

# 萧友梅全集

第二卷

音乐作品卷

XIAOYUMEI QUANJI



上海音乐学院出版社



# 萧友梅全集

第二卷

音乐作品卷

XIAOYUMEI QUANJI

上海音乐学院出版社



图书在版编目(CIP)数据

萧友梅全集·第2卷,音乐作品卷/陈聆群,洛秦主编;《萧友梅全集》

编辑委员会编. —上海:上海音乐学院出版社,2007.6

ISBN 978-7-80692-289-7

I. 萧… II. ①陈…②洛…③萧… III. ①萧友梅(1884~1940) - 全集

②音乐 - 作品综合集 - 中国 - 现代 IV. J6-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 067445 号

书 名: 萧友梅全集·第二卷·音乐作品卷

著 者: 萧友梅

责任编辑: 沈庭康

封面设计: 周艳梅

出版发行: 上海音乐学院出版社

地 址: 上海汾阳路 20 号

印 刷: 中共上海市委党校印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 39

插 页: 4

字 数: 图文 620 面

版 次: 2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

印 数: 1-1,200 册

书 号: ISBN 978-7-80692-289-7/J·277

定 价: 120.00 元

## 前言

今年是上海音乐学院创办人萧友梅博士诞辰 120 周年,我们以编辑出版《萧友梅全集》,向他献上崇高的敬意和表达深深的缅怀之情!

记得在萧先生逝世 50 周年的纪念日,我们的贺绿汀老院长,曾经为当时出版的《萧友梅音乐文集》,亲笔撰写了二千余言的序文,推崇萧友梅先生是“我国近现代音乐文化的开拓者”,对他“在北洋军阀和国民党政权的反动统治下”,为“我国现代音乐文化事业的开创与建设,披荆斩棘,历尽艰难困苦,奋斗终生”,作了热情洋溢的追忆和赞美,叮嘱我们要“饮水思源”,记住“没有萧先生为之含辛茹苦、百般操劳的‘老音专’,就不可能有 1949 年解放后的上海音乐学院,更不可能有目前活跃在国内外,使我国的音乐文化在世界大放光彩的各方面杰出的音乐人才”。

我以为,贺院长的谆谆教诲,已经说明了我們为什么要编辑出版《萧友梅全集》,因为全集收录的正是萧先生为开拓我国近现代音乐文化付出心血所凝结成的历史文献,也是他为“老音专”含辛茹苦、百般操劳的历史纪录。正如已故廖辅叔教授同为《萧友梅音乐文集》所作序文所说的那样,萧先生的“遗文正是先驱者的遗产,凝聚着他毕生的心血,吉光片羽,都应受到后人的珍视”。

遵照先辈的叮嘱,我们编辑出版《萧友梅全集》,以提供尽可能完备和保持历史原貌的萧氏文稿、作品与各种记载、图片等为目的,将这些历尽沧桑劫难,好不容易幸存下来的萧氏遗稿文献,分编为三卷,即:第一卷·文论专著卷,第二卷·音乐作品卷,第三卷·资料图片卷。每卷的编辑,则严格遵循存真慎校的准则,以使我们今天的莘莘学子和热心读者,能够从不走样的萧氏遗稿中接受教益和进行学术探讨。

我们的立意虽然如此,但做得究竟怎样,还要听取各方的批评指正。尤其是我们知道,《萧友梅全集》虽号称“全集”,我们的编辑也力求其全,而要真正做到将萧氏文稿与相关资料收全无遗却很难;这就只有依靠在全集各卷陆续编辑推出的过程中和之后,能够得到各方志士仁人的关注帮助,以期继续吸纳可能还遗失流散在外的萧氏文献资料,通过不断的增补充实,而使现在还是初步成型的“全集”,能成为名副其实的《萧友梅全集》。

杨立青

2004 年 11 月于上音 77 周年校庆日



# 萧友梅全集

## 第二卷·音乐作品卷

### 编辑说明

一、本卷收辑萧友梅自 1916 年以来写作和发表的音乐作品 116 首(部),以各首(部)作品的写作或发表、刊印的先后编次;不能确定其写作或发表、刊印时间的,则置于最后。

二、为保存和展示作者所写作、发表、刊印的音乐作品历史原貌,本卷将其作品的手稿、抄稿、首刊稿和曲集刊本等,均以原件为据影印刊出;原件已佚而幸有缩微胶片所摄原作或转载简谱存世者,亦据以影印刊出;凡手稿或抄稿中原有的笔误、改动或未写定的笔迹,以及发表和刊印稿中或有的衍误等,本卷均一仍其旧影印以存真,而不作任何改动,只在必要时予以说明。

三、本卷对作者的列目作品均设“题解”,以说明其写作或首刊日期和原件出处,并对作品所涉及的相关事项和本卷影印编校的情况等作扼要阐释。

四、本卷尚不是作者所有音乐作品的包罗无遗和完整无缺的辑集。由于众所周知的历史原因,萧友梅音乐创作的历史文献散佚缺失甚多,因此,在本卷中,既有已知作品编号而曲谱佚失未见,有待于查访,故未能编入者;亦有仅存部分曲谱或分谱,而全谱佚失待访,故只能部分影印辑入者;还有作者原作手稿、抄稿、首刊稿等,均因故被毁而佚失不见,而只有后续转载刊本中所刊简谱等存世,或幸有当年据原作所摄缩微胶片存世,本卷只能暂据以影印辑入者;更有目前仅知线索,而有待于进一步查访征集的萧氏作品,尚未能纳入我们的辑集。诚望有关人士和读者谅解,并盼给予指点帮助,以期萧友梅的音乐作品和其他相关历史文献,能够更完全、完整和完善地得到辑集呈现。

编者

2005 年 6 月 1 日

## 目 录

1. 夜曲(钢琴曲,作品第 19 号,1916 年 11 月) .....	1
2. 小夜曲(弦乐四重奏,作品第 20 号,1916 年 12 月) .....	4
[总谱及分谱]	
3. 在暴风雪中前进(铜管乐曲,作品第 23 号) .....	68
[钢琴谱及总谱]	
4. 哀悼进行曲(管弦乐曲,作品第 24 号,1916 年 12 月) .....	80
[钢琴谱 附:《哀悼引》序]	
[管弦乐总谱及分谱]	
[铜管乐分谱 附:《哀悼进行曲》序]	
5. 秋思(钢琴与大提琴曲,作品第 28 号) .....	134
[附:助奏大提琴分谱]	
6. 卿云歌 .....	140
[首刊谱 附:《对于国歌用卿云歌词的意见(附歌谱的说明)》]	
[《卿云歌》军乐谱暨燕乐谱 附:《卿云歌军乐总谱暨燕乐谱之说明》]	
7. 华夏歌 .....	147
[附:《华夏歌名之由来》]	
8. 民本歌 .....	152
9. 四烈士冢上的没字碑歌 .....	155
10. 北京师大平民学校校歌 .....	157
11. 今乐初集 .....	159
卿云歌 .....	162
黄节序 .....	163
弁言 编辑大意 .....	165
目次 .....	167
国庆 .....	168
欢 .....	170
植树节(三部合唱) .....	171



燕.....蝶.....	173
钱春(三部合唱)	174
中秋.....	176
渐渐秋深.....	176
新雪.....	177
年.....	179
一日雪.....	181
农计(二部合唱)	183
寒假旅行(三部合唱)	185
踏歌.....	186
汤山.....	187
问?.....	190
镜(二部合唱)	191
拟北京女高师新校歌.....	193
女子体育.....	194
本愿(二部合唱)	197
女子自觉.....	201
今乐初集歌录(韦斋手写)	203
12. 新歌初集.....	217
国庆.....	220
目次.....	222
祝音乐教育中兴(二部合唱)	223
泰山(四部合唱)	226
古歌者赞(四部合唱)	226
孔林(四部合唱)	227
晚歌(三部合唱)	228
柏树林回旋歌.....	228
晨歌.....	229
燕歌辞.....	230
大明湖月夜.....	232
种菊(二部合唱)	234
野菊(二部合唱)	235
登高(赋圆明园 二部合唱)	236
秋蝉.....秋燕.....	237
秋之夜.....	238

归鸦·····	239
落叶·····	240
南飞之雁语·····	242
听!·····	244
迎冬舞(二部合唱)·····	246
织(二部合唱)·····	248
雪后(二部合唱)·····	250
冰(二部合唱)·····	252
枯·····	254
围炉舞蹈·····	256
美育·····	259
新歌初集歌录(韦斋手写)·····	261
13. 新霓裳羽衣舞(新制乐队曲,作品第39号)·····	278
[钢琴谱(1923年8月)]	
[乐队总谱]	
[钢琴谱(1930年7月)]	
14. 五四纪念爱国歌·····	367
[首刊简谱及钢琴伴奏歌谱]	
15. 北京女子高等师范音乐系毕业歌·····	370
16. 别校辞(女声合唱曲,作品第40号)·····	373
[钢琴伴奏女声合唱谱]	
[管弦乐伴奏分谱]	
17. 新学制唱歌教科书(第一册)·····	415
编辑大意·····	418
目次·····	419
视唱第一课·····	420
视唱第二课·····	421
视唱第三课·····	422
视唱第四课·····	423
视唱第五课·····	424
视唱第六课·····	425
视唱第七课·····	426
视唱第八课·····	427
校歌·····	428
十二时·····	430



中华好	432
晨歌	434
花时	436
春歌	438
国旗	440
春郊	442
进行歌	444
诚求	446
18. 新学制唱歌教科书(第二册)	449
编辑大意	452
目次	453
视唱第九课	454
视唱第十课	455
视唱第十一课	456
视唱第十二课	457
视唱第十三课	458
视唱第十四课	459
视唱第十五课	460
视唱第十六课	461
植树节	462
人生	464
栽花	466
尚美篇	468
新燕	470
人!	472
留春之花	474
行春词	476
龙华	476
暑假	480
19. 新学制唱歌教科书(第三册)	484
编辑大意	487
目次	488
视唱第十七课	489
视唱第十八课	490
视唱第十九课	491

视唱第二十课	492
视唱第二十一课	493
视唱第二十二课	494
视唱第二十三课	495
视唱第二十四课	496
我的“财产”	497
风筝	500
“歌”与“春及花”(二部合唱)	503
校园夏时	506
菊	508
美德(二部合唱)	510
戎葵	512
星空	514
国土	517
寒月(二部合唱)	520
20. 月	523
21. 国立女子大学校歌	525
22. 北京中国大学校歌	530
23. 北京中国大学十周年成立纪念歌	532
24. 爱(独唱曲)	534
25. 闻艺专音乐系解散有所感	536
26. 革命与国耻(国立音乐院特刊)	539
国难歌	540
国民革命歌	543
国耻	546
27. 天下为公歌	548
28. 短歌四首	553
安庆第一中学校歌	554
曲江(其一)	554
除夕宿临川	555
悲歌	555
29. 春江花月夜(混声合唱曲)	556
30. 总理奉安哀辞	569
[附:《总理奉安哀歌》简谱]	
31. 国立音乐院院歌	573



32. 交通大学校歌·····	578
33. 杨花(独唱曲)·····	580
34. 夏日园游(独唱曲)·····	587
35. 从军歌(二部合唱)·····	590
36. 再试!·····	593
37. 湖南大学校歌·····	595
38. 托雁(独唱曲)·····	597
39. 西山晴雪(二部合唱)·····	602
40. 梅花(独唱曲)·····	605
41. 安徽大学校歌(四部合唱)·····	609
编后记·····	611

# 夜 曲

钢琴曲,作品第 19 号

本曲作于 1916 年 11 月,是萧友梅音乐作品所存稿本中最早的一首,现存作者手稿,以铅笔书写在 12 行五线谱纸的两页上,题为:“Nocturne Op. 19, Nov. 1916”。此曲谱的另一面,是作者的另一首作品《哀悼进行曲》(作品第 24 号 1916 年 12 月)的钢琴谱(见该曲“题解”)。依据《夜曲》的作品编号推测,作者在此曲之前,还应当有作品第 1 至第 18 各号的作品,但它们的曲谱均佚失不见,有待于查访。

*Nocturne*

Op. 19  
Nov. 1916

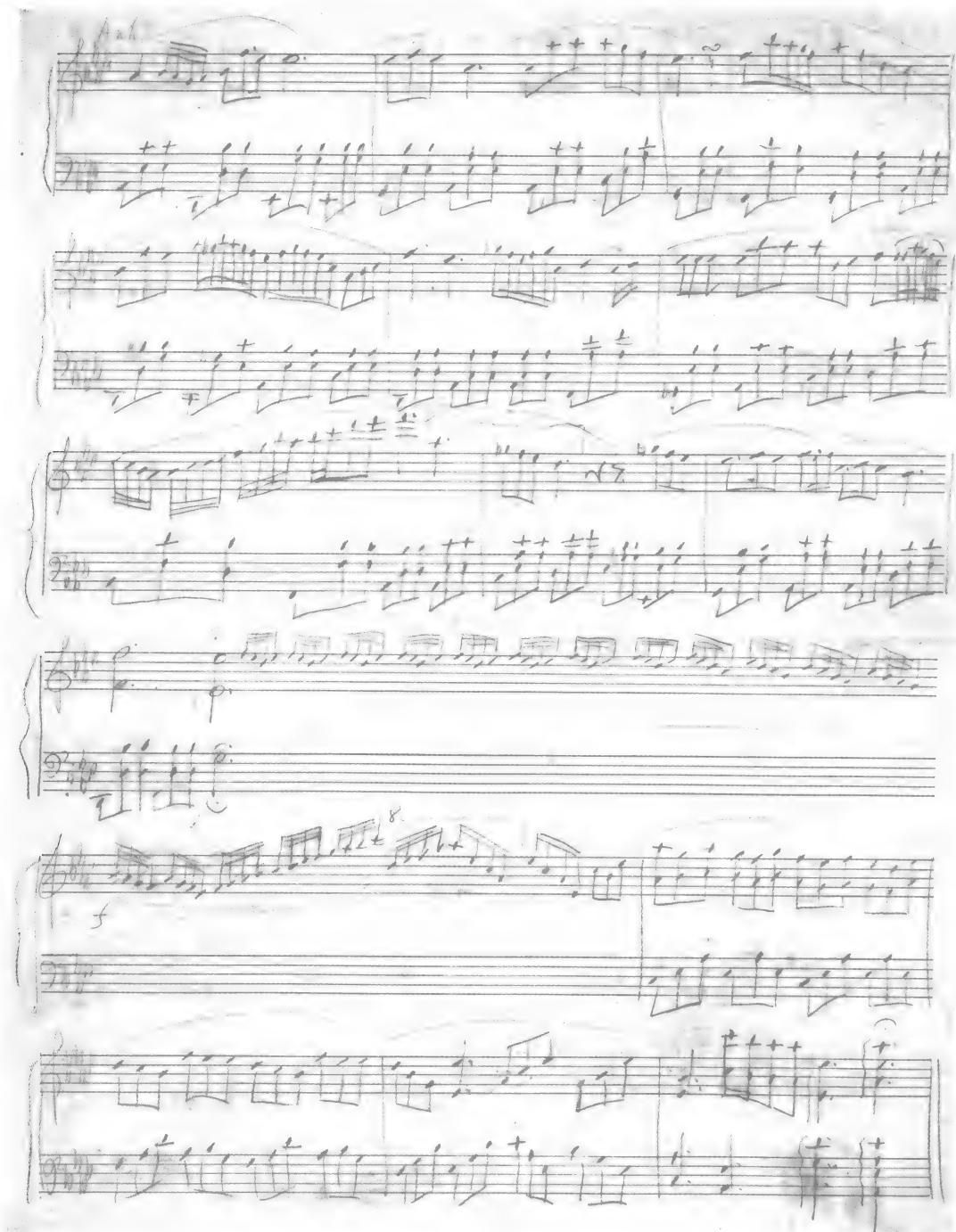
*Adagio*

B

C

B+C





# 小夜曲

弦乐四重奏,作品第20号

[总谱及分谱]

这部作品作于1916年12月,现存作者手稿总谱和抄稿分谱。总谱手稿30页,以黑色笔书写在12行五线谱纸的30页上,并合套在一张五线谱纸内,封面上署:“Fräulein Dora von Mollendorff gewidmet von Chopin Hsiao - yiu - mei, Weihnacht, 1916, Op. 20”,即:“献给朵拉·冯·莫伦多尔夫小姐,萧友梅(雪朋)于1916年圣诞夜,作品第20号”。总谱首页上署:“Serenade, Op. 20, Dec. 1916, Chopin Hsiao - yiu - mei”即:“《小夜曲》,作品第20号,1916年,萧友梅(雪朋)”。全曲共4个乐章:I, II. Romance(浪漫曲), III. Menuett(小步舞曲), IV. Rondo(回旋曲)。作者手抄分谱:计第一小提琴、第二小提琴、中提琴、大提琴分谱各8页,共32页。总谱和分谱都有作者改动或未写定的笔迹,且互有歧异,本卷将其一并按原样影印,以供对照参阅。关于本曲所题献的朵拉·冯·莫伦多尔夫小姐(Fräulein Dora von Mollendorff),廖辅叔先生所著《萧友梅传》(浙江美术学院出版社1993年11月)中评述称:“这位小姐恐怕正是他(注:指萧友梅)所崇拜的对象吧。其所以没有更进一步的发展,我们固然无从知道是什么原因,总之,他的所作所为恰好是有如我们古语所说的,‘发乎情,止乎礼义’,同时也正适应了‘无懈可击’的评语。”(注:现存萧友梅在莱比锡上大学时的成绩单上,道德操行的评语为“tadellos”,即“无懈可击”。)

Fräulein Dora von Mollendorff

gewidmet

von

Chopin Hsiao-yin-mei

Weihnacht 1916

Op. 20

*Serenade*  
I

Op. 20  
Dec. 1916  
Chopin Hsiao-yün-mei

*Allegro*

Violino I  
Violino II  
Viola  
Violoncello

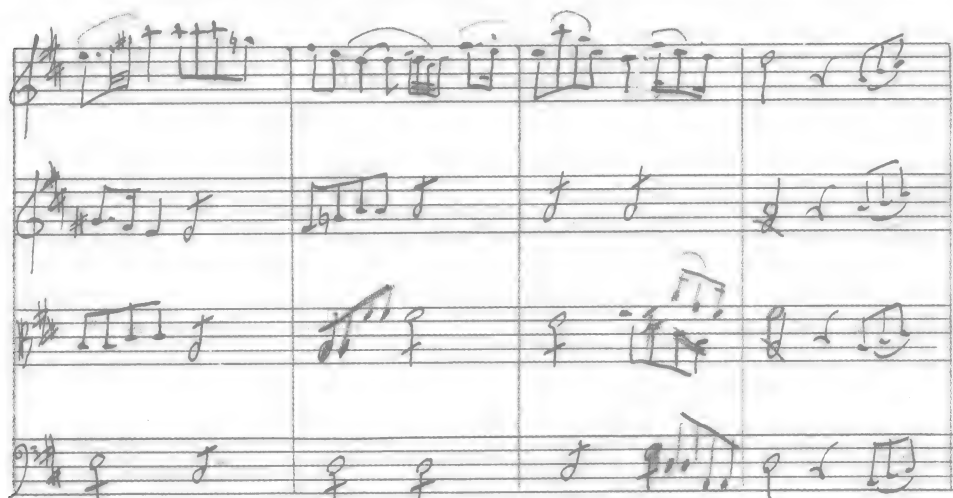
A

B

f p f p f p f p



Handwritten musical score for "小夜曲" (Serenade). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The first system includes markings for *sf* (sforzando), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo). The second system includes *f* (forte) and *p* markings. The third system includes *sf* and *p* markings. The fourth system includes *f* and *p* markings. The fifth system includes *f* and *p* markings. The score is written in a cursive, handwritten style.



*D poco ritard.*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf legato con espressione*

*sf f a tempo sf*

*sf*

*sf*

*tr*

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on ten staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is in 2/4 time. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the first staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. There are also some handwritten annotations, including 'cres.' and 'sf' (sforzando), indicating dynamics. The handwriting is in ink and appears to be a student or amateur composition. The paper is aged and slightly discolored. The overall style is that of a handwritten musical manuscript.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on four systems of five staves each. The first system includes dynamics like *pp* and *ritard.*, and a forte *F* marking. The second system features *p* and *sf* markings. The third system includes *cresc.* and multiple *sf* markings. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.



*q staccato lampoon*

*mf legato*

This is a handwritten musical score on ten staves. The first staff is marked with a quarter note and the tempo 'q' and the instruction 'staccato lampoon'. The second staff is marked with a mezzo-forte 'mf' and the instruction 'legato'. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests, often grouped with slurs. The handwriting is fluid and characteristic of early 20th-century musical notation.

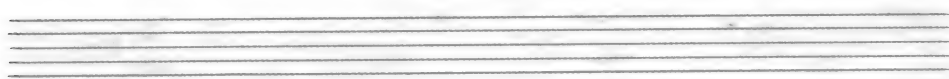
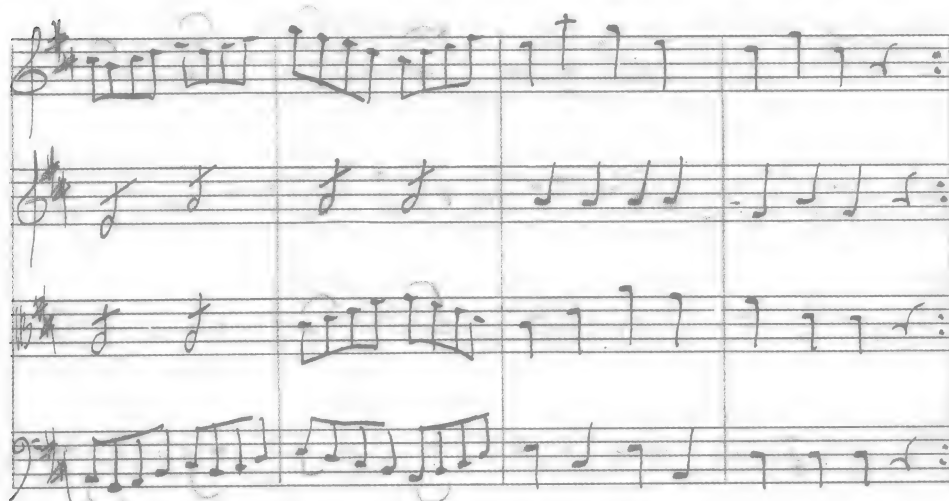
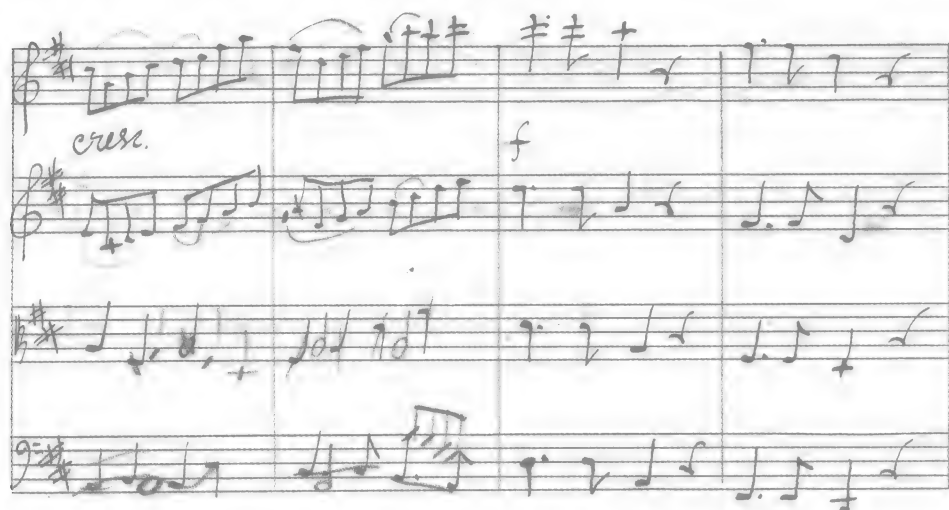
Handwritten musical score for "Serenade" (小夜曲). The score is written on ten staves, organized into three systems of four staves each. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. The first system includes a "ritard" marking above the second staff. The second system includes an "a tempo" marking above the first staff. The third system continues the musical notation without additional markings.

I

*f* *f cresc.*

*mf*

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne) in G major, 3/4 time. The score is written on three systems of four staves each. The first system includes dynamic markings *sf* and *p*. The second system includes *cres.*. The third system includes multiple *fp* markings. The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs.





II  
Romance

**A** *Andante*

*p espressivo*

*p*

*p*

*p*

**B**

Handwritten musical score for a four-staff piece in G major. The score is divided into three systems, each containing four staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. The first system includes a crescendo marking (*cresc.*) and a forte marking (*f*). The second system includes a piano marking (*p*) and a forte marking (*f*). The third system includes a forte marking (*f*). The score is written in a style characteristic of early 20th-century Chinese musical notation, with some handwritten annotations and corrections.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on 10 staves, organized into two systems of five staves each. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The first system (staves 1-5) begins with a melody in the first staff, followed by a harmonic accompaniment in the second staff. The third staff is mostly empty, suggesting a piano part. The fourth staff contains a bass line. The second system (staves 6-10) continues the melody and accompaniment. The score includes dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) on staves 2 and 4 of the first system, *f* (forte) on staves 3 and 5 of the first system, and *p* (piano) on staves 4 and 10. The score ends with a double bar line and a fermata on the final note of the first staff in the second system.

The image displays a handwritten musical score, organized into three systems, each consisting of four staves. The notation is in a standard musical format, featuring notes, rests, and various musical symbols. The first system includes a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) and a time signature of 3/4. The second system continues the composition with similar notation. The third system features dynamic markings: 'dimin.' (diminuendo) is written above the first staff, and 'dimin.' is written below the second, third, and fourth staves. The score is written in a clear, legible hand, with some corrections and erasures visible. The overall layout is clean, with the staves clearly separated and the notation well-aligned.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings like "sf" (sforzando) and "p" (piano). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The handwriting is in black ink on white paper.

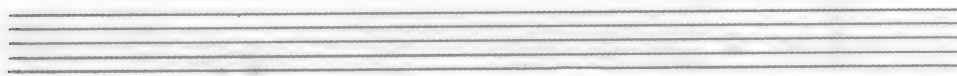
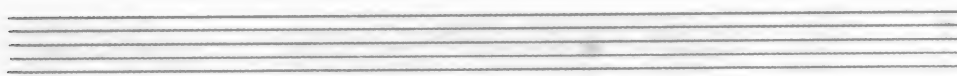
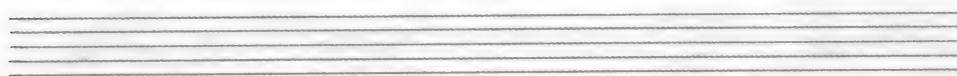


The image displays a handwritten musical score, likely for a piano or organ. The score is organized into three systems, each consisting of four staves. The notation is complex, featuring numerous trills, slurs, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The first system includes a trill marked with an asterisk in the first staff. The second system features a trill marked with a double asterisk in the first staff. The third system includes a trill marked with a triple asterisk in the first staff, followed by a section labeled "Coda". The dynamic markings "cresc.", "f", "rit. > p", and "cresc." are present in the first staff of the third system. The notation is dense and expressive, with many slurs and trills indicating a highly technical and melodic piece.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on four staves per system, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first system includes a melodic line with a slur and a forte (f) dynamic. The second system includes mezzo-forte (mf) dynamics. The third system features a forte (f) dynamic and includes markings for "sf" (sforzando) and "rit" (ritardando). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Handwritten musical score for a piece titled "IV Mennett". The tempo marking "Allegretto" is written above the first staff. The score is written in treble and bass clefs, with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, with some handwritten annotations like "tr." (trill) and "X" (breath mark) visible. The score is organized into three systems, each containing four staves. The first system starts with a treble clef staff and a bass clef staff, followed by two more staves. The second system also follows this four-staff structure. The third system begins with a treble clef staff and a bass clef staff, followed by two more staves. The notation is handwritten and appears to be a draft or a personal manuscript.

The image displays a handwritten musical score for a piece titled "小夜曲" (Nocturne). The score is organized into four systems, each consisting of four staves. The first two staves of each system are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "f" (forte) and "tr." (trill). The handwriting is fluid and appears to be a personal or working draft. The first system begins with a treble clef staff containing a trill marked "tr." and a bass clef staff with a forte "f" marking. The second system continues with similar notation, including a "Trio" marking above the first staff. The third system features a "Trio" marking and a "Time" marking below the first staff. The fourth system concludes the page with further musical notation.



IV  
Rondo

*Grato*

The musical score is written in 3/4 time and consists of four systems, each with four staves. The key signature has one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first system begins with the tempo marking 'Grato'. The dynamics used throughout the piece include *mf cresc.*, *f*, *dimin.*, and *p*.



Handwritten musical score for a string quartet, page 28. The score is written on four staves per system, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system has a "28" in the top right corner. The second system has a "cresc." marking. The third system has a "dimin." marking. The fourth system has a "cresc." marking. The fifth system has a "dimin." marking. The sixth system has a "mp cresc." marking. The seventh system has an "arco" marking.

Handwritten musical score for the first system of 'Serenade'. The system consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The system concludes with a diminuendo (dimin.) marking.

Handwritten musical score for the second system of 'Serenade'. The system consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The system concludes with a forte (f) dynamic marking.

Handwritten musical score for the third system of 'Serenade'. The system consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and features a series of eighth notes. The system concludes with a forte (f) dynamic marking.

The image displays a handwritten musical score, organized into three systems, each containing four staves. The notation is in a traditional Western musical style, featuring notes, rests, and various accidentals (sharps, flats, and naturals). The first system consists of four staves with a variety of note values and rests. The second system also consists of four staves, showing more complex rhythmic patterns and some ties. The third system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), followed by a series of notes and rests. A dynamic marking "cresc." is visible in the second staff of the third system. The notation is handwritten and appears to be a draft or a working manuscript.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Serenade). The score is written on 12 staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains a quarter rest, followed by a quarter note G, a half note A, and a quarter note B. The word "dimin." is written below the first measure. The second staff continues the melody with eighth and sixteenth notes. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The seventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The ninth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The tenth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The eleventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The twelfth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Handwritten musical score for a piece by Xiao Youmei. The score is written on multiple staves, likely for a piano or similar instrument. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#). The score is divided into several measures, with some measures containing complex rhythmic patterns and others featuring rests. The dynamic markings include *cresc.*, *dimin.*, *mf cresc.*, and *f*. The handwriting is in Chinese ink on a light-colored background.

Dynamic markings and other annotations visible in the score include:

- cresc.* (crescendo)
- dimin.* (diminuendo)
- mf cresc.* (mezzo-forte crescendo)
- f* (forte)

Handwritten musical score for the first system of "Serenade" (小夜曲). The system consists of four staves. The first three staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The notation includes various notes, rests, and accidentals. There are some handwritten markings like "p" and "f" below the first two staves, and "Cia. simile" above the fourth staff.

Handwritten musical score for the second system of "Serenade" (小夜曲). The system consists of four staves. The first three staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The notation includes various notes, rests, and accidentals.

Handwritten musical score for the third system of "Serenade" (小夜曲). The system consists of four staves. The first three staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The notation includes various notes, rests, and accidentals. There are some handwritten markings like "arco" and "espres." below the fourth staff.



Handwritten musical score for a string quartet, featuring four staves with various musical notations and performance instructions. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Performance instructions and markings include:

- Pizz. ritall.* (Pizzicato ritardando)
- mf cresc* (mezzo-forte crescendo)
- simile* (simile)
- f* (forte)
- dimin.* (diminuendo)
- p* (piano)
- dolce cresc.* (dolce crescendo)
- arco* (arco)

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system includes markings for *sf* (sforzando), *dimin.* (diminuendo), and *mf* (mezzo-forte). The second system includes *cresc.* (crescendo) and *sf* markings. The third system includes *cresc.* and *sf* markings. The fourth system includes *cresc.* and *sf* markings. The fifth system includes *cresc.* and *sf* markings. The score is written in a cursive, handwritten style.

*Serenade*  
for Violino I

Dec. 1916  
Chopin Xiao you mei

**A** *Allegro*

**B**

**C**

**D** *mf poco ritard.*

**E** *sf a tempo sf*

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on 12 staves in G major (one sharp). The notation includes treble clefs, key signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and slurs. Dynamic markings are present throughout, including *cresc.*, *f*, *p*, *pp*, *poco ritard.*, *sf*, and *ritard.*. The piece concludes with a *H a tempo* marking.

I

*f* *p cresc.*

*mf* *sf* *p*

*cresc.*

*fp* *fp* *fp* *fp*

*cresc.* *f*

II

Romance

A Andante

*p expres.*

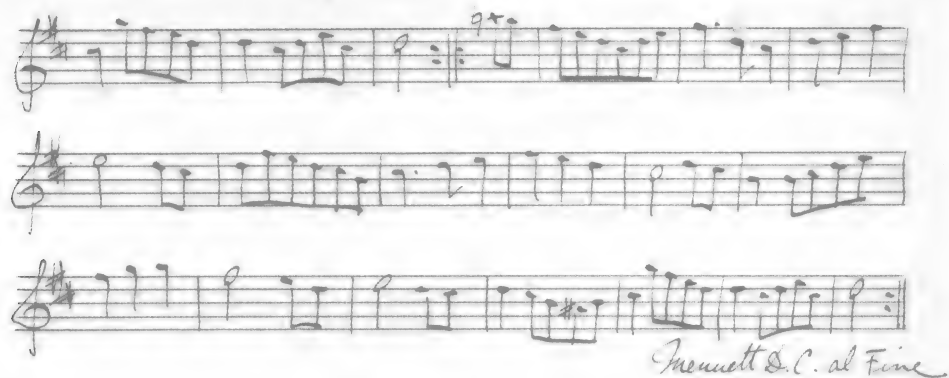
B *sf*

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on ten staves, each beginning with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a variety of rhythmic values, including many beamed sixteenth and thirty-second notes, as well as rests and slurs. Dynamic markings are present throughout, including *p* (piano), *f* (forte), *cresc.* (crescendo), *mf* (mezzo-forte), *dimin.* (diminuendo), and *sf* (sforzando). The notation is fluid and expressive, with some notes marked with accents or breath marks. The score concludes with a final cadence on the tenth staff.



Handwritten musical score for a piece in G major, 2/4 time. The score consists of two staves. The first staff is in treble clef and the second in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music includes various dynamics: *cresc.*, *f*, *ritard.*, *Coda*, *mf*, and *f*. The piece concludes with a double bar line and a checkmark.

Handwritten musical score for a piece in G major, 3/4 time. The score consists of two staves. The first staff is in treble clef and the second in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music is marked *Allegretto* and *Mennett*. It includes dynamics like *f* and *Trio*. The piece concludes with a double bar line and the word *Fine*.



*etwas langsam*

Handwritten musical score for a piece in G major, 4/4 time. The score consists of 12 staves. It features a variety of musical notations including eighth notes, quarter notes, half notes, and rests. Dynamic markings such as *dimin.*, *p*, *cresc.*, *f*, and *mf* are used throughout. The piece concludes with a double bar line on the final staff.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on a grand staff with two staves per system. It features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The key signature has one sharp (F#). The score includes dynamic markings such as "mf cresc.", "dimin.", "dolce cresc.", "sf", "f", and "cresc.". The piece concludes with a double bar line.

*Serenade*  
Violino II

December 1910  
Chopin Hsiao-yin-mei

**A** *Allegro*

*f* *p*

**B** *f* *p* *sf* *p* *sf* *p* *cresc.*

**C** *f* *p* *sf* *p*

**D** *poco ritard. mf*

**E** *a tempo* *sf* *sf*

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne) in G major, featuring ten staves of music. The score includes various dynamics and performance instructions:

- Staff 1: *cresc.*
- Staff 2: *f*
- Staff 3: *p*
- Staff 4: *pp poco ritard*, *f*
- Staff 5: *p cresc.*, *sf*, *dimin.*
- Staff 6: *cresc.*, *sf*, *sf*
- Staff 7: *gtr. cresc.*, *mf legato*
- Staff 8: *a tempo*

I

*f*

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

II

Romance

*p*

*p*

*p*



Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score consists of 11 staves of music in treble clef. The key signature is one sharp (F#). The music features various dynamics including crescendo (cresc.), forte (f), mezzo-forte (mf), and piano (p), as well as decrescendo (dimin.). Chord symbols C, D, E, and F are written above the staves. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and slurs.

Handwritten musical score for a piece in G major, 2/4 time. The score consists of six staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a simple, flowing style. The second staff continues the melody. The third staff has a 'cresc.' marking and ends with a double bar line and the word 'Coda'. The fourth staff has a 'f' marking. The fifth staff has a 'mf' marking. The sixth staff has a 'tr' marking and ends with a double bar line and the word 'rit.'.

Handwritten musical score for a Minuet in G major, 3/4 time. The score consists of five staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto'. The melody is written in a simple, flowing style. The second staff continues the melody. The third staff has a 'f' marking. The fourth staff has a 'f' marking. The fifth staff ends with a double bar line and the word 'Fine'.



*etwas langsam*

Handwritten musical score for a single melodic line in G major, 4/4 time. The score consists of 12 staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo/mood is indicated as *etwas langsam*. The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *dimin.*, *cresc.*, *p*, *f*, and *mf cresc.*. There are also some handwritten annotations like *x* and *t* above certain notes. The piece concludes with a double bar line on the final staff.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score consists of eight staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The seventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Dynamic markings and performance instructions include:

- mf cresc.* (mezzo-forte crescendo)
- dimin.* (diminuendo)
- f* (forte)
- pp* (pianissimo)
- dolce cresc.* (dolce crescendo)
- cresc.* (crescendo)
- f* (forte)
- sf* (sforzando)

*Serenade  
für  
Viola  
I*

December 1916  
Chopin-Hsiao-yin-mei

**A Allegro**

**B**

**C**

**D**

**E**

Handwritten musical score for "小夜曲" (Serenade). The score is written on ten staves in G major (one sharp) and 3/4 time. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. Handwritten annotations in Italian and English provide performance instructions.

Annotations and markings include:

- of cresc. of* (written above the first staff)
- of* (written below the second staff)
- pp* (pianissimo, written below the fourth staff)
- f* (forte, written below the fourth staff)
- sf* (sforzando, written below the sixth staff)
- sf* (sforzando, written below the sixth staff)
- divas langsam* (divides slowly, written above the seventh staff)
- mf legato* (mezzo-forte legato, written below the seventh staff)
- a tempo* (return to tempo, written above the ninth staff)
- H* (likely a section marker, written to the left of the ninth staff)



**I**

*f* *p cresc.*

*mf*

*sf*

*cresc.*

*f* *f* *f* *f*

*cresc.* *f*

**II**

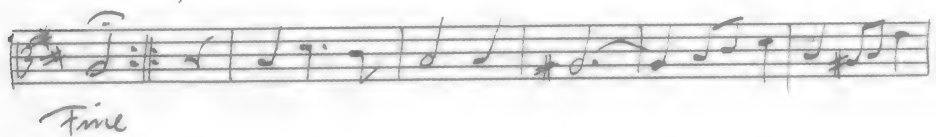
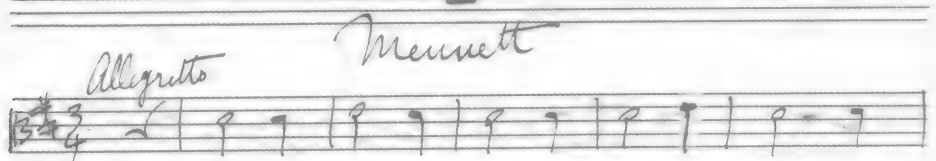
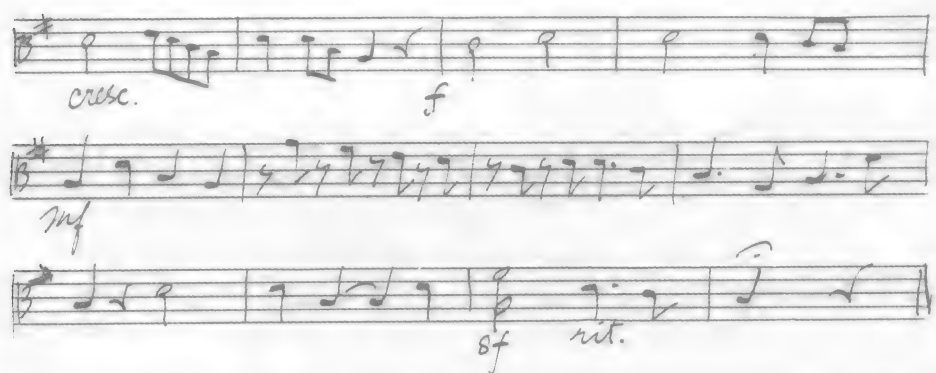
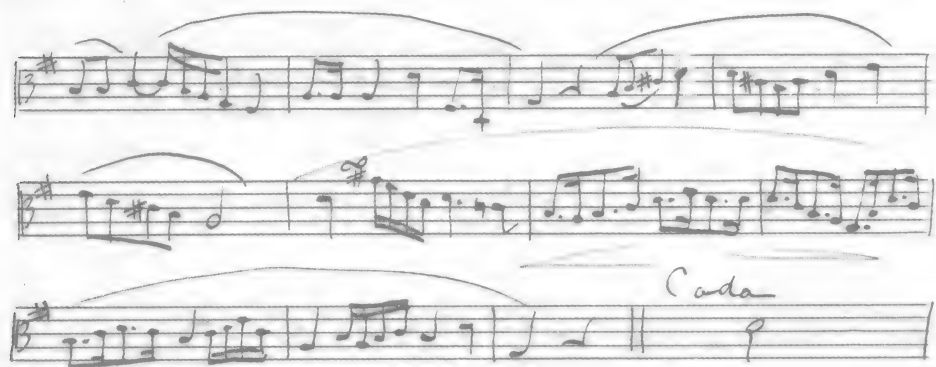
*Romance*

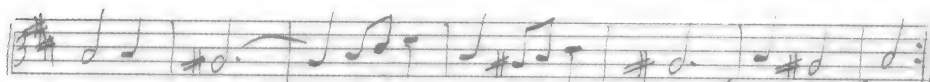
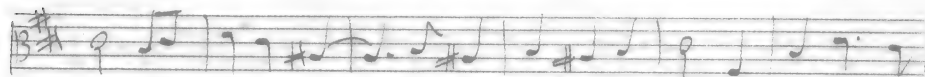
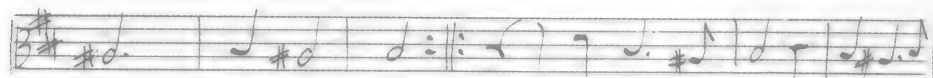
**A Andante**

*p*

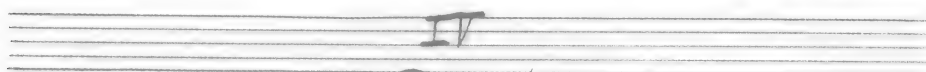
*f*

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score consists of 11 staves of music. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music features various dynamics including *cresc.*, *f*, *mf*, *dimin*, and *sf*. There are also markings for *C*, *D*, and *F* chords. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and slurs.





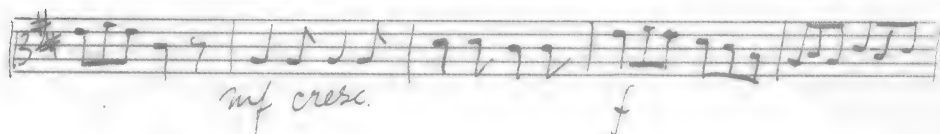
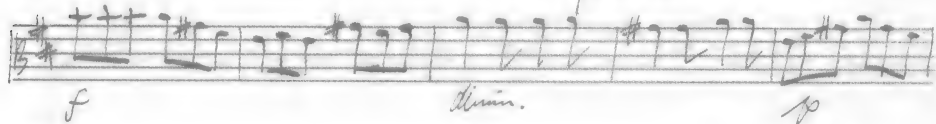
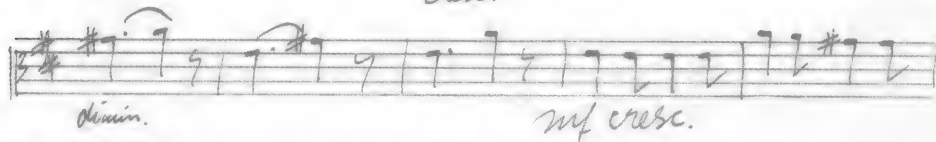
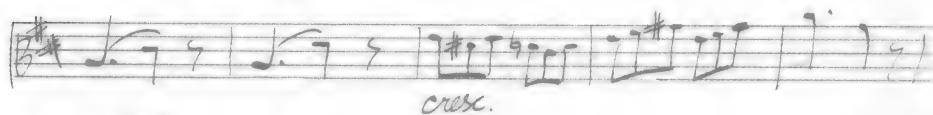
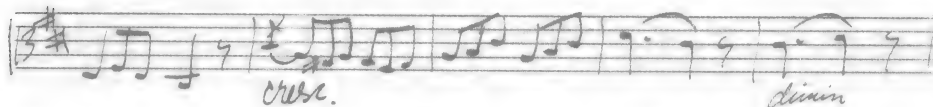
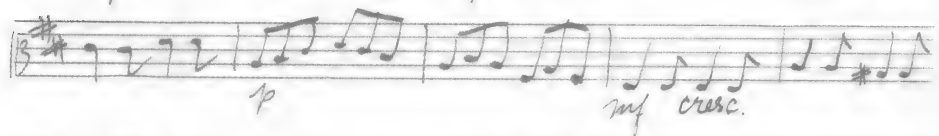
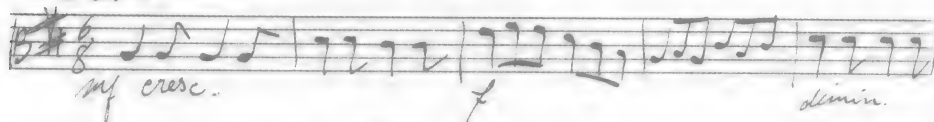
*Moments S. C. al Fine*



# IV

*Oreste*

*Rondo*



*etwas langsam*

*dimin.*

*cresc.*

*dimin.*

*p*

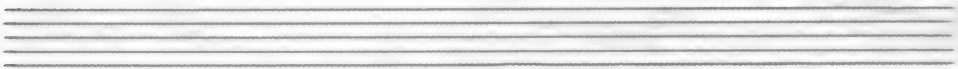
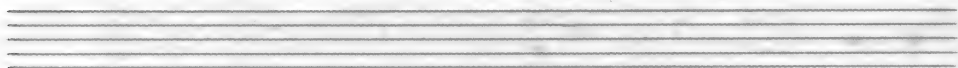
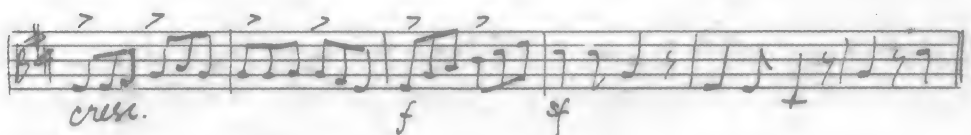
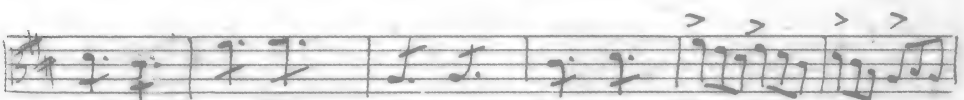
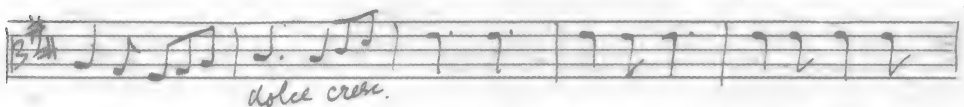
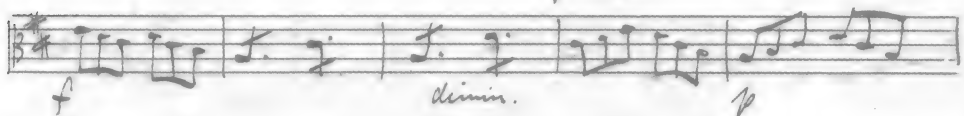
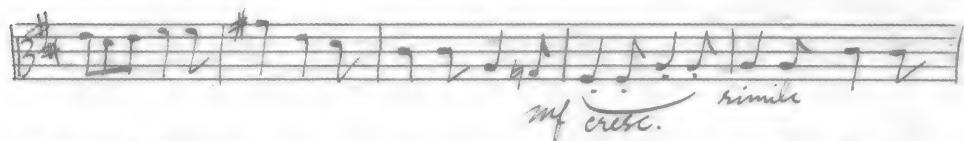
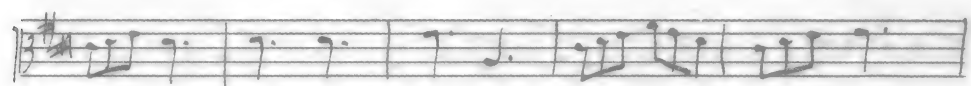
*cresc.*

*dimin.*

*mf cresc*

*dimin.*

*p*



*Serenade*  
*fin*  
*Violoncello*  
**I**

December 1916  
Chopin Hsiao-yunmai

**A Allegro**

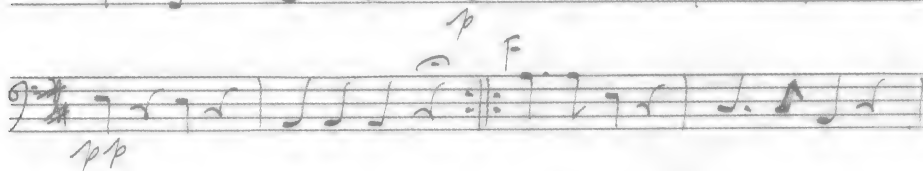
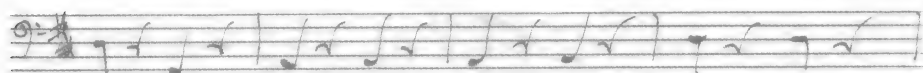
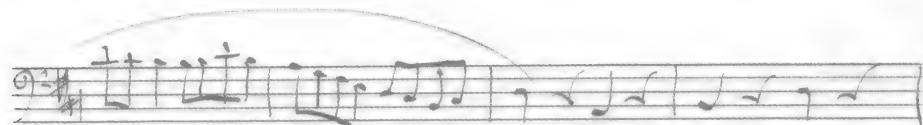
**B**

**C**

**D** *staccato larghetto* *pp*  
*mf legato espressivo*

**E a Tempo**

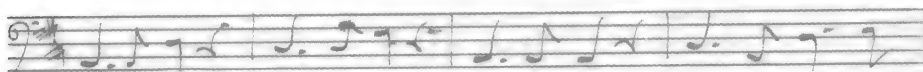




G



H



**I**

*f* *p cresc.*

*mf*

*cresc.*

*fp fp fp fp*

*cresc.* *f*

**II**

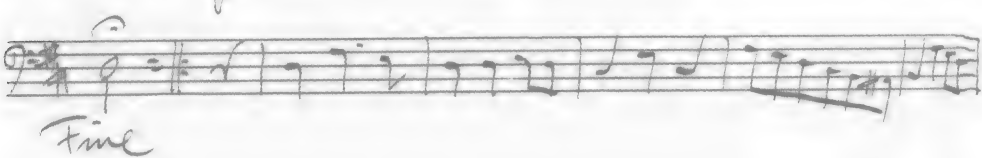
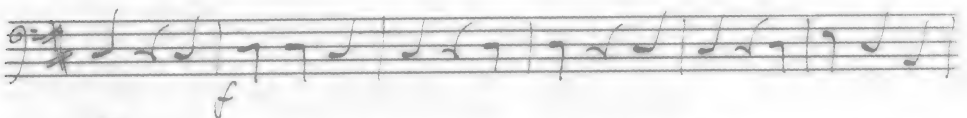
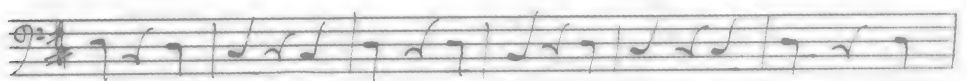
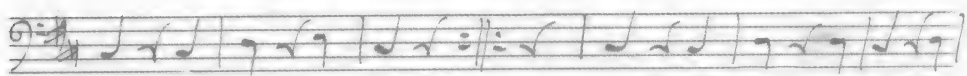
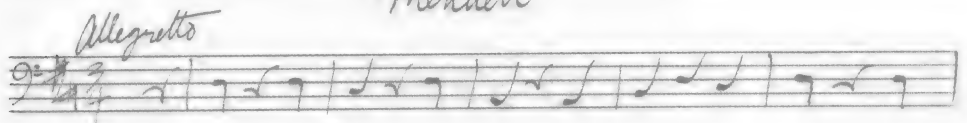
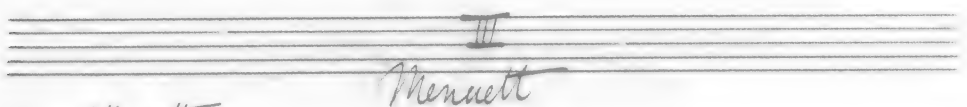
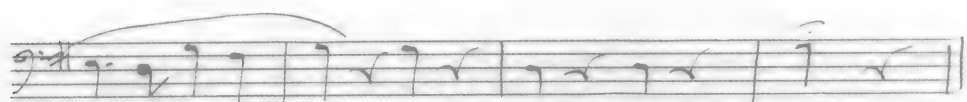
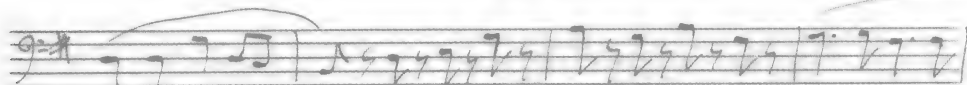
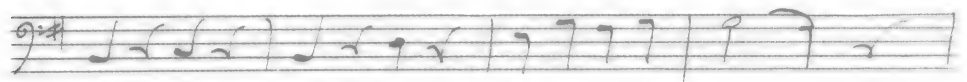
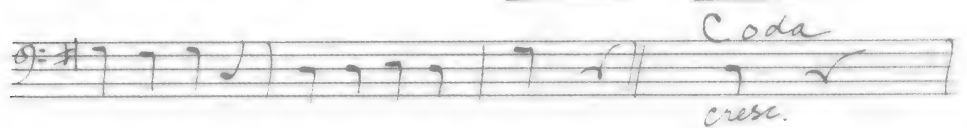
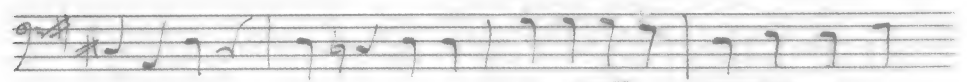
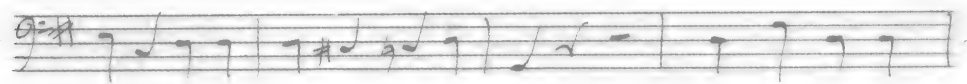
*Allegretto* *Romance*

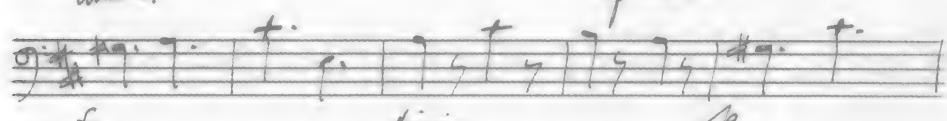
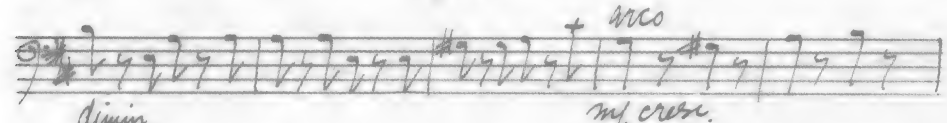
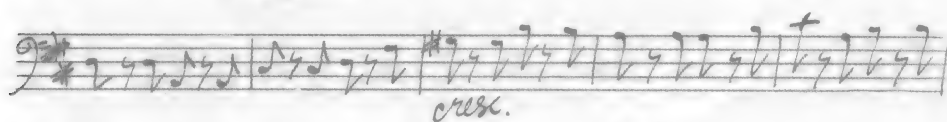
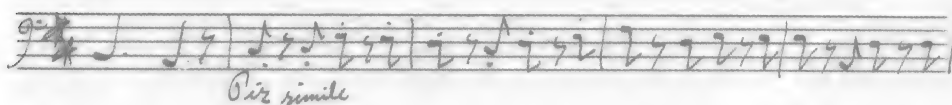
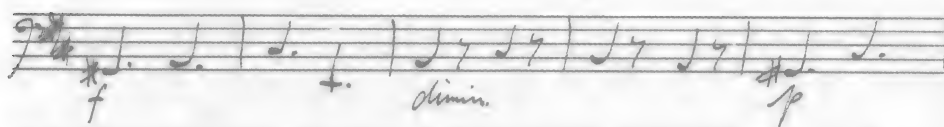
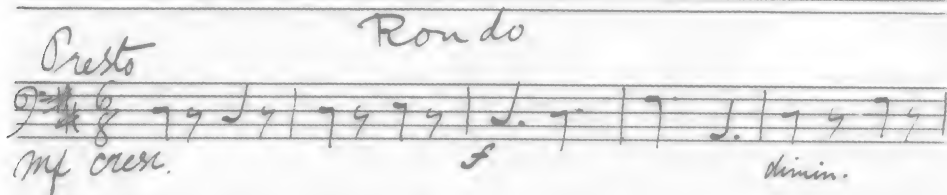
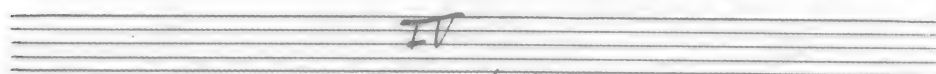
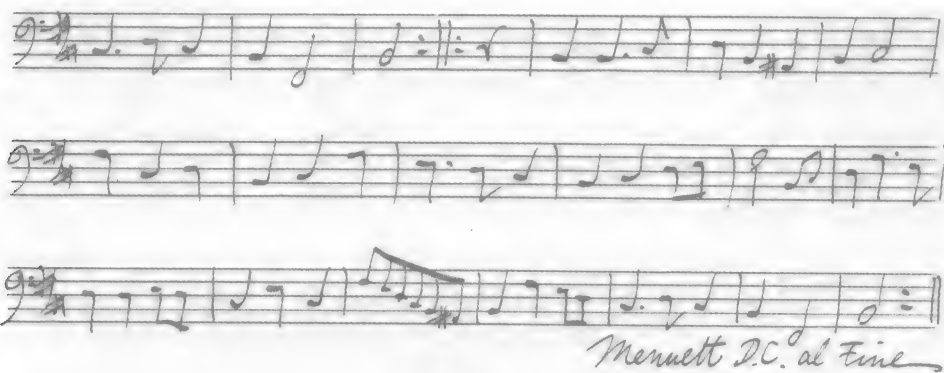
**A**

*p*

**B**

Handwritten musical score for "Serenade" (小夜曲). The score consists of 12 staves of music. The key signature is one sharp (F#). The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *p* (piano) dynamic marking. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *p* (piano) dynamic marking. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *p* (piano) dynamic marking. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *f* (forte) dynamic marking. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *p* (piano) dynamic marking. The seventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *cresc. espressivo* (crescendo, expressive) marking. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *dimin* (diminuendo) marking. The ninth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *p* (piano) dynamic marking. The tenth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *p* (piano) dynamic marking. The eleventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a *p* (piano) dynamic marking. The twelfth staff has a treble clef and a key signature of one sharp.





*etwas langsam*

*dimin.* *p* *legato*

*cresc.*

*mf cresc.*

*f* *dimin.*

*p* *Riz. simile*

arco  
espressivo  
sf  
Pizz simile mf cresc.  
f  
dimin.  
p  
arco  
dolce cresc.  
mf  
cresc.  
f  
sf



# 在暴风雪中前进

铜管乐曲,作品第 23 号

[钢琴谱及总谱]

这部作品现存作者手稿,计有:以黑色笔书写在 16 行五线谱纸上的钢琴谱 1 页,题为“Vorwärts Marsch im Schneesturm, Op. 23”;铜管乐总谱 9 页,以黑色笔书写在 22 行五线谱纸上,题亦为“Vorwärts Marsch im Schneesturm, Op. 23”。另有以黑色笔书写在此曲钢琴谱背面的总谱 6 小节,与上述总谱不同,或为作者的草稿,也一并影印,以供对照参阅。以本曲的作品编号推测,作者在此曲之前,还应该第 21、第 22 等号的作品,但它们的乐谱均佚失不见,有待于查访。

Vorwärts March im Schneesturm

Op. 3

Handwritten musical score for "Vorwärts March im Schneesturm" (Op. 3). The score is written on ten systems of staves, each with a treble and bass clef. The music features a variety of notes, rests, and dynamic markings. The key signature has one sharp (F#). The score includes markings such as "mf", "f", "sf", "cresc.", "rit.", "Fine", "dimin.", and "March D.C. al Fine".

Vorwärts Marsch im Scherztempo

Op. 23

Flöte (Flute)

Oboe

Klarinette (Clarinet)

Fagott (Bassoon)

Kontrafagott (Contrabassoon)

Corni (Horn)

Trompete (Trumpet)

Cornetta (Cornet)

Tenorhorn (Tenor Horn)

Bariton (Baritone)

Tuba

Tromboni (Trombones)

Trombone Basso (Bass Trombone)

Triangel (Triangle)

Becken (Cymbal)

This is a handwritten musical score for a piece titled "在暴风雪中前进" (Marching Forward in the Blowing Snow). The score is written on 20 staves, organized into two systems of ten staves each. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures (one sharp, F#), time signatures (4/4), and a variety of note values including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests. The music features complex rhythmic patterns, including many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast and energetic tempo. The handwriting is in black ink on aged, slightly yellowed paper.

Fl. piccolo  
Fl.  
Oboe  
Clarinet in B  
Bassoon  
Contrabassoon  
Cor Anglais  
Trombones I  
Trombones II  
Trombones III  
Cornets in B  
Cornets in E  
Horns in C  
Baritone  
Tuba  
Tambourine  
Triangle  
Gong  
Gong in E

This image shows a handwritten musical score for a piece titled "March in F Major, Op. 36" by Ludwig van Beethoven. The score is written on 18 staves, organized into three systems of six staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, characteristic of the early 19th-century manuscript style. The piece is in 2/4 time and F major. The handwriting is in dark ink on aged paper.

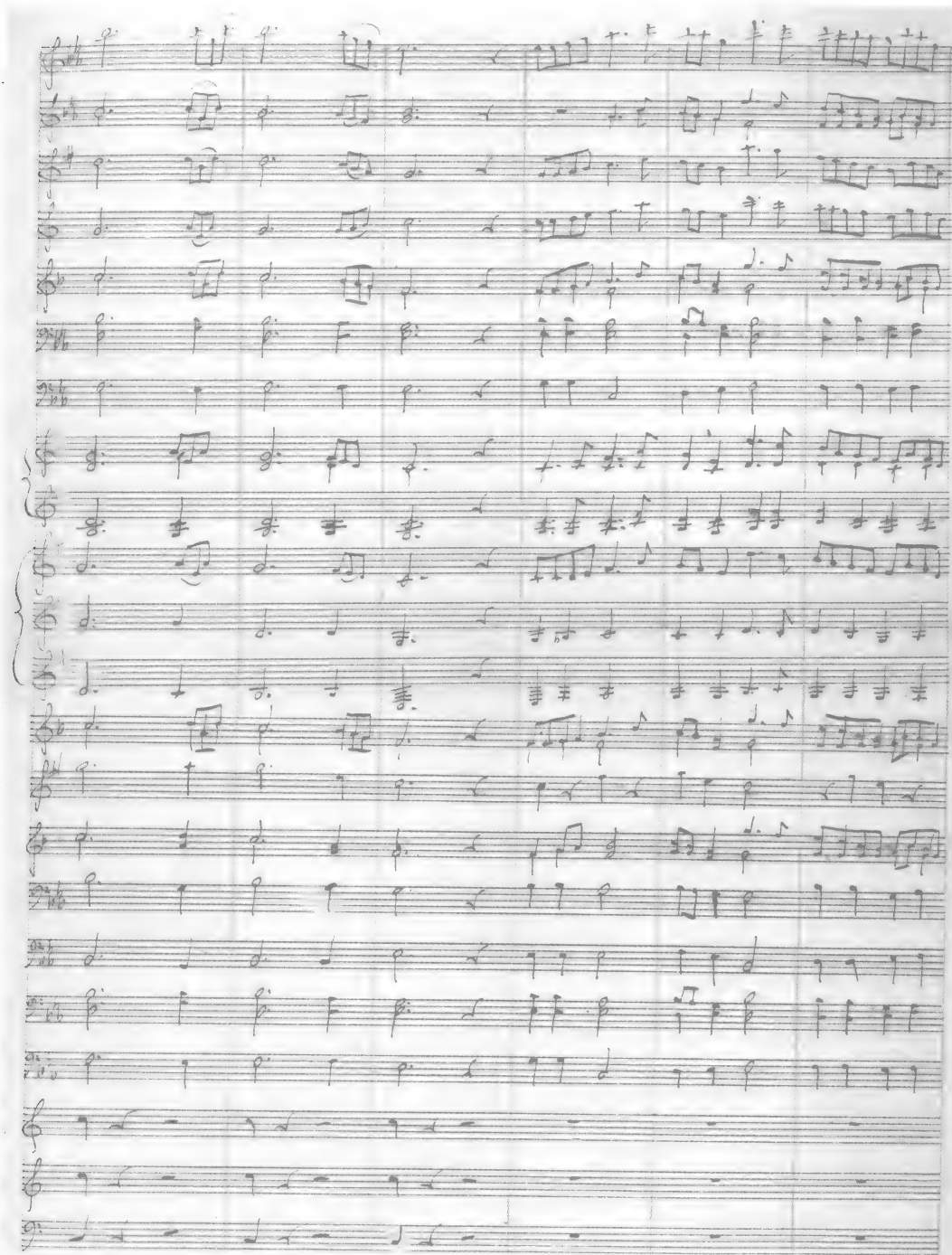
Beethoven: Paper No. 36.

Handwritten musical score for a large orchestra and choir. The score is written on multiple staves, each labeled with an instrument or voice part. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The paper shows signs of age and wear.

Instrument and Voice Parts listed on the left:

- Fl. grand piccolo
- Cl. in Bb
- Cl. in Es
- Cl. in B
- Fagotti
- Contrabasso
- Corni in Bb (I, II, III, IV)
- Trombe (I, II, III, IV)
- Cornetti in B
- Cornetti alto in B
- Tenore basso in B
- Baritone
- Tuba
- Timburi (I, II)
- Trombone Basso
- Triangel
- Ed. Tr.
- Gr. Tr. u. Becken

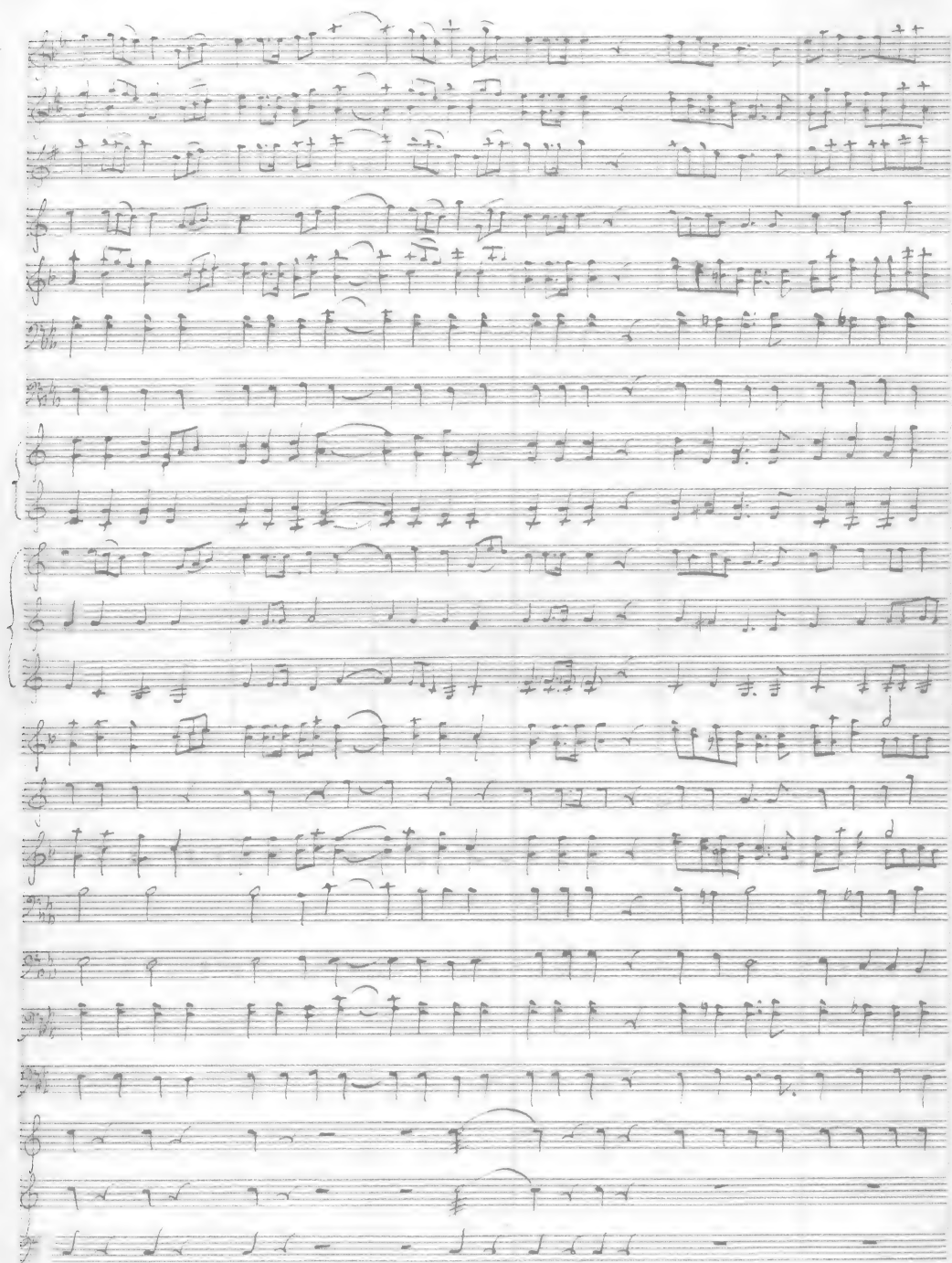




Handwritten musical score for a large orchestra. The score is written on multiple staves, each labeled with an instrument or section. The notation is in a historical style, likely from the early 20th century. The instruments listed on the left side of the staves are:

- Fl. (Flute)
- Ob. (Oboe)
- Cl. in Bb (Clarinet in B-flat)
- Cl. in A (Clarinet in A)
- Fagott (Bassoon)
- Contrabasso (Double Bass)
- Corni in Bb (Horn in B-flat)
- Tr. (Trumpet)
- Cornetti in Bb (Cornet in B-flat)
- Cornetti in A (Cornet in A)
- Tromboni in Bb (Trombone in B-flat)
- Bariton (Baritone)
- Tuba
- Tromboni (Trombone)
- Trombone
- Triangel (Triangle)
- Kl. Tu. (Klein Trommel - Snare Drum)
- Gr. Tr. in Leder (Groß Trommel in Leder - Snare Drum in Leather)

The score shows a complex arrangement of notes, rests, and other musical symbols across these instruments, indicating a full orchestral work.



Fl.

Ob.

Cl. in a

Cl. in b

Fagott

Contrafagott

Corn in b

T.

Cornetti in b

Cornetti in a

Trombonen

Bariton

Tuba

Tromboni I/II

Trombone Bass

Triangel

Kett. Dr.

Glockenspiel

Handwritten musical score for the piece "In the Storm Snow Advance" (在暴风雪中前进). The score is written for a large orchestra and includes the following parts:

- Flöte in D<sub>4</sub>** (Flute in D<sub>4</sub>)
- Oben** (Oboe)
- Sopran-Flöte in B** (Soprano Flute in B)
- Alt. Cornett in E<sub>4</sub>** (Alto Cornett in E<sub>4</sub>)
- Waldhorn in E<sub>4</sub>** (Waldhorn in E<sub>4</sub>)
- Tenor-Horn in B** (Tenor Horn in B)
- Bariton-Tuba** (Baritone Tuba)
- Kl. Klarinet in A<sub>4</sub>** (Clarinet in A<sub>4</sub>)
- Wald-Klarinet in E<sub>4</sub>** (Wald Clarinet in E<sub>4</sub>)
- Fagott in B** (Bassoon in B)
- Fagott** (Bassoon)
- Contrapunkt** (Contrapunctus)
- Pass-Tuben** (Pass Tuba)
- II Trompeten in E<sub>4</sub>** (II Trumpets in E<sub>4</sub>)
- III Horn (in E<sub>4</sub>)** (III Horn (in E<sub>4</sub>))
- III Horn (in E<sub>4</sub>)** (III Horn (in E<sub>4</sub>))
- Kl. Trommel** (Small Drum)
- Triangel** (Triangle)

The score is written in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

# 哀悼进行曲

管弦乐曲,作品第24号

[钢琴谱 附:《哀悼引》序]

[管弦乐总谱及分谱]

[铜管乐分谱 附:《哀悼进行曲》序]

《哀悼进行曲》作于1916年12月,现存作者手稿有:以黑色笔书写在12行五线谱纸上的钢琴谱手稿2页,题为“Trauermarsch, Op. 24, Chopin Hsiao yiu-mei, December 1916”,即:“《哀悼进行曲》,作品第24号,萧友梅(雪朋)于1916年12月。”此曲谱的另一面,是作者的另一首作品钢琴曲《夜曲》(作品第19号,1916年11月)的铅笔手稿(见该曲“题解”说明)。另存此《哀悼进行曲》钢琴谱的手稿缩微胶片,未署题名,谱前附有作者手书在12行五线谱纸上的为《哀悼引》(萧原用曲名)所作的《序》,其中说明了本曲的创作,是为了当时留学德国的中国“同学诸君有追悼黄(兴)、蔡(锷)二公之举”,故“特仿 Beethoven 之 Trauermarsch 体,作成一曲聊表悼意”。

又存:本曲的管弦乐总谱手稿,以铅笔书写在12行五线谱纸的19页上(Cello声部的最初8小节音符用黑色笔书写)。原谱共76小节,其中第40~67小节为空白小节,并标有小节数。在第39小节末标有大反复记号“D. S.”,在第29小节线上标有“⊕”,在第68小节起始处标有“⊕”和“Coda”。根据上述这些记号,并参考该曲的钢琴谱可以得知,总谱上第40~67空白小节的音乐(萧友梅在这里漏记一小节,实际应为第40~68小节,“Coda”应从第69小节起),与第1完整小节至第29小节的音乐相同,即乐曲的第三段与第一段相同。作者既然已用大反复记号和跳越小节记号来表示,原先空白小节显然已经无意义,故本卷在此省去了手稿中第41~67空白小节所在的6页(只保存第40和第65~67四空白小节)。

本曲管弦乐总谱后,还附有以毛笔抄写的此曲分谱,计 Flauto、Oboe、Clarinetto I、Clarinetto II、Fagotto(II Violoncello)、Horn I、Corno II、Trombone、Timpani、I Violino、

II Violino、Viola、Cello、Bassi 的分谱共 15 页。

作者又于 1925 年 3 月将此曲改编为用于孙中山先生葬仪的铜管乐曲,题为《哀悼进行曲——悼孙中山先生》,附《序》一篇,原作品编号不变。今存此曲分谱复制自南京中山陵园管理处所藏“孙中山哀思录”。该铜管乐曲原藏无总谱,而仅有分谱(据《〈哀悼进行曲〉序》中所列乐器分配表,分谱缺第十三页  $\flat E$  第二上中音索士角的分谱)。



症候外  
序

42 10018  
cap 4  
1916

吾國古禮，凡遇喪事，例居徹樂，殊不知吾國乃名木成，皆無可效。  
之物，固可藉以助樂，然亦藉以增悲。昔朝鮮、津、平、霜園子、高、山、各處

河上歌以進悼。望河洲死。白首征夫。其妻張玉引。望溪以爲其聲  
聞者莫不泣。泣。飲泣。張玉以某曲佐。若卿女。張憲名曰望溪引。

魏晉之世雜和歌曲之風。是時世習者有阮籍歌及天地黃歌。宋  
教吹曲中亦有村陵及虞主等歌。皆有聲有詞。蓋自十一世紀以來

意而五音幾達之域,其歌曲所用之音域固而擴大,故其音高亦比一般之  
音為人所不及,於是重振別來曲調,並由來曲與聲重來曲,且作曲者

能重作相而表詞者亦未幾。被作曲。故康西著之。此樂家多有  
求悼引 Trauermarsch 之作。如 Beethoven, Mendelssohn 及 Chopin 是也。此

与 Transmarch 同性质的歌剧序曲为 Wagner's *Götterdämmerung* 之 *Siegfried's Tod*, Handel 之 *Saul* 与 K. Fendenburg 之 *Kleopatra*。友指此段调章与未

所研究, 亦與舊德意志語系有連帶關係。一公之詩特仿 Schiller  
之 *Trübsalode* 作成一曲聊志悼意。在回京(4/8), 一公有

聖主慈恩。

民國二年十月 葉友松

---

---

---

1957

民國二年十月 蕭友梅

*Trauermarsch*

Op. 24 Chopin 1830-1849  
Schubert 1916

*Lento*

*p* *pp* *p* *pp* *cresc.* *f* *p* *f* *p* *poco ritard.* *espress.* *a tempo* *fp*

Handwritten musical score for piano, consisting of seven systems of staves. The notation includes various musical symbols, dynamics, and tempo markings.

System 1: Dynamics include *fp*, *f*, *fp*, and *p*. The system ends with a fermata.

System 2: Dynamics include *pp*. The system ends with a fermata.

System 3: Dynamics include *pp* and *cresc.*. The system ends with a fermata.

System 4: Dynamics include *f*, *p*, *f*, *p*, and *sf*. The system ends with a fermata.

System 5: Tempo markings include *poco ritard.* and *a tempo*. Dynamics include *espress.*. The system ends with a fermata.

System 6: Dynamics include *f*, *f*, *p*, *f*, and *p*. The system ends with a fermata.

Handwritten musical score for a funeral march, featuring various instruments and a conductor's mark.

**Conductor's Mark:** A large "X" is written above the first staff, indicating the start of the piece.

**Instrumentation:**

- Thaute:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats (B-flat and E-flat).
- Xoboe:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Clarinetti I & II:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Fagotto:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Corni I & II:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Trombone:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Timpani:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Violino I:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Violino II:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Viola:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Cello:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.
- Basso:** Marked with a large "X" and a key signature of two flats.

**Handwritten Notes:**

- A large "X" is written above the first staff.
- A large "X" is written above the second staff.
- A large "X" is written above the third staff.
- A large "X" is written above the fourth staff.
- A large "X" is written above the fifth staff.
- A large "X" is written above the sixth staff.
- A large "X" is written above the seventh staff.
- A large "X" is written above the eighth staff.
- A large "X" is written above the ninth staff.
- A large "X" is written above the tenth staff.
- A large "X" is written above the eleventh staff.
- A large "X" is written above the twelfth staff.

**Handwritten Numbers:**

- 1
- 2
- 3
- 4

The image displays a handwritten musical score, likely for piano, organized into three systems of staves. The notation is in a traditional Western style, featuring treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols including notes, rests, and dynamic markings. The first system consists of three staves. The second system also consists of three staves, with the word "inf" written above the top staff. The third system consists of five staves, with the numbers 5, 6, 7, and 8 written below the bottom staff. The handwriting is clear and legible, suggesting a professional or semi-professional composer.

Flauti  
Oboe  
Clarinetti  
Fagotti  
Trombe  
IV  
IV  
Viole  
Celli  
Bassi

The image displays a handwritten musical score, likely a piano or organ piece, organized into three systems. Each system consists of three staves: a top staff with a treble clef, a middle staff with a treble clef, and a bottom staff with a bass clef. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals (sharps, flats, naturals), and dynamic markings. The first system spans measures 11 to 12. The second system spans measures 13 to 14. The third system spans measures 15 to 16. The handwriting is fluid and characteristic of early 20th-century Chinese musical notation. The page number 88 is visible at the bottom center.



Handwritten musical score for a funeral march, featuring the following instruments and parts:

- Flauti** (Flutes): Melodic line in the upper register.
- Oboe**: Rested throughout the section.
- Clarineti** (Clarinets): Harmonic support with some melodic fragments.
- Fagotti** (Bassoons): Rhythmic accompaniment in the lower register.
- Corno** (Horn): Rested throughout the section.
- Trasfornazione** (Transformation): A section with a melodic line, possibly for a tuba or euphonium.
- I.V.** (First Violins): Melodic line in the upper register.
- IV.** (Second Violins): Harmonic support.
- Viola**: Harmonic support.
- Celli** (Cellos): Harmonic support.
- Bassi** (Basses): Rhythmic accompaniment in the lower register.

The score is divided into measures, with measure numbers 17, 18, 19, and 20 indicated at the bottom of the page.

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is in a common time signature (C) and features a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily written on the upper staff of each system, while the lower staff contains accompaniment, often using chords and rhythmic patterns. The handwriting is in ink on aged, slightly yellowed paper. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like "p" (piano) and "f" (forte). The title "The Rose Tree" is written in a decorative, cursive font at the top center of the page.

Handwritten musical score for a funeral march, featuring ten staves with the following instruments:

- Flauto** (Flute): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). The melody begins with a series of eighth and sixteenth notes, ending with a phrase marked *foco rit.* (a little slower).
- Oboe**: Treble clef, key signature of two flats. The staff contains rests, indicating it is silent during this section.
- Clarinetti** (Clarinets): Treble clef, key signature of two flats. The part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Fagotto** (Bassoon): Bass clef, key signature of two flats. The part follows a similar rhythmic pattern to the clarinets.
- Trombone**: Bass clef, key signature of two flats. The part consists of a steady eighth-note accompaniment.
- Timpani** (Timpani): Bass clef, key signature of two flats. The part features a series of eighth-note strokes, with a *rit* (ritardando) marking towards the end.
- I V.** (Violins I): Treble clef, key signature of two flats. The part plays a melodic line with some slurs.
- II V.** (Violins II): Treble clef, key signature of two flats. The part plays a similar melodic line to the first violins.
- Viola**: Treble clef, key signature of two flats. The part provides a harmonic accompaniment.
- Cello**: Bass clef, key signature of two flats. The part plays a rhythmic accompaniment.
- Basso** (Double Bass): Bass clef, key signature of two flats. The part plays a rhythmic accompaniment, with fingerings 2, 6, 7, and 2, 8 indicated below the staff.

The score is written on ten staves, with the key signature of two flats (B-flat, E-flat) and a common time signature (C) indicated at the beginning of the first staff.

*rit.*

The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature changes from one flat to two flats. The tempo marking "rit." is at the top. Dynamic markings include "pizz." (pizzicato) and "arco" (arco). The score is handwritten and shows signs of being a working draft.

Handwritten musical score for "哀悼进行曲" (Requiem March). The score is written on ten staves, each labeled with an instrument or section. The notation is in a single system, showing measures 33 through 36. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4.

The staves are labeled as follows:

- Flauto (Flute)
- Oboe
- Cl. (Clarinet)
- Fagotto (Bassoon)
- Coro (Horn)
- Tr. (Trumpet)
- Timpani (Timpani)
- I. V. (Violin I)
- II. V. (Violin II)
- Viola
- Cello
- Basso (Bass)

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The bottom of the page shows measure numbers 33, 34, 35, and 36.

Handwritten musical score for a piece, likely a piano or organ work. The score is divided into two systems, each with a first and second ending bracketed. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The first system ends with a double bar line and a repeat sign. The second system begins with a key signature change to one flat (B-flat) and continues with similar notation. The score concludes with a double bar line and the initials "D.S." (Da Capo).

27 38 39 40

D.S.

Handwritten musical score for "哀悼进行曲" (Funeral March). The score is written on three systems of staves, each with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

**System 1 (Measures 65-68):**

- Measure 65: Handwritten "rit" (ritardando) and "Coda" above the staff. The notation shows a series of notes in the first staff, followed by rests in the second and third staves.
- Measure 66: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.
- Measure 67: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.
- Measure 68: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.

**System 2 (Measures 69-72):**

- Measure 69: Handwritten "Coda" above the staff. The notation shows a series of notes in the first staff, followed by rests in the second and third staves.
- Measure 70: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.
- Measure 71: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.
- Measure 72: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.

**System 3 (Measures 73-76):**

- Measure 73: Handwritten "Coda" above the staff. The notation shows a series of notes in the first staff, followed by rests in the second and third staves.
- Measure 74: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.
- Measure 75: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.
- Measure 76: Continuation of the first staff's notes, with rests in the second and third staves.

Measure numbers 65, 66, 67, and 68 are written below the first system of staves.



*à tempo*

67 70 71 72

Handwritten musical score for a piece titled "哀悼进行曲" (Funeral March). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system (staves 1-2) begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). Above the first staff, there are handwritten notes:  $\pm \pm \pm \pm$ ,  $\pm \pm \pm \pm$ ,  $\pm \pm \pm \pm$ , and  $\pm \pm \pm \pm$ . The second system (staves 3-4) continues the melody. The third system (staves 5-6) features a bass clef on the first staff. The fourth system (staves 7-8) returns to a treble clef. The fifth system (staves 9-10) concludes the piece with a final note on the first staff.

At the bottom of the page, there are four small numbers: 73, 74, 75, and 76, which likely correspond to measures or sections of the score.

# 哀悼进行曲

Flauto

萧友梅  
Op. 24

*Lento*

*mf*

*p*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*poco rit.*

*rit.*

*a tempo*

*ff*

*rit.*

*Coda*

*a tempo*

*f*

*rit.*

*D. S. al fine e poi Coda*

# 哀悼进行曲

Oboe

萧友梅

Op. 24

*Lento*  $\text{♩} = 4$

*f*

*mf* *sf*

*Rit*

*a tempo*

*f*

*rit*

*Coda* *Rit*

*D.S. al fine poi Coda*

# 哀悼进行曲

Lento

Clarinetto I  
in bB

萧友梅  
Op. 24

Handwritten musical score for Clarinet I, titled "哀悼进行曲" (Funeral March). The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It begins with a "Lento" tempo marking and a "3/8" time signature. The music features various dynamics including piano (*p*), forte (*f*), and fortissimo (*ff*), as well as articulation like accents and slurs. The piece includes a "Coda" section marked "D.S. al fine e poi Coda" and ends with a "Rit." (ritardando) marking. The score is written on ten staves, with the final staff being empty.

哀悼进行曲

Clarinetto II  
in bB

萧友梅  
Op. 24

Lento

Handwritten musical score for Clarinet II in B-flat, Op. 24 by Xiao Youmei. The score is in 4/4 time and consists of 11 staves. It begins with a 'Lento' tempo marking and a 'p' (piano) dynamic. The first staff has a fermata over the final note. The second staff starts with a triplet of eighth notes. The third and fourth staves continue the melodic line with various note values and rests. The fifth staff ends with a triplet of eighth notes. The sixth staff has a 'poco rit.' (poco ritardando) marking. The seventh staff has a 'Rit' (ritardando) marking and a 'ff' (fortissimo) dynamic. The eighth staff has a 'coda' marking and a 'Rit' marking. The ninth staff has a 'a tempo' marking and a 'Dis. al 4 e poi Coda' instruction. The tenth staff has a 'a tempo' marking. The eleventh staff has a 'Rit' marking. The score ends with a double bar line.

**哀悼进行曲**  
Fagotto (II. Violoncello)

萧友梅  
Op. 24

*Lento*

Handwritten musical score for "哀悼进行曲" (Funeral March) for Fagotto (II. Violoncello). The score is written on 12 staves. It begins with a key signature of two flats (Bb, Eb) and a 4/4 time signature. The tempo is marked *Lento*. The score includes various dynamic markings such as *p*, *pp*, *f*, *ff*, *pizz*, *arco*, and *rit*. There are also tempo changes marked *a tempo* and *rit*. The piece concludes with a *Coda* section marked *rit.* and *D.S. al fine e poi Coda*.



哀悼进行曲

Horn I

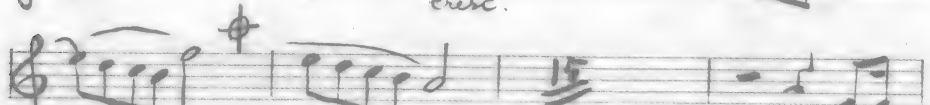
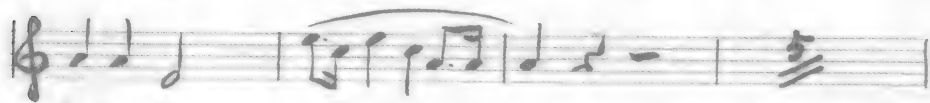
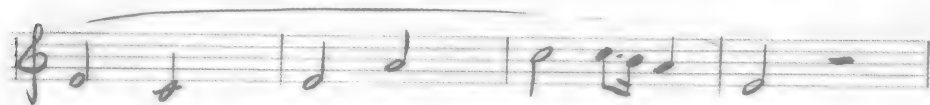
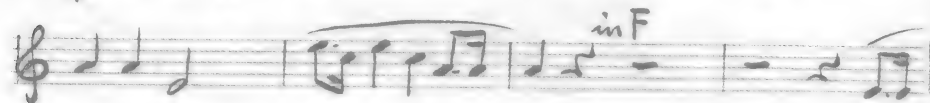
in bE, F.

第4号

Op. 24

Lento

in bE, F.



D. S. al  $\phi$  e poi Coda

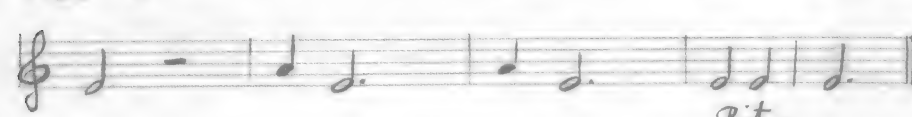
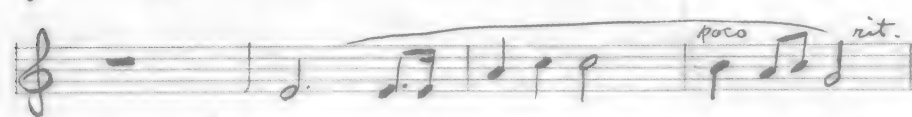
# 哀悼进行曲

Corno II

in bE, F.

萧友梅  
Op. 24

Lento  
in bE 8.



D.S. al fine e poi la Coda

哀悼进行曲

Trombone

萧友梅

Op. 24

*Lento*

*p* *pp* *pp* *poco rit.* *a tempo* *Rit.* *f* *a tempo* *Coda rit* *D.S. al e poi Coda* *a tempo* *Rit.*

# 哀悼进行曲

Timpani  
in G. C.

萧友梅  
Op. 24

Lento

# 哀悼进行曲

I Violino

萧友梅

Op. 24

Lento

Handwritten musical score for Violin I of "Funeral March" (哀悼进行曲) by Xiao Youmei (萧友梅). The score is written on ten staves. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked "Lento". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo). The score also includes tempo changes like "a tempo" and "Rit." (Ritardando). The piece concludes with a "Coda" section marked "Rit." and "D.S. al fine e poi la Coda".

# 哀悼进行曲

Lento

II Violino

萧友梅

Op. 24

Handwritten musical score for "哀悼进行曲" (Funeral March) for Violino II. The score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Lento". The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Performance instructions are written throughout, including "p" (piano), "f" (forte), "Rit." (ritardando), "a tempo", "ff" (fortissimo), "pizz" (pizzicato), "arc." (arco), "Coda", "D.S. al fine e poi Coda", and "f" (forte). The score concludes with a double bar line and the word "Rit." below it.

哀悼进行曲  
Viola

萧友梅  
Op. 24

Lento 8.

Handwritten musical score for Viola part of "Funeral March" (哀悼进行曲) by Xiao Youmei (萧友梅). The score is written on ten staves with a key signature of three flats (Bb, Eb, Ab) and a 4/4 time signature. It includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The piece begins with a "Lento" tempo and a "8." (octave) marking. The score features a variety of musical textures, including single notes, chords, and arpeggiated figures. Key markings include "arco" (bowed), "pizz." (pizzicato), "ff" (fortissimo), "p" (piano), and "rit." (ritardando). The piece concludes with a "Coda" section marked "D.S. al fine e poi Coda" and a final "Rit" (ritardando) marking.



哀悼进行曲  
Cello

萧友梅  
Op. 24

*Lento*

*p* *pp* *p* *poco rit.* *a tempo* *Rit* *ff* *pizz* *arco* *pizz* *arco* *Coda* *Rit.* *D.S. al fine e poi Coda* *f* *tr.* *Rit.*

# 哀悼进行曲 Bassi

*Lento* - 8.

萧友梅  
Op. 24

Handwritten musical score for Basses (Bassi) in 4/4 time, starting with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked *Lento* (slow). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks. It features dynamic markings like *pp* (pianissimo), *p* (piano), *ff* (fortissimo), and *rit* (ritardando). There are also performance instructions like *arco* (arco) and *pizz* (pizzicato). The score includes a repeat sign with first and second endings (I and II). The piece concludes with a *Coda* section marked *rit* and a final *D.S. al fine e poi Coda* instruction.

## 哀 悼 進 行 曲

民國十四年三月十九日

序

蕭 友 梅

### (一) 說明：

吾國古禮，凡遇喪事例應徹樂。殊不知音樂乃發表感情最有力之物，固可藉以助興，亦可藉以增悲。昔朝鮮津辛霍里子高作‘公無渡河’之歌以追悼墮河溺死之白首狂夫，其妻麗玉引箏篴以寫其聲，聞者莫不墮淚飲泣，麗玉以其曲傳諸鄰女麗容名曰‘箏篴引’。魏晉之世相和歌曲之屬追悼性質者有挽柩歌，及天地喪歌；宋鼓吹曲中亦有禰陵及庾主等歌皆有聲有詞。然自十五世紀以來泰西器樂發達之後，樂曲所用之音域因而擴大，其太高太低之音爲人聲之所不及。於是器樂樂曲逐漸與聲樂分離而獨立，且作曲者非盡能作詞，善詞者亦未必能作曲。詞曲分工，各自發展日臻精美。故歐洲著名作曲家如貝吐芬（Beethoven），綿底路士孫（Mendelssohn），娑朋（Chopin）諸氏皆有 Funeral March 之作。然皆無歌詞。是篇之作祇憑聲音以表悼意亦不用歌詞。全曲分三大段，前後兩段各三十節發表哀悼感想，中段十六節改用大調以雄壯聲音描寫“努力”“奮鬥”“救中國”之意，尾聲亦悲而壯，末數音特別延長以無窮之悼意。此曲原名“哀悼引”後因採用進行曲形式，遂命名“哀悼進行曲”。

### (二) 樂器：

此曲原爲管絃樂隊用，蓋絲絳哀，以奏悲曲較爲相宜，唯吾國音樂教育尚在下種時期，國內祇有一個——由北京大學附設音樂傳習所導師與樂友社社員組成的——管絃樂隊，故不得不改用軍樂演奏。吹樂器中以齋栗（Clarinet）音最悲，故希望用是曲者多用齋栗以代絃樂。各樂器分配數目約如下表：

樂 器 名	人 數	人 數
短笛 Piccolo	1	1
長笛 Flute	1	0

第一bB音喇叭 I. Clarinetto	} in	8	3
第二bB音喇叭 II. " "		4	1
bB高音索士簫 Sopran-Saxophon in Bb		2	1
bE上中音索士簫 Alto-Saxophon in Eb		2	1
bB中音索士簫 Tenor-Saxophon in Bb		2	1
bB音第一小銅角 I. Cornetto in Bb		3	2(或用小喇叭Tromba)
bB音第一小喇叭 I. Tromba in Bb		2	
bE音第二小銅角 II. Cornetto in Bb		2	1(或用小喇叭Tromba)
bB音第二小喇叭 II. Tromba in Bb		1	
bE第一上中音索士角 I. Alto-Saxhorn in Eb		1	1
bE第二上中音索士角 II. " " " "		1	1
bB吹中音銅角 Baritonhorn in Bb 或	}	2	1
bB吹中音索士角 Bariton-Saxhorn in Bb			
第一中音細管喇叭 I. Tenor-Trombone in Bb		2	1
第二中音細管喇叭 II. " " "		1	1
大風尼門銅角 Euphonion in Bb		2	1
低音大銅角 Contrabass		1	1
小鼓 Side-Drum		2	2
大鼓 Bass-Drum		1	1

總計大軍樂隊人數41 小軍樂隊人數21

(第一頁)

# 哀悼进行曲

短笛音

(悼孫中山先生)

Piccolo in D $\flat$

Op. 24.

萧友梅作

第二十四編

Lento (♩=50)

The musical score is written for Piccolo in D $\flat$  major, 2/4 time, marked Lento (♩=50). It consists of 12 staves of music. The key signature has two flats (B $\flat$  and E $\flat$ ). The tempo is 50 beats per minute. The score includes various dynamic markings: *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *ff* (fortissimo), and *f* (forte). There are also markings for *fz* (forzando) and *Rit.* (Ritardando). The piece concludes with a Coda section. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and bar lines.

第二页

# 哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

Op. 24.

萧友梅作  
第二十四号

长笛  
Flauto

Lento (♩=50)

mf

p

f

p

rit.

a tempo

ff

fp

ff

mf

p

f

rit

a tempo

f

rit

第三頁

# 哀悼進行曲

(悼孫中山先生)

Op. 24.

萧友梅作  
第二十四編

I. Clarinetto in Bb

第一廣樂bB音

Lento (♩ = 50) 8

Handwritten musical score for 'March of Mourning' (哀悼進行曲) for Clarinet in Bb. The score consists of 11 staves of music. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Lento (♩ = 50)'. The score includes various dynamic markings such as 'p' (piano), 'ff' (fortissimo), 'f' (forte), and 'p' (piano). It also features performance instructions like 'Rit.' (Ritardando), 'a Tempo', and 'Coda'. The piece concludes with a double bar line and a 'Coda' section. There are some handwritten notes in Chinese at the bottom right, including 'D. 8 al fine poi Coda' and '此處應注意'.



# 哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

Op. 24.

萧友梅作  
第二十四编

第四页

B♭ 音第一度来

II Clarinetto in B♭

Alto (♩ = 50) 8.

Handwritten musical score for "March of Mourning" (哀悼进行曲). The score is written on ten staves. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B♭). The tempo is marked "Alto" with a note value of 50. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p", "f", "ff", "Rit.", "a tempo", "f p", and "D.S. al fine e poi Coda". There are also handwritten annotations in Chinese, including "从少引曲在王中" and "旗 模建最尾臂". The score ends with a double bar line and the marking "Rit.".

第五頁

哀悼進行曲

(悼孫中山先生)

短笛音索士笛

Soprano Saxophone in Bb

Op. 24.

蕭友梅作

第二十四號

*Lento (♩=50)*

*p* *f* *ff* *rit.* *Coda* *n. Tempo* *rit.*

*Fin. d. Coda*  
從此以後  
就永遠安息了

第六頁

哀悼进行曲

♭E 上中音索士箫

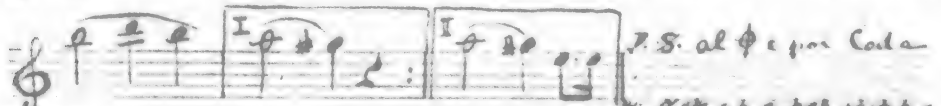
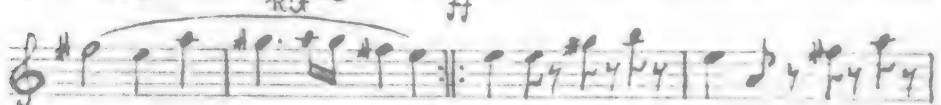
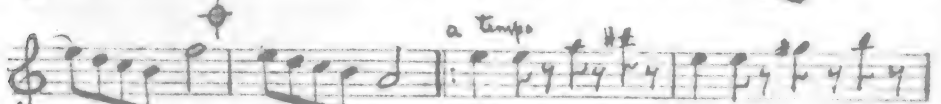
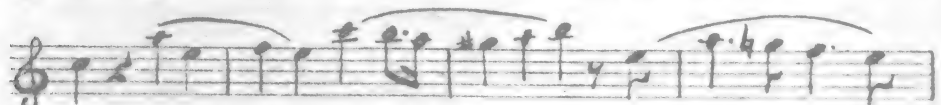
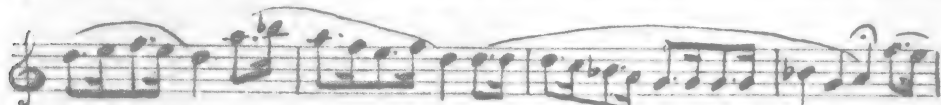
Alto-Saxophone in E♭

Lento (♩=30) 8.

(悼孫中山先生)

Op. 24.

蕭友梅作、  
第二十四編



尾聲 Coda

7. 8. al fine Coda

從第幾段中起 佳曲無聲

Rit.

第七頁

哀悼進行曲

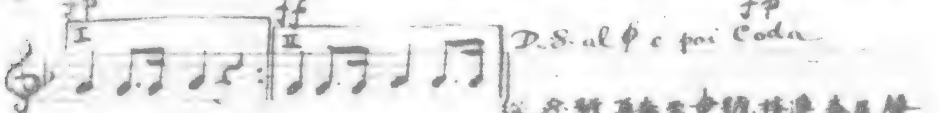
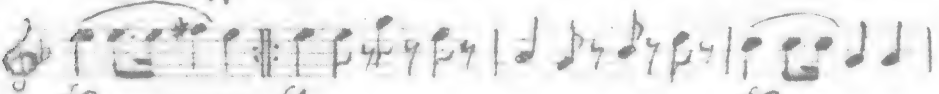
(悼孫中山先生)

bB中音索士簫  
Tenor-Saxophone in Bb

Op. 24.

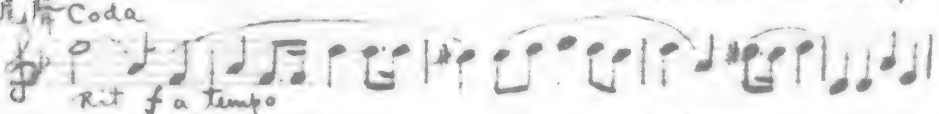
蕭友梅作  
第二十四編

Lento (♩=50)



♩ 尾符 Coda

從本號再奏至中號接連奏尾符



第八頁

哀悼进行曲

bB音第一小銅角(指揮用) (悼孫中山先生)

I. Cornetto in Bb

Op. 24.

蕭友梅作  
第二十四號

Lento (♩ = 50) 8

p  
 f  
 dim.  
 p  
 f  
 Rit.  
 a tempo  
 ff  
 f p  
 f p  
 ff  
 D.S. al fine poi Coda  
 此後緩奏至中鼓後連奏尾聲  
 f p  
 f  
 p  
 f  
 p

哀悼進行曲

(悼孫中山先生)

Op. 24.

第九頁

♭B音第二小銅角  
II. Cornetto in B♭

Lento (♩ 50).g.

著者 梅作  
第二十四編

Handwritten musical score for "The Swan" (Le Cygne) by Camille Saint-Saëns. The score is written for piano and cello. It features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *p*, *ff*, and *a tempo*. There are also Chinese annotations and a section labeled "Coda".

第十頁

哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

♯E音第一小中1/8

I. Tromba in E♭

Lento (♩ 50) 8.

Op. 24

萧友梅作

第二十四编

Handwritten musical score for 'March of Mourning' (哀悼进行曲) for Trombone in E-flat. The score consists of 12 staves of music. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/8. The tempo is marked 'Lento' with a note value of 50. The score includes various dynamic markings such as *p*, *f*, *ff*, and crescendos. It also features tempo changes like 'Rit.' (Ritardando) and 'a tempo'. The piece concludes with a 'Coda' section marked 'D. C. al fine per Coda'.



第十一頁  
 1E♭ 第二 = 3. 4. 5. 6. 7. 8.  
 II. Tromba in E♭  
 Lento (♩ = 40) 8.

# 哀悼進行曲

(悼孫中山先生)

Op. 24.

蕭友梅作  
 第二十四編

Handwritten musical score for "March of Mourning" (哀悼進行曲) for Trombone II. The score is written on ten staves. It begins with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Lento (♩ = 40)". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p", "f", "ff", "Rit.", and "a tempo". There are also section markers "I" and "II" and a "Coda" section. The score is written in a handwritten style with some corrections and annotations.

第十二页

# 哀悼进行曲

第一-E上中音索士角

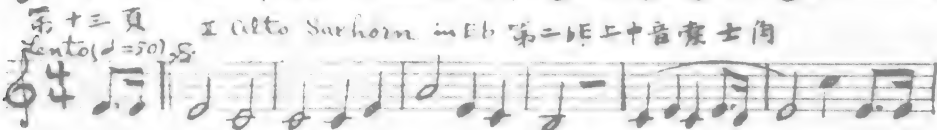
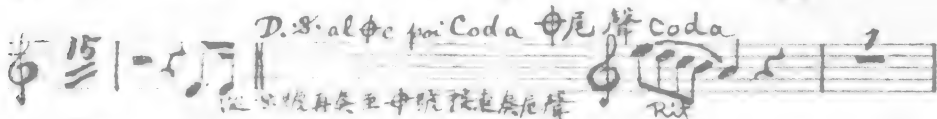
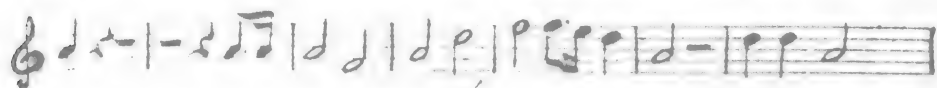
(悼 孫中山先生)

I. Alto Saxhorn in Eb

Op. 24.

蕭友梅作  
第二十四編

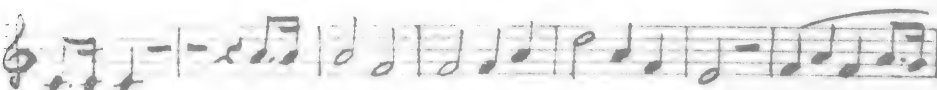
Lento (♩ = 50) S.



第十三页

I. Alto Saxhorn in Eb 第二-E上中音索士角

Lento (♩ = 50) S.



第十四页

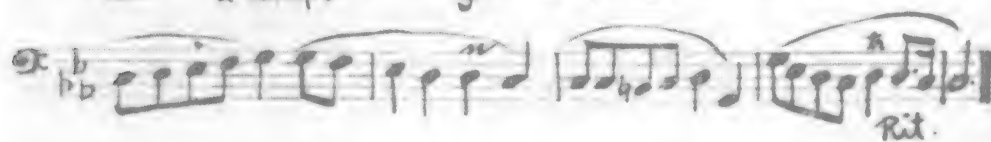
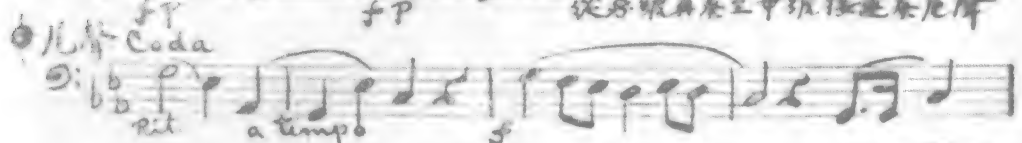
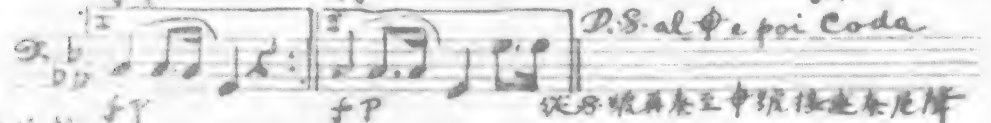
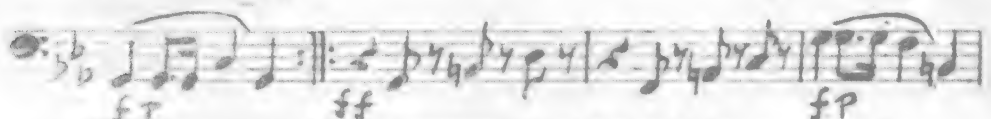
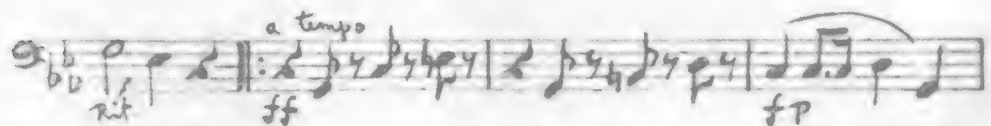
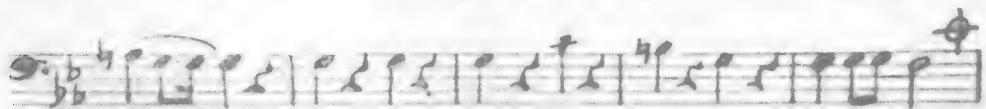
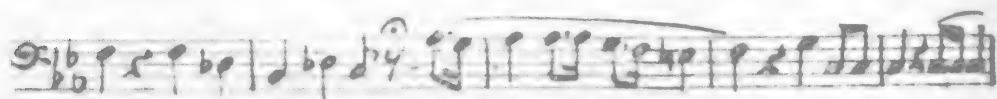
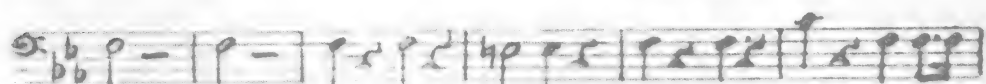
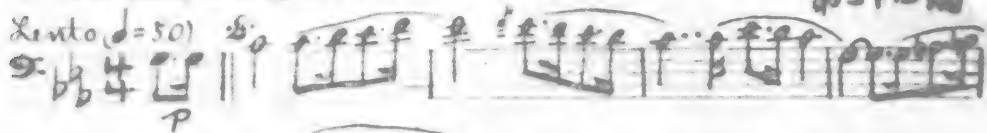
哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

第一号中音细管喇叭  
I. Trombone tenore in Bb

Op. 24

萧友梅作  
第二十四编



第十五页

哀悼进行曲

(悼豫中山先生)

第二BB中音圆管喇叭

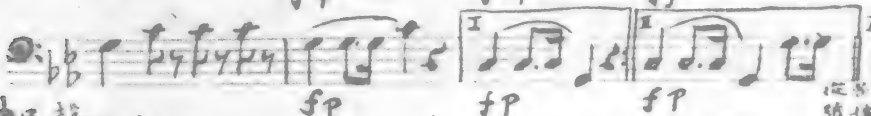
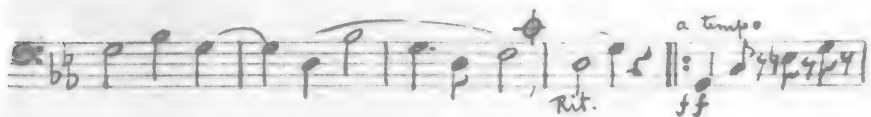
II. Trombone tenore - Bb

Op. 24.

萧友梅作

第二十四编

Lento (♩ = 8)



DS al fine  
poi Coda

此等歌外音至中  
续接进奏尾声

全  
曲  
尾  
部

尾奏 Coda



# 哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

第十六页(甲)

bB次中音萨克斯角

Baryton Saxhorn in Bb

Op. 24.

萧友梅作

第二十四编

Andante (♩=50) 8

Andante (♩=50) 8

Rit. a Tempo

ff

f p ff

f p f p f p

尾符 Coda Rit. a Tempo

Rit.



# 哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

Op. 24

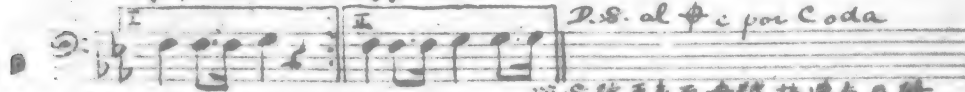
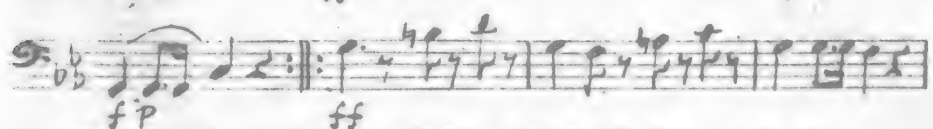
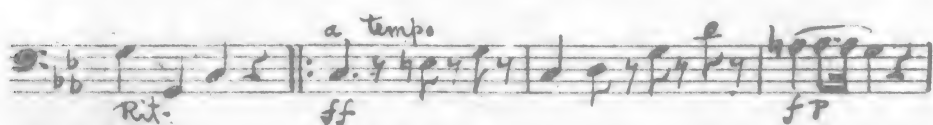
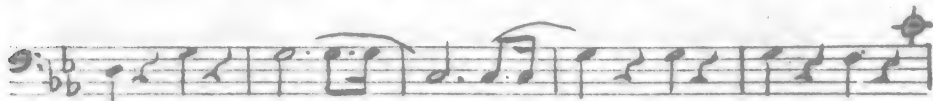
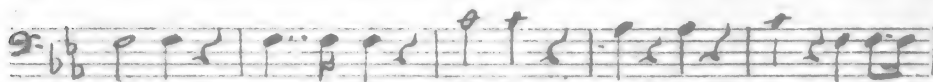
萧友梅作  
第一十四编

第十七页

BB音尤风尼调角

Euphonium in Bb

Adanto (♩ = 50) S.



中尾聲 Coda

從8號再奏至中號接連奏尾聲





第十八页

# 哀悼进行曲

(悼念孙中山先生)

作者大同乐

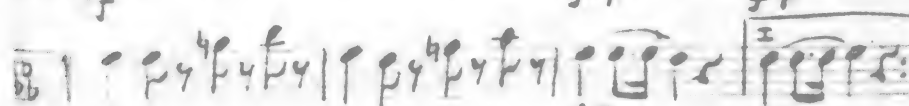
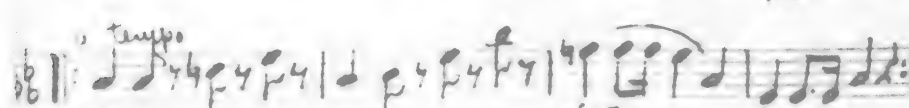
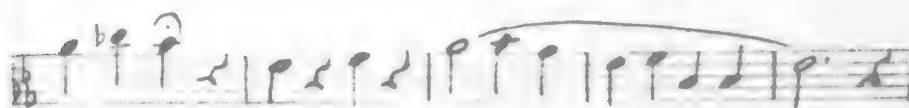
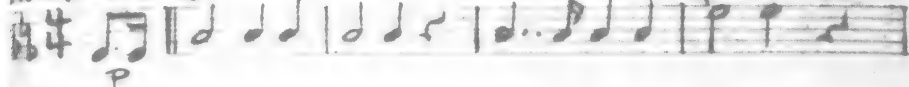
trabass或Helicon

Op. 24.

萧友梅作

第二十四编

into (♩=50) 8

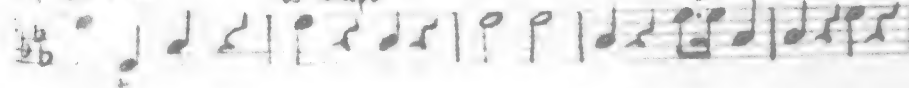


Coda

D. S. al  $\text{♩} = 50$  per Coda

从S.级再奏至命级惟速奏足解

a tempo



# 哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

Op. 24

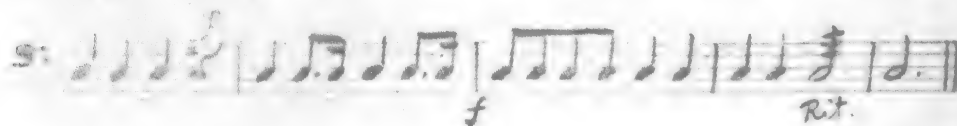
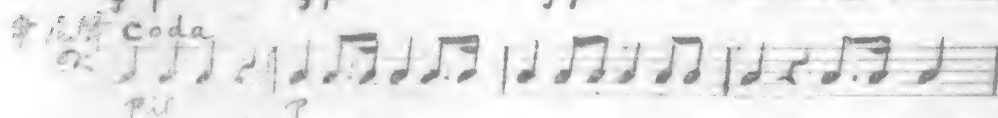
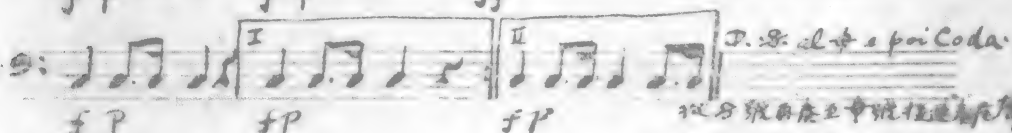
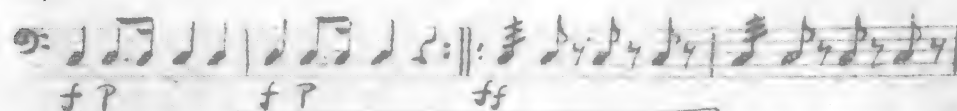
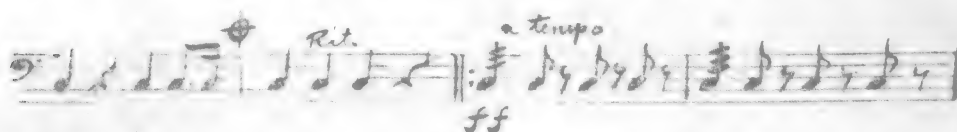
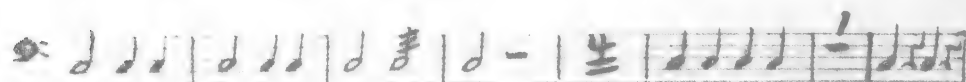
萧友梅作  
第二十四编

第十九頁

大鼓

Bass drum

Lento (♩=40)



第二十页

# 哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

Op 24

著友梅作  
第二十四编

小鼓  
Side-Drum  
Lento (♩=50) 8.

Handwritten musical score for "March of Mourning" (哀悼进行曲). The score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Lento (♩=50)". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f*, *p*, *ff*, and *rit.*. There are also performance instructions in Chinese, including "Coda" and "Rit.". The score is divided into two main sections, I and II, with a "Coda" section at the end. The page number "20" is written in the top left corner.

# 秋 思

钢琴与大提琴曲,作品第 28 号

[附:助奏大提琴分谱]

钢琴与大提琴曲《秋思》,(作品第 28 号),原载国立音乐专科学校乐艺社刊物《乐艺》季刊第一卷第三号(1930 年 10 月),题为:“秋思,NOCTURTO,附大提琴补足调(with Violoncello Obligato),萧友梅作,Op. 28”,共乐谱 4 页,并附“大提琴补足调”分谱 1 页,注有:“Fing. by Prof. Shevtzoff”,即“余夫磋甫教授编订指法”。余夫磋甫是俄国大提琴家,当时在国立音乐专科学校任大提琴教员兼大提琴组主任。关于原题名中的“大提琴补足调”,萧友梅用了“Obligato”(助奏)一词加以说明,现改为“大提琴助奏”。以此曲作品编号推测,当是作者在留学德国期间的创作,且在此曲之前,还应该 有作品第 25 至第 27 号的作品,但目前尚无发现,有待查访。

樂 藝 第 三 號

秋 思 NOCTURNO

附 大 提 琴 補 足 調 (with Violoncello Obligato)

蕭 友 梅 作 Op. 28

大 提 琴

Adagio

鋼 琴

*cantabile*

*mf*

*f*

*p*

*mf*

*cresc.*

*f*

*ff*

*mf*

— 曲 樂 —

The musical score is written for piano and consists of several systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a more rhythmic accompaniment. The second system introduces a crescendo (cresc.) and a forte (f) dynamic. The third system features a fortissimo (ff) dynamic and a diminuendo (dimin.) marking. The fourth system includes a piano (p) dynamic and a triplet of eighth notes. The fifth system shows a mezzo-forte (mf) dynamic. The score is written in a clear, legible style with standard musical notation.

— 樂 藝 第 三 號 —

This musical score is for a piece titled "Autumn Thoughts" (秋思), identified as "Music Art No. 3" (樂藝第三號). The score is written for a piano and features a variety of musical notations and techniques. It begins with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes a wide range of note values, from eighth to sixteenth notes, as well as rests and accidentals. Dynamic markings such as *cresc.* (crescendo) and *p* (piano) are used to indicate changes in volume. Performance instructions like *tr.* (trill) and *acc.* (accents) are also present. The score is divided into several systems, each containing staves for the right and left hands. Some staves include fingerings (e.g., 3, 5) and articulation marks (e.g., slurs, ties). The piece concludes with a final cadence marked by a double bar line and a repeat sign.



— 曲 樂 —

The musical score is arranged in four systems, each containing three staves. The top staff of each system is a single melodic line, while the bottom two staves form a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'mf' and 'p poco ritard.'

System 1: The top staff begins with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The piano accompaniment consists of eighth and sixteenth notes. The bottom staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note.

System 2: The top staff continues with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The piano accompaniment consists of eighth and sixteenth notes. The bottom staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note.

System 3: The top staff continues with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The piano accompaniment consists of eighth and sixteenth notes. The bottom staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note.

System 4: The top staff continues with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The piano accompaniment consists of eighth and sixteenth notes. The bottom staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note.

秋 思 NOCTURNO  
大提琴補足調 Violoncello Obligato

蕭友梅作 Op. 28

Fing. by Prof. Shevtzoff

Adagio

Poco rit

## 卿 云 歌

[首刊谱 附:《对于国歌用卿云歌词的意见(附歌谱的说明)》]

[《卿云歌》军乐谱暨燕乐谱 附:《卿云歌军乐总谱暨燕乐谱之说明》]

本曲首刊于北京大学音乐研究会所办《音乐杂志》第一卷第三号(1920年5月31号),并附有作者《对于国歌用卿云歌词的意见(附歌谱的说明)》一文。《卿云歌》军乐谱暨燕乐谱刊载于同一《音乐杂志》的第二卷第五、六号合刊(1921年6月30日),并附有作者《卿云歌军乐总谱暨燕乐谱之说明》一文。今据以影印。关于《卿云歌》,上举《音乐杂志》的第二卷第五、六号合刊,载有《国务总理呈请颁布国歌文》,称:时在北京的民国政府教育部“曾于八年(1919年)十一月二十四日具折呈明设立国歌研究会,延聘文学及音乐专家迭经共同讨论”,议定以“尚书大传所载虞舜卿云歌一章,绎义寻声,填制新谱”,以定国歌,并经“国务会议议决,采用本会会员萧友梅所制新谱,定于民国十年(1921年)七月一日通行”;后又经“编订国歌正谱燕乐谱军乐谱各谱”,呈请大总统“明令施行”。萧友梅对国歌用《卿云歌》词的意见及其所谱此歌的意图,以及他所编制《卿云歌》军乐谱暨燕乐谱的意图等,可见附文。

# 卿雲歌

*Andante maestoso*

蕭友梅作曲

歌聲

鋼琴

Handwritten musical score for "Qingyun Ge" (卿雲歌) by Xiao Youmei. The score is written in G major (one sharp) and common time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is *Andante maestoso*. The lyrics are in Chinese characters. The score is divided into four systems. The first system shows the vocal line with a whole note rest and the piano accompaniment starting with a piano (*p*) dynamic. The second system has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third system has a forte (*f*) dynamic and a decrescendo (*dim.*) marking. The fourth system has a forte (*f*) dynamic and a ritardando (*rit.*) marking. The lyrics are: 卿雲爛兮，糾緼兮。日月光華，旦復旦兮。

## 對於國歌用卿雲歌詞的意見

附歌譜的說明

蕭友梅

教育部因為定國歌一件事，設了一個國歌研究會。我回到北京還沒有有一個禮拜，教育部就有信來請我去當會員。有一天開會我始初知道已經議決用卿雲歌做國歌了。可是歌曲還沒有決定。教育部要我作一個曲，以備大家採擇。我對於用卿雲歌來做國歌，本來不甚贊成，因為這首歌詞兩句的意思，太不明瞭。歐美各國的國歌本來多是國民歌，歌詞都是很淺近的文字（並不是完全白話體）而且沒有選做國歌之前，已經有許多國民會唱的和愛唱的，因為必須這個樣子選法，才可以得國民大多數的同意。至於卿雲歌詞向來已經很少人知道，就現在把他念出來給小孩女僕聽，他們實在莫名其妙。這就是歌詞太不明瞭的確証了。有人駁我說於未教小孩唱這歌之前，可以先把歌詞講解給他們聽，這也是一個不得已的辦法，不過就是硬定了卿雲歌做國歌，亦可以決其必不能久用。我想將來會作曲的人多起來的時候，自然歌曲就多，懂得用新法唱歌的人亦多，國民就會從這許多歌詞歌曲當中選出一個喜歡唱的歌，到那個時候，真正的國歌就會出來了。所以我現在作這個曲，不能當做國歌，不過依照題目用聲音描寫歌詞的內容出來，以備國民的參考就完了。

教育部解釋卿雲是五色雲氣，是互相纏着，纏繞是好看，日月光華旦復旦兮解作「日月光照中華一天進步一天」。我這個曲是用姑洗硬調四拍子分十六節用蕭穆行板 *Andante maestoso* 奏之。頭四節是引描寫朝霞將起之貌，次四節描寫五色雲色已從地起逐漸飛高，又四節將日月二字特別高唱（因為光照中華是日月的力）然後於復字長言之，表示注重更要進步，末尾四節是重言前四節，不過末句聲音稍變，而延長之，以示反覆叮嚀之意。這首卿雲歌的韻是內韻，纏繞旦三個字。但凡作歌曲於韻脚如係用短音唱時應用響音 *accent*，否則用一音至數音長言之。

我這個曲就是蕭第二個法子來唱韻脚。

卿雲歌 (軍樂譜)

Andante maestoso (♩=80)

Handwritten musical score for "Qingyun Ge" (卿雲歌), a military march. The tempo is marked "Andante maestoso (♩=80)". The score is written for a large orchestra and includes the following instruments and parts:

- Flauto grande** (Flute)
- Piccolo in D♭** (Piccolo)
- Oboi I & II** (Oboes)
- Klarinetten in B♭ I & II** (Clarinets)
- Alt Saxophon in E♭ I & II** (Alto Saxophones)
- Bariton Saxophon in E♭ I & II** (Baritone Saxophones)
- Cornen in E♭ I & II** (Horns)
- Tromben in E♭ I & II** (Trumpets)
- Cornetti in E♭ I & II** (Cornets)
- Tenorhorn in B♭ I & II** (Tenor Horns)
- Bariton Tuba in B♭** (Baritone Tuba)
- Bass Tuba in B♭** (Bass Tuba)
- Trombonen I & II** (Trombones)
- Bass Trombone** (Bass Trombone)
- Triangolo e Tamburo militare** (Triangle and Military Drum)
- Piatti e Tamburo grande** (Cymbals and Large Drum)

The score is written in common time (C) and features a variety of musical notations, including rests, notes, and dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The music is arranged in a grand staff format, with multiple staves for each instrument or section.

This image shows a page of musical notation, likely a score for a piece by Xiao Youmei. The notation is arranged in multiple staves, with various musical symbols including notes, rests, and dynamic markings such as 'mf'. The page is numbered 144 at the bottom.



# 卿雲歌燕樂譜

上上尺乙四合四乙上尺工凡五  
 六凡工尺上  
 以上樂引

合上尺工凡五六  
 工尺尺五六凡工  
 仕仕乙五仕五六

卿雲爛兮  
 紉縵縵兮  
 日月光華

凡工凡工凡五六  
 仕仕乙五仕五六  
 上工尺工尺上

旦復旦兮  
 日月光華  
 旦復旦兮

結尾  
 特緩三

卿雲歌燕樂譜

## 卿雲歌軍樂總譜暨燕樂譜之說明 蕭友梅

- (一)卿雲歌正譜原是大E調但是軍樂譜以用大 bE 調爲便,所以一律記低半音。
- (二)本軍樂譜用的樂器共有十八種,其中吹樂器十四種,擊樂器四種。全譜可以分開三大部,第一部(最上九行)記的是木質吹樂器,共有六種就是:長笛 Flauto grand, 短笛 piccolo, 洋瑣吶 oboe 洋筆簫 Clarinetto 阿路特索掃風簫 Alt-Saxophon 巴利同索掃風簫 Bariton-Saxophon 等;第二部(中間十一行)記的是銅質吹樂器,共有八種,就是:圓銅角(亦名法國銅角) Corno 喇叭 Trombe 可兒涅特小銅角 Cornetto 天那銅 Corno tenore (tenorhorn) 巴利同土巴 Bariton-Tuba 低音銅角 Bass-Tuba, 拖龍捧銅角 Trombone 低音拖龍捧銅角等 Bass-Trombone 第三部(最下二行)記的是擊樂器,就是:銅三角 Tiangolo 小軍鼓 Tamburo militare 鑼鈸 piatti (Cymbal) 大軍鼓(亦名低音鼓) Tamburo grand 等。
- (三)向本吹樂器,樂譜多用改調法記的。(這法本來很不便當,有機會還要另說明他)未曾學過記譜法的人,看見一張譜裏邊有幾個調號,必定覺得奇怪,其實並不奇怪,因爲有九種樂器(本譜所用)是用改調法記譜,譜上記的音,吹起來並不是這音,有比譜上記的音高的(譬如 bD 調短笛比所記高小九度,譜上 d 音吹起來是 bE 音, bE 調喇叭比所記高小三度,譜上 c 音吹起來是 虛 音 bE 調喇叭比所記高小三度譜上 C 音吹起來是 bE 音)有比譜上記的音低的(譬如 bB 調的 Clarinetto, Bariton-Tuba, Bass-Tuba 三種都比所記低大二度,譜上 c 音吹起來是 bb 音, bE 調的 Alt-saxo Phon, Corno Cornetto 三種比所記低大六度, bE 調的 Bariton-saxophon 比所記低大十三度 bB 調的 Corno tenore 所記低大九度。其餘各種吹樂器都不用改調記法。用改調法記譜的樂器叫改調樂器。在吾國軍樂隊中常高記大九度(譬如 bB 音記在 c 音上)并且用高音部譜號,是一種錯誤記法。
- (四)宴樂譜是教育部某君所譯我本來不贊成,因爲中國笛不能吹大調,譜內的凡字應該用下凡字才合特此聲明。

# 华夏歌

[附:《华夏歌名之由来》]

《华夏歌》由章太炎作歌,萧友梅作曲,首刊于北京大学音乐研究会刊物《音乐杂志》第一卷第四号(1920年6月30日)。关于这首歌曲的创作缘由和谱曲经过等,作者在同一《音乐杂志》的第一卷第五、六号合刊(1920年8月31日)发表了《华夏歌名之由来》一文。今据此歌曲谱和说明文章的原载一并影印。另据上引《音乐杂志》第二卷第九、十号合刊(1921年12月31日)所刊《北京女子高等师范学校音乐演奏会秩序单》(第一次,十年十月十日上午举行,乐友社乐队协助),本曲曾以管弦乐伴奏,由北京女子高等师范学校音乐、体操科的全体学生在此次音乐演奏会上演唱(同一音乐演奏会还演唱了萧友梅的多首其他歌曲,从略)。

# 华夏歌

章太炎作词  
萧友梅作曲

歌聲

鋼琴

莊嚴 (♩=90)

高高上蒼

華嚴從中央; 夏水千里南流下漢

陽。四千年文物化變荒。邊際帝

制從民望, 兵不血刃樓船不震青煙不揚, 以復

我土宇版章, 復我土宇版章, 吾知所樂, 樂

有法常, 休兵五十年, 女有此界爾

疆, 萬壽千歲興天地久長

## 華夏歌名之由來

蕭友梅

民國二年教育部除出示徵集國歌歌詞，另函請國內詞章大家贊助此事。章太炎先生得書後即作成。此歌遂至教育部然未嘗命名也。至本年四月教育部始決定採用卿雲歌爲國歌，且囑余作曲，余本不贊成用卿雲歌詞爲國歌，但對於教育部有作曲之義務，故爲服務起見，勉強作成一曲。而對於太炎先生之作又深表同情，故又爲之製譜以備海內音樂大家之指正。是歌既未經教育部審定，直不能命爲國歌，然又不能無一名目。查太炎先生當時致教育部函內有「今之所作先述華夏名義」語，故遂以「華夏」一名之。想太炎先生見之或不以余爲謬妄也。茲尋出民國二年太炎先生致教育部函原文錄出如左。

敬覆者三月六日接奉公函以國歌相屬茲事體大非卿雲屬辭牙度曲固不足以舒我國光古  
人往矣寧敢多讓其間利病如有可知泰雅則不能求婦孺解喻過淺則無以增國家光榮偏主華  
政未足宏我漢京專言光復未足調和殊類今之所作先述華夏名義次及古今文化然後標舉改  
革乃至五族共和言皆有序文亦易了若夫合之聲律亦有高朗之音然此事固別有所屬非吾儕  
所能自定也。鄙意文辭工拙易於辯知至於被之管絃諧之律呂非俗師所講者所能辨以不佞所  
聞有山東諸城王露爲中國音樂家第一白俗樂胡琴琵琶俗歌二簞柳子上至琴瑟編鐘古音雅  
奏皆能爲之嗣游日本專肄音樂西方聲律悉能辯及徵茫日本人同學者皆嚴重之光復後已歸

華夏歌名之由來

音樂雜誌 第一卷 第五六兩號合刊

二

山東若徵入部中令定宮譜庶足以彰盛音而文辭工拙相同者孰用孰捨亦可以是取法矣（下  
略）

觀此太炎先生之意固願王心葵先生爲之製譜予未識太炎先生又未得同意據爲之製譜誠未知其  
當否唯望太炎先生有以正之茲將歌詞原文再錄於後：

高高上蒼 華嶽挺中央 夏水千里 南流下漢陽 四千年  
文物 化被蠻荒 盪除帝制從民望 兵不血刃 樓船不震  
青煙不揚 以復我土宇版章 復我土宇版章 吾知所樂  
樂有法常 休矣五族 毋有此界爾疆 萬壽千歲 與天地  
久長

版章之版字在本雜誌第四號作版字乃繕寫之誤特此聲明



## 民 本 歌

《民本歌》原载北京大学音乐研究会刊物《音乐杂志》第二卷第二号(1921年2月28日),署名“范静生作歌,萧友梅作曲”;另存署“范源廉作歌,萧友梅作曲”的《民本歌》单刊谱,较为清晰,今据以影印。范静生即范源廉(1874~1934),静生为其字,时任北洋政府教育总长之职。

## 民本歌

范源廉作歌 (♩=90)

蕭友梅作曲

First system of the musical score. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble staff, starting with a whole note. The piano accompaniment is in the bass staff, starting with a half note. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the piano part.

Second system of the musical score. It continues the melody and piano accompaniment from the first system. A dynamic marking 'mf' (mezzo-forte) is present in the piano part.

Third system of the musical score, including lyrics. The melody is written in the treble staff, and the piano accompaniment is in the bass staff. A dynamic marking 'mf' (mezzo-forte) is present in the piano part. The lyrics are written in Chinese characters below the melody.

I 民為邦本 本固邦寧 泱泱五族  
II 愛和 平重 和平 無力焉能

First system of the musical score. The vocal line (treble clef) and piano accompaniment (bass clef) are in G major. The lyrics are: 皆齊民 民何以立 立於學 強我體魄  
保和平 大 家 齊發奮 進步無止境

Second system of the musical score, marked with a first ending bracket (I). The lyrics are: 增我 智 慧 振刷我 精 神

Third system of the musical score, marked with a second ending bracket (II). The lyrics are: 日新又新 日日新 日新又新 日日新

## 四烈士冢上的没字碑歌

《四烈士冢上的没字碑歌》由胡适作歌,萧友梅作曲,首刊于北京大学音乐研究会刊物《音乐杂志》第二卷第五、六号合刊(1921年6月30日),今据以影印。此歌的歌词,原刊于《新青年》第九卷第二号(1921年6月1日)的“诗”栏,作者胡适在此诗前有记称:

“辛亥革命时,杨禹昌,张先培,黄之萌用炸弹炸袁世凯,不成而死;彭家珍炸良弼,成功而死。后来中华民国成立了,民国政府把他们合葬在三贝子公园里,名为‘四烈士冢’。冢旁有一座四面的碑台,预备给四烈士每人刻碑的。但只有一面刻着杨烈士的碑,其余三面都无一个字。

十年五月一夜,我在天津,住在青年会里,梦中游四烈士冢,醒时作此歌。”

欧阳哲生所编《胡适文集》(北京大学出版社,1998年11月第一版)第九册第173~175页刊有《四烈士冢上的没字碑歌》(附萧友梅先生作的谱),所附萧友梅为胡适所作此诗所谱曲谱,可与本卷影印首刊谱对照参阅。

# 四烈士塚上的没字碑歌

Eroico con fuoco  
(♩ = 60)

胡適作歌  
萧友梅作曲



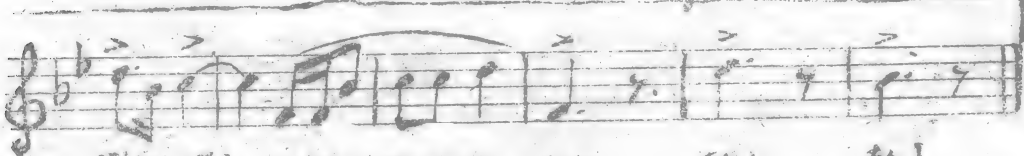
- mf* 1. 他們是誰?——三個失敗的英雄,一個成功的  
2. 他們幹了些甚麼?——一彈使英雄破胆!一彈把帝制  
3. 他們不能咬文嚼字,他們不肯痛哭流涕,他們更不屑  
4. 他們用不著紀功碑,他們用不著墓誌銘:死史字贊



- 好——漢! 1. 他們的武器:炸彈!炸彈!——他們的  
推——番! 2. 長——吁短歎! 3. 不了不死漢!



- 精神: 幹! 幹! 幹! 他們的紀功碑: 炸



- 彈!炸彈!——他們的墓誌銘: 幹! 幹! 幹!

# 北京师大平民学校校歌

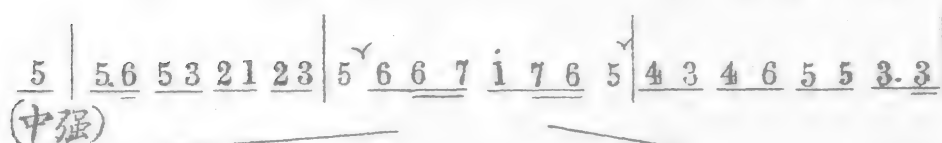
《北京师大平民学校校歌》由胡适作歌，萧友梅制谱。胡适所作歌词原载于《新青年》第9卷第6号（1922年7月1日）的“诗”栏，原题《平民学校校歌》，并注：“此歌曾经赵元任先生及萧友梅先生各为之制有曲谱”（前引《胡适文集》第9册第171~172页所载《平民学校校歌》也说明“此歌有两种谱，一种是赵元任先生做的，一种是萧友梅先生做的。今将赵先生的谱附在后面”）。据此可知，萧友梅为此歌谱曲，当在1922年7月1日之前。但此歌的作者手稿或首刊稿均未见，有待于查访。今据北京师大平民学校编辑、北京求知学社印行的《平民唱歌集》（1924年12月初版）所载这首歌曲的简谱旋律谱影印。《平民唱歌集》是一本综合性的简谱曲集，分“正篇”与“选录”两部分，辑录了包括萧友梅在内的20多位词曲作者作词谱曲或选曲填词等的歌曲130多首，并载美、日、英、法、德、奥、芬（兰）、俄、瑞（典）等国国歌和以“舞蹈曲”、“进行曲”为题的8首器乐曲的旋律谱。收录于此歌集的萧友梅音乐作品，还有《卿云歌》、《美育》、《民本歌》、《渐渐秋深》、《中秋》、《问？》、《月》、《燕……蝶》、《汤山》、《五四纪念爱国歌》、《登高（赋圆明园）》、《冰》和《新霓裳羽衣舞》的旋律谱等，其中除《月》之外，都分别见于他在1924年12月之前所出版的歌集、曲集和发表的报刊所载。从此歌以4小节引子开始，并按萧友梅所谱歌曲惯例推测，这首歌曲的原谱应编配有钢琴伴奏。

E 調

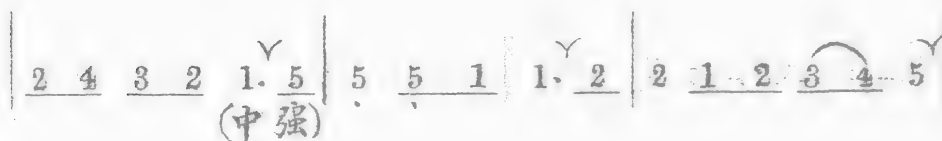
# 北京師大平民學校校歌

$\frac{4}{4}$

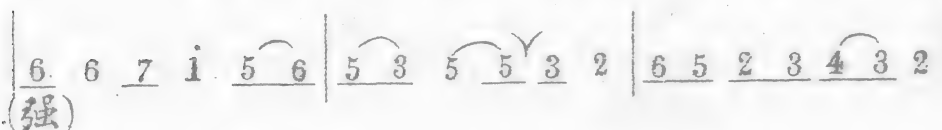
蕭友梅製譜  
胡適作歌



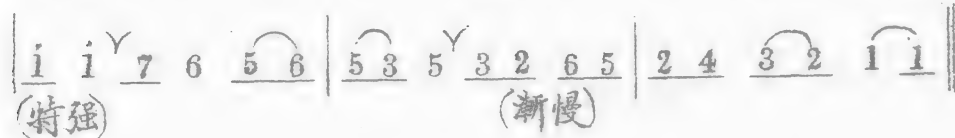
(引子)



----- (1) 靠着兩隻手, 拚得一身血汗;  
(2) 作工即是學, 求學即是作工;



大家努力做 箇人, 不作工的不配吃飯!  
大家努力做 先鋒, 同做有知識的勞働!



大家努力做 箇人, 不作工的不配吃飯!  
大家努力做 先鋒, 同做有知識的勞働!



# 今 乐 初 集

《今乐初集》是萧友梅与易韦斋合作的第一部歌曲合集,商务印书馆 1922 年 10 月初版,并于 1923 年 11 月再版。这是一部为中等以上学校的唱歌课编写的教本,歌集除刊有当时已颁定为国歌的萧友梅所谱《卿云歌》外,共载萧友梅以易韦斋词所谱歌曲 20 首,其中包括二部、三部合唱歌曲 6 首(见《今乐初集》之“目次”),并附易韦斋手写的“今乐初集歌录”。关于此歌集的创作和编辑意图等,可参看影印“黄节序”和“弁言”与“编辑大意”。词作者易韦斋(1874~1941),名孺,初名恂、廷恂,又名子孺,号季复,又号大厂(庵)、韦斋,别号大厂(庵)居士,广东鹤山人,是与萧友梅长期合作从事音乐教育和创编歌曲的一位词学家;他工诗文、音律、书画,尤精于篆刻,由他“署绘”和“手写”的《今乐初集》封面、封里、弁言、编辑大意以及歌谱与歌录等,在中国近代乐谱出版史上具有足以珍存的独特价值。



中華書局發行 以上 學校 適用

112/8



蕭穆 (♩=80) 卿雲歌 蕭友梅作曲

*Andante maestoso*

歌聲

鋼琴

卿雲爛兮 糾縵兮

日月光華旦復旦兮

日月光華旦復旦兮

*p* *mf* *f* *dim* *mf* *rit.*

章齋作十樂初某以示予曰願  
 為序之古之樂章聲辭  
 三未不而離也聲有五聲也辭  
 言之成文也聲辭相而義也  
 古樂曰而辭聲與聲相逐離  
 而二漢樂家制氏能記鏗  
 鐸鼓舞而不能言其義此後  
 得於聲也若漢鏡歌十八曲  
 則第有辭聲而無聲宋志今  
 鼓吹鏡歌詞上邪晚些艾張三  
 曲則第有聲而無辭聲蓋  
 辭聲與聲相離久矣考漢

孰人志有河南周歌詩七篇別  
有河南周歌詩聲曲折七篇  
有周謠歌詩七十五篇別有周  
謠歌詩聲曲折七十五篇中七  
觀之疑漢魏歌存其歌篇而  
三其聲篇宋教以魏歌的存  
其聲篇而三其歌篇爾韋病  
此編合辭謚於聲篇儻亦有  
見乃之乎沈休文曰自漢氏以來  
依故聲樂自造新詩則又  
其類矣至成夏黃節



## 弁言

吾以為樂之銷沈，未有甚於此時者也。前人以弄三物敬民，樂為六藝之一，古書多有韻之文，其時知聲由心生，無上下貴賤，妄生分別，後世樂秘於君，下此若夷於謠諺，詩人文士，乃不能盡被絃管，而淫辭之聲，儂佻之辭，起而徧國中，橫沅第使人哀天矣。余年前北來，重值蕭君友梅，約為短歌，君譜之聲，甚富，乃以授北京女高師諸生，亦甚婉渺，由是繼作，遂得如千首，大興孫君壯，昆而著之，介其商務書館，得而點印，以餉海內黉席，余謂此為初枕，竇此而起，又彌思增善也。今與蕭君各自寫定，略其概於此，壬戌易韋齋

## 編輯大意

- 一、此集大部分，是適用於中等以上學校，高小、國民、蘇學、各校，以次編著，相繼出版。
- 二、此集歌、曲，俱是創作，用古有之，鑿焉則無。
- 三、我國中學、及初級師範畢業，往往憚於為唱歌教授，並多有未諳音譜者，其故由於在校時，雖有此科，苦無適當教材，乃其教之者，恆授以英文歌詞，是大謬也。學者於歌意，固未甚遠解，即發音亦未能準確，執此教材，如何能引起唱歌興味，今編此集，鑑此謬誤，特純用國文成歌，其學者不他驚而收實益。
- 四、本集歌詞中，間有成語，及古事，本擬一一注出，但尚無與僻難解者，以出版時開之關係，此事遂俟異日。
- 五、歌不必執泥於韻，但萬不能無韻，本集歌詞，用韻極極斟酌，識者玩之。
- 六、歌之詞句，雖加曲解，必生誤會，幸世人以正確之眼光觀之，以端嚴之態度，批評之，繩糾之。
- 七、譜中歌詞，取便唱者，依音注字，歌之形式遂已，專玩歌詞者，頗感不便，因別附歌集一束於後，備嗜文辭者鑒焉。
- 八、賦比興，為詩六義之三，本集各歌，亦體此三義，均有絃外之意，言文諷諫，所謂婉而諷者居多，教者學者，均可於其呼其本二者加之領會，則得之矣。
- 九、現在吾國學校，所用歌集，其曲譜多採自外國，第填詞者，多非諳樂理之人，致詞句每與樂句，不能針對，此亦為吾國中小學生對於唱歌一科，興味缺乏之一大原因，本集曲譜，純是比按歌意，創作而成自無詞曲互舛之虞。



十、吾國固有樂曲，向來喜用小音階，故其聲多萎靡不振，欲改良吾國音樂，非改用大調不可（即大音階），以其聲多振揚踴厲，易令人興起也。本集即根據此理，純用大調製譜，除大折大倫兩調外，餘十一調，均以之入譜，藉此又可以與學者以練習辨調記譜之機會，至於小音階曲譜，當於次集以後用之。

十一、本集內容，雖依歌之種類為次序，教時當依學生之程度，斟酌先後，大約較長之歌詞，（如湯山、本願等）及歌曲與伴奏不同者，（如[年]類）均應最後教授，對於未能辨調之學生，自應先授調號較少之曲，調號多者均應緩授，且於學生未認識甲調之先，不宜即授乙調，防混亂也。

十二、詩以言志，故凡唱一曲，須能將歌中含意，發表出來，本集各歌之左端，均用表情術，（如雄壯喜樂之類）標明於上，希望教者，特加注意。

十三、各歌唱奏，速度不一，本集於表情術語之後，即記明速度標準（如♩=60 ♩=80等），亦希望注意。

十四、吾國音樂，現尚幼稚，歌者多不喜臨時唱半音（或轉調），此皆由於缺少練習之故，本集為逐漸輸入唱半音起見，只於[湯山]歌，第二段轉調，餘均用本調歌唱，俟續出再以此增加此項有半音之歌曲。

今 樂 初 集  
目 次

	頁
1 國慶	二
2 歡	四
3 植樹節(三部合唱)	五
4 燕……蝶	七
5 錢春(三部合唱)	八
6 中秋	一〇
7 漸漸秋深	一〇
8 新雪	一一
9 年	一三
10 一日雪	一五
11 農計(二部合唱)	一七
12 寒假旅行(三部合唱)	一九
13 踏歌	二〇
14 湯山	二一
15 問?	二四
16 鏡(二部合唱)	二五
17 北京女高師新校歌	二七
18 女子體育	二八
19 本願(二部合唱)	三一
20 女子自覺	三五

# 國慶

呂驥作歌  
蕭友梅作曲

雄壯 (♩=96)

歌

*mf* 五色雲虹展大旗,十月十日! 沉憂十年

時, 國國同慶天寧節, 十月十日! 十月十日! 庶事康哉

*dim.* 百工<sup>*f*</sup>熙, 乃廣戴歌文:<sup>*P*</sup> 翻 翻! 翻 翻! 翻 翻! 韶慧

琴

*mf*

*f*

*p*

*Chac.*

青青, 轉瞬 到十年, 十月十日 慶中 天, *mf* 國民握手; 握

手, 共對着 玉虹五朵 國徽相 新 鮮! *p* 絲 絲! 絲

絲! 強健 英英, 發軔 在十年, 十月十日 慶中 天,

*mf* 國民握手; 握手, 永保着 玉虹五朵 國徽長 新 鮮!

歡  
(歡迎講演學術者)

易章新作歌  
蕭友梅作曲

喜樂 *Tempo di marcia*

*mf*

*cresc.* 沈 沈 大地 陷 未 明 仁 之 人! 錫 衆 以 朝 陽! 寒

乎? 衰 衰! 輕 乎? 青 深! *mf* 輾 吾 羣 至

誠 心, 迎 愛 之 光! 迎 愛 之 光!

舒 學 之 志, 為 繁 花 之 香; 浩

\*明音註

智之海，為生命之舞樂乎？芬芳！受乎？汪  
洋！舞曉然至敬心，長毋相忘！長毋相忘！

*poco rit.* *Cresc.*

植樹節  
(三部合唱)

清明植樹西風中景物妍美，以一字格之，四：  
新綠：微陽；輕風；淡草；紅似離歌四章。

易尊齋作歌  
蕭永倫作曲

深婉  $\text{♩} = 60$

Soprano I  
II

Alto

琴

*P*

(1) 新綠：搖曳如煙，未能黃尚知開舞，總  
(2) 微陽：晴破層巖，軍回騰輭紅殘霧，暖  
(3) 輕風：馳道無埃，燕雙雙側身高舉，只  
(4) 淡草：泥懸離芽，正蔥蔥細披沾路，此

盼 柔 條 隔 芳 渚。 似 修 蛾 媚 嫵， 照 到 平 巒，  
 到 遊 裾 顧 蜂 語。 指 松 陰 小 園， 紫 雲 人 家，  
 有 燕 楊 拂 金 縷。 任 篆 頭 素 帕， 刺 住 藤 尖，  
 意 偏 照 絕 塵 土。 聞 生 機 誰 主， 一 片 蕭 蕭。

翠 微 無 盡 處。 真 比 青 青 年 少 教 人 謾！  
 曠 衣 鉞 杏 樹。 可 算 行 春 未 把 春 光 負！  
 誤 將 遊 興 誤。 寫 出 郊 原 一 幅 春 嬌 譜！  
 愛 懷 猶 自 賦。 曠 有 深 深 情 緒 何 曾 露！



燕……虫蝶

易军编作歌  
萧友梅作曲

引子 (♩=72)

mf

歌

1. 暖烘烘 一片春光;  
2. 碧茵茵 春草池塘;

绿蒙蒙 落野 楼头楼; 看匆匆燕子 一双双, 你  
窗紫紫 落野 楼头楼; 看惶惶蝴蝶 一双双, 你

来 也忙忙, 去 也忙忙, 浑不管春 花 红 出 墙,  
飞 也洋洋, 立 也洋洋, 时一顾 郎 娃 厚 抹 桑,

又不問這是誰家 新畫深。你 算衡得芳，主歌得香。  
又一顧笑處農家 新採秋。你 迴聞得嬌，粉曬得光。

只歸到你 樂 *mf* 成，且莫理會西風 怎樣！  
但記得你 絲 流，始有 今口 翻 翻 樣樣！

餞春  
(三部合唱)

易卓蕪作歌  
蕭友梅作曲

自花朝——過——後，消息纔拖近，在桃杏——  
但今年花明如——繡，一段濃情似酒，應不記臨分



梢頭， 參 得 絲 絲 遠。 不 恨 蜂 愁 蝶 倦； 惟 取 光 陰  
 時 候， 瞞 得 芳 顏 斷 字。 笑 問 絲 陰 青 子； 快 到 柳 眉 長



縣， 恨 天 涯 萬 里 來 遲， 去 便 難 留！ 去 便 難 留！  
 誰， 問 曉 鐘 何 事 輕 敲， 動 也 離 愁！ 動 也 離 愁！

# 中秋……(秋意始索)

易舜藩作歌  
萧友梅作曲

静謐 (♩=60)

P 銀 漢 斜 斯, 微 雲 化 斯, 是 已

cresc. mf 涼 天 氣 未 寒 時 全 不 起 些 兒, 秋 思;

mf 渾 不 使 差 兒, 秋 期, 月 圓 時; 西 風 緊,

mf 逼 着 人 啞 啞 地. P 謊 遲 疑! 你 不 勤, 待 那 的?

rit.

## 漸漸秋深

易舜藩作歌  
蕭友梅作曲

疏遠 (♩=72)

mf 快! 無 奈, 春 殘 安 在? 而 年; 破 碎 山 河 如

cresc. dim.

錦，我愛，我愛黃金，我更愛一寸的光陰。*cresc.* *p* 低細！低

細！天涯何處尋？*cresc.* *dim.* *p* 我對，我對着風森森，雨沈沈，*cresc.* *dim.* *p*

嘿！*p* 漸 漸 秋 深！*calando*

新雪 (初冬二日)

易草譜作歌  
蕭友梅作曲

慷慨 ( $\text{♩} = 60$ )

*p* 有幾翼 做我不飛，……蝶。有幾樹 將葉未黃，……葉。

同雲，……雪。連風，……急。三點雨點，……集。

紅絨半有...繫。踏 橋 閒 踏,.....徑?我道是 瓊 花,.....結。

又那知 野 外 春 寒, 道 是 玉.....粒。

*mf*

蝶何事兮, 婆娑! 葉幾時兮, 辭柯! 雲霧露兮, 初停! 風蕭蕭兮, 如梭!

*mf* *Poco ritard.* *dim.*

謝 陽 和, 感 逝 波。 護 消 靡, 寒 到 無 邊 寒 到

*a tempo* *cresc.*

我。P 試 看 呵, 朱 門 兮, 玉 交 加。 金 巨 羅。 又 那 知, 猴 路

不 舒

*f* 陽, 窮 掩下, 無 亦無 愁 奈 *p* 寒 何?

# 年

易韋新作歌  
蕭友梅作曲

幽麗 (♩=60) 女歌

*p* 明 明 的 是 隆 冬, 為 誰 轉 這 陽 和 暖 數? 如 曠 的 一 片 寒 山; 誰 與 汝  
隱 隱 染 就 迎 年 眉 黛? 呵! 我 銀 寶 寶 的  
年 光 呵! 飛 快! 呵! 我

I Solo

II. Solo



最 甜 美 的 时 光 呵! 可——变! 嘻!——从 我 的 歌 声 裡:

合唱  
f 唤 得 春 回, 唤 得 春 回.

mf 幸 勤! 健 健 的 是 陈! 均 匀! 采 采 的 是 颜! 河 面 冰 胶 冰 暗

冰 如 你 淡 羊 如 不 羞, 白 装 靖 静 淡 燕 燕! — 呵!

*cresc.*  
*mf*  
*f*  
*I Solo*

我最亲爱的良辰呵！ 仁人！ 呵！

我最亲爱的同胞 呵！ 博——文！ 唔！——在我的

国歌

歌声裡：知道是，来也青春，来也青春。

II Solo

*resc.*

一日雪

易章瀚作歌  
萧友梅作曲

静謐 (♩=60)

*P* 纷纷！三百六十，冬；止留 陈 颖，在我 新 雪歌

*mf* 中。元氣 統萬物始 通!更三十 一同不同?  
*f*

*p* 冲——冲! 融——融! 一歲為學 休吾工。  
*dolcissimo*

*mf* 家家春和 懸菴松。青龍葱! 青龍葱! *p* 澄 澄!  
*dolcissimo*

濤 濤! 今朝庭院多 了玉梅呀! *p* 紫花舞空, 粉樓石臺,  
*mf*

簾衣影紅, 斷柯香雪。 *rit.* *mf* 寒輕翻暖動,  
*con grazia*

陰閣轉光然, 遊瓊簫好 三試梅花弄, 怕 明夜霜多 殘瓦封。  
*dim. rall.*

# 寒 計

(二部合唱)

易辛齋作歌  
蕭友梅作曲

横浅 (♩=96)

歌

mf 今歲農家得好春，原田每每，南畝北畝均。

琴

mf

p

cresc.

p

cresc.

mf

今試問：晴量了幾畝？雨課了幾分？極寒，

荷缺，日月幾許勞耕？汝豈胡斷手胡跋？夏熱

何如秋看禁? 今更問:

元光泰苗; 秀颖何其远? 禾黍油油; 舞实何其佳?

北风渐紧, 粮渐盛, 家家能否, 千斯危, 嘉斯固! 果今藏藏好春,

敬谢天地仁! 虽劳不敢辞苦辛; 此生长愿为农氏。

反問吾儕修學，今歲收穫，統計之數可得聞！

# 寒假旅行 (三部合唱)

易青編作歌  
蕭江極作曲

平定  $\text{♩} = 84$

1. 霜多稼重迎朝曦，群行索索手相攜，面風負曝輕晒衣。

2. 修修大道東西限，葉柯盡光猶十圍，春前曾此數芳菲。
3. 行行欲暖知重綈，玉泉南畔聞馬嘶，紅牆壞壁多招提。
4. 和音皆拍歌聲盡，自然琴韻音復低，人生力學樂及時。

出城西，橫山一抹如故知，依依！荒落不相違。

瞥今非，望中一角猶近畿，萋萋！枯草已含萋。

過幽谷，團團席地餐栗梨，飛飛！烏鳥若啼餓。  
又斜暉，剎那亭午光景稀，遲遲！浸道不如歸。

出城西，橫山一抹如故知，依依！荒落不相違。

# 踏歌

易克勤作词  
萧友梅作曲

喜樂 (♩=96)

*mf*  
*P staccato sempre*

1. 築燈品燄，我精神付汝光明；重蕩廣庭，我是  
2. 汝有此明，是汝燦爛的春星；汝有和平，我是

要撒要汝和春。你聽窗前的聲。你聽春邊瑤篁。  
汝堅固的長城。你聽歌音自輕。你聽春心至誠。

*mf*



mf 噢！都是我友朋，都是我走朋，今夕何夕，云胡不  
噢！都是我弟兄，都是我弟兄，今夕何夕，孔嘉其

*P staccato sempre*

*dim.*

操！而怨你未来，便淡的人生。看看呵！盈盈！看看呵！亭亭！  
操！而鼓舞永久，堂堂的人情。记着呵！丁宁！记着呵！丁宁！

# 汤山

易青颖作歌  
萧友梅作曲

徐泽 ♩=96

*P* (I) 最艳，是柳外明花，锦片一重重！最迎人，是阳

*P*

*Legato* *simile*

和 曉送 一 絲風。容易，是綠到 新梅，柔絲 紅如蔥。 暖鶯

心，是輕馳飛 報， 鑽了 草 茸茸！尋常 有 碧雲 滄 影，斜倚 香 山

弄。 有 芳 塵 如 茵，桃 李 嬌 嬌 湧。 有 淡 白 空 青，深 紅 閒 淡 紅。 這

都 作 芳 間 角 待 的 春 蹤，怎 一 見 了 大 小， 湯 山；人 意 分 明 費！可 笑

*cresc.*

*dim.*

$\text{♩} = 108$

作“繞有梅 抱 便不同”

*rit.*

*mf* (四) 高麗連所多黑 爆，繡 錦 亭 如 掌。 一路 溪 流，細 作 玲 瓏

響， 嬌 人 的 照 以 此 兆，夾 道 白 然 香。 好 園 林，石 亂 走

亭， 橋 卧 橫 塘。 悄 無 人，樓 閣 倚 畫 楊。 更 從 窗， 一 路 溫

Tempo I

歌，遠送吟詩 勝。 覽壁瓊池，銅駝散踏，清愛王階風，更

“清涼無 汗”買藥紙 畫圖寄，道：玉蕊石老，流鳴翠微，此是華清第二 湯。

Rall.

問？

易家齊作歌  
蕭友梅作曲

感慨 (♩=60)

*cresc.* *dim.* *cresc.*

1. 你 知 道 你 是 誰！ 你 知 道 華 年 如 水！ 你 知 道 秋

2. 你 知 道 你 是 誰！ 你 知 道 人 生 如 夢！ 你 知 道 秋

*P* *cresc.* *dim.* *cresc.*



黄, 蓝, 青, 我预汝能告我, 妍, 媸, 我, 愿; 起爱憎. 明

镜, 品, 品! 生命! 我的记忆, 是这镜汝的 坚 城. 生命! 我的爱憎, 是这镜汝

的 本 原. 镜 呵! 我像镜汝; 汝知 否, 有冰 天 雪 海 的 南 北 极 无 人 境!

擬北京女高師新校歌

易韋燕作歌  
蕭友梅作曲

平定 (♩=96)

*mf* 三物精沈 四料替, 三育代興 智, 德, 體, 煌煌女師之任

繼乎繼! 不朽者三; 守, 敬, 為, 恆, 方 中 矩 圓 中 規。

*cresc.* 智, 要以致知。德, 期以合禮。體, 約以壯志 而 養 氣。此 不 朽 者 三, *mf*



第一段白砥而 夫勵! 中 小 蒙 榮 同 此 基。

三育同進, 同堅此基 不使移。更倡美育 唯女師!

*p* 嗷—嗷! 嗷—嗷! *cresc.* “如切如磋, 如琢如磨, 終 不可離 兮!” *dim.*

*string.*

(北京女高呼聲科組歌) 女子體育

易音蘇作歌  
蕭友梅作曲

光爽  $(\text{♩} = 96)$

*mf*

形容不盡的美! 如星, 輝輝! 如花 蕊

蕊! 未若 我的精神, 精神! 有所託寄, —— 有所附麗, ——

—— 全 在我的身體。永 玩 不 出 的 美! 如 鶴, 丰

姿! 如 馬, 神 奇! 未 若 我 的 身 體, 身 體! 金 之 剛,

鍊治! 玉之咒, 祇 願! — 全 在我的身體。 *dim.*

*p* 這 是 為 我 自 己, 也 不 是 為 我 自 己! 為 的 是:

社會的健 全! *mf* 人 生 的 優 興! *p* 我 與 你, 都 應 知:

“流水不腐, 戶樞不蠹” 第一 是 有 恆; *Ches.* 就 可 以 養 成 豈 不 出 的 人 體 *dim.*

*mf*

笑! 喂! —— 我 精神 的 良 友 呵, 记! 记! 记!

*dim.* *mf*

*p* *mf*

(北京女高音独唱) **本 领**  
(二部合唱)

易章霖作歌  
萧友梅作曲

端 庄  $\text{♩} = 72$

付我以一 點; 我 可 以 為 燧, 可 以 為 勾 股

弦，可以為不等邊，亦可以為弧，可以為種種  
 方與圓。美的模型，自然！愛的精神，  
 自憐！無盡藏的愛，蘊蓄於智識。  
 不可思議的愛，灌溉於仁海與情田。以我一

*Cresc.*

*mf*

*mf*

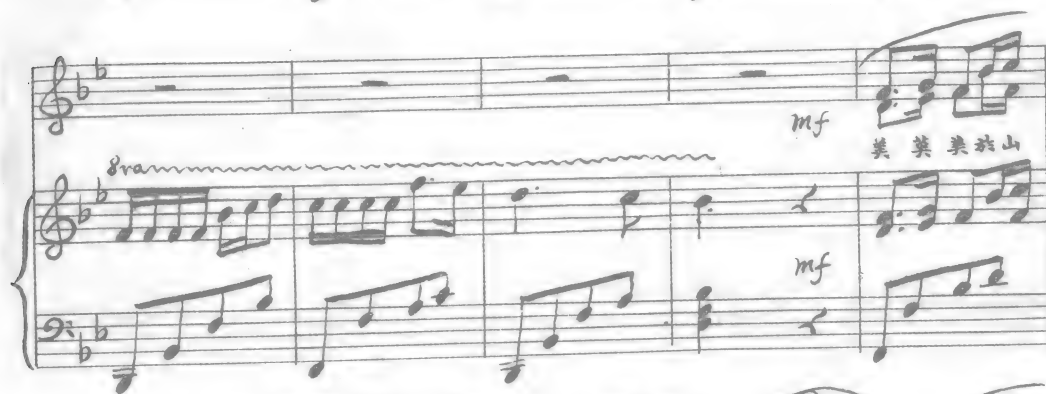
3



First system of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line starts with a treble clef and contains the lyrics "點, 生彼大千; 生彼大千." There are triplet markings over some notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. Dynamic markings include *8va* and *p*.



Second system of the musical score. The vocal line is mostly rests, indicated by a long horizontal line. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in both hands. A wavy line with *8va* indicates an octave shift for the piano part.



Third system of the musical score. The vocal line has the lyrics "美美美於山" and is marked with *mf*. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. A wavy line with *8va* is present. The system ends with a double bar line.



Fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics "川, 愛美愛於華年。以我一點, 親實興權, 揚一". It includes triplet markings and a *mf* dynamic marking. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and chords.



鼓美之風：和煦而輝煌！活一朵雲之彩，端麗  
 而優媚！咳！酸平的眾生呵！纏綿！依  
 戀！利方以為國，是一絲的新倚；付我一點：  
 天！轉付汝一點：這便是一絲的新倚。

*cresc.*  
*dim.*  
*rit.*



(北京女界联名唱歌) 女子自覺

易尊新作歌  
蕭友梅作曲

雄大 (♩=80)

*mf* 正大的欲望，汝不自求，誰投？“學以致用”，汝不

*mf*

修，誰代謀？何為巾幗？何為釵裙？汝

聰明思想，一樣的油油！智圓者魯，生活能力不自就，

差 差! 體 柔 若 藕, 社 會 服 務 不 性 受, 休 休! 何 為 尚 德? 何

為 愛 庫? 汰 精 神 時 日, 一 獨 吟 悠 悠! 今 而 後: 何 吾 情, 結 同

仇, 冥 通 猷, 吾 勞 吾 力 如 劍 鏢, 吾 救 吾 國 非 戈

矛。 誰 告 我 眾 為 此 語, 望 令 人 生 共 矢 經 瀾 獨 立 爭 自 由!!

*Over.* *Rall.* *f* *Rall.* *ff*

今樂  
初集

歌

錄

軍齋手寫

1

國慶

五色垂虹展大旗，十月十日！

況是十年時。

團圓同慶天寧第。

十月十日！十月十日！

庶事康哉百工熙，乃廣戴歌之：

(I) 翩翩！翩翩！

韶華青青，轉瞬到十年。

十月十日慶中天，

國民握手；握手，

共對着玉虹五采國徽相新鮮！

(II) 絲絲！絲絲！

強健英英，裝軛在十年。

十月十日慶中天

國民握手；握手，

永保着玉虹五采國徽長新鮮！

2

歡

(歡迎講演學術者)

沈沈大地黯未明，

仁人，錫余以朝陽。

寒乎！寒乎！餓乎！餓乎！

輸吾輩至誠心：

迎愛之光！迎愛之光！

舒寧之德，為繁榮之香。

湛智之海，為生命之寶。

衆乎！衆乎！愛乎！愛乎！

奉皎然至誠心：

長毋相忘！長毋相忘！

明者注

3

植樹節

(三部合唱)

〔清明植樹西山，道中景物妍美，以「」字括之，曰：〕  
〔新綠；微陽；輕風；淺草；多詠短歌四章。〕

新綠： 摇曳如煙，未能黃尚知閒舞。  
總盼柔條隔芳渚。  
似修蛾媚嬈，點到春樹，翠微無盡處。  
真比青青年少教人護！

微陽： 晴破層嵐，罩田塍紅成霧。  
暖到遊裾觸蜂語。  
指松陰小園，幾處人家，暖衣銀杏樹。  
可算行春未把春光負！

輕風： 馳道無埃，燕使雙側身高舉。  
只有垂楊拂金縷。  
任蒙頭素帕，刺在簾尖，謾將遊興誤。  
寫出郊原一幅春嬌譜！

淺草： 泥戀雛芽，正蔥蔥細披泥路。  
此意偏然絕塵土。  
問生機誰主？一片蘼蕪，愛懷猶自賦。  
賸有深深情緒何曾露！

4

燕...蝶

1 暖烘烘，一片春光；  
  裊濛濛，萬縷垂楊；  
  指匆匆，燕子一雙雙，  
  你來也忙忙，去也忙忙，  
  渾不管杏花紅出牆，  
  又不問這是誰家新畫梁。  
  你草啣得芳，土啄得香，  
  只辦得你巢成，  
  且莫理會西風怎樣？

2. 碧蓊蓊，春草池塘；  
  密葉葉，野菜花黃；  
  看憧憧，蛺蝶一雙雙，  
  你飛也洋洋，立也洋洋，  
  時一顧鄰娃羣採桑，  
  又一顧笑靨農家新插秧。  
  你翅展得揚，衫曬得光，  
  但記得你絲成，  
  始有今日翩翩模樣。

5

錢 春

(三部合唱)

自花朝過後，消息繞拖逗；  
  在桃杏梢頭，湊得絲絲透。  
  不恨蜂愁蝶愁，催取光陰驟；  
  恨天涯萬里來遲，  
  去便難留！去便難留！

2 但今年花明如錦，一段濃情似酒，  
  應不記臨分時候，賸得芳期厮守。  
  莫問綠陰青子，快到柳眉長皺；  
  問曉鐘何事輕敲？  
  動也離愁！動也離愁！

6

中秋……(秋季始業)

銀漢斜斜，微雲化斯，  
是已涼天氣未寒時。  
全不趣些兒，……秋思。  
渾不使羌兒，……秋期。  
月圓時，  
西風緊，逼着人啞啞地！  
謾遲疑！  
你不勤，待那的？

7

漸漸秋深

快！無奈，春殘安在？  
而今，破碎山河如錦！  
我愛，我愛黃金，  
我更愛，我一寸的光陰。  
低徊！低徊！  
天涯何處尋！  
我對，我對着風森森，雨沈沈。  
咳！漸漸秋深。

8

新雪 (初冬二日)

有笑翼欲飛不飛，……蝶。  
有笑樹將黃未黃，……葉。  
同雲，……疊。淒風，……急。  
三點兩點，……集。  
紅絨半肩，……襲。踏偏閒階，……溼？  
我道是瓊花，……拾。  
又那知，野外農家，道是玉……粒。

蝶何事兮婆娑？葉幾時兮辭柯？  
雲霧霧兮初停！風蕭蕭兮如梭！  
謝陽和，感逝波，謾消磨，  
寒到君邊寒到我！  
試看呵，朱門兮：  
玉交加，金叵羅。  
又那知，狹路隅；窮檐下；  
無衣無褐奈寒何？



9  
年

明明的隆冬，為誰轉這陽和豔豔？  
如睡的一片寒山，  
誰與汝隱隱染就迎年眉黛？  
呵！我最寶貴的年光呵！飛快！  
呵！我最甜美的時光呵！可愛！  
嘻！從我的歌聲裡：  
喚得春回，喚得春回。

辛勤！儲備的是陳，均勻！採取的是新。  
河面冰膠，流暗而款款！  
淺草枯不盡，自養萌芽成蓊蓊！  
呵！我最妍麗的良辰呵！仁人！  
呵！我最濃密的同羣呵！博文！  
嘻！在我的歌聲裡：  
知道是，來也青春，來也青春。

10  
一日雪

匆匆！三百六十五，冬，  
止留餘韻，在我新雪歌中。  
元氣統，萬物始通。  
更三十一同不同！  
沖！沖！融！融！  
一歲力學休吾工。  
家家存柏懸蒼松。  
青龍蔥！青龍蔥！  
溶！溶！濛！濛！  
今朝庭院，多了玉梅風。  
繁花舞空，粉被萬重。  
簾衣影紅，甜柯香重。  
寒輕翻暖動，陰間轉北熊。  
趁瓊簫，好三試梅花弄，  
怕明夜，霜多聽瓦封。

11

## 農 計

今歲農家得好春。

原田每每，南畝北畝均。

今試問：晴暈了幾句？雨課了幾分？

披簑荷鋤，日月幾許勞耕耘？

汝豈胡趺手胡駢？

夏熱何如秋晝焚？

今更問：

茫茫黍苗，秀穎何其遲？

禾麥油油，垂實何其俊？

北風漸緊，種漸盡，

家家能否斗斯倉，萬斯囤？

果令歲歲好春滋，謝天地仁！

雖勞不敢辭苦辛！

此生長願為農民。

反問：吾儕修學，

今歲收穫，統計之數可得聞？

12

寒假旅行

(三部合唱)

1 霜多棧重迎朝曦。  
群行索索手相携。  
面風負曝輕毯衣。  
出城西，橫山一抹如故知。  
依依！荒落不相違。

2 修修大道東西隄。  
叢柯盡禿猶十圍。  
春前曾此敷芳菲。  
譬今非，壁中一角猶近畿。  
萋萋！枯草已含萋。

3 行行欲暖知重緋。  
玉泉兩畔聞馬嘶。  
紅牆環蘚多招提。  
過出船，圓圓席地餐栗梨。  
飛飛！烏鳥若啼餓。

4 和音合拍歌聲齊。  
自然聲韻高復低。  
人生力學樂及時。  
又斜暉，剎那亭午光景稀。  
遲遲！漫道不如歸。

13

踏歌

1. 華燈晶瑩，我精神什汝光明！

重簾廣庭，我姿儀要汝和平！

你聽，窗簾風聲，你聽，台邊瑤笙。

嘖！都是我弟兄；都是我弟兄。

今夕何夕？玉胡不樂！而想像未來淒涼的人生。

看看呵，盈盈！看看呵，亭亭！

2. 汝有光明，是汝燦爛的春星！

汝有和平，是汝堅固的長城！

你聽，歌者自清，你聽，琴心至誠。

嘖！都是我友朋，都是我友朋。

今夕何夕？孔嘉其樂！而維繫永久慕愛的人情。

記着呵，丁寧！念着呵，媽媽！

14

## 湯山

最難是：柳外明花，錦片一重重！

最迎人，是：陽和暖送一絲風，

容易是：綠到新晴，柔條細如蕙。

誤驚心是：輕馳飛轡，壓了草茸茸！

尋常有：碧雲塔影，斜倚青山弄，

有：芳磴如茵，桃李憧憧湧，

有：淡白空青，深紅閒淺紅，

這新作爭閒看待的春蹤

怎一見了大，小，湯山，人意分明重！

可算作，‘纔有梅花便不同’。

高隴連阡多黑壤，

繡錯平如掌。

一路溪流，細作玲瓏響。

婦人的照水幽怨；弄道自然香。

好園林，石亂危亭，橫卧橫牆。

悄無人，樓閣倚垂楊。

更從容，一琺溫取，煖透冷詩腸。

麓壁瑤池，銅龍飲脰；

消受玉階風，更‘清涼無汗’。

買笑紙畫圖寄，

道：土鬆，石老，冰暗，密佈；

此是‘華清第二湯’。

15

問？

你知道你是誰？  
你知道華年如水？  
你知道秋聲，  
添得幾分憔悴？  
嗟！嗟！  
你知道今日的江山，  
有多少悽惶的淚？  
你想想呵：對，對，對。

你知道你是誰？  
你知道人生如夢？  
你知道秋花，  
開得為何沈醉？  
吹吹！吹吹！  
你知道塵世的波瀾，  
有幾種溫柔的賴？  
你講講呵：脆，脆，脆。

16

鏡

(二部合唱)

明鏡澄澄！  
汝能鑑別萬形，  
能實現方圓，紅，紫，黃，藍，青。  
我賴汝能告我：  
妍，媸，美，惡，起愛，憎

明鏡品品！  
生命！我的記憶，是：連續汝的聖域。  
生命！我的意識，是：建築汝的本營。  
鏡呵！我懷抱汝：  
汝知否，有冰天雪海的南北極無人境？

17

擬北京女高師新校歌

三物銷沈四科替，三育代興習德體。  
煌煌女師之任微乎微！  
不朽者三，守嚴為，使方中矩圓中規。  
智，要以致知，德，期以合禮，  
體，約以壯志而養氣。  
此不朽者三：信哉自厲而共勵！  
中小蒙養同此基。  
同堅此基不使移。  
更倡美育唯女師。  
嘻！—嘻！噫！—噫！  
如切如磋，如琢如磨，終不可訖兮！

18

女子體育

形容不盡的美：如星輝輝！如花萼萼！  
未若我的精神，  
精神！有所託寄，有所附麗。  
全在我的身體，

表現不出的美：如鶴丰姿！如馬神奇！  
未若我的身體，  
身體！金之剛，鍊治！玉之光，琢磨！  
全在我的身體。

這是為我自己，也不是為我自己。  
為的是：社會的健全！人生的優異！  
我與你，都應知：“流水不腐，戶樞不蠹”  
第一是有恆！！  
就可以養成畫不出的人體美！  
喂！我精神的良友呵，記，記，記。



## 本 願

付我以一點，我可以為絃，  
可以為勾股弦，可以為不等邊，  
亦可以為弧，可以為種種方與圓。

美的模型，自然！愛的精神，自憐！  
無盡藏的美，蘊蓄於智淵。  
不可思議的愛，灌溉於仁海與情田。  
以我一點，生彼大千，生彼大千。

美莫美於山川，愛莫愛於華年。  
以我一點，執實興權。

揚一段美之風：和煦而輝煌！  
培一朵愛之花：端麗而便娟！

咳！酸辛的眾生呵，  
纏繞！ 依戀！

別方以為圓，是一絃的新傳；  
付我一點天！轉付汝一點緣！  
這便是一絃的新傳！！

20

## 女子自覺

“正大的欲望，汝不自求，誰投？

“學以致用，汝不修，誰代謀？

何為巾幗？何為釵裙？

汝聰明思想，一樣的油油！

智困若魯，生活能力不自就，羞，羞！

體柔若姁，社會服務不任受，休，休！

何為尚德？何為愛羣？

汝精神時日，一嚮的悠悠！

今而後：命吾傳，結同仇，

宏遠猷！

吾勞吾力如鋤耨，吾救吾國非戈矛。

雖告我眾為此誣：

誓令人生共矢經濟獨立爭自由！！

今樂初集一冊爲易韋齋蕭友梅二君  
所編二君願將版權讓歸本館印行于  
民國十一年十月初版十二年十一月  
再版每冊定價大洋壹元伍角外埠酌  
加運費匯費上海商務印書館謹白

# 新 歌 初 集

《新歌初集》是萧友梅与易韦斋合作的又一部歌曲合集,商务印书馆 1923 年 8 月初版,并于 1925 年 10 月再版。这是一部为中学及中学以上学校的唱歌课编写的教本,歌集除刊有原已载入《今乐初集》,而由易韦斋“改定前作歌”的《国庆》一歌外,共载萧友梅以易韦斋词所谱的歌曲 25 首,其中包括二部、三部、四部合唱歌曲 13 首(见影印《新歌初集》“目次”),并附易韦斋手写的“新歌初集歌录”。本歌集除由杨仲子(见本卷《杨花》“题解”简介)绘封里“诤梦”外,其封面、歌谱和歌录等,仍由易韦斋“署绘”和“手写”,可参阅《今乐初集》“题解”对易韦斋的简介。《新歌初集》又于 1934 年 5 月由商务印书馆出新版(称“中华民国二十三年五月国难后第一版”),此新版除以“孙(中山)总理训词,程懋筠作谱,萧友梅和声(编配四部合唱)”的《国民党党歌》,替代原来初版的《国庆》一歌,并不再用杨仲子所绘封里“诤梦”和易韦斋手写的歌谱与歌录,而另排新版(此版封面与封里,见本卷图版页)之外,其所收录易韦斋作歌、萧友梅作曲的 25 首歌曲,与原来的初版《新歌初集》完全相同。





# 國慶

易韋齋改定前作歌

蕭友梅作曲

雄壯 (♩=96)

*mf* 五色旗虹展大旗, 十月十日! 四表光被

*mf*

時歲歲朝朝有此期, 十月十日! 十月十

*chere.* *dim*

日! 庶事康哉百工熙; 乃廣戴歌 文: 1. 翻 2. 續

*f* *P*

翻! 翻 翻! 强 英 姿, 不 愧 是 青 年 十  
 线! 线 线! 强 固 神 明, 能 容 自 高 年 十

月 十 日 康 中 天. 国 民 握 手; 握 手 同 立 松  
 月 十 日 康 中 天. 国 民 握 手; 握 手 永 抱 住

国 徽 虹 影 采 1. 之 下 相 周 旅! 2. 之 寿 长 流 连!  
 国 徽 虹 采



新歌初集

## 目次

- 1 祝音樂教育中興! (二部)
- 2 泰山 (四部)
- 3 古歌者贊 (四部)
- 4 孔林 (四部)
- 5 晚歌 (三部)
- 6 柏樹林迴旋歌 (二, 三部)
- 7 晨歌
- 8 燕歌辭
- 9 大明湖月夜
- 10 種菊 (二部)
- 11 野菊 (二部)
- 12 登高 (二部)
- 13 秋蟬... 秋燕
- 14 秋之夜
- 15 歸鴉
- 16 落葉
- 17 南飛之雁語
- 18 聽!
- 19 迎冬舞 (二部)
- 20 織 (二部)
- 21 雪後 (二部)
- 22 冰 (三部)
- 23 枯
- 24 圍爐舞蹈
- 25 美育

頁二五〇六七七八九  
十十三十四十五十六  
十九廿廿三廿五廿七  
卅卅一卅三卅五卅六

# 祝音樂教育中興

(二部合唱)

易書燕作歌  
蕭友梅作曲

茲以樂 ♩=96



♩=80

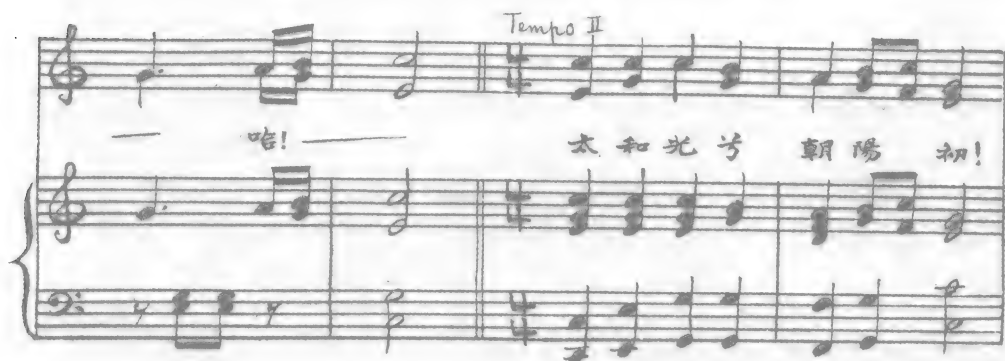


大風歌 四時舞, 習常隸舊 存樂府

制氏何如 聲樂楚張 律相如 賦

千年鐘起 三唐鼓 太常教化; 考孫宮羽,

吁! — 沈沈旋宮, 坊司失職; 吳許歷懸



[illegible][illegible]

莊嚴 ♩ = 60
名賢譜作歌  
蕭友梅作曲

吉歌若贊  
(四部合唱)

元 前 或 安 得 間 我 必 滋 之 聖 中 應 誰 其 創 者 與 武  
 又 離 前 運 遠 安 安 何 棟 薄 舊 耶 行 之 獨 誰 其 識 者 復 威  
 生 離 有 迴 情 崇 我 可 攀 使 給 何 須 人 靈 誰 其 聽 者 以 威  
 升 離 有 迴 情 崇 我 可 攀 使 給 何 須 人 靈 誰 其 聽 者 以 威

mf

[illegible]

# 孔 林

易韋蘇作歌  
蕭友梅作曲

(四部合唱)

蕭穆 (♩=60)

mf

1. 長 林 豐 号, 今 千 年, — 雨 露 滋 号,  
2. 今 我 來 臨 号, 意 一 連 然; 雨 雲 眾 親 仁 号,  
3. 翠 瑟 俎 豆 号, 廟 貌 嚴 嚴! 松 茂 柏 悅 号,

培 風 煙。 — 如 日 光 号, 亘 中 天。 翳 我 孔 子!  
就有道而正焉。 泰 山 巖 巖 号, 東 海 淵 淵。 翳 我 孔 子!  
陟 寢 駟 闕! 金 石 碑 碣 号, 文 史 聯 翩! 翳 我 孔 子!

學 而 不 厭, 誨 人 不 倦, 如 是 而 已 矣!  
吾 道 一 以 貫 之, 忠 恕 而 已 矣!  
百 代 師! 翳 我 孔 子! 聖 哉 時! 噫! —

# 晚歌

(三部合唱)

易章樵作歌  
萧友梅作曲

$\text{♩} = 72$

*case.*  
*dim.*

*P* 安靜恬美的良宵，於萬籟漸寂中，為吾曹，告！銀星  
和暖娛媚的良宵，於萬籟漸謝中，為吾曹，告！銀星

焰搖搖！夕陽既飽，暮鐘敲，與君道聲：晚好！晚好！晚好！  
影翹翹！夜涼初覺，落看燒，與君道聲：晚好！晚好！晚好！

# 柏樹林迴旋歌

易章樵作歌  
萧友梅作曲

$\text{♩} = 80$

*mf*

簾軟如茵，草黃！萬綠初凋，早霜！  
籬影籠人，夕陽！落葉枝枝，老蒼！

森列幽叢，柏看！攜手清歌，韻長！  
馴鶴盤旋，不翔！知我清餘音，繞梁！



# 晨歌

易萍齋作歌  
蕭友梅作曲

清新  $\text{♩} = 80$

*p*

*legato*

The piano introduction is in 4/4 time, marked 'p' (piano) and 'legato'. It features a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The melody in the treble staff is composed of eighth and quarter notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

*mf*

素潤的 黎明，在：最寧的 繁露 如珠 顆顆  
 聰嫩的 黎明，在：至靜的 繁露 如珠 顆顆

The first system of the song features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble staff, and the piano accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the vocal line. The music is marked 'mf' (mezzo-forte). The piano accompaniment consists of chords and single notes, providing a harmonic support for the vocal melody.

晶！ 照映出 新 簾 初 回 一段 醒，心  
 輕！ 牽引出 幽 興 深 藏 一 瓣 馨，眼

The second system of the song continues the vocal and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The music is marked 'mf' (mezzo-forte). The piano accompaniment consists of chords and single notes, providing a harmonic support for the vocal melody.

光 乍來 溪，聲！—— 聲！—— 要喚起 *rall.* 碧 年 夜 氣 清！  
 波 漸微 如，盈！—— 盈！—— 要細寫 人 閒 樂 意 靜！

*rall.*

The third system of the song continues the vocal and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The music is marked 'rall.' (rallentando). The piano accompaniment consists of chords and single notes, providing a harmonic support for the vocal melody.

# 燕歌辭

愉擇 ♩=80

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

明 鐘 魚 先; 為 子 吐 媚 嬌! 酒 紅 欲  
嘉 果 盈 簾; 供 子 需, 甘 腴! 席 煖 如

映 繡 窗 朱 戶 亭 亭 燕 立 當 庭 樹 敬 以 娛  
箇, 前 俞 後 子 聲 聲 飄 衣 鳴 五 銖 敬 以 延

君, 君, 唯 以 永 虞! 敬 以 娛 君, 唯 以 永 虞!  
君, 君, 唯 以 斯 須! 敬 以 娛 君, 唯 以 斯 須!

# 大明湖月夜

易韋韜作歌  
蕭友梅作曲

愉憚 (♩=80)

mf 一樣的全無暑! 在這雲 淨天空:

cresc. 蔚藍裡,浮出了 月輪 孤。 這便是,高潔的色

身示現,向熱烈的 人 閒 住。 一樣的全無

暑!! 只多了 萬箭騷 騷, 似 岸如人 獎 項

蘆.便道是: 藕的西 湖; 蕙的小西 湖; 金陵的玄

武, 莫愁 湖, 也有這: 楊柳平隄, 畫船簫鼓, 遠山眉黛,

夾澗蓀蒲, 但沒有 這一陣陣的清歌, 風嬌煙語, 留住月兒

俱, *p* 吁! — “瀟南名士 多, 歷下此亭 古。” 徐

徐! 唱緩 緩歸 歟? 歸 歟? 那怕 水香濃露,

*dim.* 城闌漏泣, 心清, 便一樣的 全無 暑!!!

13

**種 菊**  
(二部合唱)

易望南作曲  
蕭左梅作曲

續密

cresc.

dim.

P

1. 慢慢
2. 緩緩
3. 擊擊
4. 永永

着,着,着,  
初和汲愛  
澄細新開  
泥土的的  
青輕芳霜  
靖沙洲黃  
要要要  
小坡淨落  
小的正的  
姐美的甜  
飾的正郁  
的的的的  
燈、寶、流、雲  
非母如能  
歌、離、鴛、黃  
非母如能

P

mf

$\frac{C}{G}$

$\frac{D}{A}$

$\frac{E}{B}$

东风 阳和 日时 趁舞 朝霞夕暮  
 南窗晴暖 风拂先舍 迎朝朝 偏芽体工  
 使使使 得得得 心中 故香 安野 然秋 地面 紫跼 自不 亦到 使邪 柔冬!



幽趣 (♩=80) 野菊 (二部合唱) 呂驥作歌  
蕭友梅作曲

向一灣流水, 半畝枯荷, 幾樹殘楊, 數間茅  
屋; 得到了些些秋 色。有曉風舊木; 朝煙微綠。無入  
境, 媚幽獨! 好畫圖秋山 一幅! 有誰作汝的野  
外 良伴 噢? 一簇簇, 路傍菊! 一簇簇 路傍菊!

*Schwanda*



# 登高 (賦圓明園)

(二部合唱)

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

真朗 (♩=60)

mf 無限秋懷為汝開樽酒惜來又逢九日賦登  
東畔頽垣土四圍草沒荒碑故園常落勝紫

mf 台清越接詩才詣人羣玉露崔嵬澄碧無  
廊承露臺已離離有峯人來認劫灰遠別橫落

p 埃. 玉永俯瞰極濶酒, 斷深杯! —  
衣. 野花黃菊搔頭歸, 重依依! —

# 秋蟬... 秋燕

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

幽遠  $\text{♩} = 60$

*mp* 秋蟬...野 容疏，在：長條碎葉，微點初黃。寂飲幽咽 滿 新霜。閑：  
秋燕...故 飛飛，學：輕蓬弱絮，斜倚新涼。似曾相識 共 他鄉。細：

“病翼驚秋，枯葉形槩，閑寄 芳華，究能消幾度斜陽？  
舊夢空留痕，待舊來，街角泥香。

隨處有垂楊；盼殘聲，仍曳，到別枝無處！  
未是離殊方；但雲寒，就暖，暫船橋無依！



## 秋之夜

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲



# 歸鴉

易韋新作歌  
蕭友梅作曲

蒼涼  $\text{♩} = 50$

*mf* 陽紅到無情，更被遠角聲，催下長

空千程萬程，要趁疏林漸暝，天涯遶高寒秋興雲

平，曠野樓宮牆如紫身輕，凋謝何處

*cresc.* 有昭陽日影！映殘霞。啞！啞！啞！啞！但最可愛的

暮色蒼然， *mf* 供我詩中畫！

*rall.*

**落 景**

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

惆悵  $\text{♩} = 50$

*P* 是 秋 人, 偏 易 知 秋! 為

秋 容, 能 起 閒 愁! 數 秋 葉, 簾 映 故 宮 溝! 計

*dim.* 長 條 日 疏 秋 後! 休 也 麼? 休! 休 也 麼? 休! 似

*cresc.* 深 深 香 覆 蕊 紅 凋! *dim.* 似 瀟 瀟 雨 洒 黃 花 瘦! 似

*cresc.* *dim.*

涓涓平陸溪淙向東流！似團團風飛絮著陰逗！留

*poco allegro*

也麼！留！留也麼！留！*mf* 準備着，老幹淒霜！

*mf* *poco* *allegro*

亮杆承溜！土膏醞繡！薪火傳簪！再來賦車良驚飛時

*a tempo* *cresc.* *dim.*

候！*P* 今且謾：苦憶江南掃葉樓！

*P* *a tempo*

# 南飛之雁語

寄慨  $\text{♩} = 50$  易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

*mf* 算不盡：雲深，話長天遠 一行行，寫不了：歸懷，卡霜前 曉

曉！祇 望不死：衡陽，化湘煙遙 翠！但記着！一程程，離恨：四聲，拍湘簫 悵

悵！

*P*



*mf* 同是飛鳴宿食；同是疏叢遠樹；何必千山萬水，一年一

*mf*

度？君莫問：春秋來去征途苦，請想想：南北分岐，冷暖殊途便叫我們

*cresc.* 僕僕空中欲留不可留！欲住無從住！ 盼

*dim.*

*rall.*

*cresc.* 得到氣候平和，願珍重汝一封書！！

*dim.*

靜 ♩=60 聽!

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

候 蟲 蟬 咽。 林 柯 發 靜。

或 楞 楞， 絲 絲 兒 鳴！ 門 簾 雙

扇。 悄 亭 亭， 燭 花 兒 影！ 全 沒 一 箇 人

聲。 甜 笠 的 停。 簾 鈴 響 定。 渺 遠 溪

*poco a poco dim.*

清 淺 涓 涓 迴。

*pp*

*p* 聽! — 聽! — 聽!

*p*

試更聽! 聽見了寒月流雲, 微氣做暝。

心 結調, 如 額 數 空 音!! 聽!! — 聽!! — 聽!! —

*pp*

*pp*

# 迎冬舞

(二部合唱)

易新作曲  
萧友梅作曲

钢琴  $\text{♩} = 96$

呀! 紅泥火 爐, 英燒春 如! 清歌 妙舞歡娛 呀!

冬, 歲之歸 哈! 哈! 哈! 哈! 呀! 夜, 日之餘 呀! 勤勤 呀! 萬 能不斷續

# 織

(二部合唱)

易亨齋作歌  
蕭友梅作曲

自然  $\text{♩} = 80$

*mf* 四時 成序，報我以迴環

莫令寒訊 欺朱顏! 終歲勤勤

*cres.* *dim.*  
學不閒。如度綫，往復還;



*cresc.* 如投梭，彎復圓，鳴尤如響，  
*dim.*

絲絲入扣，一心十指無管艱。

莫謂無機，濤抱沙無關！即此層層疊疊，

扣霜勝雪，在細針密線，衣被人聞！  
*rall.*



# 雪後 (二部合唱)

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

瀟亮  $\text{♩} = 72$

*mf* 果 然, “雪後園林纔半 樹” 瑤頂藥

*dim.* 顛, 把如睡冬山 粧點。 粧 點! 接接連

*cresc.* *dim.*

連! 絮絮簾 簾! 深深淺 淺! 果

然，陰晴潭似點陽 天。 鋪隴平 田，給如玉詩 心

*cres.* *dim.*

消遣。消 遣！ 後後先 先！ 愛愛憐

*cres.* *dim.*

憐！ 迴迴轉 轉！ 何況層濤 凝不到玉泉，何況

遊侶如仙，遊奇寒一路 瓊瑤 嶺， 新道：故鄉無此 好山 川。

*Rall.* *Rall.*

**冰**  
(二部合唱)

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

♩ = 80

*f*

*mf* 一 雪 增 寒， 映 橫 塘， 初 融 羣 鳧 浴。 只

露 蘆 尖， 已 迷 柳 色， 似 淡 景 澄 澄 綠。 去 來！ 去

來！ 試 踏 踏 滑 溜 兒！ 骨碌碌！ 骨碌碌！ *cresc.* 骨碌碌

*cresc.*

骨碌碌! 碌! 骨碌碌! 碌! 骨碌碌! 碌! 骨碌碌! 碌!

*mf*

*mf*

*cresc.* 鐵 兢兢! 履薄冰! *dim. rall.* 乾坤清白 人如玉 *rall.*

# 枯

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 80$

*mf* 年年有絲繆紅 勻，葉疊花 薰，雨絲風片時光

潤，一瞬！讀到『何草不黃？』 叔杵如報 經霜 墮。

*cresc.*  
誰 知昨日寒 多，今又 飄 飄 誰？ 總是

*dim.*

蕭疏為顯眾峰尊。

要知

元氣絪縕，集斂，向榮，根本深深厚自存！時

*cresc.* *dim.*

光迅準！——試看取，一靈能迴大地春！！

# 圍爐舞蹈

愉 快  $\text{♩} = 80$

易韋燕作歌  
蕭友梅作曲





冰兒凍兒，下不盡 宵々窿々的電也囉々々，也囉々々，也囉々々

々，也囉々々々，一聲々，細唱着歌兒曲兒，聽不盡 清々明々の調！一團々，

携捲着手兒肩兒，畫不盡 輕々盈々の笑也囉々々，也囉々々，也囉々

々，也囉々々，軟鞋兒，踏 着毯兒毯兒，試不盡 芊々絲々の妙！輕裾兒，



籠着雲兒霧兒，露不盡 翻々翻々的觀也囉々，也囉々，也囉々

This system features a vocal melody with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The melody includes a triplet of eighth notes at the beginning. The lyrics are written in traditional Chinese characters with rhythmic notation (dots and lines) indicating the timing of the notes.



，也囉々， 都全靠這暖烘烘的爐兒火兒，記不盡，飄々，推々，

This system continues the musical piece. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. The lyrics continue with rhythmic notation.



笛々，條々，的“手之舞！ 且之蹈！ 也囉々々々，也囉々々々，也

This system shows a more complex piano accompaniment with sixteenth-note passages in the right hand. The vocal melody remains in the treble clef. The lyrics include a quote from a play, “手之舞！ 且之蹈！”.



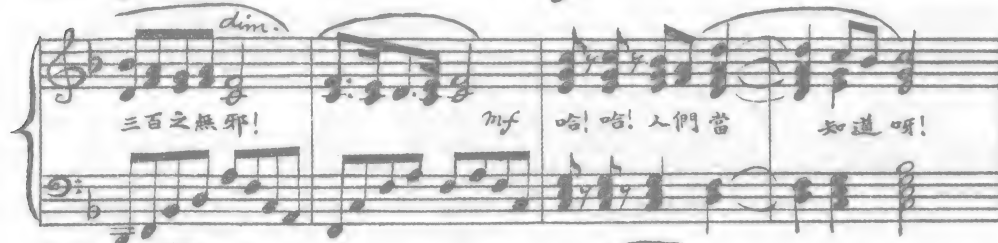
囉々々々，也囉々々々，也囉，也囉；也囉々々々，也囉々々々。

The final system of the page. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The vocal melody concludes with a series of notes and rests. The lyrics end with a final phrase.

婉麗 (♩=60)

# 美育

易寧新作歌  
蕭友梅作曲



若爛然的朝霞! 若嫣然的奇葩! *f* 數萬重,

絳之紗!— 珮六垂, 瓊之瑤!— 亭亭八叉!

搖搖雙丫! *mf* 美! 美! 美之國魂, 懸而其來

而!! 含, 融, 調, 合彼智, 德, 離三育, 而隱隱

*cresc.* 代以精神界編的暗潮 你, 我, 握手相見 於“真愛”及 “無他!!” *dim.*

新歌  
初集  
歌  
錄

韋齋手寫

1

祝音樂教育中興!

首章… 琴瑟以詠，思藝於虞!	三章… 千年鐘起三唐鼓。
蕭韶九戎，都! 俞!	太常教化，舞雩宮羽。
盡美盡善，低徊尼父，	吁! 沈沈旋宮，坊司失職，
自律亟魯，雅頌名得而!	笑許匪懸黜無語?

次章… 六國陵遲秦竊，	卒章… 鳴! 太和光兮朝陽初!
三侯王章起漢祖，	明盛長兮振衰敎!
大風歌留四時舞，	助派政教民俗愉!
習常隸舊存樂府，	南風之時，南風之薰兮，
荆氏何如聲樂楚?	樂云樂云，其斯為權輿

2.

泰山

1. 大哉泰山! 大哉泰山!	3. 大哉泰山! 大哉泰山!
以靜宮物，富此樹石。	以美示術，隆此碑刻。
涵孕閎絕! 取無盡，用不竭!	結峪秦鑿! 既捫弄，又撫拓!
大哉泰山!	大哉泰山!
2. 大哉泰山! 大哉泰山!	4. 大哉泰山! 大哉泰山!
以危自存，闢此天門。	以教作新，生此聖人。
雄鎮位尊! 不可侮，唯能循!	正心修身! 主愛物，而仁民!
大哉泰山!	大哉泰山!

### 3 古歌者贊

#### 一. 郢梁

淮南子云：左郢梁之歌，可隨也。  
其所歌者，不可為。

元音避我安得聞？  
我欲漫上雲中塵。  
誰其創者？美！與文！  
感化厥俗，追逐何紛！  
精歟！郢梁歟！  
誦君清芬！思君氣氤！

#### 二. 韓娥

列子云：昔韓娥，東之齊，  
至雍門，匱糧，乃索歌假食，既而去。  
餘響繞梁，三日不絕。又遇逆旅，  
人辱之。韓娥因曼聲，哀哭一里。  
逆之還，復為長歌。眾皆喜躍，  
故雍門之歌，即韓娥之遺聲也。

前途遠我安所棲？  
薄暮孤行東之齊。  
誰其識者？說！復低！  
繞梁餘響，三日猶依！  
精歟！韓娥歟！  
喜君善移！念君好啼！

#### 三. 秦青

列子云：薛談學歌於秦青，  
未窮其伎，自謂盡之。遂辭歸。  
秦青弗止，饒於郊衢，拊節悲歌。  
聲振林木，響遏行雲。談謝求返，不許。

輕情崇我安可攀？  
伎絕皇須曉人寰。  
誰其學者？感！以歎！  
行雲林木，悄矣方漫！  
精歟！秦青歟！  
歎君學闕！聽君講壇！

#### 四. 絳樹

絳樹，一聲能歌兩曲，  
二人相聽，各聞一曲。一字不誤。  
見伊士珍“瑣錄記”及  
馮贛“記事珠”

殊能奇我安有窮？  
使氣分派唯心通。  
誰其聽者？纖！或洪！  
一聲雙曲，不亂咸融！  
精歟！絳樹歟！  
仰君景歟！羨君神工！



4  
孔林

1. 長林疊嶂，今千年，  
而露滋芳，培風煙。  
如日光兮，亘中天。  
翳我孔子！  
“學而不厭，誨人不倦。  
如晷而已矣！”
2. 今我來臨兮，意適然。  
愛眾親仁兮，就有道而西馬。  
泰山巖兮，東海淵！  
翳我孔子！  
“吾道一以貫之，  
忠恕而已矣！”
3. 琴瑟俎豆兮，廟貌嚴！  
松茂柏悅兮，陵寢駢闐！  
金石碑碣兮，文豔聯翩！  
翳我孔子！百世師！  
翳我孔子！聖之時！  
噫！

5  
晚歌

1. 安靜恬美的良宵  
於萬籟漸寂中 為吾嘗，告！  
燈燭，搖！夕殫既飽。  
暮鐘敲，與君道聲：晚好！  
晚好！ 晚好！
2. 和燦煥媚的良宵  
於萬綠漸謝中 為吾嘗，告！  
星影，翹！夜深初覺。  
暮香燒，與君道聲：晚好！  
晚好！ 晚好！

6  
柏樹林迴旋歌

綠軟如茵，草黃！  
萬綠初凋，早霜！  
森列幽葉，柏香！  
攜手輕歌，韻長！  
篩影窺入，夕陽！  
葉：枝：，共蒼！  
馴鶴盤旋，不翔！  
知我餘音，繞梁！

# 7 晨歌

## 1. 蒼潤的黎明!

在：至蜜的繁露如珠顆：晶！

照映出新夢初回一段醒；

心光乍來復，瑩！瑩！要喚起整夜氣清！

## 2. 聰嫩的黎明!

在：至碎的嬌鳥能歌點：輕！

牽引出幽興深藏一瓣馨；

眼波漸微動，盈！盈！要細寫人間樂意聲！

# 8 燕歌辭

## 1. 婆娑之歌，僊我舞，

燦玉之徽，明犀柱。

賓筵歌：樂相語。

明鑑萬光，為子吐，一媚嬌！

酒紅欲暎，繡窓牖。

蔭：森立當庭樹。

敬以娛君，唯以永處！

敬以娛君，唯以永處！

## 2. 葡萄之醅，綵綃裾，

夜光之杯，夜明珠。

賓筵歌：樂相俱。

嘉果盈盤，供子需，一甘腴！

席暖如茵，前俞後予。

聲：飄衣鳴五銖。

敬以延君，唯以斯須！

敬以延君，唯以斯須！

9  
大明湖月夜

一樣的全無暑！

在這雲淨天空：

蔚藍裡，浮出了月輪孤。  
這便是，高潔的色身示現；  
向熱烈的人間注。

一樣的全無暑！！

只多了萬籟聲，  
似岸如人幾項蘆。

便道是：杭的西湖，惠的小西湖，  
金陵的玄武，莫愁湖，  
也有這：楊柳平隄，畫船簫鼓，  
遠山眉黛，夾磯蘆蒲。  
但沒有這一陣：的清歌，  
風嬉煙語，留住月兒俱。

吁！“濟南名士多，歷下此亭古。”  
徐：！唱緩：歸歟？歸歟？  
那怕水香濃露，城闌獨注，  
心清，便一樣的全無暑！！！！

# 10 種 菊

1. 慢：着，砌澄泥的青磚，  
要小：的妍美的壇。

非長，非曲，非方圓。

最好形模波礫隨形轉！

位置妥帖無隙，偏。

迎風南嚮，朝日東邊。

使得心安地自便！

3. 緊：着，汲新泥的芳洲，  
要淨：的甜郁的流。

如飴，如蜜，如膏，油。

最好殷勤澆洒依時候！

灌溉舊偏忌停，休。

朝光曦出，夕趁陽收。

使得枝葉葉亦柔！

2. 緩：着，和細土的輕沙，  
要坎：的正當的窪。

毋離，毋密，毋散，斜。

最好淺深膏潤評量下！

均勻滋壅養根，芽。

幹術實踐，葉畔嚴遮。

使得中堅面不邪！

4. 永：着 愛閑階的霜叢，  
要落：的娟潔的容。

能黃，能紫，能白，紅，

最好扶持保護各名種！

攀折剪伐傷機，工。

苞含暖露，葉舞迴風。

使得香秋豔到冬！

11  
野菊

向一灣流水，半畝枯荷，  
幾樹殘楊，數間茅屋，  
得到了些：秋色。  
有曉風梳木，朝煙微綠，  
無入境，媚幽獨。  
好畫圖秋山一幅！  
有誰作汝的野外良伴噢？  
一簇：路傍菊，一簇：路傍菊。

12  
登高（賦圖明園）

1. 無限秋懷為汝開，接酒借來，  
又逢九日賦登台，清趣接詩才。  
諸峯羣玉露崔嵬，澄碧無埃。  
玉泉俯瞰極瀟灑，斟深杯。
2. 東畔頽垣土四圍，草沒荒碑。  
故園零落賸烘麻，黍黍已離離。  
有人來認劫灰遺，別損落衣。  
野花黃菊插頭歸，重依。

13

秋蟬... 秋燕

"秋蟬"... 野容疏，  
 在：長條碎葉，微點初涼。  
 最能幽咽為新霜。  
 問："病翼驚秋，枯形閱世，  
 究能消幾度斜陽？  
 隨風有垂楊，  
 野殘聲夕，到別枝無恙！  
 只吟情悽惋也！  
 "說西風消息：如此蒼涼！

"秋燕"... 故飛飛，  
 學：輕蓬弱絮，斜倚新涼。  
 似曾相識共他鄉。  
 向：舊壘留痕，盡梁寄夢，  
 待重來銜泥香。  
 未是離殊方，  
 但去寒就暖，暫解搖尾傍！  
 霜經冬容易也！  
 又清明煙雨，青滿池塘！

14

秋之夜

1. 聽取極速的吹空，  
 自幽澹，沈寂中：

紙窗索！ 宵缸夢！ 人意惺忪！  
 渺孤懷，對膽瓶花影依稀弄！

2. 鳴漱欲哽的栖蟲，  
 自煩碎，斷續中：

簷鈴漠！ 唯更洞！ 落葉溟溟！  
 宛微吟，倚熏鑪香篆低徊誤！

15

## 歸鴉

夕陽紅到無情，更被遠角聲聲，催下。  
長空千程萬程，要趁疏林漸暝，天涯。

遶高寒秋興雲平，曠野。  
撲宮牆如葉身輕，雕謝。  
何處有昭陽日影，曠殘霞。

啞！啞！啞！啞！

但最可愛的暮色蒼然，供我詩中畫。

16

## 落葉

豈秋人，偏易知秋！為秋容，能起閒愁！  
數秋叢，黃映故宮溝！計長條，日：疏秋後！

休也麼？休！休也麼？休！

似深，香覆落紅稠！似瀟，雨灑黃花瘦！

似涓，平隄藥淥向東流！

似團，受風飛絮春陰逗！

留也麼？留！留也麼？留！

準備着：老幹凌霜！老柯承溜！

土膏醲繡！薪火傳篝！

再來賦：艸長鶯飛時候！

今且謾：苦憶江南掃葉樓！



17  
南飛之雁語

算不盡：「雲深」，話長天遠邃！  
一行，寫不了：「歸懷」，乍霜前嘹唳！  
祇望不見：「衡陽」，化湘煙遠翠！  
但記着！一程，離不得：「同羣」，怕翔雲憔悴！

問：「同是飛，鳴，宿，食，  
同是 疏叢，遠樹，  
何必 千山萬水，一年一度？」

「君莫問：春秋來去征途苦，  
請想想：南北分岐冷暖殊！」

「這便叫我們僕：空中  
欲留不可留！  
欲住無從住！」

「盼得到氣候平和，願珍重汝一封書！」

18

## 聽！

候蟲整暝，林柯寂靜，

武榜：，絃條呢鳴？

門簾雙高，悄亭：，燭花兒影！

全沒一語，人聲。

餅簪韻停，簫鈴響定。

渺遙溪，清淺涓：迤。

聽！ 聽！ 聽！

試更聽！聽見了：寒月疏雲，微氣微暝。

心絃調，細數數空青！！

聽！！ 聽！！ 聽！！

19

## 迎冬舞

哈！ 哈！ 哈！ 北風其涼呀！ 雨雪其濤呀！

哈！ ！ ！ ！ ！ ！ ！ 哈！ ！ ！ 哈！ ！ ！

夏屋渠：呀！ 緩步徐：呀！

紅泥火爐，其煖春如，清歌妙舞歡娛呀！

哈！ ！ ！ ！ ！ ！ 哈！ ！ ！ 哈！ ！ ！

冬，歲之餘呀！ 夜，日之餘呀！

勤劬呀！ 烏能不歡娛？呀！

哈！ ！ ！ ！ ！ ！ 哈！ ！ ！ 哈！ ！ ！

20  
織

四時成序，報我以回環，  
莫令寒訊欺朱顏。  
終歲勤動，學不閒，  
如度線，往復還，如投梭，營復園。  
纖毛如髮，絲：入扣，一心十指無苦艱。  
莫謂無機，懷抱渺無關！  
昂此層：疊：拒霜勝雪，在細針密縫，衣被入閒！

21  
雪後

果然，“雪後園林繞半樹”  
瑤頂華顛，把如睡冬山粧點！  
粧點！接：連：！ 繁：雜：！ 深：淺：！

果然，“陰晴渾似豔陽天”  
鋪甍平田，給如玉詩心消遣！  
消遣！後：先：！ 愛：憐：！ 迴：轉：！

何況層凌，凝不到玉泉，  
何況遊侶如仙，趁奇寒，一路瓊瑤碾。  
都道：“故鄉無此好山川”

22  
冰

一雪增寒，  
暎橫塘，初礙羣鳧浴。  
只露蘆尖，已迷柳色；似菱影，澄：綠。  
去來！—— 去來！——  
試踏：滑溜兒—— 骨碌！骨碌！——  
戰兢兢！履薄冰！乾坤清白人如玉！！

23  
木古

年：有絲綉紅勻，葉疊花薰，  
雨絲風片時光潤。  
一瞬！  
讀到“何草不黃”，杈枒如報經霜損。  
誰知 昨日寒多，今天麗朝暎？  
越是蕭疏為顯眾華尊。  
要知元氣紛紜，  
集斂，尚榮，根本深厚自存！  
時光迅！準！試看取，一雪能回大地春！！

24  
圍爐舞蹈

關上了門兒窗兒，尋不盡倘：樣：的樂！

垂下了簾兒幔兒，映不盡光：琅：的照！

也囉……，也囉……，也囉……。

渾未省風兒雪兒，說不盡淘：漾：的鬧！

且莫問冰兒凍兒，下不盡穹：窿：的雹！

也囉……，也囉……，也囉……。

一聲：，細唱着歌兒曲兒，聽不盡清：明：的調！

一團：，携搭着手兒肩兒，畫不盡輕：盈：的笑！

也囉……，也囉……，也囉……。

軟鞋兒，踏著毯兒毯兒，試不盡芊：絲：的妙！

輕裾兒，籠着雲兒霧兒，露不盡翩：蹁：的貌！

也囉……，也囉……，也囉……。

都全靠這火煖烘：的爐兒火兒，

記不盡，飄：，搖：，苗：，條：，的“手之舞！足之蹈！”

也囉……，也囉……，也囉……，

也囉……；也囉，也囉，也囉……，也囉……。

<sup>25</sup>  
美育

美! —— 宇宙之光華,

深如良玉之無瑕!

美! —— 人類之生涯,

歡如大會之無遮!

美! —— 社會程度之里差,

齊一如詩三百之無邪!

哈! 哈! 人們當知道呀!

高尚純白的, 是: 美之花! 蕙清豐秀的, 是: 美之芽!

呵! 造化! 予吾人以最後的滿足,

是: 精神發展

若爛然的朝霞! 若嫣然的奇葩!

數萬重, 絳之紗! 佩六垂, 瓊之玢!

亭: 八義! 搖: 雙丫!

美! 美! 美! 之國魂, 慙而其來而!!

舍, 融, 調, 合彼 智, 德, 體三育,

而隱: 代以精神界最高的暗示力

你, 我, 握手相見於, 真愛!! 及, 無他!!

新歌初集一冊爲易韋齋蕭友梅二  
君所編二君願將版權讓歸本館印  
行于中華民國十二年八月初版十  
四年十月再版每冊定價大洋壹圓  
伍角外埠酌加運費匯費如有翻印  
遠近必究上海商務印書館謹白



# 新霓裳羽衣舞

新制乐队曲,作品第39号

[钢琴谱(1923年8月)]

[乐队总谱]

[钢琴谱(1930年7月)]

《新霓裳羽衣舞》今存1923年8月以石印出版的钢琴谱,由杨仲子题签,并载有萧友梅为此曲所作序,以及作者为北京大学附设音乐传习所的小型管弦乐队编配的管弦乐总谱手稿59页,附此曲的草稿钢琴谱1页(见本书第350页)。又存编入“国立音乐专科学校丛书”的本曲新版钢琴谱,封面与版权页曲名改署《新霓裳羽衣舞曲》(内封与曲谱仍署《新霓裳羽衣舞》),商务印书馆1930年7月初版,为彩绘封面,内封刊杨仲子以其家旧藏《广寒图》彩笔国画题赠的插页,并刊白居易《霓裳羽衣歌》全诗和易韦斋序一、萧友梅序二(本卷以萧淑娴教授签名的谱本影印)。本曲由作者于1923年12月指挥北京大学附设音乐传习所的小型管弦乐队作首演,此后又常作为钢琴曲在音乐会上演奏。以本曲为作品第39号和《秋思》为作品第28号推测,作者在这两首作品之间,还应该作品第29号至第38号的各号作品,但它们的曲谱均佚失不见,有待于查访。

Nouveau Ballet Chinois.  
新  
霓  
裳  
羽  
衣  
舞  
Nouvelle Composition pour Orchestre par Y. M. Tsiao op. 39

Arrangement pour piano à 2 mains.

曲隊樂製新梅友蕭

簽題于仲楊南江

# 新霓裳羽衣舞

蕭友梅作 Op. 39.

## 序

霓裳羽衣舞一曲本為唐代之名作，然而失傳久矣。唯其曲之組織大體尚可從白居易之霓裳羽衣舞歌中忖度得一二，歌內有言“散序六奏未動武”，是見此曲之有序(Introduction)，又云“中序擘騷初入拍，秋竹竿裂春冰坼，飄然轉旋迴雪輕，嫣然縱送游龍驚”，是見散序奏完始入舞拍，且其舞為旋轉舞矣——(Valse)，又云“繁音急節十二遍……唳鶴曲終長引聲”，是見此曲散序之後有十二段，且其尾聲為慢板長聲。故此曲慢板散序之後始入舞拍，分十二段，各段曲調均有變化，惟俱用快板，尾聲用慢板長聲以結此曲。惟白氏所云散序六奏之“六奏”如作六次解，為近代作曲家所不用(西樂曲每段至多復奏三次)，故本曲散序只用六樂句，且不反覆演奏，唯曲調內容以用五聲音階為主，表示追想唐代之音樂也。

中華民國十二年八月

作者志

序  $\text{♩} = 50$

*p*

*mf*

*dim.* *p*

*mf* *f*

*rall.*

第一遍

渐入拍 Tempo Valse  $\text{♩} = 126$

*mf*

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is marked 'No. 2 稍快' (No. 2, slightly faster). The piece is marked '第二遍' (Second time) on the left side of the fourth system. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system has a forte (f) dynamic. The second system also has a forte (f) dynamic. The third system has a first ending (I.) and a second ending (II.). The fourth system has a mezzo-forte (mf) dynamic and a 'poco mosso' (poco mosso) tempo marking. The fifth system has a crescendo (cresc) marking. The sixth system has a forte (f) dynamic and a diminuendo (dim.) marking.

第一三遍

No. 3. 眼原板 *a tempo*

I. II.

*coll'ottava* *mf*

*cresc.* *f* *dim.*

*dim.* *f*

*dim.*

The image displays a musical score for a piece titled "No. 4." The score is written for piano and organ, with the organ part marked "No. 4." and "第四遍" (Fourth time). The piano part is marked "第五遍" (Fifth time). The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six systems of music. The first system shows the piano and organ parts with a first and second ending. The second system features a piano melody with a mezzo-forte (mf) dynamic. The third and fourth systems continue the piano melody with various ornaments and trills. The fifth system shows the piano part with a first and second ending. The sixth system features the organ part with a mezzo-forte (mf) dynamic and the instruction "sempre staccato" (always staccato). The score is written in a traditional musical notation style with a grand staff for each instrument.

First system: Piano and organ parts with first and second endings.

Second system: Piano part with *mf* dynamic.

Third system: Piano part with various ornaments and trills.

Fourth system: Piano part with various ornaments and trills.

Fifth system: Piano part with first and second endings.

Sixth system: Organ part with *mf* dynamic and *sempre staccato* instruction.



The image displays a musical score for a piece titled "新霓裳羽衣舞" (New Nishang Yuyi Dance). The score is written for piano and is organized into six systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs).

- Systems 1-4:** These systems feature a complex, flowing melody in the right hand, characterized by frequent sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth notes.
- System 5:** This system is marked with a Roman numeral "II." at the beginning, indicating a second ending or a new section. The melody continues with similar rhythmic patterns.
- System 6:** This system is labeled "No. 6" and "第六遍" (Sixth time) on the left. It begins with a dynamic marking of "mf" (mezzo-forte). The right hand features a more melodic line with some rests, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment.
- System 7:** The final system shows the continuation of the melodic and accompanimental lines from the previous system.

The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings.

The image displays a handwritten musical score for piano, consisting of six systems of staves. Each system contains a treble and a bass staff, both with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first three systems are marked with 'I.' and 'II.' at the beginning of the treble staff. The fourth system is marked 'No. 7.' and 'mf' (mezzo-forte). The fifth system features a crescendo marking 'cresc.' at the end. The sixth system also features a crescendo marking 'cresc.' at the end. The score is written in a clear, legible hand.

第七遍

*mf*

*cresc.*

第八遍

No. 8.

*f*

*dim*

*mf*

*p*

*mf* *all ottava ad libitum*

*I.*

No. 9. *mf*

第九遍

No. 10. *f*

第十遍

8va

8va

第 十 一 遍

No. 11.

*mf*

I.

II.

No. 12

第三遍

*mf*

*dim.*

I. II.

Coda Adagio

慢板

*mf*

*osc.*

尾聲

The musical score is written for piano and cello. The piano part is in the upper staves, and the cello part is in the lower staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The score is divided into several systems. The first system is marked 'No. 12' and '第三遍'. The piano part starts with a melody in the right hand and chords in the left hand. The cello part provides harmonic support with chords. The second system includes a 'dim.' marking. The third system has first and second endings marked 'I.' and 'II.'. The fourth system is marked 'Coda Adagio' and '慢板'. The piano part has a melody with slurs, and the cello part has a more active line with slurs. The fifth system is marked '尾聲' and features a 'mf' dynamic and 'osc.' marking. The score ends with a final cadence in the piano part and a sustained chord in the cello part.

Handwritten musical score for the piece "New Nishang Yuyi Dance". The score is written for a full orchestra and piano, spanning four measures. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4.

**Instrumentation and Parts:**

- Fl.** (Flute): Treble clef, 4/4 time.
- Cl I** (Clarinet I): Treble clef, 4/4 time.
- Bb II** (Clarinet II): Bass clef, 4/4 time.
- Cor no** (Cornet): Treble clef, 4/4 time.
- Es** (Euphonium): Bass clef, 4/4 time.
- Tronbasso** (Trombone): Bass clef, 4/4 time.
- BD** (Bass Drum): Bass clef, 4/4 time.
- Viol I** (Violin I): Treble clef, 4/4 time.
- Viol II** (Violin II): Treble clef, 4/4 time.
- Viola**: Bass clef, 4/4 time.
- Cello**: Bass clef, 4/4 time.
- Prass** (Piano): Bass clef, 4/4 time.
- Piano**: Treble and Bass clefs, 4/4 time.

The score is written in a single system with four measures. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.



Fl.

Cl.

Cor.

Tu. Basso

Timpani

Kr. I

Kr. II

Viola

Cello

Bass

Piano

Handwritten musical score for '新霓裳羽衣舞' (New Nishang Yuyi Dance). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The first system contains five measures. The second system contains four measures, with a measure rest in the first measure. The third system contains five measures. The fourth system contains five measures, with a measure rest in the first measure. The fifth system contains five measures. The notation is in a style typical of early 20th-century Chinese musical notation, with some Western-style notes and rests. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is written in ink on a light-colored background.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, page 294. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The instruments listed on the left are:

- Fl (Flute)
- Cl (Clarinet)
- Corno (Horn)
- Tr. Basso (Trombone)
- Timpani
- Tub. I (Tuba I)
- Viol. I (Violin I)
- Viola
- Cello
- Basso (Bass)
- Piano (Piano)

The score consists of five measures. The Piano part features a complex, rapid melodic line in the right hand, often marked with accents and slurs, and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The Violin I part has a melodic line with some slurs. The Clarinet and Bass parts have more active lines with slurs. The other instruments (Flute, Horn, Trombone, Tuba, Viola, Cello) have mostly rests or simple harmonic support notes.

Handwritten musical score for "Shin-Nishangyuyi" (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is in treble clef. The third staff is in bass clef. The fourth staff is in bass clef. The fifth staff is in bass clef. The sixth staff is in bass clef. The seventh staff is in bass clef. The eighth staff is in bass clef. The ninth staff is in bass clef. The tenth staff is in bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "rall." and "molto".

Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is written on 12 staves, each labeled with an instrument or section. The notation is in a handwritten style, likely from a composer's sketch or a personal manuscript. The instruments and sections are: Flute (Fl), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg. base), Timpani (Timpani), Trumpet I (Tub. I), Trumpet II (Tub. II), Violin (Viola), Cello (Cello), Bass (Basso), and Piano (Piano). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The piano part is written on a grand staff (treble and bass clef). The overall layout is clean and professional, typical of a musical score.

Handwritten musical score for 'Shin-Nishangyuyi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is in a traditional Chinese style, featuring various note values, rests, and decorative flourishes. The first staff of the first system contains a complex melodic line with many notes and a double bar line. The second staff of the first system contains a simpler melodic line. The third staff of the first system contains a series of notes with stems. The fourth staff of the first system contains a series of notes with stems. The fifth staff of the first system contains a series of notes with stems. The sixth staff of the first system contains a series of notes with stems. The seventh staff of the first system contains a series of notes with stems. The eighth staff of the first system contains a series of notes with stems. The ninth staff of the first system contains a series of notes with stems. The tenth staff of the first system contains a series of notes with stems. The score continues in this pattern for the remaining systems.

Handwritten musical score for a symphony, featuring staves for Clarinet I, Clarinet II, Trombone, Timpani, Violin I, Violin II, Cello, and Bass. The score is written in a single system with five measures. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Cl. I  
Cl. II  
Tn. Basso  
Tim.  
Viol. I  
Viol. II  
Cello  
Bass



Handwritten musical score for 'Shin-Nishangyuyi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on 12 staves, organized into four systems of three staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The first system contains the most complex notation, including many beamed notes and slurs. The second system has fewer notes, with some rests. The third system consists of a single line of notes on the first staff. The fourth system features a series of vertical strokes on the first staff, possibly representing a specific rhythmic pattern or a different type of notation. The score is divided into two measures by a double bar line, with Roman numerals 'II' and 'I' at the bottom.

No. 2.

The musical score is handwritten and consists of the following parts and staves:

- Tpt.**: Trumpet part, starting with a treble clef and a key signature of one flat.
- Cl. I & II**: Clarinet parts, starting with a treble clef and a key signature of one flat.
- Corn**: Cornet part, starting with a treble clef and a key signature of one flat. It includes a section marked "No. 2" and "32" with a double bar line.
- Tr. B**: Trombone part, starting with a bass clef and a key signature of one flat.
- Tim.**: Timpani part, starting with a bass clef and a key signature of one flat.
- Trcl. I**: Trumpet part, starting with a treble clef and a key signature of one flat.
- Viol. II**: Violin part, starting with a treble clef and a key signature of one flat.
- Viola**: Viola part, starting with a treble clef and a key signature of one flat.
- Cello**: Cello part, starting with a bass clef and a key signature of one flat.
- Bass**: Bass part, starting with a bass clef and a key signature of one flat.
- Piano**: Piano part, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "f" and "p".

The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'cresc' and 'f'. The score is written in a style that appears to be a handwritten manuscript or a draft for a printed score.

Handwritten musical score for a symphony or orchestral work, featuring multiple staves and instruments. The score is written in a cursive, handwritten style.

The instruments listed on the left are:

- Fl.
- Cl. I & II
- Corn
- Tub.
- Tim.
- Trpt. I
- Viol. II
- Viola
- Cello
- Bass
- Piano

The score consists of 11 staves, each corresponding to an instrument. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into measures by vertical bar lines.

I			II		

No. 3.

Handwritten musical score for No. 3, featuring multiple staves with various instruments and parts. The notation is in a handwritten style, likely a sketch or working draft.

Staves and parts visible from top to bottom:

- T.C. 8 F3
- Cl. I II
- Cornet
- Tu. B.
- Timpani
- Viol. I II
- Viol. II
- Viola
- Cello
- Bass
- Call' outain
- Chorus

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *mf*, *f*, *ch. sc.*).

Handwritten musical score for 'Shin-Nishangyuyi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is a form of musical shorthand, possibly a simplified staff notation or a specific notation system for this piece. It includes various note values, rests, and bar lines. The first system (staves 1-2) shows a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second system (staves 3-4) continues the melody with some triplet-like figures. The third system (staves 5-6) shows a more complex rhythmic pattern with many beamed notes. The fourth system (staves 7-8) features a series of eighth notes. The fifth system (staves 9-10) shows a final melodic phrase with some grace notes and a concluding cadence.



Handwritten musical score for a symphony, featuring staves for Corno, Trb., Timpani, Viol. II, Cello, and Bass. The score is written in a single system across six staves. The top staff is for Corno (Corno), followed by Trb. (Tromba), Timpani, Viol. II (Violino II), Cello, and Bass. The notation is in a single system, with measures separated by vertical bar lines. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Corno

Trb.

Timpani

Viol. II

Cello

Bass

The image shows a handwritten musical score for a piece titled "Shin-Nishangyuyi" (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is a form of musical shorthand, possibly a simplified staff notation or a specific notation for a traditional instrument. It includes various note values, rests, and bar lines. The first system contains six measures, the second system contains six measures, the third system contains six measures, the fourth system contains six measures, and the fifth system contains six measures. The notation is dense and appears to be a transcription of a traditional piece.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring staves for Clarinet I, Cornet, Trombone, Timpani, Violin II, Cello, and Bass. The score is divided into two systems, I and II, with a repeat sign at the end of system II.

**System I:**

- Cl. I:** Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb). The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Cornet:** Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Tromb.:** Bass clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Tim.:** Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Viol. II:** Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Cello:** Bass clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Bass:** Bass clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.

**System II:**

- Cl. I:** Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Cornet:** Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Tromb.:** Bass clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Tim.:** Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Viol. II:** Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Cello:** Bass clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.
- Bass:** Bass clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some rests.

The score concludes with a repeat sign (double bar line with two dots) at the end of system II.

No. 4

The musical score is handwritten and consists of 11 staves. The instruments are labeled on the left side of the staves: Flute (Fl.), Clarinet (Clarinet), Bassoon (Bassoon), Trumpet (Trumpet), Trombone (Trombone), Tuba (Tuba), Euphonium (Euphonium), Horn (Horn), Violin (Violin), Viola (Viola), Cello (Cello), Double Bass (Double Bass), and Piano (Piano). The score is written in 4/4 time. The first staff (Flute) has a key signature of one flat (B-flat). The second staff (Clarinet) has a key signature of one flat (B-flat). The third staff (Bassoon) has a key signature of one flat (B-flat). The fourth staff (Trumpet) has a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff (Trombone) has a key signature of one flat (B-flat). The sixth staff (Tuba) has a key signature of one flat (B-flat). The seventh staff (Euphonium) has a key signature of one flat (B-flat). The eighth staff (Horn) has a key signature of one flat (B-flat). The ninth staff (Violin) has a key signature of one flat (B-flat). The tenth staff (Viola) has a key signature of one flat (B-flat). The eleventh staff (Cello) has a key signature of one flat (B-flat). The twelfth staff (Double Bass) has a key signature of one flat (B-flat). The thirteenth staff (Piano) has a key signature of one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A handwritten 'No. 4 36' is written above the Clarinet staff. The score is divided into measures by vertical bar lines.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring staves for Clarinet I, Trumpet B, Trombone, Violin II, Cello, and Bass. The score is written in a single system with five measures. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, and note values. The Clarinet I staff (Cl. I) is in the treble clef with a key signature of one flat. The Trumpet B (Tr. B.) and Trombone (Tm.) staves are in the treble clef. The Violin II (Viol. II) staff is in the treble clef. The Cello (Cll.) and Bass staves are in the bass clef. The score includes various musical symbols such as clefs, key signatures, and note values.

This image shows a handwritten musical score for a piece titled "新霓裳羽衣舞" (New Nishang Yuyi Dance). The score is written on a grid of 10 staves, organized into five pairs. Each pair consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The score is divided into measures by vertical lines, and there are some markings above the staves that might indicate fingerings or other performance instructions. The overall style is that of a personal manuscript or a working draft.

Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is written on ten staves, with the following instruments labeled on the left:

- O. I. II (Oboe I and II)
- T. B. (Trombone)
- Tim. (Timpani)
- Viol. II (Violin II)
- Viola
- Cello
- Bass
- Double Bass (indicated by a brace on the bottom two staves)

The score is divided into two main sections, labeled "I" and "II" at the top. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The handwriting is in ink on aged paper.



No. 5.

The musical score is handwritten and consists of the following staves from top to bottom:

- Flute (Fl.)**: Handwritten "No. 5." above the staff.
- Violin I (Viol. I)**: Handwritten "No. 5." above the staff.
- Violin II (Viol. II)**: Handwritten "No. 5." above the staff.
- Viola (Viola)**: Handwritten "No. 5." above the staff.
- Cello (Cello)**: Handwritten "No. 5." above the staff.
- Bass (Bass)**: Handwritten "No. 5." above the staff.
- Piano (Piano)**: Handwritten "No. 5." above the staff.

Additional handwritten markings include:

- 38**: A circled number 38, likely indicating a measure or rehearsal mark.
- Pizz.**: Short for "Pizzicato", indicating a plucked sound.
- pizz**: Another instance of "Pizzicato".
- pizz**: Another instance of "Pizzicato".
- sempre staccato**: A performance instruction meaning "always staccato".

Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is written on ten staves, with the following instruments or parts labeled on the left:

- Cl. I (Clarinet I)
- B (Bassoon)
- Tim (Timpani)
- Viol. I (Violin I)
- Viola (Viola)
- Cello (Cello)
- Double Bass (Double Bass)
- Piano/Conductor (Piano/Conductor)

The score is written in a single system, with five measures per staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The handwriting is in ink on a grid of five-line staves.

Handwritten musical score for 'Shin-Nishangyuyi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The seventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The ninth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The tenth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The score is divided into five measures by vertical bar lines. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and parts:

- Cl. I** (Clarinet I): Five staves of music, primarily in the treble clef.
- Tr. B** (Trumpet B): Five staves of music, primarily in the bass clef.
- Tim** (Timpani): Five staves of music, primarily in the bass clef.
- Viol. II** (Violin II): Five staves of music, primarily in the treble clef.
- Cello** (Cello): Five staves of music, primarily in the bass clef.
- Bass** (Bass): Five staves of music, primarily in the bass clef.
- Piano** (Piano): A grand staff (treble and bass clef) at the bottom, spanning five measures.

The score is written in a single system with five measures. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

II

No. 6.

Handwritten musical score for No. 6, featuring the following instruments and staves:

- Fl.** (Flute)
- Cl. I & II** (Clarinets I and II)
- Corno** (Horn)
- Tu.B** (Trumpet B)
- Tim** (Timpani)
- Viol. I** (Violin I)
- Viol. II** (Violin II)
- Viola** (Viola)
- Cello** (Cello)
- Bass** (Bass)

The score is written on multiple staves, with the bottom section showing a grand staff (treble and bass clef) for the lower strings. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

This image shows a handwritten musical score for a piece titled "新霓裳羽衣舞" (New Nishang Yuyi Dance). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is in a traditional Chinese style, featuring various note values, rests, and dynamic markings. The first system contains five measures, the second system contains five measures, the third system contains five measures, the fourth system contains five measures, and the fifth system contains five measures. The notation includes many accidentals and complex rhythmic patterns, suggesting a piece of traditional Chinese music. The handwriting is clear and legible.



Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring parts for Clarinet, Cornet, Trombone, Timpani, Violin II, Cello, Bass, and Piano. The score is written on a system of staves with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Cl.  $\frac{I}{II}$

Cornet Fb

T.A.B.

Tim.

Viol. II

Cello

Bass

Piano

I

V. II

II

Cl. II

Cornet

Tr. B.

Tim.

Viol. II

Cello

Bass

Piano

No. 7.

Fl.

Cl. I

Cl. II

No. 7. 38

T.A.

Tim

Vcl. II

Cello

Bass

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring parts for Clarinet I & II, Trombone, Timpani, Violin II, Cello, and Double Bass. The score is written on a four-measure grid with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

**Cl. I & II:** The first staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes, followed by rests in the second and third measures, and a final melodic phrase in the fourth measure.

**Trombone (Tromb.):** The second staff features a simple melodic line with quarter and eighth notes across the four measures.

**Timpani (Tim.):** The third staff shows a rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, primarily in the first and third measures.

**Violin II (Viol. II):** The fourth staff contains a melodic line with quarter and eighth notes, with some rests in the second and third measures.

**Cello (Cello):** The fifth staff features a melodic line with quarter and eighth notes, with some rests in the second and third measures.

**Double Bass (Bass):** The sixth staff shows a melodic line with quarter and eighth notes, with some rests in the second and third measures.

**Lower Staves:** The bottom two staves (seventh and eighth) show a piano accompaniment with chords and moving lines, including some dynamic markings like *ff* and *fz*.

This image shows a handwritten musical score on a grid of 16 staves, organized into four systems of four staves each. The notation is a form of musical shorthand, likely a simplified notation for a traditional Chinese instrument like the guqin. The score is divided into four measures by vertical bar lines. The notation includes various symbols such as vertical stems, horizontal lines, and small characters (possibly '月' for 'moon' or 'yue') indicating specific notes or techniques. The handwriting is in black ink on a light-colored background.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring staves for Clarinet I, Trombone, Timpani, Violin II, Cello, and Bass. The score is written in a single system with five measures.

**Cl. I**  
 The Clarinet I part is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The notation includes some handwritten markings above the staff.

**T. B.**  
 The Trombone part is written in a single staff with a bass clef. It consists of a simple melodic line with quarter and half notes, and rests.

**Tim.**  
 The Timpani part is written in a single staff with a bass clef. It features a rhythmic pattern of eighth notes, often beamed together, with some rests.

**Viol. II**  
 The Violin II part is written in a single staff with a treble clef. It consists of a simple melodic line with quarter and half notes, and rests.

**Cello**  
 The Cello part is written in a single staff with a bass clef. It features a rhythmic pattern of eighth notes, often beamed together, with some rests.

**Bass**  
 The Bass part is written in a single staff with a bass clef. It features a rhythmic pattern of eighth notes, often beamed together, with some rests.



The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'a166'. The handwriting is in a cursive style typical of early 20th-century Japanese musical notation.

No. 8.

Handwritten musical score for No. 8, featuring the following instruments and staves:

- Tr.** (Trumpet)
- Cl. I, II** (Clarinet I and II)
- Corno** (Horn)
- Tr. B** (Trumpet B)
- Tim.** (Timpani)
- Viol. I, II** (Violin I and II)
- Viola**
- Cello**
- Bass**
- Piano** (Piano, indicated by a brace on the bottom two staves)

The score is written on a system of staves, with the Piano part occupying the bottom two staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for "Shin-Nishangyuyi" (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "mf" and "f". The handwriting is in black ink on aged paper.

Handwritten musical score for a symphony, featuring staves for Clarinet II, Corano, Tr. B., Timpani, Violin II, Cello, Bass, and a double bass line. The score is written in a single system with multiple staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score is divided into measures by vertical bar lines. The instruments are labeled on the left side of the staves: Cl. II, Corano, Tr. B., Tim, Viol. II, Cello, and Bass. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The score is divided into measures by vertical bar lines. The instruments are labeled on the left side of the staves: Cl. II, Corano, Tr. B., Tim, Viol. II, Cello, and Bass. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The score is divided into measures by vertical bar lines. The instruments are labeled on the left side of the staves: Cl. II, Corano, Tr. B., Tim, Viol. II, Cello, and Bass.

Handwritten musical score for 'Shin-Nishangyui' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, characteristic of traditional Chinese musical notation adapted for Western staff notation. The first system contains five measures, the second system contains four measures, and the third system contains three measures. The notation is dense and intricate, with many notes and rests. The score is written in black ink on a light-colored background.

No. 9.

Handwritten musical score for No. 9, featuring the following instruments and staves:

- Fl. 2P.** (Flute 2nd Part)
- Cl. I & II** (Clarinets I and II)
- Corneo.** (Cornet)
- Tn. B.** (Trumpet B)
- Trm.** (Trombone)
- Viol. I & II** (Violins I and II)
- Viola**
- Cello**
- Bass**
- Piano** (Piano part, indicated by a brace on the bottom two staves)

The score is written in a single system with five measures. The key signature is one flat (B-flat). The tempo/mood is marked *Allegro*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The musical score is composed of ten staves, arranged in five systems of two staves each. The notation is a blend of traditional Chinese musical notation and Western-style musical notation. The first staff of the first system features a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and slurs, indicating a complex melodic and harmonic structure. The score is written in black ink on aged paper.

X

Fl

Cl. I  
Cl. II

Corno

Tu. B.

Trin.

Kor I

Kor II

Kor III

Cello

Bass



X I II

The musical score is written on ten staves, organized into three systems. The first system has three staves, the second has four, and the third has three. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, with some handwritten annotations like 'P. 1/4' and 'P. 1/2'. The score is divided into sections labeled 'X', 'I', and 'II' at the top.

No. 10.

Handwritten musical score for No. 10, featuring the following instruments and staves:

- Fl.** (Flute)
- Cl. I** (Clarinet I)
- Cl. II** (Clarinet II)
- Corno** (Horn)
- Tr. B.** (Trumpet B)
- Tim** (Timpani)
- Vcl. I** (Violin I)
- Vcl. II** (Violin II)
- Vcl. III** (Violin III)
- Cello** (Cello)
- Bass** (Bass)
- Piano** (Piano)

The score is written in 2/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *p*).

The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, with some triplets and slurs indicated. The key signature is one flat (B-flat).

Handwritten musical score for a symphony, featuring staves for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Cornet (Corn.), Trumpet (Tr. B.), Timpani (Timp.), Violin I (Viol. I), Violin II (Viol. II), Cello (Cello), Bass (Bass), and Piano (Piano). The score is written in G major and 4/4 time. The first system includes a repeat sign (I) at the end. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for the piece "New Nishang Yuyi Dance" (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into two systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, characteristic of traditional Chinese musical notation adapted for Western staff notation. The first system covers measures 1 through 5, and the second system covers measures 6 through 10. The notation is dense and detailed, with many notes and rests visible across the staves.

50

No. 11

Handwritten musical score for No. 11, featuring multiple staves for various instruments and voices. The score is written in a system with six measures.

**Fl** (Flute): Staff 1, treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**O. II** (Oboe II): Staff 2, treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**Clarinet** (Clarinet): Staff 3, treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb). Includes a handwritten "No. 11" and "36" above the staff.

**Tn. B** (Tenor B): Staff 4, bass clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**Tim.** (Timpani): Staff 5, bass clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**Viol. I** (Violin I): Staff 6, treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**Viol. II** (Violin II): Staff 7, treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**Viola**: Staff 8, alto clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**Cello**: Staff 9, bass clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**Bass**: Staff 10, bass clef, key signature of two flats (Bb, Eb).

**Piano**: Staff 11, grand staff (treble and bass clefs), key signature of two flats (Bb, Eb).

The image displays a handwritten musical score for the piece 'Shin-Nishangyuyi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, with some notes marked with 'x' or '+' signs. The first staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The notation is dense and appears to be a traditional or historical manuscript.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and parts:

- Fl.** (Flute)
- Cl. I** (Clarinet I)
- Corno** (Horn)
- Tr. B** (Trumpet B)
- Tim** (Timpani)
- Vcl. I** (Violin I)
- Vcl. II** (Violin II)
- Viola**
- Cello**
- Bass**

The score is written on multiple staves, with each instrument part clearly labeled. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings, indicating a complex orchestral arrangement.



I		II					

54

No. 12.

Handwritten musical score for No. 12, featuring the following instruments and parts:

- Fl.** (Flute): Staff with melodic lines and slurs.
- Cl.** (Clarinet): Staff with melodic lines and slurs.
- Corno** (Horn): Staff with a large **32** marking, indicating a measure rest.
- Tr. B** (Trumpet B): Staff with melodic lines and slurs.
- Tim.** (Timpani): Staff with rhythmic patterns.
- V. ind. I** (Violin I): Staff with melodic lines and slurs.
- Viol. II** (Violin II): Staff with melodic lines and slurs.
- Viola**: Staff with melodic lines and slurs.
- Cello**: Staff with melodic lines and slurs.
- Bass**: Staff with melodic lines and slurs.
- Piano**: Grand staff (treble and bass clef) with complex harmonic accompaniment, including chords and slurs.

The score is written in a handwritten style, likely a composer's sketch or a personal manuscript. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

The musical score is written on ten staves, organized into five pairs. Each pair consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The score is divided into four measures by vertical bar lines.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring staves for Oboe, Trombone, Timpani, Violin I, Violin II, Cello, Bass, and a grand staff for piano. The score is written in a single system with four measures.

**Oboe (Ob.)**: The first staff shows a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand, both in a key signature of one flat (B-flat major or D-flat minor).

**Trombone (Tr. B.)**: The second staff shows a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand, both in a key signature of one flat.

**Timpani (Tim.)**: The third staff shows a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand, both in a key signature of one flat.

**Violin I (Viol. I)**: The fourth staff shows a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand, both in a key signature of one flat.

**Violin II (Viol. II)**: The fifth staff shows a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand, both in a key signature of one flat.

**Cello (Cello)**: The sixth staff shows a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand, both in a key signature of one flat.

**Bass (Bass)**: The seventh staff shows a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand, both in a key signature of one flat.

**Piano (Piano)**: The eighth staff is a grand staff (treble and bass clef) showing a complex melodic and harmonic structure, including chords and arpeggios, in a key signature of one flat.

			I	II

58

Coda  
adagio

Fl

Cl. I

Corno

T. B.

Tim.

Viol. I

Viol. II

Viola

Cello

Bass

Pf

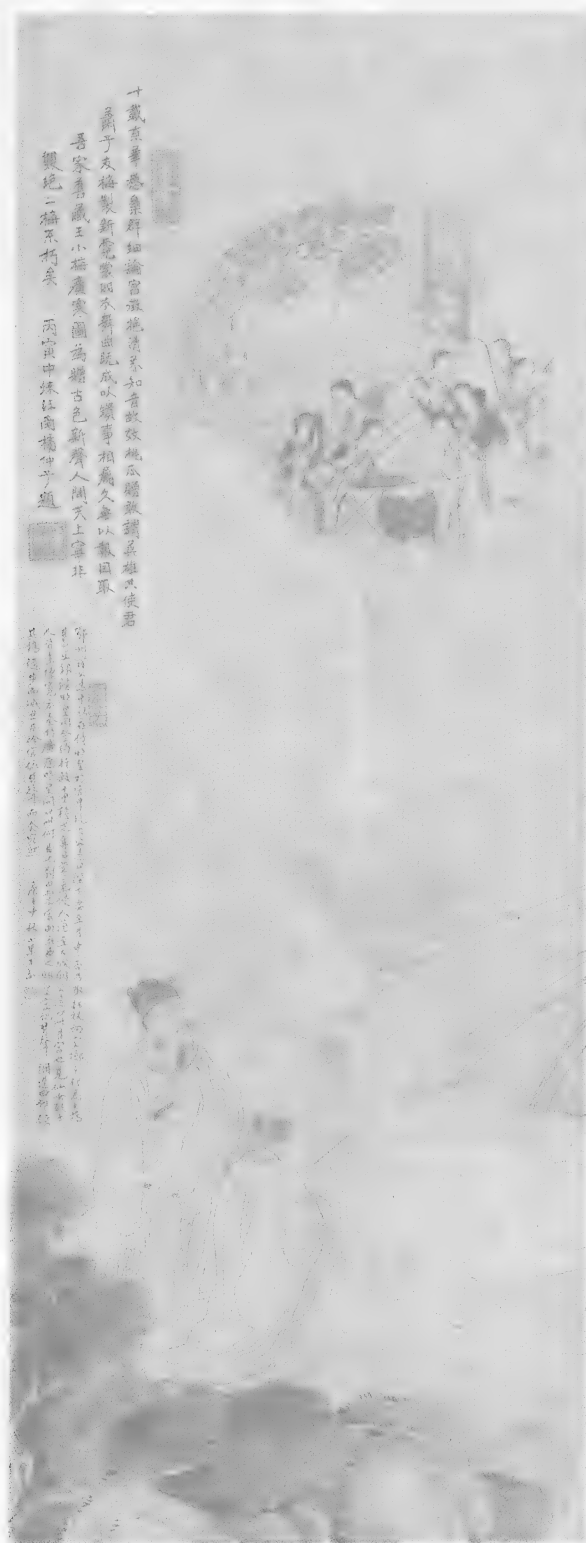
Handwritten musical score for 'Shin-Nishangyūgi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings, all written in a cursive, handwritten style. The first system (staves 1-2) begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The subsequent systems (staves 3-4, 5-6, 7-8, 9-10) continue the musical composition with varying clefs and complex rhythmic patterns. The handwriting is fluid, with many slurs and ties connecting notes across measures and staves.

Handwritten musical score for piano, featuring five systems of staves. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *mf* and *rit*. The score is written in a system of two staves per system. The first system includes a *Coda* marking. The second system includes a *rit* marking. The third system includes a *mf* marking. The fourth system includes a *rit* marking. The fifth system includes a *rit* marking. The score is written in a system of two staves per system. The first system includes a *Coda* marking. The second system includes a *rit* marking. The third system includes a *mf* marking. The fourth system includes a *rit* marking. The fifth system includes a *rit* marking.





廣寒圖



王小某作

新霓裳羽衣舞

蕭友梅作第三十九編

NEW CHINESE BALLET

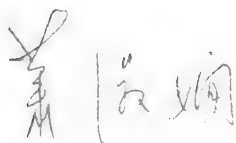
NEW COMPOSITION FOR ORCHESTRA

by

Y. M. HSIAO

Op. 39

ARRANGEMENT FOR PIANOFORTE



商務印書館發行

# 霓裳羽衣舞歌

白居易

我昔元和侍憲皇，曾陪內宴宴昭陽。千歌萬舞不可數，就中最愛霓裳舞。舞時寒食春風天，玉鉤欄下香案前。案前舞者顏如玉，不著人家俗衣服。虹裳霞帔步搖冠，鈿環疊疊珮珊珊。娉婷似不任羅綺，顧聽樂懸行復止。磬簫箏笛遞相攙，擊擲彈吹聲遞迤。散序六奏未動衣，陽臺宿雲慵不飛。中序擘騷初入拍，秋竹竿裂春冰坼。飄然轉旋迴雪輕，嫣然縱送游龍驚。小垂手後柳無力，斜曳裾時雲欲生。煙蛾斂略不勝態，風袖低昂如有情。上元點鬟招萼綠，王母揮袂別飛瓊。繁音急節十二遍，跳珠撼玉何鏗鏦。翔鸞舞了却收翅，唳鶴曲終長引聲。當時乍見驚心目，凝視諦聽殊未足。一落人間八九年，耳冷不曾聞此曲。湓城但聽山鶻語，巴峽惟聞杜鵑哭。移領錢塘第二年，始有心情問絲竹。玲瓏笙篴謝好箏，陳龍膏栗沈平笙。清絃翠管纖纖手，教得霓裳一曲成。虛白亭前湖水畔，前後祇應三度按。便除庶子拋

却來，聞道如今各星散。今年五月至蘇州，朝鐘暮角催白頭。貪看案牘常侵夜，不聽笙歌直到秋。秋來無事多閒悶，忽憶霓裳無處問。聞君部內多樂徒，問有霓裳舞者無？答云七縣十萬戶，無人知有霓裳舞。唯寄長歌與我來，題作霓裳羽衣譜。四幅花牋碧間紅，霓裳實錄在其中。千姿萬狀分明見，恰與昭陽舞者同。眼前髣髴覩形質，昔日今朝想如一。疑從魂夢呼召來，似著丹青圖寫出。我愛霓裳君合知，發於歌詠形於詩。君不見我歌云：驚破霓裳羽衣曲？又不見我詩云：曲愛霓裳未拍時？由來能事皆有主，楊氏創聲君造譜。君言此舞難得人，須是傾城可憐女。吳妖小玉飛作煙，越豔西施化爲土。嬌花巧笑久寂寥，娃館苧蘿空處所。如君所言誠有是，君試從容聽我語。若求國色始翻傳，但恐人間廢此舞。妍蚩優劣寧相遠，大都只是人擡舉。李娟張態君莫嫌，亦擬隨宜且教取。

## 序 一

霓裳羽衣曲相傳葉法善引唐明皇入月宮，聞樂，歸寫其半，會西涼進婆羅門曲，聲調胞合，遂以月中所聞為散序。此出小說神話，不足信。然唐書亦謂霓裳羽衣曲，本西涼所進婆羅門曲，河西節度使楊敬述所獻，明皇潤飾之，而定為霓裳羽之名。是則此曲本非中國古調，歷代詩餘謂本唐之道調法曲，殆不盡然。惟相傳此曲凡十二編中分之，以按拍作舞。全曲不傳，而詞尙有名中序第一者，姜白石云於樂工故書中得高調霓裳曲十八闕，皆虛譜無辭，音節閒雅，不類今曲，不暇盡作，作中序一闕云云。故有人謂稍留一段之節奏，殆賴白石，非過言也。

蕭友梅先生體會白香山詩，以西樂擬為此譜，雖不能謂為必合原調，然此曲既出自婆羅門，則其聲律相差必不遠，他日余尙擬填一中序之詞，請先生再以意譜之，補入曲中，使舞者得而歌之。

易韋齋 十九，一，十五。

## 序 二

霓裳羽衣舞一曲，本為唐代之名作，然而失傳久矣。唯其曲之組織大體，尙可從白居易之霓裳羽衣舞歌中忖度得一二；歌內有言“散序六奏未動衣”，足見此曲之有序 (Introduction)；又云“中序擘騷初入拍，秋竹竿裂春冰坼；飄然轉旋迴雪輕，嫣然縱送游龍驚”，足見散序奏完，始入舞拍，且其舞為旋轉舞矣 (Valse)；又云“繁音急節十二遍……唳鶴曲終長引聲”，足見此曲散序之後，有十二段，且其尾聲為慢板長聲。故此曲慢板散序之後，始入舞拍，分十二段，各段曲調均有變化，惟俱用快板，尾聲用慢板長聲以結此曲。惟白氏所云散序六奏之“六奏”，如作六次解，為近代作曲家所不用（西樂曲每段至多復奏三次），故本曲散序只用六樂句，且不反覆演奏，唯曲調內容，以用五聲音階為主，表示追想唐代之音樂也。

蕭友梅

十九，三，十五。

注意！本曲所用係大bG調，演奏者如嫌調號太多，可以改用G調彈，第十遍至第十二遍改用D調彈，遇有b記號的改用#號，比較原調便容易得多了。

# 新霓裳羽衣舞

Introduction.

萧友梅作

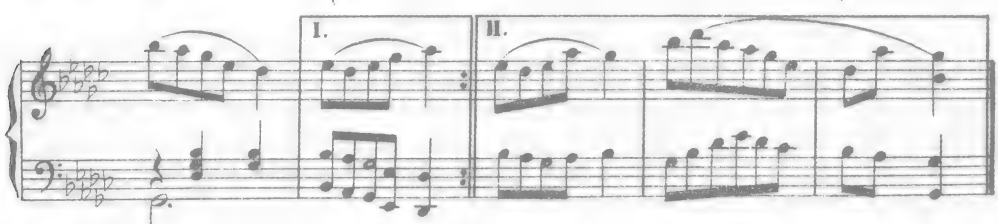
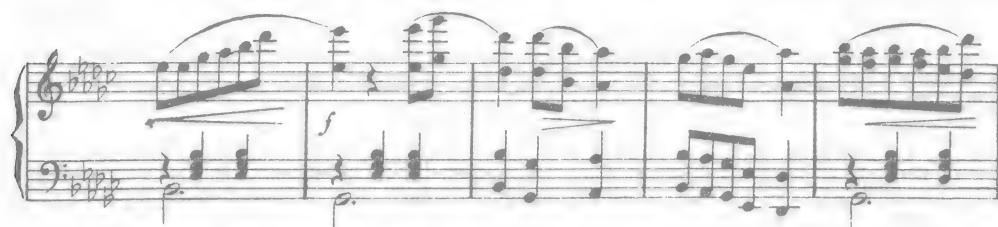
Op. 39

序  $\text{♩} = 50$

*p* *mf* *dim.* *p* *mf* *f* *rall.*

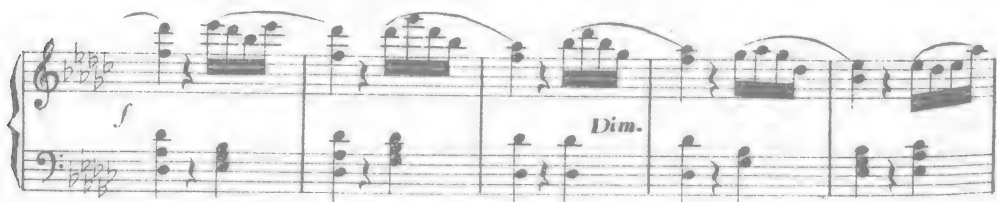
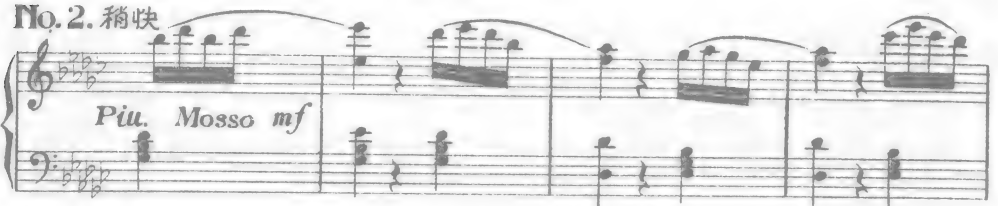
No. 1. 入拍 Tempo Valse.  $\text{♩} = 126$ .

*mf*



No.2. 稍快

第二遍





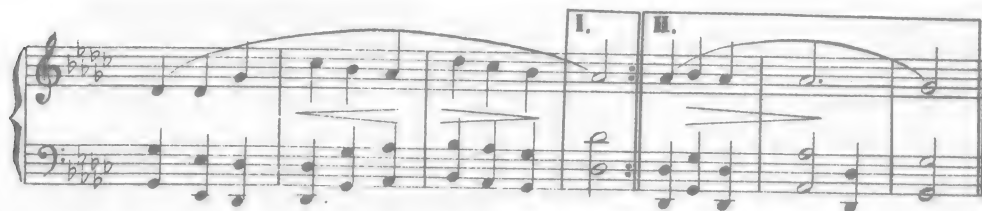
No. 3. 照原板 A Tempo.

第三遍



3





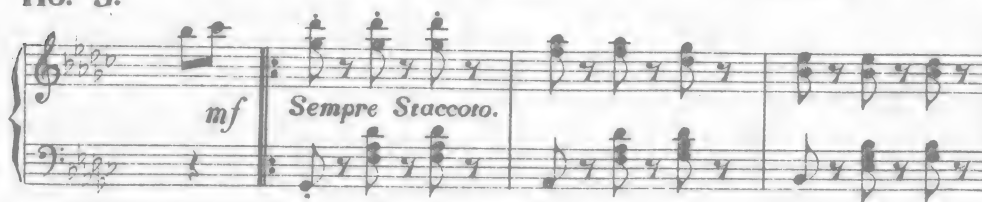
No. 4.

第四遍



No. 5.

第五遍



No. 6.

第六  
遍



No. 7.

第七  
遍



7

The musical score is written for piano and violin. It consists of several systems of staves. The piano part is in the lower staves, and the violin part is in the upper staves. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics include *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *Dim* (diminuendo). Articulations include accents and slurs. The score is divided into sections labeled *I.* and *II.*. The title "No. 8." is written above the third system. The text "Coll' Ottava Odlibitum" is written below the piano part in the fourth system. The number "7" appears at the beginning of the first system and at the bottom of the page.

No. 8.

*f* *Dim*

*mf* *p*

Coll' Ottava Odlibitum

*I.*

*II.*

7

第九遍

No. 9.

*tr*

*mf*

*tr*

第十遍

No. 10.

*8va*

*f*

*8va*



No. 11.

第十一编



第十二編

No.12.

*mf*

*Dim*

I. II.

*Coda Adagio.*  
慢板

*mf*

*Oesc.*

國立音樂專科學校叢書  
新霓裳羽衣舞曲

此書有著作權翻印必究

中華民國十九年七月初版

每冊定價大洋柒角

外埠酌加運費匯費

作者 蕭友梅

發行兼印刷者 上海寶山路  
商務印書館

發行所 上海及各埠  
商務印書館

National College of Music Series  
NEW CHINESE BALLET

New Composition for Orchestra

By

Y. M. HSIAO

1st ed., July, 1930

Price : 0.70, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI

ALL RIGHTS RESERVED



# 五四纪念爱国歌

[ 首刊简谱及钢琴伴奏歌谱 ]

《五四纪念爱国歌》由赵国钧作歌,萧友梅制谱,首刊于1924年5月4日《晨报副刊》第三版,在简谱歌谱的左下角注有“今晚在青年会演唱”。据廖辅叔教授《萧友梅传》:“《五四纪念爱国歌》是为纪念五四运动五周年而作。五四纪念那天在北京青年会国民音乐大会上”,由作者“亲自指挥歌唱”。另存作者编配了钢琴伴奏的歌谱,起首“五四,五四!”添加了二声部,题署从原来简谱的“赵国钧作歌,萧友梅制谱”,改为“赵国钧作歌,萧友梅作曲”。词作者赵国钧待考。今将本歌的简谱首刊稿与钢琴伴奏歌谱一并影印,供对照参阅。

大 G 調  $\frac{4}{4}$  拍子 五四紀念愛國歌

趙國鈞作歌  
蕭友梅製譜

(簡譜)

	$\frac{5}{\cdot}$	$\frac{1}{\cdot} \underline{0052003}$	$\frac{2}{\cdot} \underline{123}$	$\frac{5}{\cdot} \underline{321}$	$\frac{5}{\cdot} \underline{321}$	$\frac{5}{\cdot} \underline{55}$	$\frac{3}{\cdot} \underline{212}$
(一)	五	四，五四！	愛國的血和	淚洒遍亞東大陸	地！雄雞	一鳴天下	
(二)	“	“， “ “	自由 “ “ “	“ “ “ “ “	“ “ “	“！為民	衆而爭正
(三)	“	“ “， “ “	真理 “ “ “	“ “ “ “ “	“ “ “ “	“！掃蕩	千奇魔
(四)	“	“ “， “ “	和平 “ “ “	“ “ “ “ “	“ “ “ “	“！強權	打破光明

3-3 1 | 5 5 3 1 | 2-3 2 | 1 3 4 0 5 | 1. 2 3 0 5 | 2. 5 1 0 :

(一) 白！同聲 擊賊賊膽 慘！愛國 俱同心！

(二) 義！軍警 刀槍都不 顧！精神 冠古今！

(三) 毒！文化 革新應運 起！光大 我國史！

(四) 來！老大 古國見新 氣！國魂 兮不死！

壯 哉此日！壯 哉五四！

(今晚在青年會演唱)

## 五四紀念愛國歌

趙國鈞作歌  
蕭友梅作曲

雄壯(♩=90)

1. 五, 四, 五, 四! 愛國 的 血 和 淚, 洒 遍 亞 東 大 陸  
 2. 五, 四, 五, 四! 自 由 的 血 和 淚, 洒 遍 亞 東 大 陸  
 3. 五, 四, 五, 四! 真 理 的 血 和 淚, 洒 遍 亞 東 大 陸  
 4. 五, 四, 五, 四! 和 平 的 血 和 淚, 洒 遍 亞 東 大 陸

地! 地! 地! 難民 一 衆 下 正 白 聲 擊 賊 賊 膽  
 地! 地! 地! 為 掃 千 爭 魔 義 警 刀 槍 都 不  
 地! 地! 地! 強 打 破 明 來 大 古 國 應 運  
 地! 地! 地! 雄 為 掃 千 爭 魔 義 警 刀 槍 都 不

悻! 愛 國 俱 心 壯 哉 壯 哉 五 四!  
 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻!  
 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻!  
 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻! 悻!

## 北京女子高等师范 音乐系毕业歌

《北京女子高等师范音乐系毕业歌》，伦灵飞作歌，萧友梅作曲。原作曲谱佚失未见，幸存有据原刊谱拍摄的缩微胶片钢琴伴奏歌谱3页，今据以影印。据此歌题名下所注“（民国十三年夏）”，当作于1924年夏北京女子高等师范学校音乐系该届学生毕业之时。词作者伦灵飞不详，待考。

# 北京女子高等师范

音乐系毕业歌  
(1924年夏)

梅雪范作词  
萧友梅作曲

速度 (♩=80)

mf 京 师 工 房, 三 育 備, 仲 乾 民, 薰 風 時 雨

我 培 厚, 春 在 展 芳 光 未 展 雙 白

心 鄉 春 詩 鹿 伴 日 龍 月 將, 如 如 學 年 華,

學 海 兩 茫 茫! 和 聲 休 永, 樂 祥 槐 專

長。教。育。惟。日。不。足。敢。云。師。表。一。方。

稍慢 (♩=60)

即。願。我。同。群。益。加。砥。礪！更。无。怠。而。荒。

荒！研。精。啟。迪。還。望。諸。君。之。商。量。

盼。爾。他。年。璧。合。珠。聯。後。无。輝。映。女。學。進。無。疆！

rall.

# 别校辞

女声合唱曲,作品第40号

[钢琴伴奏女声合唱谱]

[管弦乐伴奏分谱]

《别校辞》(作品第40号),易韦斋作歌,萧友梅作曲,是二位先生于1924年夏为北京女子高等师范学校音乐系毕业生所作的大型女声合唱曲,曾在该届学生毕业时以女声合唱、管弦乐队伴奏的形式演出。原作的管弦乐伴奏总谱佚失未见,幸存有写成钢琴伴奏形式乐谱的缩微胶片20页,其中刊本谱11页,抄谱9页(缺2页)。又存有萧友梅亲自用毛笔抄写的此曲的管弦乐队伴奏分谱原件,计:长笛、双簧管(原稿写为“馨栗、Oboe、洋管”)、圆号、低音长号(原稿写为“低音细管喇叭、Bass Trombone”)、定音鼓(原稿写为“旋转鼓”)、领奏小提琴、第一小提琴、第二小提琴、中音提琴、大提琴、低音提琴,共30页;其中,领奏小提琴原稿所写的“Violino direct □□□”,最后三个外文字母因作者涂改而无法识别,经分析应为意文“direttore”(指导、指挥)之意,且该分谱实为第一小提琴之高八度,故确定为领奏小提琴分谱。

今据上述缩微胶片的女声合唱钢琴伴奏刊本谱及萧友梅手抄乐队伴奏分谱影印。

③1 别枝醉 易章高作词 萧友梅作曲



Handwritten musical score for piano accompaniment, consisting of five systems of staves. The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines in both hands.

② Recitative I Soprano 甲一人独吟 (♩=10)

Handwritten musical score for Soprano voice, featuring a recitative section with lyrics in Chinese.

呵！我提起最 高抗暴的聲言 你：今日。

③ 第一组合唱  
2 Chorus  
Soprano 4-70

灿烂灿烂的人生, 所最殷切 要求我们的是什么呢? 是爱

是春风 是柔情的呼唤! 呀! 呀!

呀! 有无限 渐的即像年 华! 有和煦 暖的欲展人

家! 呀! 你 看看他这其间, 要靠我们 的文化!

*1. tutti*  
全體和聲  
(三聲部) *a tempo*

*f* 15. 看看他這民間，是我們的文化！

*f a tempo* *rall.*

④ 歌曲 *Intensivo* ( $\text{♩} = 60$ )

*mf legato grazioso* *dim.*

④ Recitative 乙一人獨吟  
且 Sopranos

*mf* 這名詞剛從書本的已經完滿了——我們的責任了

嗎？我們的希望，對這如此江山，又怎樣能夠

⑤ 第二組合歌 II Chorus  
*allegro.*

*mf* 有無數洋米 兒臉的幼稚嬌 娃！有無限邊疆

*crescendo*

兒 頭的令我難 了！呀！—— 呀！—— 呀！—— 怎麼

你可以像他一樣 勇敢的山谷 你可以像他一樣  
 想辦法的嗎？我 想想呀這其間 要靠 我們的文化！  
 我 想想呀這其間 要靠 我們的文化！！  
 ① II. Allegro  
 Tempo marcato



⑥ Recitative 甲一人独吟  
Soprano

我明白了，诸君可也都明白了？我和

⑦ Recitative 乙一人独吟  
Soprano

诸君都明白了！世界人生，可也全明白了？

10

第一交响 I, Chorus

I Soprano

mf 翠绿的宝冠，是隔了一层纱！ 贵族的口，是甜如蜜

温！我得到的实报，时时一点点的增加！但我

输出供给的实货，也应当虚情假意的陪！P我！和

你，你和他，这光线如宝真无价！

*Tutti Adagio (♩ = 60)*  
全體和歌 (三重唱)

*mf* 我 和 你 和 他 這 光 陰 如 寶 貴 無 價!

*mf*

⑪ 第二個合唱 *Chorus a tempo*

*alt*

*mf* 我 學 來 時 無 價! 我 教 他 時 也 無

*mf*

價! 許 三 百, 一 分 小 販 之 思 無 耶? 要 使 得 編



大地都是歌声 雄(心, 气, 平, 和, 如, 解, 的, 多, 果, 泰, 是!

*Tutti: adagio (♩ = 60)*  
全情重和歌 (3/4 拍)

*I Soprano*  
*II*

*alto*

*f* 心, 气, 平, 和, 如, 解, 的, 多, 果, 泰, 是!

⑫ 雄壮 *Con Anima* (♩ = 96)

⑪ Tutti 全體和歌 (三聲部)

*Animato* (♩=80)

*I Soprano*  
子這就是我們音樂系畢業同人的志願,向我中華

*alto*  
民國的國家,師友,國民,道謝!道謝!道謝!

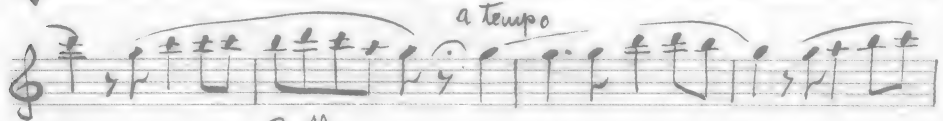
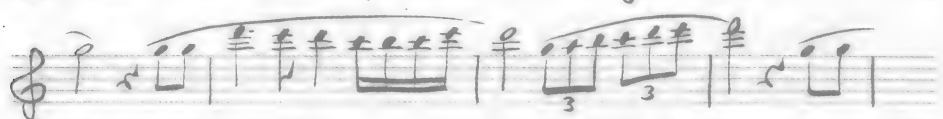
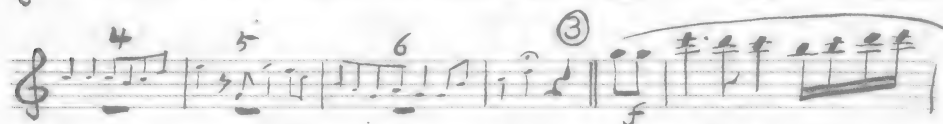
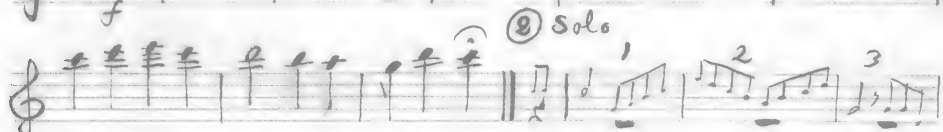
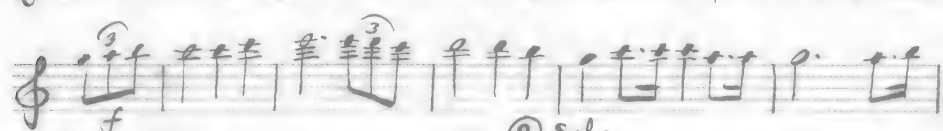
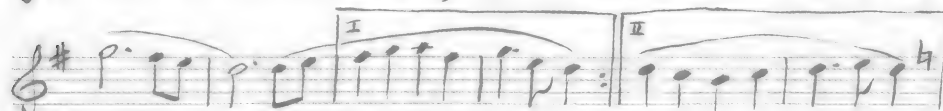
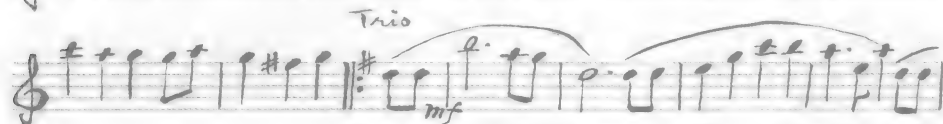
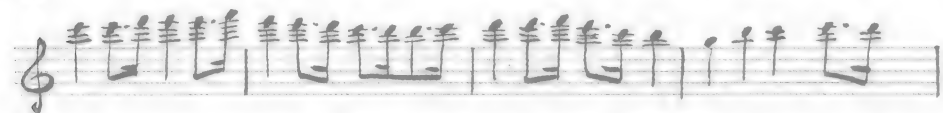
*ff*

*凡 聲 Solo*

# 别校辞

长笛

① 3/4 (♩=80)



Rall.

④ 橘曲 (♩=60)  
Adagio

Rall. *mf* *dim.* *mf* *dim.* Rall.

⑤ Solo 1 2 3 4 5 6

⑥ *mf* Rall. Adagio

⑦ 第二橘曲 (♩=80) *f*

⑧ Solo

⑨ Solo

⑩ *mf*

⑪ *Tutti Adagio* *Rall.*

⑫ *Tutti Adagio*

⑬

⑭ Coda *Allegro*

# 别校酬酢

萧友梅

Oboe 洋管

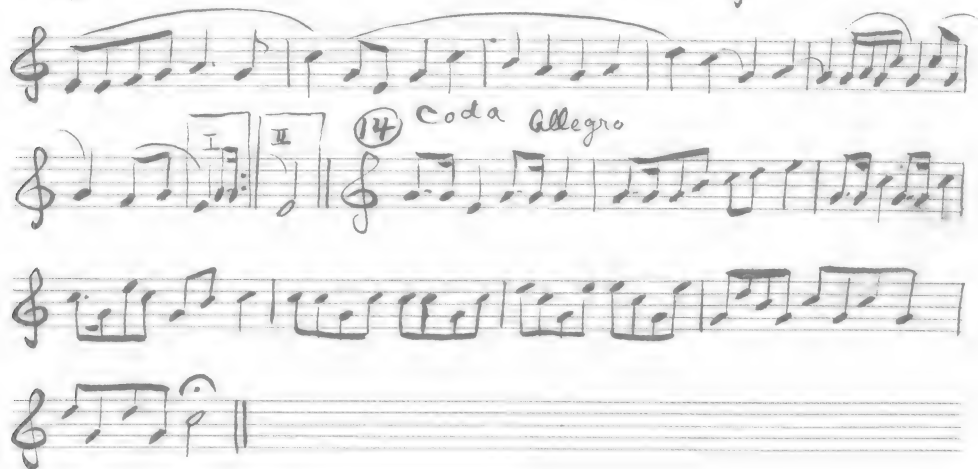
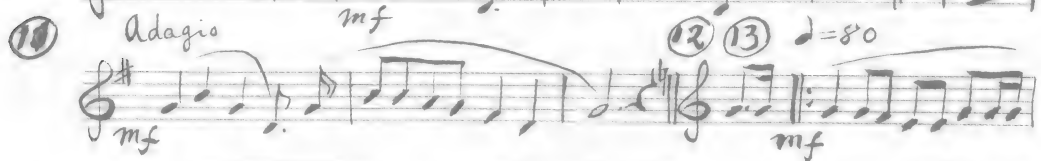
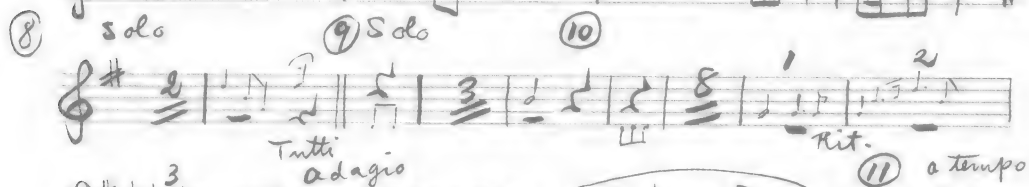
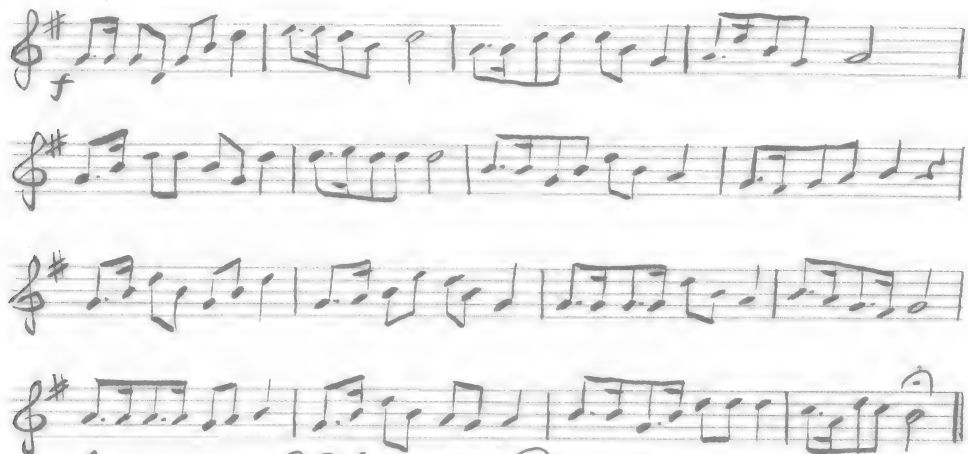
Op. 40

Op. 40

① 31  
嘉乐 (♩=80)

Handwritten musical score for Oboe, titled "别校酬酢" (Farewell to the School). The score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked "嘉乐 (♩=80)". The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like "f" (forte), "mf" (mezzo-forte), and "rit." (ritardando). There are also performance instructions like "Solo" and "Tutti a tempo". The score is numbered with circled numbers 1 through 6, indicating different sections or measures. The final measure is marked with a double bar line and a repeat sign.

⑦ *Tempo Marciale*



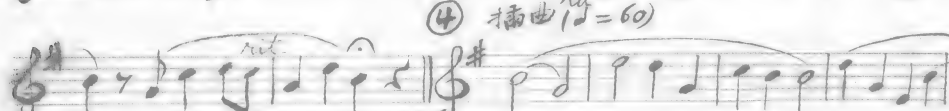
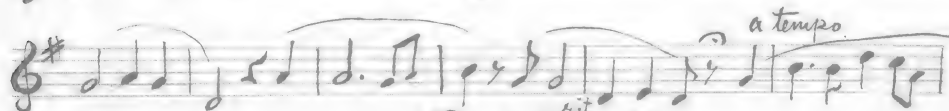
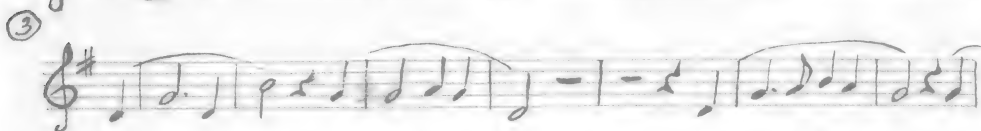
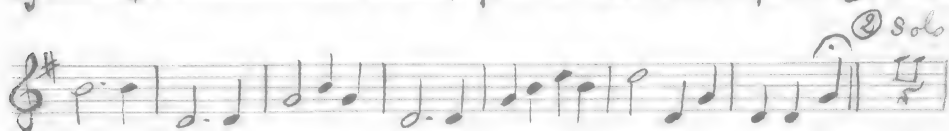
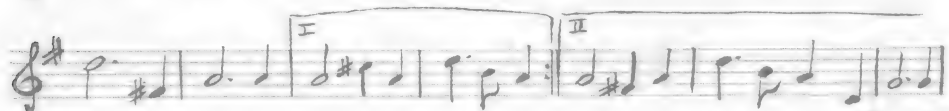
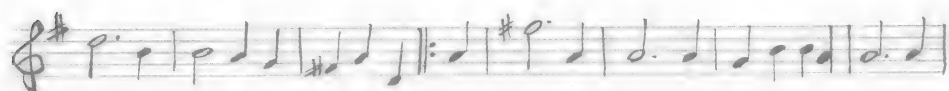
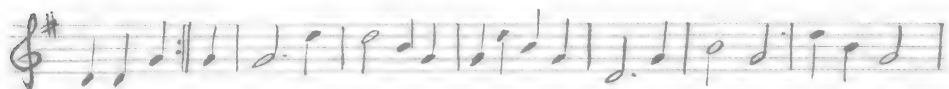
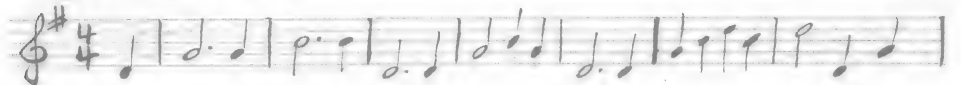


# 别校辞

萧友梅 Op. 40

F Horn

① 引子 奏乐 (♩=80)





# D Horn

⑤ Solo

1 2 3 4 5 6

⑥

Tutti Adagio Rall.

⑦ 第二插曲 Tempo Marciale

⑧ Solo

⑨ Solo

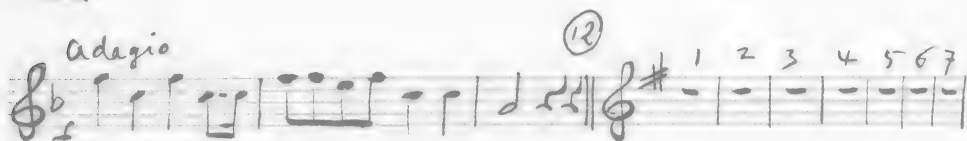
⑩ pp

Tutti adagio P Rall. ⑪

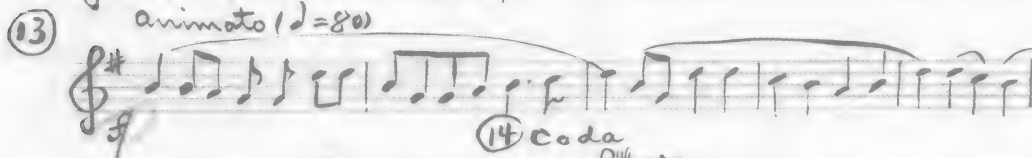
F Horn

Tutti

*Adagio*

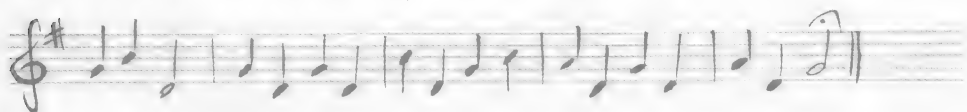
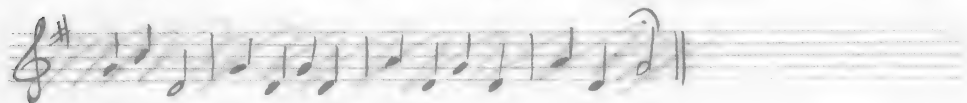
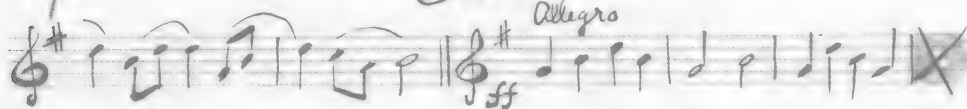


*animato* (♩ = 80)



(14) Coda

*Allegro*



# 别校辞

低音细管喇叭  
Bass Trombone

萧左梅  
Op. 40

① 3) 喜来 (♩=80)

② Solo

Rall. mf

④ Adagio

⑤ Solo

⑥

Rall. Adagio

⑦

Handwritten musical score for a piece in G major (one sharp). The score is written on ten staves. The first nine staves contain the main body of the music, with various musical notations including eighth notes, quarter notes, and rests. The tempo and mood markings include *Rall.*, *Tutti Adagio*, and *Coda Allegro*. The score is divided into sections marked with circled numbers 8 through 14. Section 8 is marked *Solo* and section 9 is marked *Solo*. Section 10 is marked *Tutti* and *Adagio*. Section 11 is marked *Rall.* and section 12 is marked *Tutti*. Section 13 is marked *Adagio*. Section 14 is marked *Coda Allegro*. The score concludes with a double bar line and a final note on the tenth staff. Below the main score, there are three empty staves for additional notation.

别校辞

旋轉鼓

G, C.

茶友稿

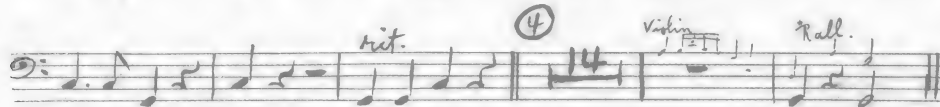
Op. 40

① 3/4 (♩=80)



② Solo

1. ③



④

Violin

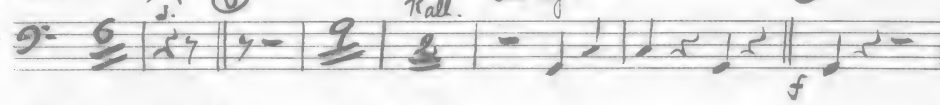
Rall.

⑤ Solo

⑥

Rall. adagio

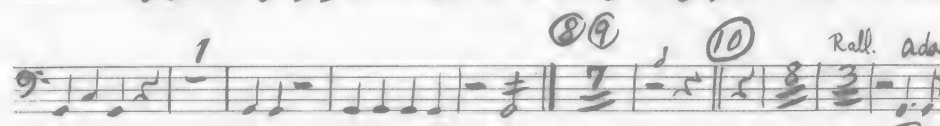
⑦



⑧⑨

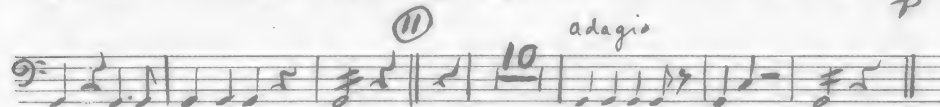
⑩

Rall. adagio



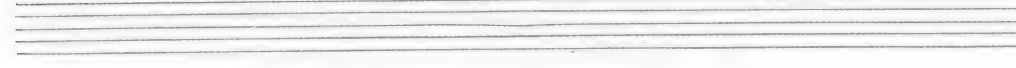
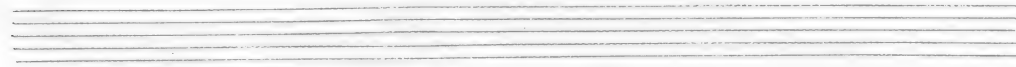
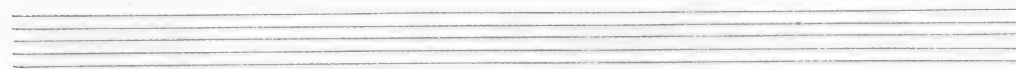
⑪

adagio



P

⑫ ⑬



# 别校辞 Violino direction

萧友梅作 Op. 40

① 31. 奏乐 (♩=80)

② andante solo.

Rall.

④ 插曲 (弦乐五部)  
*adagio* ( $\text{♩} = 60$ )

*a tempo*  
*Rall.*  
*mf*  
*dim.*  
*mf*  
*dim.*  
*decrecendo*  
*Rall.*  
*Solo*  
*pizz.*  
*arco*

⑥  
*mf*  
*p*  
*adagio*  
*Rall.*

⑦ 第=插曲 *animato* ( $\text{♩} = 90$ )  
*f*



⑧ Solo

⑨

⑩ *pizz. p*

*arco mf*

*adagio (♩ = 60)*

*ral - len - tan - do*

⑪

*pizz.*

*arco*

*pizz.*

*arco*

⑫ ⑬ *合奏 (♩ = 80)*

*f*

⑭ *Coda allegro*

*ff*

# 別校辭

Violino I

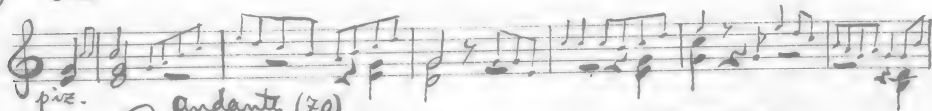
蕭友梅

Op. 40

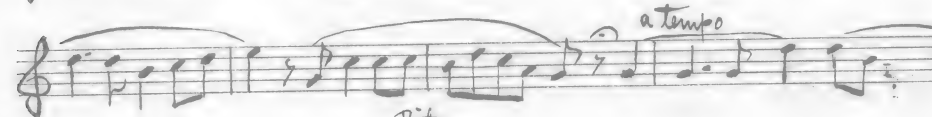
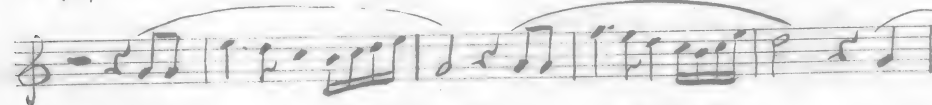
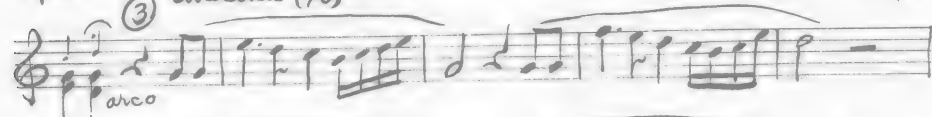
① 31. 喜樂 (♩=80)



② Solo



③ Andante (70)



a tempo

Rit.

④ 插曲 Adagio (♩=60)

Handwritten musical score for Adagio (♩=60). The score consists of 10 staves. It begins with a 'rall.' marking and a 'mf' dynamic. The first staff has a 'dim.' marking. The second staff has a 'mf' marking. The third staff has a 'dim.' marking. The fourth staff has a 'rit.' marking. The fifth staff has a 'pizz.' marking. The sixth staff has a 'arco' marking and a 'mf' dynamic. The seventh staff has a 'mf' dynamic. The eighth staff has a 'mf' dynamic. The ninth staff has a 'mf' dynamic. The tenth staff has a 'mf' dynamic. The score ends with a double bar line.

⑦ 第2插曲 animato (♩=90)

Handwritten musical score for the second interlude (animato, ♩=90). The score consists of 3 staves. It begins with a 'f' dynamic. The first staff has a 'f' dynamic. The second staff has a 'f' dynamic. The third staff has a 'f' dynamic. The score ends with a double bar line.

Handwritten musical score for a piece in G major, featuring various instruments and dynamics. The score includes a Solo section (measures 8-11), a Tutti Adagio section (measures 12-14), and a Coda section (measures 15-16). The key signature is one sharp (F#). The score is written on ten staves. Measure numbers 8, 9, 10, 11, 12, 13, and 14 are circled. Dynamics include *mf*, *f*, and *ff*. Performance instructions include "Solo", "Tutti Adagio", "Rall.", and "Coda allegro". The piece ends with "Fine".

# 别校辞

Violino II

① 3/4  
喜樂 (♩=80)

葉友梅  
Op. 40

② Solo

④ 插曲 (♩=60)

*Rit.* *Tutti a tempo* *mf* *dim.*

⑤ *solo* *rit.* *pizz.*

⑥ *p* *arco* *Tutti adagio* *rit.* *pizz.*

⑦ *Tempo marziale* (♩=90) *rit.*

⑧ Solo

⑧ Solo

⑨

⑩

*p* *arco*

*Rall.*

*Tutti Adagio*

*mf*

⑪

*p*

*Tutti Adagio*

*Tutti Adagio*

⑫ ⑬ animato ( $\text{♩} = 80$ )

*mf*

*I* *II*

⑭ Coda Allegro

*Coda* *Allegro*

*Allegro*



別校辭  
中音提琴

蕭友梅  
Op. 40

31  
奏樂 (♩=80)

Handwritten musical score for "別校辭" (Farewell to the School) for Viola. The score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a tempo marking of 80 beats per minute. The first staff has a forte (f) dynamic. The second staff has a triplet of eighth notes. The third staff has a repeat sign. The fourth staff has a first ending bracket. The fifth staff has a "Trio" section marked with a key signature change to two sharps (F# and C#) and a mezzo-forte (mf) dynamic. The sixth staff has a second ending bracket. The seventh staff has a forte (f) dynamic. The eighth staff has a "Solo" section marked with a mezzo-forte (mf) dynamic and a "Pizz." (pizzicato) instruction. The ninth staff has a triplet of eighth notes and a "Parco" (poco) marking. The tenth staff has a repeat sign. The score is written in a cursive, handwritten style.



④

*Tutti a tempo*  
Rall.  
f  
Adagio  
mf  
dim.

⑤ Solo dim  
Rall.  
Pizz.

⑥

*arco*  
Tutti Adagio  
Pizz.

⑦ 第二插曲  
Rallentando  
f

⑧ Solo  
Pizz.

⑨ solo

⑩

*p arco pp*

*Tutti Adagio*

*pp Rall.*

*mf*

⑪ a tempo

*ppp*

*Tutti Adagio*

*mf*

⑫ ⑬

*p*

*I II*

⑭ Coda. Allegro

*ff*

# 别校辞

## 大提琴

朱友梅  
Op. 40

3/4  
喜 (♩=80)

Handwritten musical score for Cello, Op. 40, "别校辞" by Zhu Youmei. The score is written on ten staves in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The piece is marked "3/4" and "♩=80". The score is divided into sections by Roman numerals I and II. The first section (I) ends with a repeat sign. The second section (II) begins with a "Trio" marking. The score includes a "Solo" section marked with a circled 2 and a "piz." (pizzicato) marking. The final section is marked with a circled 3 and a "p" (piano) marking. The piece concludes with a "Rall." (Ritardando) marking.

*Tutti a tempo*

arco

Rall.

mf

④ 插曲 *Adagio*

*Rall.*

Solo

pizz.

⑥

arco

pizz.

arco

*Tutti Adagio*

*Rallentando*

⑦ 第二插曲 (♩=80)

8 Solo

pizz.

9 Solo

⑩

arco *p*

*Tutti Adagio*

*pp* *Rall.*

⑪

*p piz.*

*Tutti Adagio*

⑫ ● *Con Anima*

*Mf arco* *f*

⑬ *Tutti*

*mf*

⑭ *Coda Allegro*

*ff*

# 别校辞

低音提琴

萧友梅

Op. 40

① 3/4 喜 (♩=80)

Handwritten musical score for "别校辞" (Farewell to School), featuring a bassoon part. The score is written on ten staves. It begins with a 3/4 time signature and a tempo marking of 80 beats per minute. The music is in G major, indicated by one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "f" (forte) and "pizz." (pizzicato). There are also performance instructions like "Trio", "Solo", "arco", and "Tutti a tempo". The piece is divided into four numbered sections: ①, ② Solo, ③, and ④ 插曲 (♩=60). The final section ends with a "mf" (mezzo-forte) marking.

⑤ Solo

Rall.

pizz. p

⑥

pizz.

Tutti Adagio

arco

Rit.

⑦ 和拂曲 Tempo marziale

f

⑧ Solo

pizz.

⑨ Solo

⑩

Parco

Tutti Adagio

pp Rit.

PF



⑪ *a tempo*

*p*

*Tutti Adagio*

⑫ *f*

⑬ *pp*

⑭ *Coda Allegro*

*ff*



# 新学制唱歌教科书

(第一册)

此书(商务印书馆 1924 年 5 月初版)是萧友梅与易韦斋合作,为初级中学唱歌课所编的教科书第一册。全书载有作者所编视唱教材 8 课和以易韦斋所作词谱曲的歌曲 10 首(见影印目次),其编辑意图和教学方法等,见影印“编辑大意”。据其“编辑大意”,这是将视唱与歌曲按规定程序与歌曲作配合教学的唱歌教科书。本卷将并不属于萧友梅音乐作品的视唱部分,与其所作歌曲,一并按原刊影印,是为存此教科书的历史原样。“新学制”是指 1922 年由北洋政府根据全国省教育会联合会于 1921 年第七届年会所制订的《学制系统草案》,略加变动后颁布的“壬戌学制”(因 1922 年为夏历壬戌年而得名)。萧友梅作为该次年会议定组成的“新学制课程起草委员会”聘定的专家之一,除编写了《新学制唱歌教科书》三册外,还编写了《新学制风琴教科书》(初级中学用,商务印书馆 1924 年 2 月初版)、《新学制乐理教科书》(初级中学用,共 6 册,商务印书馆 1924 年 3 月起陆续出版)和《新学制钢琴教科书》(商务印书馆 1926 年 7 月初版)等。

# 新學制 唱歌教科書

第一冊  
初級中學用

編輯者  
蕭友梅  
易韋齋

上海商務印書館發行

新 學 制  
唱 歌 教 科 書

第 一 冊  
初 級 中 學 用

著 者  
蕭 友 梅  
易 韋 齋

上 海 商 務 印 書 館 發 行

## 編輯大意

- 一、本書分視唱、歌集兩部。視唱分八課四十六個練習，豫計開學後首六週，每週單授視唱練習四個，從第七週起，每週授視唱練習二個，歌一首，依此種序教授，十六週可以授完。
- 二、音程練習爲唱歌之基礎，故本書特別注重，希望教者注意。
- 三、本書只授五調（C, G, F, D, bB.）學生未唱熟一調，不可授以他調。
- 四、初中學生未能唱準各種音程之前，強使之唱複音歌曲，勢必事倍功半，故本書只授單音，自第三卷起然後加入複音歌曲。
- 五、本書注重教學生認線譜，歌集內雖附以簡譜，但希望教者仍以正譜爲主，教視唱時尤不可譯成簡譜，以至失去本書之原意。
- 六、內地各校唱歌教員常令校學書記映寫著者所編之歌集，作爲唱歌講義，但映寫者多不諳樂理，以至誤謬百出，以訛傳訛，莫此爲甚，故希望用本書教授者，務令學生各備一冊，學生如無力購置，可由學校備數十本，上課時貸與學生用，用畢由教員收回，似此辦法既可省去一番抄寫之勞，又可免以訛傳訛之誚。
- 七、本書與著者所編之初中樂理教科書第一冊互相聯絡，教者須兩書同時使用，方可收事半功倍之效。
- 八、初中一年級與舊制高小三年級相等，高小三年級唱歌科當然可用此書。

民國十三年三月

編者志

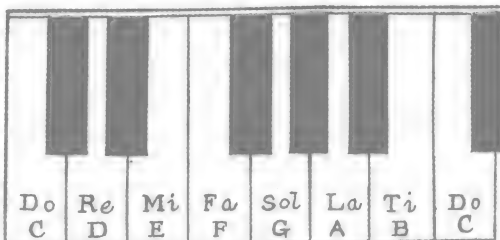
## 目 次

				頁數
視 唱	第一課 (1—7)	二度音程練習	大 C 調	1
„	第二課 (8—12)	三 „ „ „	„	2
„	第三課 (13—17)	四 „ „ „	„	3
„	第四課 (18—23)	五 „ „ „	大 G 調	4
„	第五課 (24—29)	六 „ „ „	大 F 調	5
„	第六課 (30—34)	七 „ „ „		6
„	第七課 (35—39)	八 „ „ „	大 D 調	7
„	第八課 (40—46)	各種音程混合練習	大 bB 調	8

## 歌 集

1.	校歌 (各校通用)	大 C 調	9
2.	十二時 (二章)	大 G 調	11
3.	中華好 (四章)	大 F 調	13
4.	晨歌 (二章)	„ „	15
5.	花時 (四章)	大 C 調	17
6.	春歌 (四章)	大 D 調	19
7.	國旗 (二章)	大 bB 調	21
8.	春郊	大 D 調	23
9.	進行歌	大 G 調	25
10.	誠求 (五章)	大 F 調	27

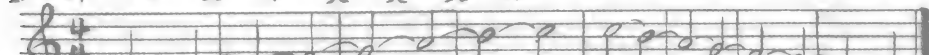
視唱  
第一課  
大C調  
唱法  
音名



**二度音程練習**  
兩個音的距離叫音程(interval)  
譜表上相隣最近的兩個音叫二度音程在鍵盤上二度之間還有一個鍵的叫大二度；二度之間沒有他鍵存在的叫小二度。大音階有兩個小二度(又叫做半音)五個大二度(又叫做全音)。

1. 大C調

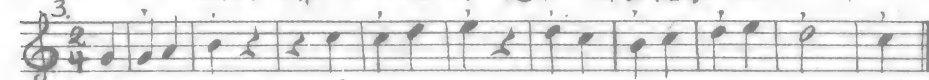
大 大 小 大 大 大 小



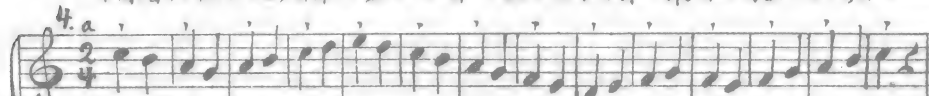
上行 簡譜記法 1 2 3 4 5 6 7 i 下行 7 6 5 4 3 2 1



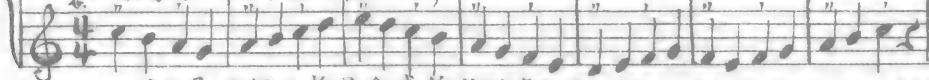
二拍子的第一拍是重拍,上邊用一個垂點表示他。



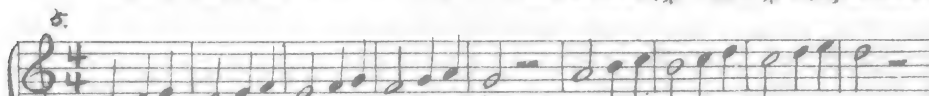
本練習從輕拍起,首節拍數和末節拍數合起來才算一節。休止符數而不唱餘數此。



4. a 二拍子和四拍子的比較



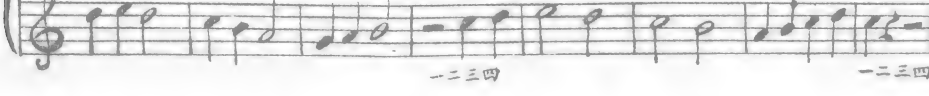
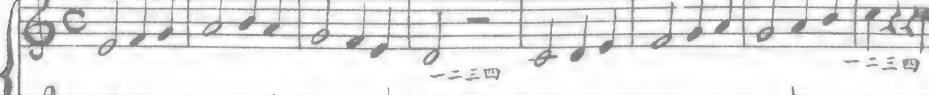
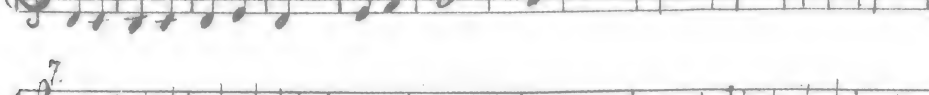
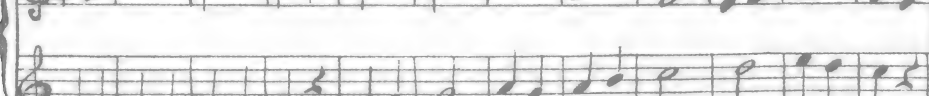
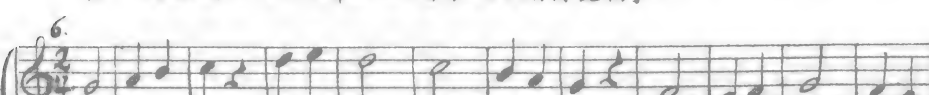
四拍子是兩個二拍子合成的,所以有兩個強拍(第一拍和第三拍)用兩種垂點表示。



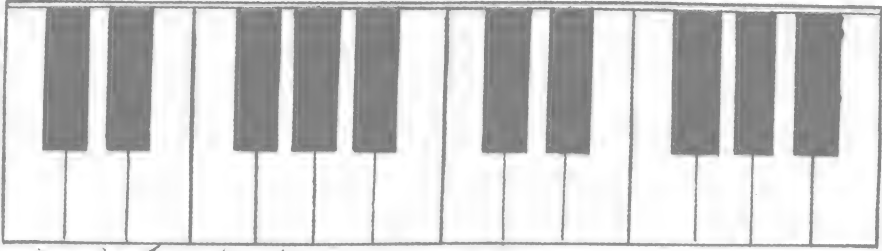
一二三四



在一個曲調之內,從第二排譜表起不用再記拍子。



視唱  
第二課  
三度音程  
(註一)



8.

9. 三拍子練習

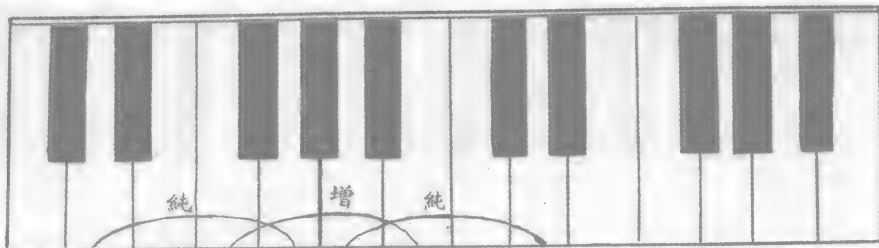
10. 八分一音符練習

11.

12.

(註一) 譜表上兩線之間或兩行之間叫三度。三度有大小兩種，在鍵盤上三度之內有三個鍵的叫大三度，三度之內只有兩個鍵的叫小三度(見上圖)。大音階之內有三個大三度，四個小三度。(練習8)。

視唱  
第三課  
四度音程  
(註一)



13. 純 純 純 純 增 純 純 純 純 純

1 4 2 5 3 6 4 7 5 i 6 2 7 3

2 6 i 5 7 4 6 3 5 2 4 1 3 7

14.

15. 二度,三度,四度混合練習

用弧線連著的音不要分兩回唱

16 a.

16 b. 加點立音符的練習 (註二)

一二三四 一二三四

一二三四 一二三四

17 a (註二)

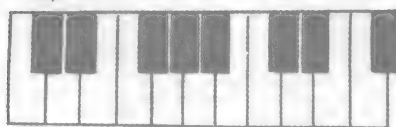
17 b.

(註一) 四個白鍵內的音程叫四度。四度裏邊有四個鍵的叫純四度,有五個鍵的叫增四度(見上圖)。大音階內有六個純四度,一個增四度。(練習13)

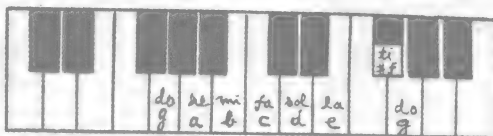
(註二) 16 17 兩個練習的 a 和 b 內容完全相同,但記法分兩種,一用弧線一用加點音符,教授時要說明加點的時值。



# 視唱第四課 五度音程



大  
G  
調



譜表上三線之間或三行之間叫五度(練習18.)

五度音程分純五度減五度兩種在鍵盤上  
五度裏邊有六個鍵的叫純五度有五个鍵的叫  
減五度(見上圖)大音階裏邊有六個純五度一個  
減五度(練習18.)



18.(註一)



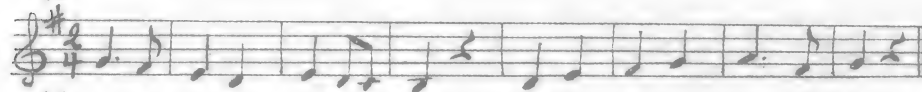
19a.



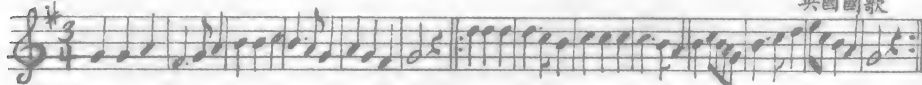
19b.(註二)

一二三四五六

20.



21.



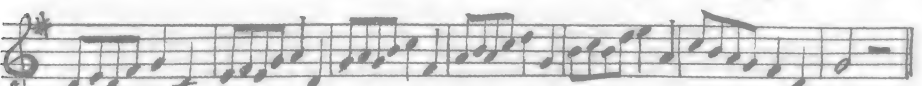
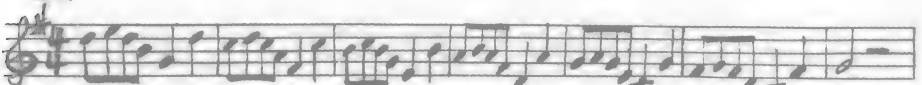
英國國歌

22.



德國民歌

23.



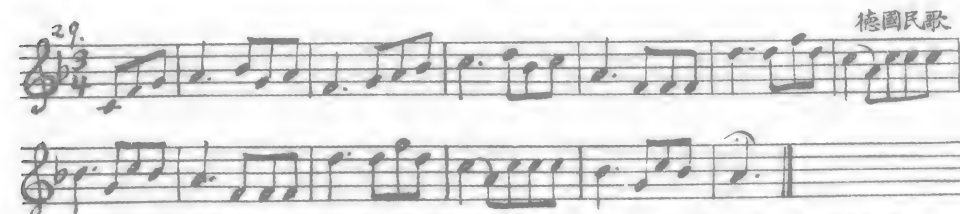
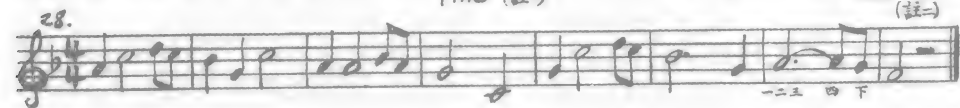
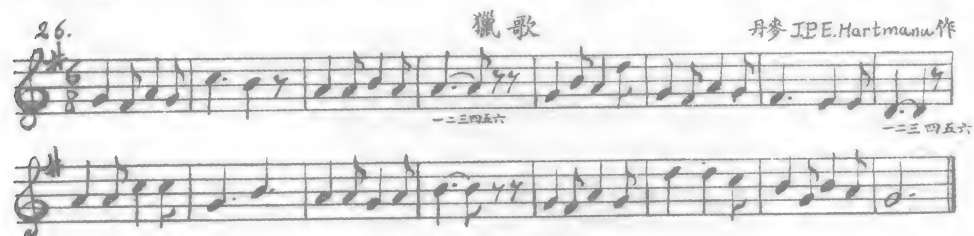
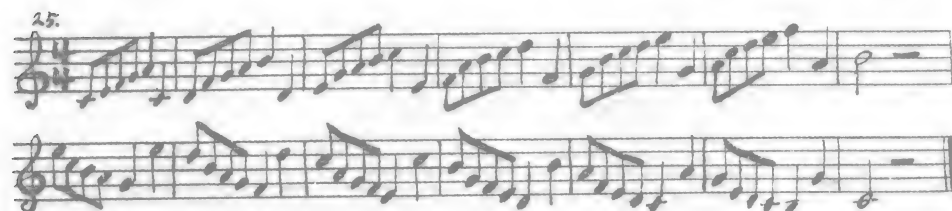
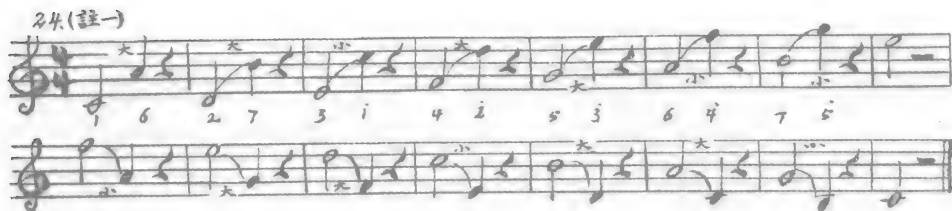
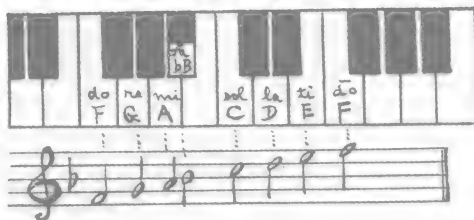
(註一) 18.練習比較難些應該先練19到23號。

(註二)  $\frac{9}{8}$ 拍子是兩個 $\frac{3}{8}$ 拍子合成的,所以有兩個強拍

# 視唱第五課 六度音程

六個白鍵內的音程叫六度分大小兩種：  
六度裏邊有八個鍵的叫大六度，有七個  
鍵的叫小六度。大音階裏邊有四個大六度  
五個小六度。（參看第三課C調鍵盤）

## 大F調



(註一) 24 練習較難應放在29號之後，第七節的  $9^2$  音太高，練習時可以刪去全節。

(註二) Fine 是末尾，D.C. (即 Da Capo) 是從頭，D.C. al Fine 從頭再奏至末尾的意思。

# 視唱第六課 七度音程

譜表上四線之間或四行之間叫七度。七度音程分大小兩種在鍵盤上七度裏邊有十個鍵的叫大七度,有九個鍵的叫小七度。大音階內有兩個大七度,五個小七度。

例 30. (註一)

32 (註二)

33.

34.

(註一) 例30只列舉大音階內的七度音程,不必歌唱,因為 $g^2a^2$ 之音學生唱不到。D.S.al Fine(註三)

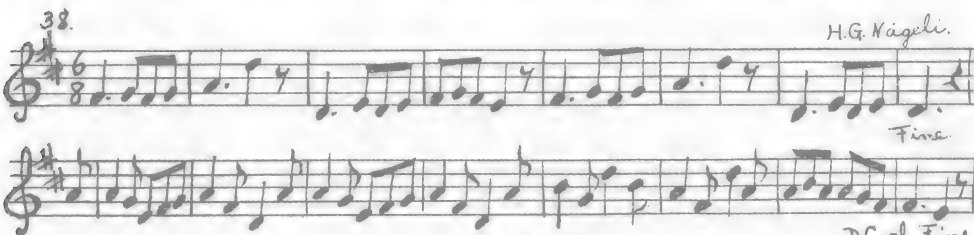
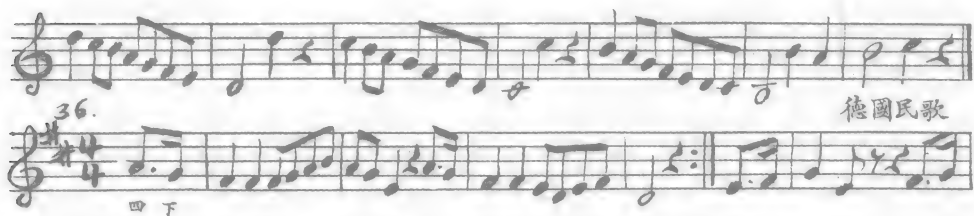
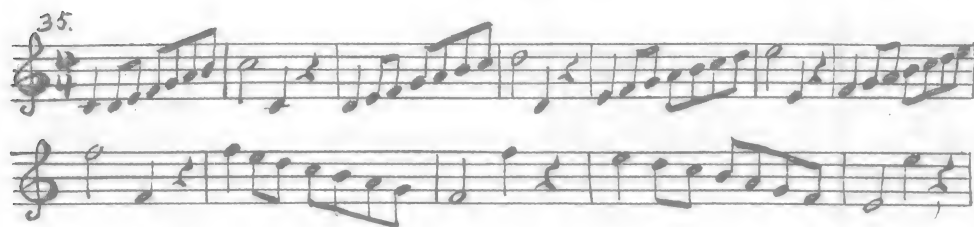
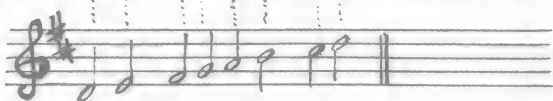
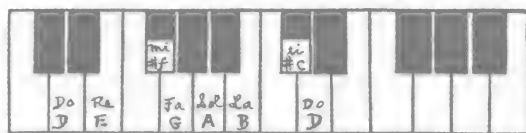
(註二) 本練習示孤線與加點音音符的關係。

(註三) D.S.al Fine 是從 $\infty$ 記號回頭再唱至末尾的意思。

# 大 D 調

## 視唱 第七課 八度音程

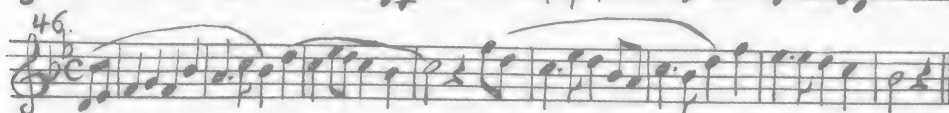
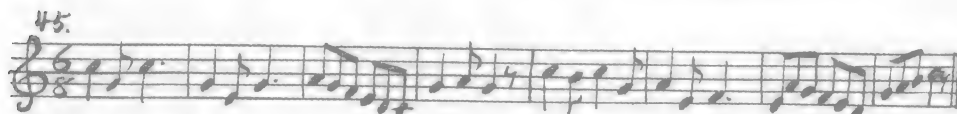
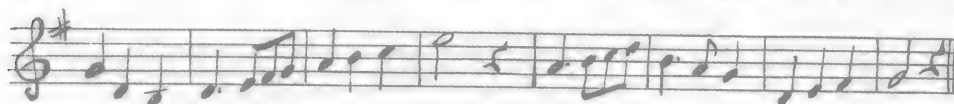
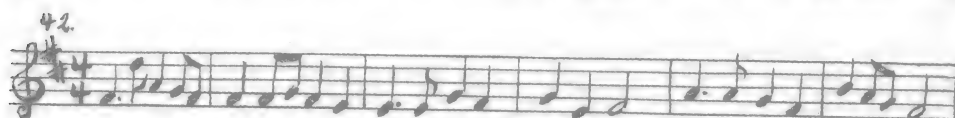
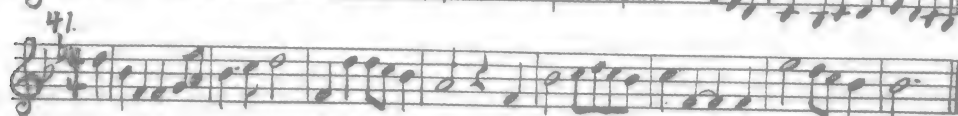
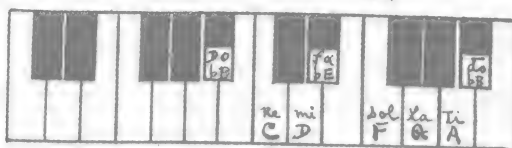
從  $C^1$  音到  $C^2$  音,或從  $d^1$  音到  $d^2$  音叫做八度。在鍵盤上八度裏邊有十一個鍵。



大 $\flat$ B 調

視 第八課

各種音程混合練習



(註一) 大 $\flat$ B 調 讀作大下B調

# 校歌

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 60$

*mf* 愛我學校! 愛我學校! 是我生活的家庭! *f* 愛

我學校! 愛我學校! 是我智慧的神靈! *mf* 學

校愛我! 學校愛我! 給我智慧, 若金玉的晶瑩! *f* 學

校愛我! 學校愛我! 與我生活若衣食的鮮明!

先生愛我，我愛先生；弟兄愛我，我愛弟兄。

大C調 $\frac{4}{4}$  校歌

1 愛 3 愛 1 學 2 給 3 學 5 與 1 先 5 弟  
 1 我 3 是 1 我 1 校 3 我 1 校 5 我 1 我 1 我 1 生 5 兄  
 5 學 7 學 5 愛 2 智 7 愛 3 生 1 學 5 學 7 愛 3 愛  
 5 校 3 我 6 校 5 我 2 慧 6 我 6 活 1 校 5 校 6 我 2 我  
 5 生 3 智 5 我 2 慧 6 我 6 活 1 校 5 校 6 我 2 我  
 5 活 5 慧 5 若 5 若 5 學 6 金 7 學 6 衣 5 我 5 我  
 6 愛 7 愛 4 校 5 王 1 校 7 食 5 我 6 我 5 我 5 我  
 4 我 6 的 1 我 6 神 4 校 5 王 1 校 7 食 5 我 6 我 5 我 5 我  
 46 學 23 學 46 愛 1 的 23 愛 1 的 67 先 71 第 1 愛 3 愛  
 5 校 1 庭 5 校 1 靈 5 我 3 晶 5 我 23 鮮 1 生 2 兄 2 先 2 弟  
 5 校 1 庭 5 校 1 靈 5 我 3 晶 5 我 23 鮮 1 生 2 兄 2 先 2 弟  
 2 0 瑩 1 0 明 3 生 1 兄



# 十二時

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 96$

*mf*

1. 十二時, 無休息! 除了飲食 及游戲!  
2. 十二時, 好光陰! 增長智識 須高深!

*mf*

光陰一去 何可追? 少年不學 老垂垂!  
勤學好問 毋沈吟! 讀書最忌 無恆心!

却怨誰? 却怨誰? 少年不學 老垂垂!  
細思尋! 細思尋! 讀書最忌 無恆心!



# 大G調 $\frac{2}{4}$ 十二時

(其一)

$\frac{3}{十}$	$\frac{5}{二}$	$\frac{5}{時}$	$\frac{0}{ }$	$\frac{3}{無}$	$\frac{6}{休}$	$\frac{5}{息!}$	$ $
$\frac{5}{除}$	$\frac{6}{了}$	$\frac{5}{飲}$	$\frac{3}{食}$	$\frac{1}{及}$	$\frac{3}{游}$	$\frac{2}{戲!}$	$ $
$\frac{6}{光}$	$\frac{6}{陰}$	$\frac{6}{一}$	$\frac{5}{去}$	$\frac{3}{何}$	$\frac{1}{可}$	$\frac{5}{追?}$	$ $
$\frac{3}{少}$	$\frac{3}{年}$	$\frac{5}{不}$	$\frac{5}{學}$	$\frac{3}{老}$	$\frac{1}{垂}$	$\frac{2}{垂!}$	$ $
$\frac{3}{却}$	$\frac{4}{怨}$	$\frac{5}{誰?}$	$\frac{3}{ }$	$\frac{3}{却}$	$\frac{4}{怨}$	$\frac{5}{誰?}$	$ $
$\frac{3}{少}$	$\frac{3}{年}$	$\frac{5}{不}$	$\frac{5}{學}$	$\frac{2}{老}$	$\frac{3}{垂}$	$\frac{1}{垂!}$	$  $

(其二)

	十	二	時,	好	光	陰!
增	長	智	識	須	高	深!
勤	學	好	問	毋	沈	吟!
讀	書	最	忘	無	恆	心!
	細	思	尋!	細	思	尋!
讀	書	最	忘	無	恆	心!

# 中華好

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 80$

*mf* 中華好！天氣好循環！秋多涼快 春多暖，

*mf*

夏不炎熱 冬不寒。生活好平安！生活好平安！

2. 中華好！大地好迴旋！西遼藏衛 東遼瀋，

北極幽燕 南極蠻。如此好江山！如此好江山！

# 大F調 中華好!

## 其一

5 6 5- | 6 5 3 5 6- |  
 中華好! 天氣好循環!  
 5 5 6 6 | 3 6 5- |  
 秋多涼快春多暖!  
 3 3 5 5 | 6 3 2- |  
 夏不炎熱冬不寒!  
 1 5 1 3 5- |  
 生活好平安!  
 1 5 2 2 1- |  
 生生活好平安!

## 其三

中華好! 人物好殷繁!  
 農服先疇工居肆。  
 士食舊德商滿闡。  
 事業好寬閑!  
 事業好寬閑!

## 其二

中華好! 大地好迴旋!  
 西逾藏衛東逾潘,  
 北極幽燕南極蠻。

如此好江山!

如此好江山!

## 其四

中華好! 道德好盤桓!  
 文以載道行篤敬,  
 忠訓盡心信人言。

教化好齊全!

教化好齊全!

# 晨 歌

易韋齋作歌

蕭友梅作曲

$\text{♩} = 84$

mf 1. 早起! 早起! 勿打黃鶯兒, 任他枝上啼, 他一聲聲道好春天氣, 似

mf 我輩青年風味! 桃新照眼, 柳嫩如眉, 哈哈! 哈哈! 好! 早起! 好! 早起! 2起

早! 起早! 春眠不覺晚, 處處聞啼鳥, 他一聲聲道光陰可寶, 似

我輩華貴風標! 露潤未晞, 陽和齊照, 哈哈! 哈哈! 好! 起早! 好! 起早!

大F調 $\frac{4}{4}$

# 晨 歌

其一

$\frac{5}{5} | \frac{5}{5} \frac{0}{0}$   
早起!

$\frac{5}{5} \frac{1}{1}$   
早起!

$\frac{5}{5} \frac{5}{5} | \frac{3}{3} \frac{2}{2} \frac{1}{1}$   
勿打黃鶯兒,

$\frac{3}{3} \frac{2}{2} \frac{1}{1} \frac{3}{3} | \frac{5}{5}$   
任他枝上啼。

$\frac{5}{5} \frac{5}{5} \frac{5}{5} \frac{5}{5} \frac{3}{3} | \frac{1}{1} \frac{6}{6} \frac{53}{53} \frac{5}{5}$   
他一聲聲道好春天氣。

$\frac{3}{3} | \frac{2}{2} \frac{2}{2} \frac{6}{6} \frac{5}{5} \frac{43}{43} \frac{2}{2} |$   
似我輩青年風味!

$\frac{1}{1} \frac{1}{1} \frac{5}{5} \frac{1}{1}$ ,  $\frac{3}{3} \frac{2}{2} \frac{12}{12} | \frac{3}{3} \frac{0}{0}$   
桃新照眼, 柳嫩如眉。

$\frac{5}{5} \frac{5}{5}$ !  $\frac{3}{3} \frac{1}{1}$ !  
哈哈! 哈哈!

$\frac{1}{1}$ !  $\frac{1}{1} | \frac{5}{5} \frac{0}{0}$   $\frac{5}{5}$ !  $\frac{5}{5} \frac{1}{1} \frac{0}{0} ||$   
好! 早起! 好! 早起!

其二

起早! 起早!

春眠不覺曉, 處處聞啼鳥。

他一聲聲道光陰可寶。

似我曹華貴風標!

露潤未晞, 陽和齊照。

哈哈! 哈哈!

好! 起早! 好! 起早!

# 花 時

易幸齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 60$

*mf*

1<sup>st</sup> 桃: 風 光 好! 豔 陽 如 寶, 寶 茲 明 媚 垂 髻. 嬌!

2<sup>nd</sup> 荷: 風 光 好! 清 颼 如 笑, 笑 茲 輕 倩 衣 飄. 嬌!

—— 滴 滴 越 顯 紅 白; 千 樹 萬 樹, 綠 葉 青

—— 出 污 泥 而 不 染; 千 柄 萬 柄, 蓋 密 香

梢. 苔 苔! 風 光 真 正 好!!

遙. 瀟 瀟! 風 光 真 正 好!!

# 大C調 $\frac{4}{4}$ 花 時

## 1. "桃" (貴顏色也)

風光好! 豔陽如寶,

寶茲明媚垂髻。

嬌! —— 滴滴越顯紅白;

千樹萬樹, 綠葉青梢。

苦! 風光真正好!!

## 2. "荷" (潔品德也)

風光好! 清颺如笑,

笑茲輕倩衣飄。

喬! —— 出污泥而不染;

千柄萬柄, 蓋密香遙。

瀟瀟! 風光真正好!!

## 3. "桂" (重氣息也)

風光好! 新涼如報,  
報茲馨逸寒潮。

\*招! —— 淮南小山叢裏;  
千點萬點, 金粟丹綃。  
騷騷! 風光真正好!!

## 4. "梅" (立標格也)

風光好! 冷雲如照,  
照茲冰雪孤標。

高! —— 竹外枝斜更好;  
千樹萬樹, 煙嶺溪橋。  
脩脩! 風光真正好!!

\*文選 離騷九歌 招魂之後有劉安 招隱士一篇,  
注云: 招隱士者, 淮南小山之所作也。初, 淮南王  
安, 好士, 八公之徒, 咸慕其德。各竭材智,  
著述篇章, 分其辭賦, 以類相次。咸稱大  
山, 或稱小山。猶詩之有大雅小雅也。

招隱士第一句云: 桂樹叢生兮山之幽。

故庚子山枯樹賦云: 小山則叢桂留人。  
\*\* 金粟形容黃桂, 丹綃形容丹桂。

# 春 歌

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 84$

*mf*

1. 春風: 春消 息; 向 柳 腳 花 鬚, 探  
2. 春雨: 春顏 色; 向 綠 萼 青 蕪, 看

*mf*

取. 生機 無限歡 娛! 謝陽和 萬類皆  
取. 羣芳 一例沾 濡! 感如膏 潤物都

蘇. 與子 俱, 樂于 于! 與子 俱, 樂于 于!  
敷. 與子 俱, 唱喁 喁! 與子 俱, 唱喁 喁!



# 大D調 $\frac{2}{4}$ 春 歌 四 章

## 春 風

$\begin{array}{c} 5 \ 5 | 3 \quad 5 4 | 3 \ 2 \ 6 | 5 \\ \text{春消息； 向柳腳花鬚，} \\ 3 4 | 5 \quad 6 \ 2 | 1 \ 7 \ 6 | 5 - \\ \text{探取。 生機無限歡娛！} \\ 5 \ 1 | 5 | 6 \ 6 \ 1 6 | 5 \\ \text{謝陽和萬類皆蘇。} \\ 1 \ 3 | 5 \quad 2 \ 6 | 5 \\ \text{與子俱， 樂于于！} \\ 1 \ 3 | 5 \quad 3 \ 2 | 1 \ 0 || \\ \text{與子俱， 樂于于！} \end{array}$

## 春 陰

春天氣； 向雲釀煙鋪，  
 領取， 長空幾許模糊！  
 聽幽禽細語相呼。  
 與子俱， 舞飲飲！  
 與子俱， 舞飲飲！

## 春 雨

春顏色； 向綠萼青蕪，  
 看取。 羣芳一例沾濡！  
 感如膏潤物都敷。  
 與子俱， 唱喁喁！  
 與子俱， 唱喁喁！

## 春 晴

春豔麗； 向杏外桃邊，  
 采取。 游絲到處縈紆！  
 鬧雕闌蠶蝶成圖。  
 與子俱， 笑俞俞！  
 與子俱， 笑俞俞！

# 國旗

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

雄壯  $\text{♩} = 80$

1. 大國風兮泱泱! 大國風兮泱泱! 國旗海陸同飄  
2. 大國風兮泱泱! 大國風兮泱泱! 四民五族同輝

*mf*

揚. 畫績之事 雜五色, 四方 天地同文章.  
光. 五采既備 謂之繡, 黼黻 明盛同吉羊.

我所託命的“國旗”兮 } 與世 同久長! 與世 同久長!  
我所標識的“國旗”兮 }

*f* *rit*

大bB調 $\frac{4}{4}$

# 國旗

1.  $\overset{3}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{4}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{6}{\underline{\underline{4}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{4}}}$  |  $\overset{1}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{7}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{6}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{1}{\underline{\underline{4}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{4}}}$  |

1. 大國風兮 決決! 大國風兮 決決!

$\overset{3}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{4}}}$   $\overset{1}{\underline{\underline{5}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{4}}}$  |  $\overset{2}{\underline{\underline{1}}}$  -

國旗海陸同飄揚。

$\overset{5}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{4}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{4}}}$  |  $\overset{2}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{1}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{4}}}$  |  $\overset{1}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{7}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{6}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{1}{\underline{\underline{4}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{0}{\underline{\underline{4}}}$  |

畫續之事雜五色，四方天地同文章。

$\overset{5}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{4}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{5}}}$  |  $\overset{1}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{2}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{0}{\underline{\underline{4}}}$

我所託命的“國旗”兮

$\overset{5}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{2}}}$  |  $\overset{1}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{2}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{3}{\underline{\underline{3}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{4}}}$   $\overset{5}{\underline{\underline{5}}}$  |  $\overset{3}{\underline{\underline{1}}}$   $\overset{2}{\underline{\underline{2}}}$   $\overset{1}{\underline{\underline{3}}}$  - ||

與世同久長! 與世同久長! ||

rit.

2. 大國風兮 決決! 大國風兮 決決!

四民五族同輝光。

五采既備謂之繡 黼黻明盛同吉羊。

我所標識的“國旗”兮

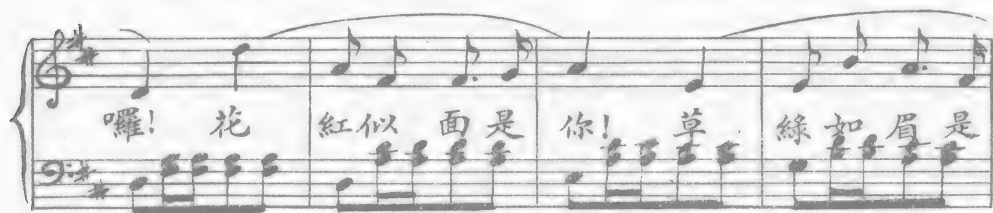
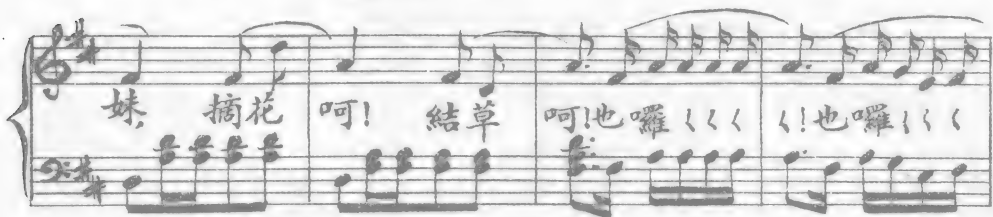
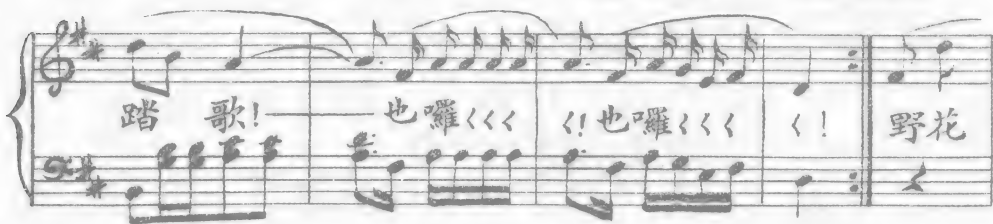
與世同久長! 與世同久長!

周禮冬官攷工記云：畫續之事雜五色，東方謂之青，南方謂之赤，西方謂之白，北方謂之黑；天謂之玄，地謂之黃；五色備謂之繡。

# 春 郊

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

喜樂  $\text{♩} = 98$



春 郊

“也囉”語助詞 猶西文之 Tra la la…….

# 進行歌

易韋齊作歌  
蕭友梅作曲

雄壯  $\text{♩} = 84$

*f* 既整厥伍，厥伐亦齊。駕言徂東，爰濟于西。求我

友聲，之子奕奕。徒御不驚，會同有繹。湛湛

露斯，亦既滑兮。或羣或友，坎坎鼓兮。維揚我武，

是以有譽處兮！維揚我武，是以有譽處兮！

*ral.*

大G調 $\frac{3}{4}$  進行歌

$\overset{1}{\text{既}} \overset{1}{\text{整}} \overset{5}{\text{厥}} | \overset{5}{\text{伍}}, \overset{1}{\text{厥}} \overset{5}{\text{伐}} \overset{12}{\text{亦}} | \overset{3}{\text{齊}}.$

$\overset{5}{\text{駕}} \overset{3}{\text{言}} \overset{1}{\text{徂}} | \overset{2}{\text{東}}, \overset{3}{\text{爰}} \overset{2}{\text{濟}} \overset{34}{\text{于}} | \overset{5-}{\text{西}}.$

$\overset{5}{\text{求}} \overset{5}{\text{我}} | \overset{3}{\text{友}} \overset{3}{\text{聲}}, \overset{2}{\text{之}} \overset{1}{\text{子}} \overset{2}{\text{奕}} | \overset{5-}{\text{奕}}.$

$\overset{5}{\text{徒}} \overset{1}{\text{御}} | \overset{3}{\text{不}} \overset{2}{\text{驚}}, \overset{2}{\text{會}} \overset{2}{\text{同}} \overset{32}{\text{有}} | \overset{10}{\text{繹}}.$

$\overset{5}{\text{湛}} \overset{5}{\text{湛}} | \overset{3}{\text{露}} \overset{3}{\text{斯}}, \overset{2}{\text{亦}} \overset{1}{\text{既}} \overset{2}{\text{滑}} | \overset{3}{\text{兮}}.$

$\overset{5}{\text{或}} \overset{1}{\text{羣}} \overset{5}{\text{或}} | \overset{2}{\text{友}}, \overset{2}{\text{坎}} \overset{3}{\text{坎}} \overset{2}{\text{鼓}} | \overset{5}{\text{兮}}.$

$\overset{1}{\text{維}} \overset{1}{\text{揚}} \overset{1}{\text{我}} \overset{5}{\text{武}}, \overset{6}{\text{是}} \overset{5}{\text{以}} \overset{6}{\text{有}} \overset{7}{\text{譽}} \overset{12}{\text{處}} | \overset{3}{\text{兮}}!$

$\overset{2}{\text{維}} \overset{2}{\text{揚}} \overset{5}{\text{我}} \overset{3}{\text{武}}, \overset{1}{\text{是}} \overset{5}{\text{以}} \overset{12}{\text{有}} \overset{3}{\text{譽}} \overset{2}{\text{處}} | \overset{1}{\text{兮}}!$   
rall.

此歌多取材於詩經小雅諸篇，以雅音正近時進行歌之俗濫。

濟音擠登也。詩經鄘風：“朝濟于西。”  
“會同有繹”見詩經小雅車攻章，注：時見曰會，殷見曰同。(疏云：殷，衆也。)繹，陳也。意謂會合相見，而有陳列之容。

# 誠求

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 70$

*mf* “博學”呀! 日月如流水 智識如花, 花開須得養根

*mf*

弟 流水一去不還家。許多道理,

等着你發明他。你不<sup>*f*</sup>多求學, 孤負了

*f*

末章用

你的聰明也。<sup>*p*</sup>呀! — 呀! — 呀! —

*p*



大F調 $\frac{3}{4}$  誠 求

中庸言：誠之者，擇善而固執之者也。  
分“博學”“審問”“慎思”“明辨”“篤行”而加之以弗得  
弗措！此初學最要之義！因取以為短歌五章

1. “博學”呀！日月如流水，智識如花，

花開須得養根芽，流水一去不還家。

許多道理，等著你發明他。

你不求學，孤負了你的聰明也。

2. “審問”呀！賢師如明鏡，良友如花，  
花香須得無疵瑕，明鏡照我不會差。  
許多疑難，等著你解釋他。  
你不常發問，孤負了你的聰明也。

4. “明辨”呀！斷事如快刀，智力如花，  
花繁須得判瑜瑕，快刀急起斬亂麻。  
許多真偽，等著你整理他。  
你不能確辨，孤負了你的聰明也。

3. “慎思”呀！腦海如幽谷，心蕊如花，  
花深須得露光華，幽谷若暗為雲遮。  
許多理解，等著你細想他。  
你不肯沈思，孤負了你的聰明也。

5. “篤行”呀！涵養如培種，表現如花，  
花端須得無欹斜，培種自然模範嘉。  
許多事業，等著你作為他。  
你不重實行，孤負了你的聰明也。

呀！ 呀！ 呀！

### 今樂初集

一册定價  
一元五角

### 新歌初集

一册定價  
一元五角

### 英文中外學校唱歌集

一册一布  
面七角半  
紙面五角

此書二種均由蕭友梅君製譜易章齋君作歌爲我國音樂界之創作歌辭多閑適妙美之品足以陶養性情啓發靈感所譜樂曲密合情調堪稱二絕前書可供中等以上學校之用後書供中等學校用

進行曲 四角

進行舞蹈曲萃 二角

樂歌基本練習 三角半

風琴教科書 四角

和聲學 五角

中學樂典教科書 三角

師範學校樂典 四角半

新教科書樂典 四角

樂理概論 四角

滬江大學教授安德生編全書分校歌國歌通俗歌三大類共一百首凡中外有名各大學之校歌中外各國之國歌以及外國家弦戶誦之歌曲概已收錄矣

■ ..... 版 出 館 書 印 務 商 ..... ■

補(367)

New System Series

## A Textbook on Singing

For Junio · Midd'e Schools

### The Commercial Press, Limited

All rights reserved

中華民國十三年五月初版

編纂者

蕭友梅

發行者

商務印書館

印刷所

上海商務印書館

總發行所

上海商務印書館

分售處

商務印書館

此書有著作權翻印必究

（初級中學用）

（第一册定價大洋捌角）

（外埠酌加運費匯費）

# 新学制唱歌教科书

(第二册)

此书(商务印书馆 1924 年 10 月初版)是萧友梅与易韦斋合作,为初级中学唱歌课所编的教科书第二册。全书载有作者所编视唱教材 8 课(承续前册课序)和以易韦斋所作词谱曲的歌曲 10 首(见影印目次),其编辑意图和教学方法等,见影印“编辑大意”。关于本卷将视唱部分与歌曲部分一并按原刊影印,以及“新学制”等,见前册“题解”说明。

新學制  
唱歌教科書

第二冊  
初級中學用

編輯者  
蕭友梅  
易韋齋

上海商務印書館發行

新 學 制  
唱 歌 教 科 書  
第 二 冊  
初 級 中 學 用

著 作 者  
蕭 友 梅  
易 章 齋

上 海 商 務 印 書 館 發 行

## 編輯大意

- 一、本册仍分視唱與歌集二部,視唱八課可分十六次教授,歌十首,短歌三小時可授二首,長歌二小時授一首,約計一學期可以授完。
- 二、本册一面溫習已學過之大C,大F,大G,大D,大 $\flat$ B五調(見第一册)一面添授大A,大 $\flat$ E,大 $\flat$ A,大E四調。
- 三、本册與著者所編之新學制樂理教科書第二册互相聯洛,教者學者務須兩書併用方收實益。
- 四、繕寫樂譜本屬一種專門,若教者無暇自寫,斷不可委託於無音樂智識之書記代抄歌譜,以至錯誤百出,教授時殊覺不便,學者亦毫無實益,最好令學生各備此書一册,教者因可省事,學者亦可得正確的音樂智識。

民國十三年六月 編者志

## 目 次

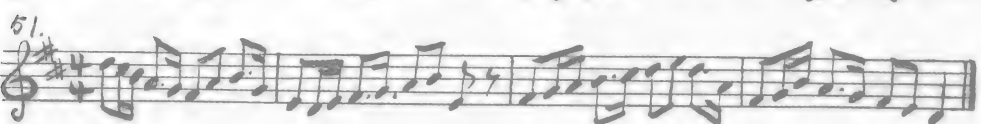
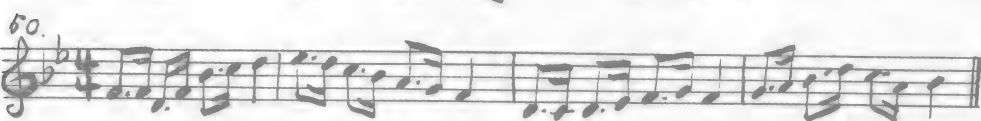
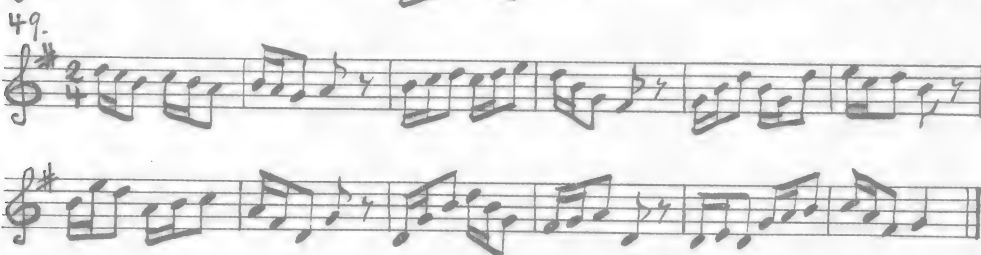
			頁數
第九課 (47—52)	三連音符練習	大 C 調	1
第十課 (53—59)	各種音程混合練習	大 bE 調	2
第十一課 (60—62)	„	大 E 調	3
第十二課 (63—68)	„		4
第十三課 (69—74)	„		5
第十四課 (75—78)	„	大 A 調	6
第十五課 (79—81)	„	大 bA 調	7
第十六課 (82—85)	„		8

## 歌 集

植 樹 節 (二章)	大 C 調	9
人 生 (二章)	大 E 調	11
栽 花 (三章)	大 G 調	13
尚 美 篇 (四章)	大 bB 調	15
新 燕 (二章)	大 bE 調	17
人 (二章)	大 bE 調	19
留春之花 (二章)	大 A 調	21
行 春 詞 (二章)	大 E 調	23
龍 華 (二章)	大 E 調	25
暑 假	大 bA 調	27

# 視唱第九課

## 47. 三連音符練習

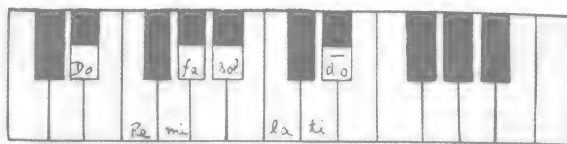


Fr. Willner.

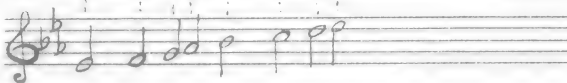


# 視唱第十課

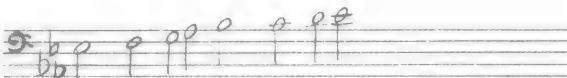
\* 大bE調鍵盤上之音位



高音部大bE調的譜位



低音部大bE調的譜位



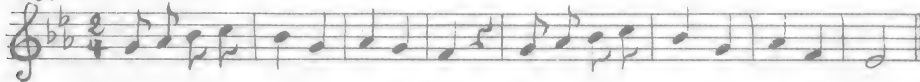
53.



54.



55.



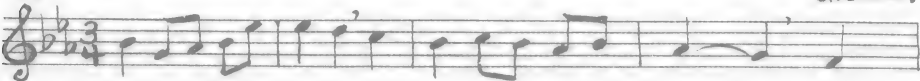
56.



57.



58.



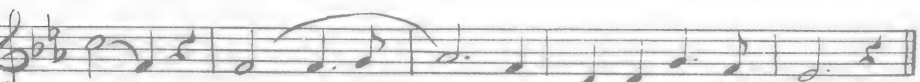
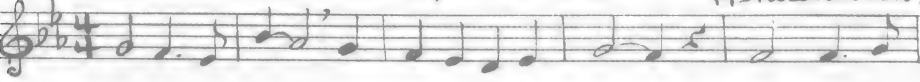
Glück.



59.

無詞曲之一段

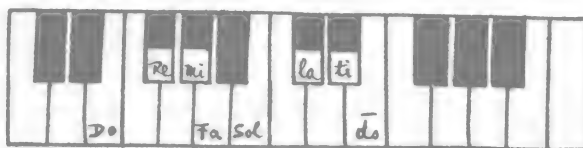
Mendelssohn.



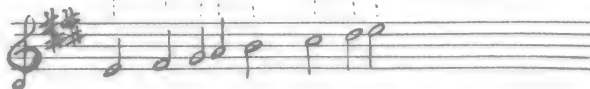
\* 大bE調讀作大下E調

# 視唱第十一課

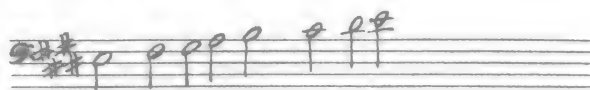
大E調鍵盤上之音位



高音部 大E調的譜位

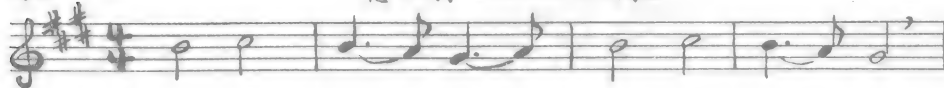


低音部 大E調的譜位



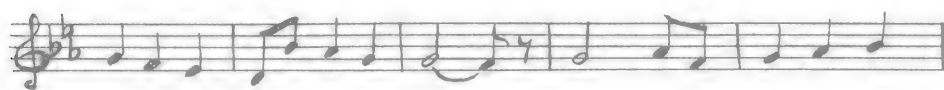
60.

意大利 Sicilia 的民歌



61.

Haydn.



62.

J. Stanley.



視唱第十二課

63.



64.



65.



66.



67.



68. *allegro*

英國民歌



# 視唱第十三課

## 69. $\frac{2}{2}$ 拍子與 $\frac{2}{4}$ 拍子之比較

$\frac{2}{2}$  (或記作  $\text{C}$ ) 拍子數法與  $\frac{2}{4}$  拍子同

70

Beethoven.

71

故 鄉

J. R. Weber.

## 72. $\frac{3}{2}$ 拍子與 $\frac{3}{4}$ 拍子之比較

$\frac{3}{2}$  拍子數法與  $\frac{3}{4}$  拍子同

73.

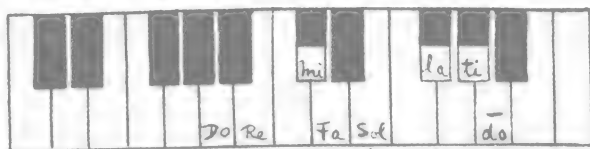
L. Spohr.

74.

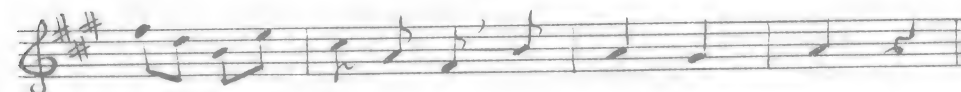
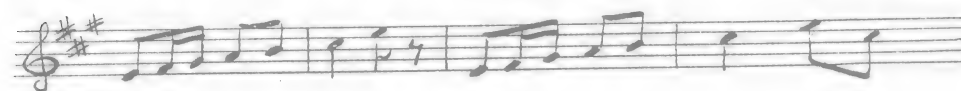
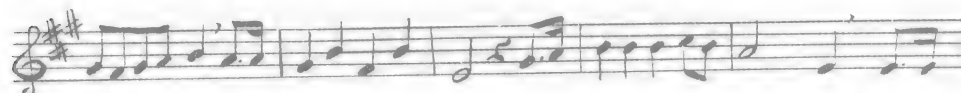
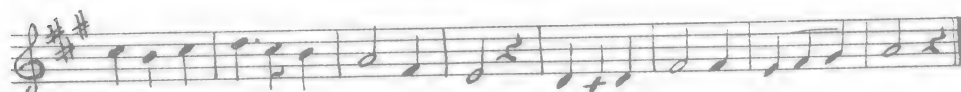
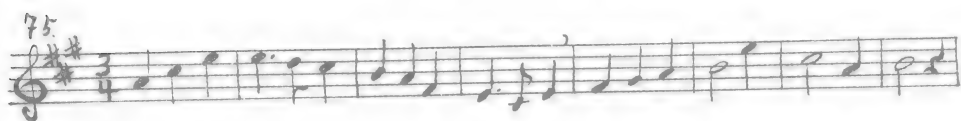
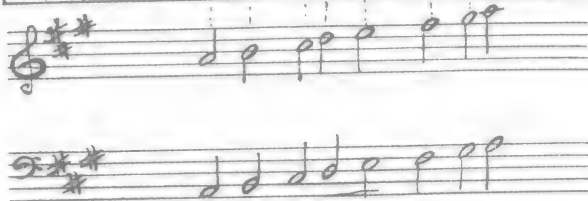
十五世紀古調

# 視唱第十四課

大A調鍵盤上之音位

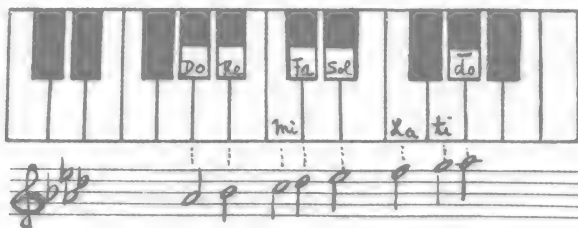


大A調的譜位及調號

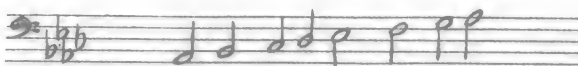


# 視唱第十五課

\*大bA調鍵盤上之音位



大bA調的譜位及調號



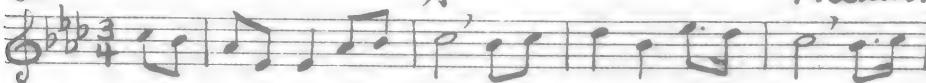
79.



80.

月

F. Laur.



81.

伴睡歌

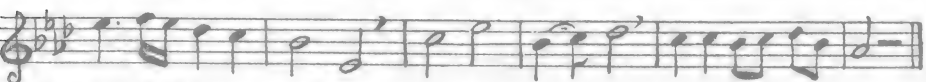
Brahms.



81.

搖籃歌

Fr. Schubert.



\*大bA調請作大下A調

# 視唱第十六課

82.

德國民歌

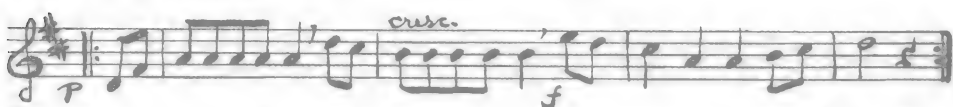
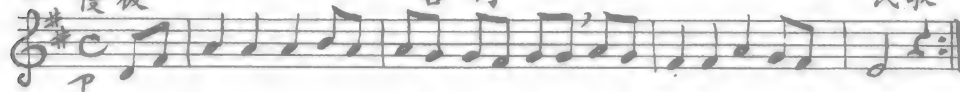


83

慢板

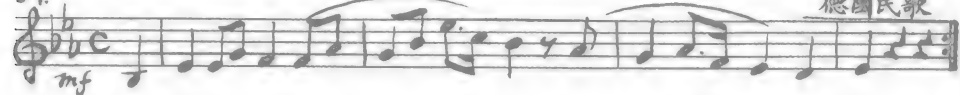
告別

民歌



84.

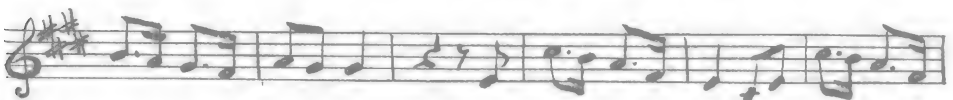
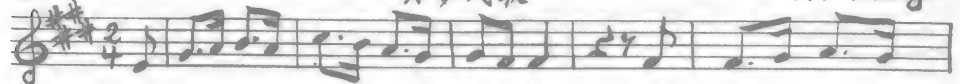
德國民歌



85.

丹麥民歌

H. Rung.



# 植樹節

$\text{♩} = 60$

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

*mf* 1. 舊時喚作“清 明而令植樹亭 亭! 雨後新

*mf*

*p* 晴, 好旅行, 好踏 青, 到處野花紅紫 笑盈盈!

*p*

*mf* 2. 去年植樹都 生, 而生依舊“清 明! 鳥語春

*mf*

*p* 聲, 好開耕, 好收 成, 到處農家栽種 共 營營!

*p*

*cresc.*





興會  $\text{♩} = 90$

# 人生

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

*mf* 人愉快! 愉快! 天荒地闊 無障礙! 游  
二痛快! 痛快! 英雄美術 人榮拜! 幸

行姿自可在! 學成名立 不沈埋! 世  
安可愛! 春花秋月 盡和諧 精

開神 酣夢! 等待我風雨 雖鳴喚醒  
神 高給! 造就我乾坤 清氣是奇

來! 好好愉快! 好好愉快!  
才! 好好痛快! 好好痛快!

大F調 4/4

人 生

## 其 一

愉快! 愉快!  
 5 5 1 1.0  
 天 空 地 闊 無 障 礙!  
 5 5 3 1 3 4 2.  
 游 行 自 在!  
 5 1 12 3 0  
 學 成 名 立 不 沈 埋!  
 5 3 2 7 6 7 5.  
 世 閒 酣 夢—  
 5 5. 4 3 0  
 等 待 我 風 雨 雞 鳴 喚 醒 來!  
 2 3 2 5 2 6 5 2 34 50  
 好 愉 快! 好 愉 快!  
 2 6 5— 2 3 1—00 ||

## 其 二

痛快! 痛快!  
 英 年 美 術 人 崇 拜!  
 丰 姿 可 愛!  
 春 花 秋 月 盡 和 諧!  
 精 神 高 尚!—  
 造 就 我 乾 坤 清 氣 是 奇 才!  
 好 痛 快! 好 痛 快!

# 栽花

易韋燕作歌  
萧友梅作曲

$\text{♩} = 70$

*mf* 1. 春雨，霏 霏，今日初 晴，豔陽 明，吹衣

習習好風輕，行！行！ 2. 小 園，樹 樹幾點新青，雛鳥

鳴，携鋤——土填平，丁！丁！ 3. 飛絮，故 故，落在空

庭，澆水 清，群芳 種種插秧茂，盈！盈！

大G調 3/4

# 栽花

其一

春	而	虞	虞
3	5	1	1
今	日	初	晴
3	2	1	5 0 3
吹	衣	習	習
6	5	3	3
		好	風
		2	5
		輕	
		3 0	
		行!	行!
		2	5. 0

其二

小	園	樹	樹
3	5	1	1
幾	點	新	青
3	2	1	5 0 3
攜	鋤	一	一
6	5	3	3
		土	埋
		2	5
		平	
		3 0	
		丁!	丁!
		5	2. 0

其三

飛	絮	故	故
3	5	1	1
落	在	空	庭
3	2	1	5 0 3
群	芳	種	種
2	6	5	3
		插	秧
		3	5
		成	
		2 0	
		盈!	盈!
		3	1—

# 尚美篇

$\text{♩} = 70$

易韋齋作歌  
萧友梅作曲

*mf*

花鳥山川 都好! 多閱歷, 細端詳,  
 1. 繪畫 家隸真行 都好! 常撫看, 慎臨摹,  
 2. 書字 刻鑿印碑符 都好! 勤攷據, 曉形聲,  
 3. 雕刻 建築樓閣園林 都好! 明位置, 戒平庸,

*mf*

繪畫方能肖! 有隨時境物天然稱, 傳  
 書字方惟妙! 有添傳金石人閒寶, 攷  
 雕刻方同調! 有通人古籍師承早, 範  
 建築方知要! 有翻鼎圖案多奇藻, 軒

神, 賦色; 工夫到, 要令寄興深微美 始高!  
 文, 結體; 期深遠, 要令自在游行美 始高!  
 銅, 鑲玉; 皆先導, 要令博雅多聞美 始高!  
 開, 闢新; 仍深奧, 要令通用怡情美 始高!

# 大B調 4/4 尚美篇

## 其一 繪畫:

花鳥山川都好! | 多閱歷,細端詳, | 繪畫方能肖! | 有隨時境物,天然稿, | 傳神賦色,工夫到, | 要令寄興深微,美始高! ||

1 5 3 3 | 5 4 3 2 - | 5 3 2 0 | 2 3 4 5 0 | 3 3 5 2 | 3 | 1 1 7 6 5 | 3 2 1 0 | 5 5 0 3 3 0 | 5 3 | 2 | 2 2 3 3 5 3 | 3 2 1 0 ||

## 其三 雕刻:

璽印碑符都好! | 勤攷据,曉形聲, | 雕刻方同調! | 有通人古籀師承早, | 范銅鏤玉皆先導, | 要令博雅多聞,美始高!

## 其二 書字:

篆隸真行都好! | 常檢看,慎臨摹, | 書字方惟妙! | 有流傳金石人間寶, | 攷文,結體,期深造, | 要令自在游行,美始高!

## 其四 建築:

樓閣園林都好! | 明位置,戒平庸, | 建築方知要! | 有翻新圖案多奇藻, | 軒閣,闌折,仍深奧, | 要令適用怡情,美始高!

# 新燕

易韋燕作歌  
萧友梅作曲

$\text{♩} = 60$

*mf* 1. 燕兒俱，燕兒俱，籌備着許許多多春泥  
2. 燕兒俱，燕兒俱，籌備着許許多多春泥

待為 汝； 怎 翩翩 飛 得 徐 味

徐？ 融融 兒 風！ 滿滿 兒 雨！ 這有  
味？ 囉囉 兒 聲！ 脩脩 兒 羽！

*dim.* 華安 終便 是你 燕兒 居離！



大bE調 2/4

新燕

其 一

	燕	兒	俱,		燕	兒	俱,	
	3	4	5		3	4	5	
籌	備	着	許	多	春	花	待	汝;
5	5	5	3	6	5	1	76	50
	怎	翩	翩	來	得	徐	徐?	
	3	5	5	6	5	3	3	
融	融	兒	風		瀟	瀟	兒	雨!
2	2	3	50		1	1	6	50
這	華	堂	終	是	你	燕	兒	居!
3	5	5	6	5	3	2	3	1

其 二

	燕	兒	俱,		燕	兒	俱,	
	潤	着	許	多	芳	泥	為	汝;
滋	怎	輕	輕	繞	喚	味	味!	
	哪	兒	聲		脩	脩	兒	羽!
哪	安	巢	便	看	你	燕	兒	雛!

人!

易韋癡作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 70$

*mf*

1. 中國有一人：其名為墨翟。著書  
2. 中國有一人：姓王名安石。作詩

深明社會性，後人尊為墨子的。其書無別  
欲鋤豪強害，後人無端肆攻擊。其詩無他

裁，只是說謙。變！盼。望。我國人，  
情，只是破。變！盼。望。我國人，

人。人。打。開。看。幾。面!!  
人。人。打。開。看。到。明!!

大bE調 3/4

人!

其 一

中國有一人：其名為墨翟。  
5 5 3 4 5 | 2 2 5 4 | 3 0

著書深明社會性，  
3 6 | 5 5 1 2 3 |

後人尊為墨子的。  
2 2 5 5 3 1 | 2 0

其書無別裁，只是說兼愛！  
5 6 7 1 | 5 3 2 1 6 | 5 0

盼望我國人，人人打開看幾回！  
3 3 1 2 3 | 2 2 1 | 5 3 2 | 1-0 ||

其 二

中國有一人：姓王名安石。

作詩欲鋤豪強害，

後人無端肆攻擊。

其詩無他情，只是破兼并！

盼望我國人，人人打開看到明！

# 留春之花

易幕燕作歌  
萧友梅作曲

$\text{♩} = 70$

*mf* 1. 春 花 消 息 雨 聲 來 中 風 忽 忽 怎 春 去 也 也  
2. 春 歸 無 語 付 東 風 忽 忽 怎 春 花 飛 也

*mf*

臘 下 春 寒 惺 松 似 漫 天 風 雪 埋 沒 紅 關 溪  
偏 為 花 忙 疏 慵 但 時 光 好 在 吹 送 餘 香 深

滾 滾 綠 蔥 蔥 新 桐 一 叢 叢 茸 茸 茸  
水 溶 溶 萍 蹤 一 叢 重 影 朦 朦

都 被 這 留 春 的 楊 花 陣 陣 封 都 被 這 留 春 的 楊 花 陣 陣 封  
都 伴 着 如 花 的 長 春 歲 歲 同 都 伴 着 如 花 的 長 春 歲 歲 同

# 大A調 4/4 留春之花

## 其一

杏	花	消	息	雨	聲	中	—	匆	匆!		
5	1	3	3	2	5	3	— 0	5 4	3		
怎	春	去	也	賸	下	春	寒	—	惺	惺!	
5	3	2	1	7	1	2	3	5 3	2		
似	漫	天	風	雪	埋	沒	紅	闌	—	溟	濛!
5	1	3	2	1	3	2	1	5	5 4	2—0	
綠	葱	葱	新	桐	—	叢	叢	—	草	茸	茸!
3	5	5	3	1	5	3	5	5	1	2	3 0
都	被	這	留	春	的	楊	花	—	陣	陣	封!
3	2	2	3	3	2	3	5	1	2	3	
都	被	這	留	春	的	楊	花	—	陣	陣	封!
3	2	2	3	3	2	3	5	2	3	1	

## 其二

春	歸	無	語	付	東	風	—	融	融!			
怎	花	飛	也	偏	為	花	忙	—	疏	慵!		
但	時	光	好	在	吹	送	餘	香	—	深	濃!	
水	溶	溶	萍	蹤	—	一	重	重	—	影	朦	朦
都	伴	着	如	花	的	長	春	—	歲	歲	同	
都	伴	着	如	花	的	長	春	—	歲	歲	同!	

# 行春詞

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 60$

*mf* 1. 千萬拍歌聲，描不盡新紅嫩碧。落春三月，江南草多。  
2. 千萬樹桃花，散巧重繁陰垂。流水聲中，斜陽多。

長群鷺亂飛，似曾相識。有垂楊便有園林，喚人遊歷！  
歷春水綠波，春草碧色，這風光何物酬伊？詩緣盡力！

# 龍華

易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 70$

*mf* 1. 龍華道：辛夷開，蓮葉單衣換，滿池菜花，  
2. 龍華園：紫荊攢，翠珠串，幾樹玉棠，

大E調 4/4 行春詞

其 一

千 萬 拍 歌 聲, 描 不 盡 新 紅 嫩 碧.  
 5 6 3 1 5 2 2 3 6 5 4 3 0  
 暮 春 三 月, 江 南 草 長,  
 3 4 6 5 1 6 3 5  
 群 鶯 亂 飛, 似 曾 相 識.  
 5 5 6 1 0 3 2 3 4 3 0  
 有 垂 楊 便 有 園 林, 喚 人 游 歷! ||  
 3 6 6 5 3 5 5 3 2 2 5 1- ||

其 二


千 萬 樹 桃 花, 教 珍 重 繁 陰 垂 實  
 流 水 聲 中, 斜 陽 多 處,  
 春 水 綠 波 春 草 碧 色,  
 這 風 光 何 物 酬 伊! 詩 緣 畫 力!



First system of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: 一片黃無算, 桃林五里, 紅白何曾斷, 雪樣花璀璨, 山茶五層, 映日脂痕綻.



Second system of the musical score. The lyrics continue: 今無日數受陰風輕暖, 龍華塔彩, 龍華舊苑.



Third system of the musical score. The lyrics continue: 怎似得碧雲一, 只這春遊, 怎似得靜宜燕, 莫只這春遊.



Fourth system of the musical score. The lyrics continue: 寸段寸段, 伴著新絲條條, 天天遠人人遠, 寸段寸段, 付與小草離離, 天天遠人人遠!



大E調 4/4 龍 華

其一 龍華道:

辛夷開透單衣換。

5 6 1 5 | 6 6 5—

滿地菜花一片黃無算。

3. 3 4 5 | 6 5 4 3 2 0 |

桃林五里紅白何曾斷。

3. 3 1 1 | 6 5 6 3 5—

今日新陰風暖。

5. 3 6 6 | 5 3 2 0

龍華塔影怎似得碧雲一半?

1. 1 2 3 | 4 3 3 2 3 6 | 5—

只這春光寸寸。

3 2 6 6 | 5 5

伴着新綠條條天遠人遠!

3 1 5 | 3 2 2 5 | 2 2 1— ||

其二 龍華園:

紫荊攢聚如珠串。

幾樹玉棠雪樣花璀璨。

山茶展萼映日脂痕綻。

無數受風輕燕。

龍華舊苑怎似得靜宜蕪萼!

只這春游段段;

付與小草離離天遠人遠!

$\text{♩} = 70$

# 暑假

易韋齋作歌  
萧作梅作曲

*mf* 最優美是時光! — 但隨着那眾綠繁陰入夏

涼。最可愛是時光! 肯放過這兩潤

風和更日長! 要整理今春輸入的資料 別

拋卻好時光! 要展拓人生前進的康莊, 別

孤負好時光! 勿謂聰悟性剛! 勿恃

記憶力強! 溫故知新樂未央! 呵!

呵! 原來炎熱驕陽, 正是我

最優美的好時光! 正是我最可愛的好時光!

大bA調 3/4 暑假

最優美是時光！  
 5 3 2 1 7 6 5 0  
 但隨着那報綠繁陰入夏涼，  
 5 7 1 2 1 7 1 3 2 1 2-  
 最可愛是時光！  
 5 2 2 1 2 3-0  
 肯放過這雨潤風和更日長？  
 5 1 1 2 1 2 3 1 2 7 1 0 0  
 要整理今春輸入的資糧，  
 1 1 7 1 3 2 1 7 1 2  
 別拋卻好時光！  
 2 5 5 3 1 5-0  
 要取拓人生前進的康莊，  
 1 5 6 7 1 2 7 1 3 5  
 別孤負好時光！  
 2 5 3 2 3 1 0  
 勿謂聰悟性剛！  
 5 1 3 2 1 5-  
 勿恃記憶力強！  
 5 5 1 3 1 2-  
 溫故知新樂未央！  
 3 2 5 5 1 2 3 0  
 呵！—— 呵！——  
 1 3 5—— 3 1 5 0  
 原來炎熱驕陽，  
 6 5 6 2 1 7 1 0  
 正是我最優美的好時光！  
 5 6 5 1 3 2 3 1 3 5-  
 正是我最可愛的好時光！  
 5 6 5 1 4 3 3 2 7 1-0

今樂初集

一冊定價  
一元五角

新歌初集

一冊定價  
一元五角

此書二種均由蕭友梅君製譜易章齋君作歌爲我國音樂界之創作歌辭多閑適妙美之品足以陶養性情啓發靈感所譜樂曲密合情調堪稱二絕前書可供中等以上學校之用後書供中等學校用

英  
中  
外  
學  
校  
唱  
歌  
集

一冊一布  
面七角半  
紙面五角

滬江大學教授安德生編全書分校歌國歌  
通俗歌三大類共一百首凡中外有名各大  
學之校歌中外各國之國歌以及外國家弦  
戶誦之歌曲概已收錄矣

# 進行曲

四角

中學樂典教科書

三角

進行舞蹈曲萃

二角

師範學校  
新教科書  
樂典

四角半

# 樂歌基本練習

三角半

樂理概論

四角

風琴教科書

四角

和聲學

五角

■ ..... 版 出 館 書 印 務 商 ..... ■

補(367)

New System Series  
**A Textbook on Singing**

**For Junior - Middle Schools**

**The Commercial Press, Limited**

**All rights reserved**

中華民國十三年十月初版

(初級中學用)

新學  
制  
唱歌教科書六冊

(第二冊定價大洋捌角)

(外埠酌加運費匯費)

編纂者

易蕭  
韋友  
齋梅

發行所

商務印書館

印刷所

上海寶山路  
商務印書館

總發行所

商務印書館

分售處

商務印書館

此書有著作權翻印必究

# 新学制唱歌教科书

(第三册)

此书(商务印书馆 1924 年 12 月初版)是萧友梅与易韦斋合作,为初级中学唱歌课所编的教科书第三册。全书载有作者所编视唱教材 8 课(承续前册课序)和以易韦斋所作词谱曲的歌曲 10 首(见影印目次)。其编辑意图和教学方法等,见影印“编辑大意”。关于本卷将视唱部分与歌曲部分一并按原刊影印,以及“新学制”等,见前第一册之“题解”说明。

新 學 制  
唱 歌 教 科 書

第 三 冊  
初 級 中 學 用

編 輯 者  
蕭 友 梅  
易 章 齊

上海商務印書館發行

新 學 制  
唱 歌 教 科 書

第 三 冊  
初 級 中 學 用

著 作 者  
蕭 友 梅  
易 韋 齋

上 海 商 務 印 書 館 發 行



## 編輯大意

- 一、本冊仍分視唱與歌集二部,視唱八課可分十六次教授;歌十首短歌三小時可授二首,長歌二小時授一首,約計一學期可以授完。
- 二、本冊一面溫習已學過之大 C, 大 F 大 G, 大 D, 大  $\flat B$ , 大 A, 大  $\flat A$ , 大  $\flat E$ , 大 E 九調,一面添授大  $\flat D$ , 大 B, 大  $\flat G$ , 大  $\sharp F$  四調。
- 三、調號較多之歌譜教者如嫌不便彈奏,儘可改用譜位相同之調(如大  $\flat D$  調改用大 D 調,大 B 調改用大  $\flat B$  調,大  $\flat G$  調改用大 G 調,大  $\sharp F$  調改用大 F 調),但彈奏時雖然改用別調,歌譜上調號仍可不改,俾學者藉此可以認識此四種新調號。
- 四、本冊與著者所編之新學制樂理教科書第三冊互相聯絡,教者學者務須兩書并用方收實益。

民國十三年十二月 編者志

## 目 次

	頁數
視 唱 第 十 七 課 (86—88)	各種音程溫習……………1
„ 第 十 八 課 (89—91)	二部練習 大 $\flat$ D調……………2
„ 第 十 九 課 (92—94)	混合練習……………3
„ 第 二 十 課 (95—97)	二部練習 大B調……………4
„ 第 二 十 一 課 (98—101)	混合練習……………5
„ 第 二 十 二 課 (102—104)	二部練習 大 $\flat$ G調……………6
„ 第 二 十 三 課 (105—108)	混合練習……………7
„ 第 二 十 四 課 (109—111)	二部練習 大 $\sharp$ F調……………8
<hr/>	
歌 集 1. 我 的 財 產	大A調……………9
„ 2. 風 箏	大E調……………13
„ 3. [歌]與[春及花] (二章)	大 $\flat$ A調 (二部)……………15
„ 4. 校 園 夏 時 (二章)	大 $\flat$ D調……………19
„ 5. 菊 (二章)	大B調……………20
„ 6. 美 德 (四章)	大 $\flat$ D調 (二部)……………23
„ 7. 戎 葵 (二章)	大 $\flat$ G調……………25
„ 8. 星 空	大 $\flat$ D調……………27
„ 9. 國 土	大 $\sharp$ F調……………29
„ 10. 寒 月	大 $\sharp$ F調 (二部)……………32

視唱第十七課

甜美的家庭

86 *Andante* H. R. Bishop.

*p* *f* *p* *f* *mf* *rit.*

87 *Andante* 蘇格蘭民歌

*p* *mf*

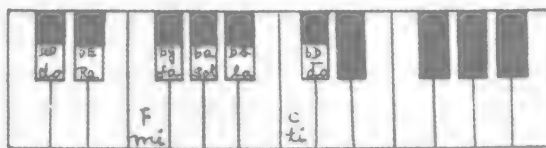
88 *Andante* 小紅玫瑰花 十七世紀英國民歌

*pp* *p*

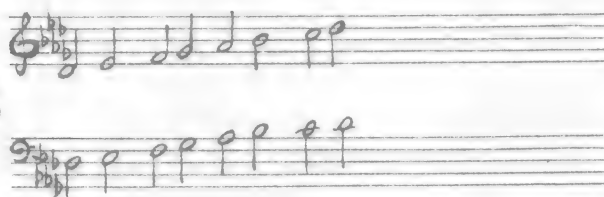
# 視唱第十八課

大bD調\*

鍵盤上之音位



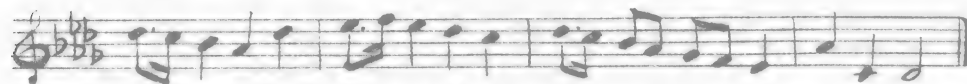
大bD調的譜位及調號



## 89 二部練習



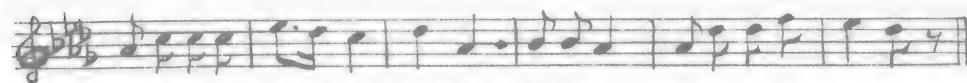
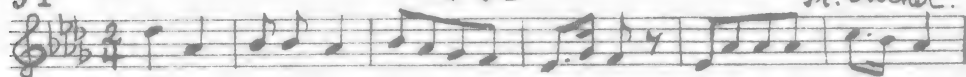
## 90



## 91

春歌

Fr. Silcher.



\*大bD調讀作大下D調

92 視唱第十九課

芬蘭民歌

Savolax.



93

二部練習

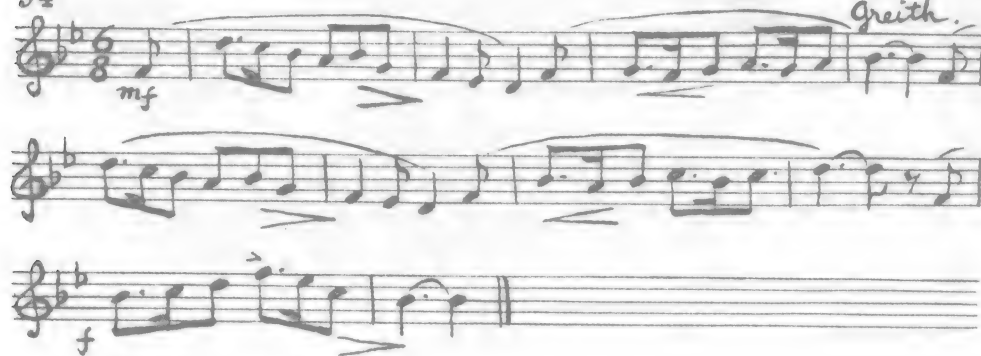
晨歌

Gläser.



94

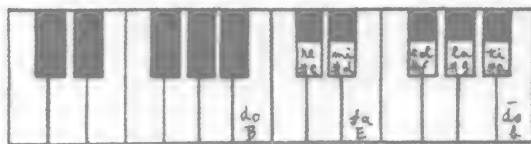
Greith.



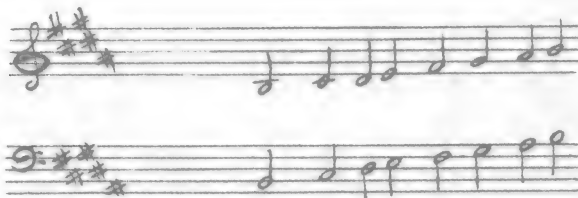
# 視唱第二十課

## 大B調

鍵盤上之音位



大B調的譜位及調號



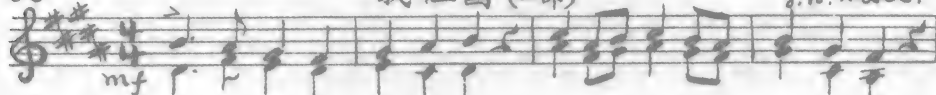
### 95 二部練習



96

我祖國 (二部)

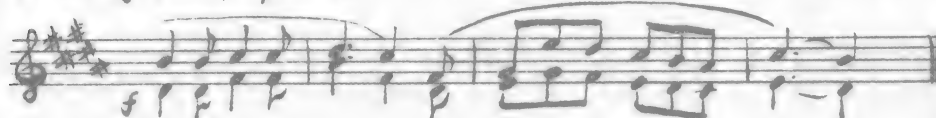
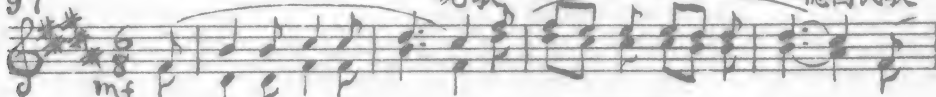
J.R. Weber.



97

晚歌 (二部)

德國民歌



視唱第二十一課 小水手 P. Gaveaux.

98 *allegro*

冬歌 瑞士民歌

99 二部

天上是我的家鄉 H.G. Nägeli.

100

鳥在高樹上 A. Klauwell.

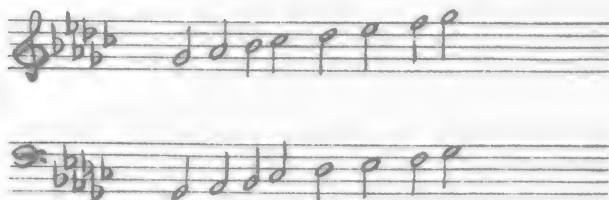
101 *mf*

視唱第二十二課  
大bG調\*

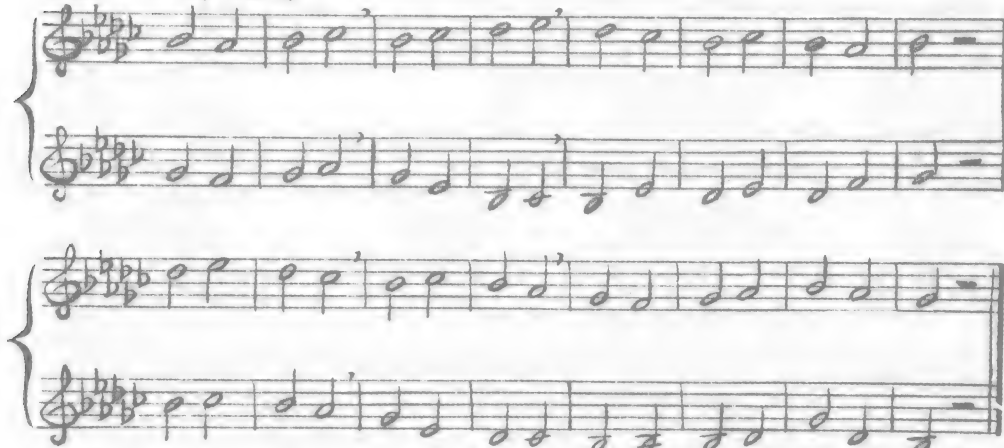
鍵盤上之音位



大bG調的譜位及調號



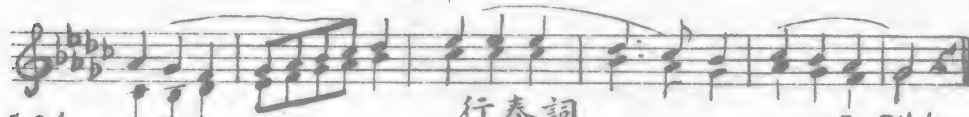
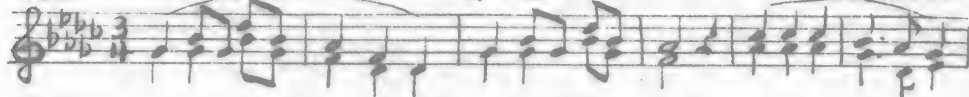
102 二部練習



103

春遊

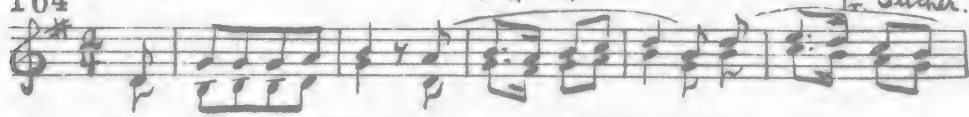
德國民歌



104

行春詞

Fr. Silcher.



\*大bG調讀作大F調

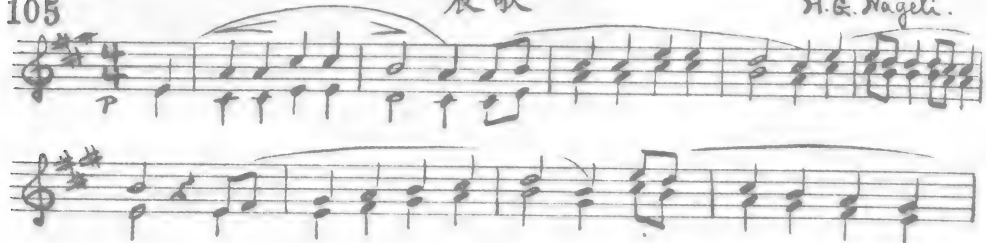


视唱第二十三课

105

晨歌

H. G. Nägeli.



106

暮春

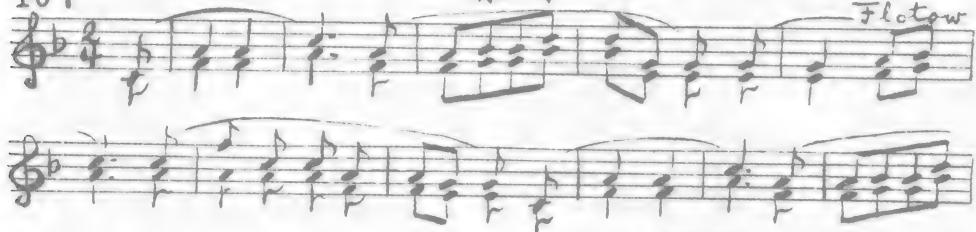
J. Gersbach.



107

森林

Flotow



108

體育家旅行歌

Sattler.



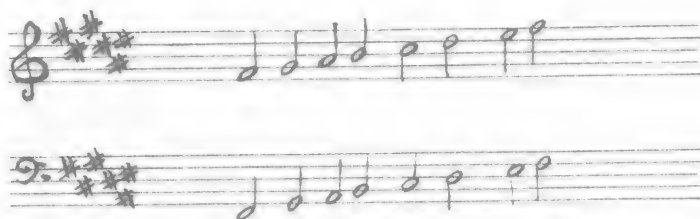
# 視唱第二十四課

大#F調\*

鍵盤上之音位



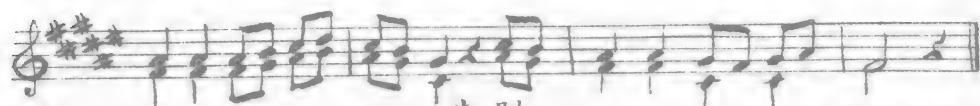
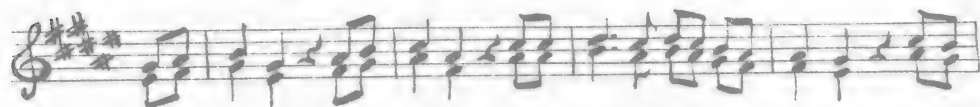
大#F調的  
譜位及調號



109 Adagio

對月

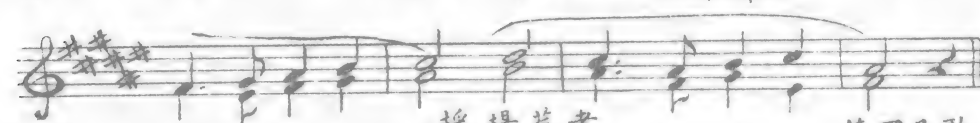
德國民歌



110

告別

德國民歌



111

採楊莓者

德國民歌



\* 大#F調讀作大高F調

# 我的財產

雄壯 (♩=80)

易韋編作歌  
潘友梅作曲

*f* 我的財產是什麼？不是“財貨”，不是

*dim.* 房屋及田畝。這產不會破，不會鬧禍。不用到

*cresc.* 銀行出納科。我不侵奪他，他又不，  
*dim.*

妨害我。我的財產究竟是什麼？說起

*dim.* 來, 就是“真理”——箇! *mf* 講到真理的原則

呵, 是“人格無限!” 箇人全體互 愛 助!” 我 生 為 何?

*Poco allegro* “為箇人! 為社會! 為國家!” *a tempo* 主義 牢不可  
*稍快* *照原板*

破! 牢不可破! 這種 豐富的財產, 算我 第一 大!

\*A調 3/4

# 我的財產

我的財產是什麼？  
 5 5 3 3 i 2 3—  
 不是財貨，不是房屋及田畝。  
 3 2 i 2— i 7 6 6 7 2 5  
 這產不會破，不會鬧禍。  
 5 5 5 i 5 0 i 7 6 5 0  
 不用到銀行出納科。  
 5 5 5 i i 7 i 2—  
 我不侵奪他，他又不妨害我。  
 5 5 i 2 3 3 4 3 3 i 2—  
 “我的財產”究竟是什麼？  
 3 3 5 5 6 7 i 2 3—  
 說起來就是“真理”一箇！  
 2 2 2 i 7 6 5 23 i 0  
 講到真理的原則呵，  
 5 i 3 3 2 i 2 3  
 是：“人格無限！”箇人全體互愛助！  
 i 7 6 5 5 3 5 i 5 i 3 2  
 我生為何？  
 5 i 2 3 0  
 為箇人！為社會！為國家！  
 2 3 3 0 i 2 2 0 6 7 i 0  
 主義牢不可破！牢不可破！  
 5 6 7 i 2 3— 5 4 3 2—  
 這種豐富的財產，算我第一大！  
 3 3 5 4 3 i 5 6 5 2 3 i ||

**風 箏**

易韋瀚作歌  
蕭友梅作曲

靜 (♩=70)

*mf* 秋空如拭, 今日北風緊, 初黃楊草如茵, 一陣

陣, 一陣陣, 聽高寒如樂, 不是笙簫卻是箏, 真個是

“此曲祇應天上有人間能得幾回聞?”

稍慢 *8v*

*f* *P* *f* *P* *f* *P*

哈 哈! 哈哈! 哈哈! 扶搖  
 一線到青雲! 乘風雙翼 瀟灑過無塵!  
 手中操縱, 眼前搖曳, 趁着霞邊鴉影成 群, 更學他夕陽  
 雁字, 寫個人人!  
 尾聲 慢  
 dim.  
 rall.  
 legato



大E調 3/4

# 風 箏

秋 空 如 拭，

5 5 6 3

今 日 北 風 緊。

3 2 1 2 3

初 黃 楊 草 如 茵，

1 1 3 6 54 3

一 陣 陣， 一 陣 陣，

3 5 5 3 1 2

聽 高 寒 細 樂， 不 是 笙 簫 卻 是 箏。

2 7 7 6 5 #4 5 6 7 6 5 2

真 個 是：

2 2 2

此 曲 祇 應 天 上 有， 人 間 能 得 幾 回 聞？

7 2 3 #4 5 6 7 6 6 6 7 6 2 50

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

4/4

哈！ 哈！ 哈！ 哈！ 哈！ 扶 搖 一 綫 到 青 雲！

5 50 53 0 21 3-0 5 5 6 1 2 3 50

乘 風 雙 翼 滿 洒 迥 無 塵！

1 5 3 3 2 2 1 2 30

手 中 操 縱， 眼 前 搖 曳，

1 5 6 3 2 1 2 3

趁 着 霞 邊 鴉 影 成 群，

1 5 1 3 5 2 54 30

更 學 他 夕 陽 雁 字， 寫 個 人 人！

2 2 6 6 5 4 3 2 2 32 1

此南方景物也。(秋末冬初放風箏，聞學等處皆然)  
與中原北陸，氣候不同，因特著為吟詠；今南人歌之，  
饒有風土之思；他方學者，亦得藉以攷歲時俗之異。



# 歌'與'春及花'

(二部合唱)

易章蕪作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 80$

*mf* 1. 覓秀句,覓秀句,得到天人話!不必園林,萬花

*mf*

錦繡挽此春光駐。紅一點青一片,幽懷便教分付;分

付! 分付! 春與詩同住! 都說是: 作歌頗似

填詞,我卻道: 識春若,尋春不在春多處。2. 抗逸

趣, 抗逸趣, 伴着 逶迤 舞! 不必 明韶, 三 春

鶯燕, 為此花 時 賦。 風一 翦, 煙一 絳, 新聲 便 散 開 度; 開

度! 開 度! 花 向 人 無 數! 都 說 是: '高 歌 留 取'

餘 音, 我 卻 道: '惜 花 者, 看 花 不 怕 花 飛 去'.

大FA调

# 4/4 歌 興 春 及 花

(二部合唱)

(其 一)

寬 秀 | 句, 寬 秀 句, 得 到 | 天 人 語!

不 必 | 園 林, 萬 花 | 錦 繡, 挽 此 春 光 | 駐。

紅 一 | 點, 青 一 片, 幽 懷 | 便 教 分 付,

分 付! 分 付! 春 與 詩 同 住!

都 說 是: "作 歌 頗 似 填 詞,"

我 卻 道: "識 春 者, 尋 春 不 在 春 多 處。"

供二: 抗 逸 趣, 抗 逸 趣, 伴 着 逶 迤 舞!

不 必 明 韶, 三 春 鶯 燕, 為 此 花 時 賦。

風 一 翦, 煙 一 縷, 新 聲 便 教 閒 度;

閒 度! 閒 度! 花 向 人 無 數!

都 說 是: "高 歌 留 取 餘 音,"

我 卻 道: "惜 花 者, 看 花 不 怕 花 飛 去。"

# 校園夏時

易韋燕作歌  
蕭友梅作曲

幽靜 (♩=70)

*p* (其-) 夾竹桃 不及夕陽紅, 新蒼深翠在盆。

*p*

松。蔚藍天 慢慢微雲動。 細細

*cresc.*

將輕暑, 消與深叢。—— 手中

*din.*

書, 閒倚幽篁—— 誦。

大下D調3/4

# 校園夏時

(其一)

夾竹桃不及夕陽紅。  
1 3 | 5 6 5 3 6 | 5—

新蒼深翠在盆松。  
6 6 | 5 3 2 1 | 5 0

蔚藍天慢慢微雲動。  
3 5 | 1 7 1 7 6 | 2—

細細將輕晷，消與深業。  
5 5 | 1 3 5— | 6 4 3 2 | 2

手中書，閒倚幽篁誦。  
1 3 | 5— 5 5 | 6 2 1 0 ||

(其二)

新荷香吹到廣場中。

淡意微馨在水風。

短籬邊，小小桐花鳳。

對對銜嫩蕊，飛過芳櫳。

網中球拋向垂楊重。

# 菊

幽逸 (♩=80) 易韋齋作歌  
蕭友梅作曲

*mf* 其一：秋气初凉， 幾朵離花 漸有霜，記雨露

滋培日月長， 白，紫，紅，黃， 各自終披各自

香。根深 葉大，做成老圃 文章，不與

*credo.* 春容鬥豔 妝， 強！—— 強！——

大B調 4/4

菊

(其 一)

秋 氣 初 涼 ,

5 3 5 | 6 -

幾 朵 籬 花 漸 有 霜 .

67 1 3 3 | 2 1 2

記 雨 露 滋 培 日 月 長 .

5 3 3 | 1 7 6 7 10

白 , 紫 , 紅 , 黃 ,

10 30 50 50

各 自 紛 放 各 自 香 .

6 5 6 1 5 5 | 3 -

根 深 葉 大 , 做 成 老 圓 大 章 .

5 3 | 6 5 3 2 1 2 | 34 5 -

不 與 春 容 阿 豔 妝 ,

5 5 | 3 3 21 62 | 1 -

強! - | 強! - ||  
5 1 | 3 - 0 2 5 | 1 - ||

(其 二)

秋 思 無 端 ,

幾 處 幽 叢 露 未 乾 .

更 亭 館 蕭 疏 院 宇 寬 .

盤 , 架 , 餅 , 盤 ,

着 意 數 陳 着 意 看 .

風 輕 煙 細 , 護 他 羣 卉 凋 殘 ,

並 有 冬 心 抱 雪 寒 ,

安 !

安 !

# 美德

(二部合唱)

易章權作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 60$

*mf*

1. "公" 呈 球 有 公 轉, 日 月 無 私 照.  
 2. "勤" 流 水 能 不 腐, 戶 樞 能 不 蠹.  
 3. "廉" 致 知 欲 其 豐, 節 用 欲 其 廉.  
 4. "愛" 宇 宙 盡 愛 力, 花 鳥 皆 有 情.

公 則 生 明 麗 九 霄. 似 平 分 重 夜 信 如 潮. 背 私  
 勤 則 不 匱 多 盈 餘. 獨 光 陰 寶 貴 惜 鎔 銖. 民 生  
 取 則 傷 廉 故 戒 貪. 記 貨 財 慎 重 守 常 嚴. 儉 可  
 愛 則 無 憎 大 道 平. 吾 山 川 華 麗 並 春 榮. 蒙 啟

為 公, 古 訓 猶 能 詔. 物 興 民 胞 德 自 高!  
 在 勤, 古 訓 當 知 悟. 博 學 多 聞 德 不 孤!  
 養 廉, 古 訓 應 時 念. 玉 潔 冰 清 德 不 慙!  
 親 仁, 古 訓 真 堪 敬. 止 善 新 民 德 自 明!



大下調 2/2

# 美德

(二部合唱)

## 其一 “公”

星 球 | 有 公 | 轉, 日 月 | 無 私 | 照 |  
 (高聲): 5 0 | 5- 13 | 2--- 3- 4- | 3- 13 | 5---  
 (中聲): 1 0 | 3 0 | 2- 1- | 7--- 1- 7- | 1- 5- | 3---

(一) 公 則 | 生 明 | 麗 九 | 霄 |  
 3-- 3 | 5- 5- | 6- 4- | 2--  
 1-- 3 | 5- 5- | 3- 1- | 2--

(二) 似 平 分 晝 夜 | 信 如 潮 |  
 3 | 5 6 3 3 | 2 1 5-  
 1 | 3 4 3 1 | 7 6 2-

(三) 背 私 | 為 公 | 古 訓 猶 能 | 詔 |  
 1-- 5 | 3- 3- | 2 2 1 | 2 | 3---  
 5-- 3 | 1- 1- | 7 7 6 | 7 | 1---

物 與 | 民 胞 | 德 自 | 高 |  
 5- 6- | 7- 2- | 6- 7- | 1---  
 5- 1- | 2- 4- | 3- 2- | 3---

## 其二 “勤”

(一) 流水能不腐, 戶樞能不蠹。  
 (二) 勤則不匱多盈餘。  
 獨光陰寶貴惜錨銖。  
 (三) 民生在勤, 古訓當知悟。  
 博學多聞德不孤!

## 其三 “廉”

致知欲其豐, 節用欲其廉。  
 取則傷廉故戒貪。  
 記貨財慎重守常嚴。  
 (一) 儉可養廉, 古訓應時念。  
 玉潔冰清德不慙!

## 其四 “愛”

宇宙盡愛力, 花鳥皆有情。  
 愛則無憎大道平。  
 喜山川華嚴行春聲。  
 (一) 愛眾親仁, 古訓真堪敬。  
 (二) 止善新民德自明!

(一), 荀子: 公生明, 偏生闇。(二), (三); 說文: 公, 平分也。从八, 从厶。八, 背也。厶, 私也。轉非: “背私為公”(四), (五); 子華子: 流水不腐, 以其逝故也; 戶樞不蠹, 以其運故也。  
 (六), (七); 左傳: 民生在勤, 勤則不匱。(八), 宗史: 范純仁云: “惟儉可以養廉”。  
 (九), 論語: 汎愛眾, 而親仁。(十), 大學: 在明明德, 在新民, 在止于至善

# 我 葵

易韋瀚作歌  
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 70$

*cresc.* *dim.*

*mf* *mf*

1. 最 親 是 顏 包, 能 向 着 朝 陽 比  
2. 最 妙 是 笑 年, 能 將 這 繁 花 較

豔! 隔了 微 雲, 猶 見 清 光 不 欠 元 的 不  
美! 起 輕 風, 猶 帶 綠 安 如 綺 元 的 不

眼 淚 人 也 麼 哥? 元 的 不 看 然 人 也 麼  
羞 然 人 也 麼 哥? 元 的 不 死 然 人 也 麼

*Rall.*

哥? 請 試 誦 岑 嘉 州 一 首 蜀 葵 歌!  
哥? 更 試 擬 蜀 葵 花 賦 比 王 筠 寫 可!

*Rall.*

大下G調3/4

# 我 蜀

(其 一)

最 靚 是 顏 色，  
 5 | 1. 7 12 | 3  
 能 向 着 朝 陽 比 豔！  
 3 2 2 | 6 6 54 | 3 0  
 隔 了 微 雲，  
 5 1 | 3 3  
 猶 見 清 光 不 欠。  
 2 2 | 5 5 31 | 2 0  
 兀 的 不 照 煞 人 也 麼 哥？  
 3 3 3 | 6 5 3 2 1 | 5 —  
 兀 的 不 看 煞 人 也 麼 哥？  
 3 2 3 | 5 5 5 4 3 | 2.  
 請 試 誦 岑 嘉 州 一 首 蜀 葵 歌。||  
 5 1 1 | 3 3 5 | 4 2 7 5 | 1 0||

漸慢

(其 二)

最妙是英年，  
 能將這繁花較美！  
 趁此輕風，  
 猶帶餘姿如綺。  
 兀的不勉煞人也麼哥？  
 兀的不羨煞人也麼哥？  
 更試擬蜀葵花賦比王筠可。

(我蜀，亦名蜀葵。爾雅郭注云：“我蜀以其所出之地名之。”) (岑參，唐詩人，為嘉州刺史。)(王筠，梁人，有蜀葵花賦，七藏能文，文集百卷。)

# 星 空

易卓新作歌  
萧友梅作曲

$\text{♩} = 80$

心光澄 澈, 夜色明如 雪! 似青年 美質, 皎  
潔! 皎 潔! 黃塵飛不到, 長空萬  
里, 點點寒芒 不 滅! 這 是 人 生 無 數 的 燦  
爛 小 明 月! 雲 似 羅 兮 秋 高!

*a tempo*

*rall.*

風如翦兮 蕭 騷! 候蟲警露兮 一 號!

皓鶴驚霜兮 九 皋! 同在這 “星空”之下兮

普 照! 伴着我 人生的愉快兮 光 耀! “星 空”呵!

a tempo 你就是吾曹心靈 中的小 明 月兮, “晶 湛”而“微 妙!”

rall. rall.

大下D调 2/8

# 星 空

心 光 澄 澈, 夜 色 明 如 雪!

似 青 年 美 质,  
皎 洁! 皎 洁!

黄 尘 飞 不 到,  
长 空 万 里, 點 點 寒 芒 不 滅!

這 是 人 生 無 數 的 燦 爛 小 明 月!

雲 似 羅 幃 秋 高! 風 如 剪 子 蕭 瑟!

候 蟲 警 雁 子 一 號!  
皓 鶴 驚 霜 子 九 皋!

同 在 這 “星 空” 之 下 兮 普 照

伴 着 我 人 生 的 愉 快 兮 光 耀!

“星 空” 呵!

你 就 是 吾 曹 心 靈 中 的 小 明 月 兮

“晶 湛” 而 “微 妙”

慢收

# 國土

雄壯

$\text{♩} = 80$

易書齋作歌  
蕭友梅作曲

**f** 中國大地 二萬萬方里, 黃河! 黃河!

南北雖分 人民和! **mf** 秦, 吉, 黑; 直, 魯, 豫;

秦, 晉, 蜀, 新, 隴, 藏, 衛; 蘇, 皖, 贛; 湘, 鄂, 閩, 浙;

滇, 黔, 粵, 桂, 行省 風土齊! 別有察, 綏, 熱;



三區還控制。長江萬里 東極西。 泰華恆衡嵩五嶽

高巍巍! 中國大地, 二萬萬方里!

物產多! 氣候好不 過! 只有“澳門”, “香港”, “台灣”, “東三省”, “遼寧”, “大連”;

這幾處地方的政權, 暫被治於人, 終須 有日歸還我!



大#F調 4/4

# 國土

中國大地，二萬萬方里！  
 5 5 3 3 | 2 2 2 5 2.0

黃河！黃河！南北雖分，人民和！  
 5 | 1. 5 3.0 | 3 3 5 5 | 3 13 2.0

奉，吉，黑，直，魯，豫，秦，晉，蜀，新，隴，藏，衛，  
 1 3 3.0 | 1 5 10 | 3 3 2 5 | 1 2. 3-

蘇，皖，贛，湘，鄂，閩，浙，滇，黔，粵，桂。  
 5 2 2.0 | 5 3 2 3 | 2 2 12 3

行省風土，齊！  
 1 5 | 2 1 7.0

別有察，綏，熱，三區遙控制。  
 3 4 5 5 5 | 6 6 5 4 3

長江萬里，東極西  
 3 6 5 2 | 5 3 5.0

泰，華，衡，恆，嵩，五嶽高巍巍！  
 3 3 1 2 3 5 1 | 3 2 2.0 0000

中國大地，二萬萬方里！  
 5 5 3 3 | 2 2 2 5 2.0

物產多，氣候好不！  
 1 3 5 6 5 1 3 | 2

只有“澳門”，“香港”，“台灣”，“旅順”，“大連”，  
 5 5 1 1 6 6 | 3 5 1 2 3 5

這幾處地方的政權，暫被治于人；  
 5 3 3 2 6 6 5 5 | 3 3 3 5 5

終須有日歸還我！  
 6. 5 | 2 2 3. 3 1-

奉(奉天) 直(直隸) 秦(陝西) 新(新疆) 蘇(江蘇) 湘(湖南) 滇(雲南) 察(察哈爾)  
 吉(吉林) 魯(山東) 晉(山西) 隴(甘肅) 皖(安徽) 鄂(湖北) 贛(貴州) 熱(熱河)  
 黑(黑龍江) 豫(河南) 蜀(四川) 藏(西藏) 贛(江西) 閩(福建) 粵(廣東) 綏(綏遠)  
 衛(衛藏) 浙(浙江) 桂(廣西)

東嶽泰山，西嶽華山，南嶽衡山，北嶽恆山，中嶽嵩山，

# 寒月

(二部合唱)

易亨新作歌  
萧友梅作曲

$\text{♩} = 70$

*crescendo*

*P* 寒月! 寒月! 北地标高, 冬天空阔

*mf*

*P* *mf*

夕陽收, 天階夜涼 如——雪! 滿庭疏影闌

珊, 身健貪看月一寒. 寒月! 寒月!

*cresc.* *dim.*

好, 好在圓; 缺, 亦何曾常缺.

大#F調 4/4

# 寒月

(二部合唱)

(其一):

寒月! 寒月!

(高音): 5̣ 5̣ 5̣ 1̣

(中音): 5̣ 5̣ 5̣ 3̣

北地燥, 高; 冬天空闊.

5̣ 1̣ 3̣ 5̣ 3̣ 2̣ 1̣ 5̣.  
5̣ 5̣ 1̣ 3̣ 1̣ 7̣ 6̣ 5̣.

夕陽收, 天階夜涼如雪!

5̣ 5̣ 1̣ 6̣ 5̣ 4̣ 3̣ 2̣ 1̣ 5̣.

3̣ 3̣ 5̣ 1̣ 7̣ 6̣ 5̣ 6̣ 1̣ 7̣.

滿庭疏影闌珊, 身健貪看月寒.

6̣ 5̣ 4̣ 3̣ 4̣ 6̣ 2̣ 5̣ 6̣ 7̣ 3̣ 2̣ 3̣ 1̣.

1̣ 7̣ 1̣ 3̣ 2̣ 2̣ 5̣ 6̣ 7̣ 1̣ 6̣ 5̣ 1̣.

寒月! 寒月!

1̣ 1̣ 3̣ 3̣.

5̣ 5̣ 5̣ 1̣.

好, 好在圓, 缺, 亦何曾常缺.

1̣ 1̣ 3̣ 5̣ 6̣ 3̣ 5̣ 4̣ 2̣ 1̣ 0̣ 0̣ 0̣.

5̣ 5̣ 1̣ 3̣ 2̣ 2̣ 1̣ 3̣ 2̣ 7̣ 1̣ 0̣ 0̣ 0̣.

(其二): 寒月! 寒月!

池面膠凝, 牆腰迷沒.

晚風輕, 層霄微雲如抹!

慢移清影闌干, 攜手同看月寒

寒月! 寒月!

好, 好在生, 滅, 亦何嘗真滅.

New System Series

# A TEXTBOOK ON SINGING

BOOK III

By

SIAO YOU MEI AND I WEI CHAI

Op. 42. No. 3

1st ed., April, 1925

5th ed., Sept., 1926

Price: \$0.80, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LIMITED

SHANGHAI, CHINA

ALL RIGHTS RESERVED

中華民國十五年四月初版

(新學)  
唱歌教科書六冊  
(初級中學用)

(第三冊定價大洋捌角)  
(外埠酌加運費匯費)

編纂者 蕭友梅

發行者 商務印書館

印刷所 上海商務印書館

總發行所 上海商務印書館

分售處

北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江  
濟南 太原 開封 西安 南京 杭州 漢口  
蘭谿 安慶 蕪湖 南昌 九江 廣州 廈門  
長沙 常德 衡州 潮州 香港 梧州 雲南  
貴陽 張家口 新嘉坡

此書有著作權翻印必究

# 月

《月》(冯孝思作歌,萧友梅制谱),词和曲的创作与首刊时间不详,未见存有作者手稿或抄稿等。今据《平民唱歌集》(见本书《北京师大平民学校校歌》“题解”说明)所载此歌的简谱旋律谱影印。以《平民唱歌集》初版于1924年12月推测,《月》当是不晚于此时的创作。歌词作者冯孝思不详。从此歌以8小节引子的旋律开始,并按萧友梅谱写歌曲的惯例推测,这首歌曲的原谱应该编配有钢琴伴奏。

此歌谱个别处明显有错,当系刊误,请读者留意。

# C調 月

$\frac{2}{4}$   
蕭友梅製譜  
馮孝思作歌

1̇ 1̇ 6̇ 6̇ | 1̇ 1̇ 5̇ | 6̇ 6̇ 4̇ 4̇ | 6̇ 6̇ 5̇ 3̇ 4̇ | 5̇ 3̇ 4̇ 5̇ 1̇ | 1̇ · 6̇ 1̇ | 2̇ 6̇ 1̇ 2̇ 3̇ | 1̇ ·

引子

—— — 5̇ | 1̇ 5̇ | 5̇ 0̇ 5̇ | 1̇ 5̇ 4̇ 3̇ 4̇ |

天 街 晶 瑩 我 愛 汝 團 圓

5̇ 5̇ 5̇ 5̇ | 2̇ 5̇ | 5̇ 0̇ 5̇ | 3̇ 5̇ 1̇ 3̇ |

當 空 普 照 環 瀛 我 愛 汝 大 放

2̇ 1̇ 5̇ | 3̇ 3̇ 2̇ 1̇ 7̇ 1̇ | 2̇ · 5̇ | 2̇ 2̇ 1̇ 7̇ 6̇ 7̇ |

光 明 你 聽 王 人 蕭 聲 你 聽 古 寺 鐘

1̇ — | 1̇ 4̇ 4̇ 4̇ 4̇ | 6̇ 1̇ 5̇ | 1̇ 5̇ 5̇ 5̇ 5̇ | 6̇ 1̇ 5̇ | 4̇ 3̇ 3̇ 3̇ 3̇ |

音

4̇ 6̇ 5̇ | 3̇ 2̇ 7̇ | 5̇ 3̇ 2̇ | 2̇ 7̇ 5̇ 2̇ |

嘆 真 是 好 風 景 真 是 好 風

1̇ — | 5̇ · 3̇ | 6̇ · 5̇ | 5̇ 1̇ 5̇ 3̇ 2̇ 3̇ |

景 令 夕 何 夕 云 胡 不

1̇ 3̇ 2̇ | 2̇ 1̇ 7̇ | 6̇ 1̇ 7̇ 6̇ | 5̇ 5̇ 5̇ 5̇ |

寐 莫 辜 負 眼 前 的 美 景 良 辰 看 夕 呵

1̇ 1̇ 5̇ 5̇ | 3̇ 2̇ | 1̇ — ||

一 輪 看 夕 呵 一 輪

## 国立女子大学校歌

《国立女子大学校歌》，金国宝作歌，萧友梅作曲。原刊印谱佚失未见，幸存有据此歌原刊谱所摄缩微胶片4页（歌词1页，钢琴伴奏歌谱3页），今据以影印。“国立女子大学”系由成立于1908年的“京师女子师范学堂”，经“北京女子师范学校”（1912年）、“北京女子高等师范学校”（1919年）、“国立北京女子师范大学”（1924年5月）等阶段，于1925年10月更名成立；该校原设有于1921年1月聘萧友梅为科主任的音乐科，国立女子大学仍继续设立。1928年秋，国立北平大学成立后，国立女子大学又更名为“国立北平大学女子文理学院”，续设六年制的音乐系（先修班2年，本科4年）。据此，《国立女子大学校歌》当作于1925年10月至1928年秋之间。歌词作者金国宝，据萧淑娴的《回忆我的叔父萧友梅》和《二十年代的萧友梅》（《萧友梅纪念文集》，上海音乐出版社1993年12月第1版）等文记述，是在萧友梅主持的北京女子高等师范学校音乐科及其更名改组后的各校系讲授词章诗歌写作的一位教师。

# 國立女子大學校歌

金國寶作

凡二章

## 一章

懿矣哉  
國立女子大學發其英  
人文興  
美化成  
建上郝  
樹風聲  
古昔辟雍不及女  
邦之媛也非壘名  
孟母斷機 陶姬裁髮  
大家續史 宣文傳經  
森絕煥炳 百世猶典刑  
狂瀾逆挽 百川東障  
斯責誰在 曰在余後生  
何以教之  
日就月將 緝熙光明  
何以頌之  
坤厚載物 元亨利貞  
於戲 懿矣哉  
其名正正 學之府兮  
其德英英 民之母兮  
涵育華夏 莫余敢侮兮  
上慎稱哉  
惟以永懷

## 二章

復乎哉  
國立女子大學昭其度  
文郁郁  
樂穆穆  
弘格致  
明曆數  
鍼膏起廢 覺後覺  
昭質菲菲 遵先路  
既文既博 亦玄亦史  
縱橫九州 上下千古  
遠邁前修 毋自封故步  
神以知來 知以藏往  
斐然成章 綠竹嘒嘒  
予以勵之  
庶幾夙夜 以永終譽  
予以期之  
言念君子 溫其如玉  
於戲 復乎哉  
其制崇崇 學之府兮  
其儀雝雝 民之母兮  
見仁見知 各有所取兮  
勉旃勉旃  
天步方艱



# 國立女子大學校歌

全國實作歌

蕭梅 (♩=80)

蕭友梅作曲

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. The first system is an instrumental introduction for the piano, marked with a forte (f) dynamic and a tempo of quarter note = 80. The second system begins the vocal melody with a mezzo-forte (mf) dynamic. The lyrics are written in Chinese characters below the vocal staff. The third system continues the melody with a piano (p) dynamic. The fourth system concludes the piece with a mezzo-forte (mf) dynamic.

**Lyrics:**

國立女子大學發其英。度。  
女子大學昭其英。度。  
人文薈萃，以美化成，建弘格致，樹風聲。  
士有青，不覺，女，邦之，也，非，名，路，斷，機，傳。

陶 姬 截 髮 史 大 家 續 史 宣 文 傳 經  
亦 玄 亦 史 維 橫 九 州 上 下 千 古

森 絕 煥 炳 百 世 猶 典 刑 狂 瀾 逆 挽  
遠 道 前 修 毋 自 封 故 步 神 以 知 來

百 川 東 隨 斯 貴 誰 在 在 在 後 生 何 以 放  
知 以 藏 生 氣 章 線 竹 鴻 洪 奧 子 以 勵

之 日 就 月 將 鮮 照 先 明 何 以 頌 之 冲 厚 載 物 无 有  
之 庶 幾 風 夜 以 永 終 舉 子 以 頌 之 之 言 金 居 子 温 其

※下加字奇智 ※奧音部

利貞。於於 哉！ 健矣 哉。其名正  
如玉。於於 哉！ 矣矣 哉。其制崇

正崇。學學 之之 府府 今今 其德英 英。民之世  
崇。學學 之之 府府 今今 其德英 離。民之母

一兮。涵育 華見 夏英余取 侮取 兮。上慎 精勉  
一兮。涵見 華見 \*知。各有所 侮取 兮。勉 精勉

哉。 惟天 以步 永方 慎。 衆。

\*知音智

## 北京中国大学校歌

《北京中国大学校歌》，胡春林作歌，萧友梅作曲。原刊印谱佚失未见，幸存有据原抄谱拍摄的缩微胶片1页，今据以影印。“北京中国大学”，据《中国教育大辞书》（商务印书馆1928年2月初版）和《中国近七十年来教育纪事》（商务印书馆1935年5月初版）等记载，系于1917年4月，由原北京中国公学大学部，经教育部核准更名开办的一所私立大学。按二位作者合作的另一首歌曲《北京中国大学十周年成立纪念歌》（见该歌“题解”）的歌词中有“本校成立今年十番，会开纪念兮四月十三”之句推测，两首歌曲当作于1927年4月之前的该校成立十周年纪念期间。歌词作者胡春林不详，待考。

## 北京中国大学校歌

莊嚴 (♩ = 60) 胡春社作歌  
葉左池作曲

1. 張, 黃, 炎, 范, 亦, 趙, 齊, 禹, 兮! 文, 治, 光, 華, 兮!  
2. 宏, 我, 中, 國, 踏, 踏, 石, 步, 兮! “中, 國, 大, 學, 兮!”

人, 紀, 日, 修, 脈, 兮! 中, 大, 景, 運, 天, 下, 為, 公, 兮!  
勿, 忘, 此, 呼, 聲, 兮! 學, 術, 興, 秋, 有, 肩, 砥, 柱, 兮!

八, 方, 歌, 詠, 他, 治, 南, 風, 兮! 民, 國, 繼, 起, 兮!  
大, 學, 之, 大, 應, 有, 大, 心, 兮! 大, 好, 男, 兒, 兮!

歲, 萬, 千, 兮! 國, 運, 開, 通, 指, 有, 先, 兮!  
身, 子, 孫, 兮! 青, 年, 肩, 膀, 肩, 擔, 兮!

子, 嗟, 我, 華, 裔, 乃, 人, 類, 之, 冠, 品! 能, 憂, 道, 兮!  
願, 我, 青, 年, 矢, 學, 識, 而, 進, 進! 國, 門, 之, 兮!

德, 由, 仁, 義, 行! 義, 節, 使, 屈, 運, 而, 兮!  
志, 在, 學, 術, 高, 峻! 之, 章, 節, 千, 人, 之, 兮!

興! 樂, 興, 樂, 兮! 舍, 允, 尉, 起, 手, 贊, 能! 國, 平, 在, 兮!  
後! 願, 我, 同, 志, 齊, 心, 而, 奮, 進! 何, 以, 盡, 兮!

家, 家, 本, 在, 鄉, 里, 風, 貴, 出, 顯, 我, 醇! 天, 下, 一, 兮!  
已? 何, 以, 盡, 人! 慨, 兮, 宇, 宙, 大, 淵, 到! 天, 定, 勝, 兮!

家, 中, 國, 一, 人! 孔, 子, 禮, 運, 大, 同, 殊! 衆, 志, 一, 兮!  
人, 人, 定, 勝, 天, 原, 來, 萬, 物, 皆, 有, 身! 衆, 志, 一, 兮!

校! 世, 忘, 本, 校! 初, 以, 國, 民, 名! 初, 以, 國, 民, 名! 兮!  
校! 世, 忘, 本, 校! 同, 為, 大, 國, 民! 同, 為, 大, 國, 民! 兮!

# 北京中国大学 十周年成立纪念歌

《北京中国大学十周年成立纪念歌》，胡春林作歌，萧友梅作曲。原刊印谱佚失未见，幸存有据原抄谱拍摄的缩微胶片1页，今据以影印。关于“北京中国大学”及其十周年成立纪念和歌词作者胡春林等，已见《北京中国大学校歌》“题解”说明。

# 北京中国大学十周年成立纪念歌

喜 乐 (♩=80) 胡春林作歌  
萧友梅作曲

时 本校成立十年！看，会 开 纪 念 会 四 月 十

三：春 二 三 月 之 天 空，桃 李 花 开 正 鲜 妍；大 好 青

春 会，青 春 似 的 青 年。新 新 世 界 会，一 任 新 新

青 年 之 舞 旋。出 校 三 千 甲 会，著 祖 述 之 先 鞭；在

校 三 千 会，傲 李 笔 之 便 便。敬 崇 崇 群 会，兴 时 俱

前，兴 时 俱 前 会，祝 我 本 校 十 周 而 百 而 千 而 第 新 年！

# 爱

## 独唱曲

《爱》，任陈衡哲女士作歌，萧友梅作曲，作于1927年8月17日，刊载于国乐改进社《音乐杂志》第一卷第一号（1928年1月10日）。歌词作者任鸿隽夫人陈衡哲（1893～1976），是五四时期著名女作家，笔名莎菲、衡哲等。萧友梅曾与任鸿隽一同赴欧留学；在北京办学期间，又常与任、陈夫妇交往。



纏綿  
Melancholia (♩=50)

夢

任陳衡哲女士作歌  
蕭友梅作曲  
16. 8. 17

mf 又

*p*

*mf*

怕 你 愛 我, 又 怕 你 不 愛 我. *p* 你

愛 我, 苦 了 我; 你 不 愛 我, 也 苦 了

*mf*

我. 左 右 苦 了 我, 不 如 讓 你 愛 我.

*f*

*smorzando*

## 闻艺专音乐系解散有所感

《闻艺专音乐系解散有所感》，易韦斋作歌，萧友梅作曲，首刊于国乐改进社《音乐杂志》第一卷第一号（1928年1月10日），歌谱词曲作者名下注“于环龙之园，16. 11. 5”，应指在上海的“环龙公园”（今复兴公园），于民国16年（1927年）11月5日创作。又存此歌的作曲者铅笔手稿一页，在歌名“闻艺专音乐系停办有感”下写有“（浪淘沙）”，当是歌词所采用的词牌名（但此手稿未写歌词）。关于艺专音乐系的“解散”：据国乐改进社《音乐杂志》第一卷第四号（1928年10月20日）所载杨仲子《北平音乐教育运动》一文，原来在蔡元培主持北京大学时所倡导成立的北京大学附设音乐传习所、国立艺术专门学校音乐系和女子大学音乐专科等，在1927年“奉军入燕，刘哲长北京教部”时，被“以音乐为有伤风化，无关社会人心”，而下令“一律取消”，予以解散；萧友梅与易韦斋合作此歌，便是对此事“有所感”而发。

聞藝專音樂系解散  
有所感

易學齋作曲  
蕭友梅編配  
（原能）

感慨  $\text{♩} = 50$

*mf* 何處是 塵寰？ 春去長安。 名花一笑

已光殘，芳艸夕陽歸未得，*p* 祇有西山！

葉外報微寒，池水成灣，白楊留得

鳥飛還，今日北風成往，事，*p* 祇有閑干！



# 革命与国耻

## 国立音乐院特刊

国立音乐院特刊《革命与国耻》，是1928年济南惨案（又称五三惨案）发生后，在萧友梅主持下，由国立音乐院师生创作和编辑出版的爱国歌曲专刊。原特刊佚失不见，今据国乐改进社《音乐杂志》第一卷第四号（1928年10月20日）以“国立音乐院来稿”名义转载的此特刊全文影印。这一特刊除载国立音乐院特刊《革命与国耻》的《弁言》外，共刊有《国难歌》（戴炳鑫作歌，萧友梅作曲）、《国民革命歌》（陈希愚作歌，易韦斋作曲，萧友梅审订）、《国民革命歌》（郭绍猷作歌及曲）、《国民革命歌》（姚慎作歌，友梅作曲）、《五三国耻歌》（朱因作歌，吴伯超作曲）、《国耻》（冯国文作歌，萧友梅作曲）、《反日运动歌》（宋寿昌作歌及曲）、《忍耐！》（易韦斋作歌及曲），并附“待谱之歌”（戴炳鑫、陈希愚作词）。这是1928年5月3日日本帝国主义者们在济南残杀中国军民的惨案发生后，国立音乐院师生在萧友梅的带领下，以创作编刊爱国歌曲，响应和鼓舞人民反帝爱国运动，并对帝国主义者严正抗议的珍贵历史文献。本卷将萧友梅所谱三首歌曲和同刊于《革命与国耻》的其他作者作词谱曲的歌曲一并按原刊影印，是为存此珍贵文献的完整历史原貌。

國立音樂院來稿

[illegible]

國華歌

戴炳堃作歌  
蕭友梅作曲

雄壮 100



- |                                   |
|-----------------------------------|
| 1. 國難 到了! 國難 到了! 我們愛 帝國主義侵略者, 我們愛 |
| 2. 國難 到了! 國難 到了! 我們愛 帝國主義侵略者, 我們愛 |
| 3. 國難 到了! 國難 到了! 我們快 跑到戰場上 去, 我們快 |
| 4. 國難 到了! 國難 到了! 我們要 個個犧牲自 己, 我們要 |



官僚軍閥剝削，我們的  
官僚軍閥剝削，我們的  
跑到戰場上去，我們要  
個個犧牲自己，我們來  
人生，充滿  
土地，許多  
一致，打倒  
救起我們  
慘淡與  
已被人  
那帝國  
的中華



悲哀，我們的  
前途，遮著  
重的人國華  
重己那的  
重被帝中  
障殺主民

侵佔，我們的  
同胞，許多  
一毀，打倒  
救起，我們

主義，我們要  
民族團結，我們來  
救起，我們

礙害。難國。

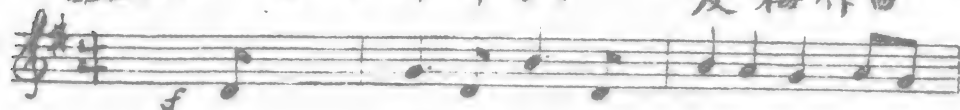






雄壮  $\text{♩} = 90$ 

## 國民革命歌

姚慎作歌  
友梅作曲

- |      |         |       |
|------|---------|-------|
| 1. 起 | 來!起 來!我 | 大中華 的 |
| 2. 奮 | 鬥!奮 鬥!我 | 受壓迫 的 |
| 3. 殺 | 呀!殺 呀!我 | 最勇敢 的 |
| 4. 殺 | 呀!殺 呀!我 | 最勇敢 的 |
| 5. 前 | 進!前 進!我 | 占勝利 的 |
| 6. 前 | 進!前 進!我 | 占勝利 的 |



同胞們:	國	要亡了!	國	要亡了!這
同胞們:	國	要亡了!	國	要亡了!我 們
戰友們:	敵	人來了!	敵	人來了!舉
戰友們:	敵	人近了!	敵	人近了!裝
同志們:	不	要回頭!	不	要回頭!他 們
同志們:	敵	人多了!	敵	人多了!我 們



顧得什 麼家 庭,還 戀着什麼 愛 人!  
 有 的 是頭 顱,我們有 的 是 鮮 血!  
 起 你們的鎗 頭,描準你們的 目 標!  
 上 你們的刺 刀,握緊你們的 手 鎗!  
 已被敵 人刺 傷,他們已被敵人 殺 死!  
 還有我們的頭 顱,我們還有我們 的 鮮 血!

# 五三國耻歌

朱 因 作歌  
吴伯超 作曲

威壮 (♩=96)

心 他心傷軍國恥 狂 憤彼豺狼。

五三之役，日人 侵我邊防，殺我 善良，擄我 魯

強。其亡其。亡，繫於苞桑， 惟 知亡

底可不亡。家可以破，五三不奇忘身可以  
死，五三不 可忘！ 芭桑！芭桑！  
莫 驚惶 莫 停徨， 聽我 國耻歌 快快起來殺豺狼！  
毀家誓 死到沙 場！

雄壯♩=108

# 國恥

馮國文作歌

蕭友梅作曲

五卅慘案血未乾，五三國恥又失節。日本佔我濟南殺我民衆，  
阻我北伐想將我國滅。親愛的同胞呀！我們要  
奪回濟南雪盡國恥！剷除我國賊！經濟絕交把伊攔  
鎖！奮鬥！犧牲！戰勝一切！努力！努  
力！他們有犀利的鎗礮！我們有鮮紅的熱血！

# 反日運動歌

悲壯♩=126

宋壽昌作歌及曲

想大家都知道日本倭奴的山暴，  
時時侵吞我國土侮辱我同胞。處心太刁狡，  
可恨他。此次五三又在濟南劫掠殺燒，  
簡直性如狼狗愛國志士趕快武裝  
起來。雪國恥！把帝國主義來打倒！



## 天下为公歌

《天下为公歌》，由“于右任提议采礼运，易韦斋拟调，萧友梅和声正拍”（注：“和声正拍”即编配钢琴伴奏和确定曲调节拍）。今据良友图书印刷有限公司 1928 年 7 月印行出版的单刊谱影印，封面刊孙文像及其手书《礼运篇》，封底为易韦斋手书的此歌简谱。



# 天下為公歌

大道之行也天下為  
公選賢與能講信修  
睦故人不得親其親  
不獨子其子使老有  
所終壯有所用幼有  
所長矜寡孤獨廢疾  
者皆有所養男有分  
女有歸貨惡其棄  
於地也不必藏於己  
力惡其不出於身也  
不必為己是謀闢而  
不與盜竊亂賊而不  
作故外戶而不閉是  
謂大同  
嚴文鼎

于右任提議采禮運 易章齋調製 蕭友梅和聲正拍

中華民國  
十七年七月印行

上海

北四川路

每張大洋二角



良友圖書印刷有限公司出版



于委員右任提議采禮運

# 天下為公

易韋齋擬調  
蕭友梅和聲五拍

道之行也，天下為公！選賢與能，講信修睦。

故人不獨親其親，不獨子其子；使老有所終，壯有所用。

幼有所長，矜，寡，孤，獨，

矜即無罪 矜讀為家





# 天下為公

G調 4/4 拍子 莊嚴  $\text{♩} = 90$

5 | 1. 6 1 5 0 | 3 3 2 5 | 2 3. 2 2 0 | 5 1 2. 5 |  
大道之行也，天下為公！選賢與能，講信修睦。

5 5 1. 5 1. 2 3 0 | 1 5 1. 2 2 0 5 | 5. 1. 5 3 2 |  
故人不獨親其親，不獨子其子；使老有所終壯

1. 3 2- 3 2 3 #4 | 5 6 7 5 | 2 7 6 7 1 2. 2 | 5. 5 3 2 5 |  
有所用。幼有所長，

5 0 5 0 5 0 5 0 | 3 #4 5 0 6 | 5 #4 3 2- | 3 2 1 7- | 2 1 7 6- |  
矜，寡，孤，獨，廢疾者，皆有所養。

5. 7 5 0 | 1. 2 3 0 | 5 0 6 5 6 7 1. 6 | 5 0 2 2 1 2 3 |  
男有分，女有歸。貨，惡其棄於地也，不必藏於己

5 0 6 5 6 7 1. 6 | 5 0 5 1 3 2 | 5. 5 1 5 | 1 2 3 0 3 2 |  
力，惡其不出於身也，不必為己。是故謀閉而不興！盜竊

1 5 1 2 3 0 | 2 2 2 2 3 2 0 | 2- 3- 2- 1- |  
亂賊而不作！故外戶而不閉！是謂大同！

## 短歌四首

安庆第一中学校歌

曲江(其一)

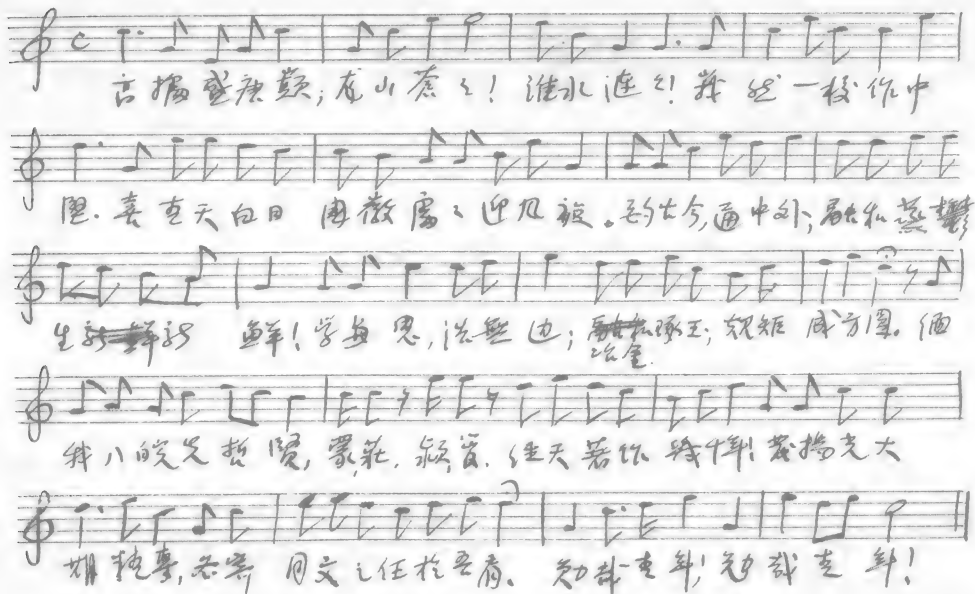
除夕宿临川

悲歌

“短歌四首”标题为编者所拟,这是对所存萧友梅所作四首短歌手稿的合辑影印。此手稿以黑色钢笔书写在12行五线谱纸的两页上,依次为:《安庆第一中学校歌》(杨大□)、《曲江(其一)》(杜甫)、《除夕宿临川》([宋]杨万里)(21/12/17)、《悲歌》(古诗第二十四首)(28/12/17);最后两首所署“21/12/17”和“28/12/17”,是指作于民国17年(1928年)12月17日和民国17年(1928年)12月28日,故可确定前两首歌曲当也创作于相距不远的同一年月间。《安庆第一中学校歌》的词作者“杨大□”的最后一字,手稿书写难以认定,待考。

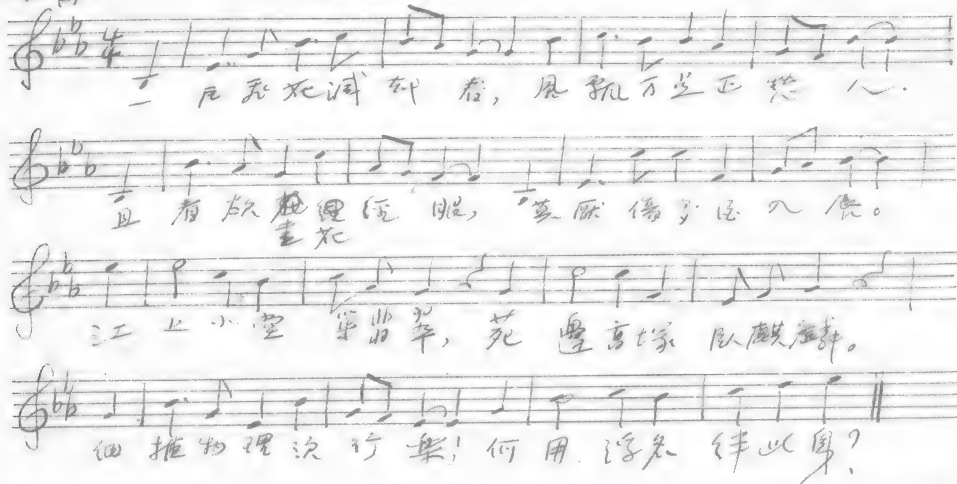
安慶第一中學捐款

楊大屋上



杜甫

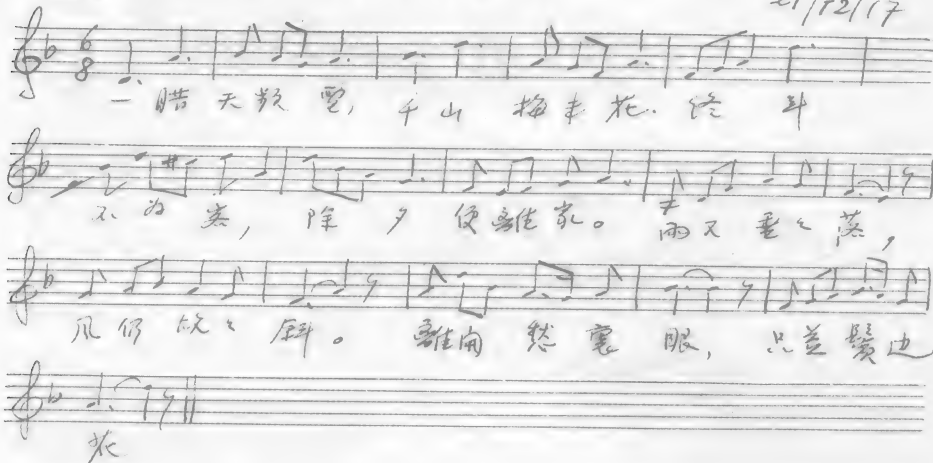
曲江(其一)



半場万里

除夕宿臨川

21/12/17



七言第二十四首

悲歌

28/12/17



# 春江花月夜

## 混声合唱曲

《春江花月夜》，为萧友梅以唐代张若虚诗谱写的混声四部合唱曲，是作者的声乐体裁作品中规模最大的一部，首刊于1929年3月出版的《国立音乐院院刊》第二号（作为此号院刊的增刊单独发行）。单刊乐谱的底页，有易韦斋亲笔书写的题辞，对张若虚的《春江花月夜》诗和萧友梅的谱曲有所评述，可供参阅。另存本曲的作者手迹一页，已在本卷图版页影印刊出，可对照参阅。



# 春江花月夜

萧友梅作曲

院刊第二册附印

每部大洋一角五分

張若虛詞

# 春江花月夜

蕭友梅曲

Adagio (♩ = 70) 8v

I. 春江潮水連海平，海上明月共潮生。滌滌白波乾道千，何處春江花月夜。



無月明? II. 江流宛轉遠芳洲月照花林皆如霰。

空裏流霜不覺飛汀上白沙看不見

Andante (♩ = 90)

Sop. f 江天 — 色

alto

8v

無纖塵皎皎空中孤月輪

江畔何人初見月? 江月何

Adagio (♩ = 70)

一年初照人? 人生代代無窮已

Tenor

Bass

江月年年望相似。不知江月照何人

但見長江送流水

Andante (♩=90)

V. p 白雲一片去

Rall

悠 悠 青 枫 江 上 不

静 悠。 谁 家 今 夜 舟 子?

何 处 相 思 明 月 楼?

*cresc*

Baritono.

Largo (♩ = 60)

VI. 可 憐 樓 上 月 徘徊——細， 應

照 離 人 粧——鏡——臺！ 玉

戶 簾 中 卷 不——去， 搗

衣 砧 上 拂——還 來。

Soprano Solo  
Andante (♩ = 60)

P VII 此時相 望 不

P  
Simile Staccato

相—聞，願—逐 月—華 流—照—君！

鴻 雁 長—飛 光—不—度

魚—龍 潛 躍 水—成—文。

rit.

rit.



Sopranos

altos :

Tenors

Basses

Andante (♩ = 90).

*mf*

VIII. 昨 夜 閑 潭 夢 落

花 一 可 憐 春 半 不 還 家 江 水 流 春

去 欲 盡 江 潭 洶 月 復 西 斜。

*rit.*

*Adagio* (♩ = 70)

IX *p* 斜月沉沉藏海霧。碣石滿  
 湘無限。路。不知乘月幾  
 人歸, *pp* 落月搖情滿江樹。  
*pp* 8v



Coda

Largo (♩ = 60)

The musical score for the Coda of 'Spring River Flows Gently, Moonlight Shines Brightly' (春江花月夜) is presented in a single system. The tempo is marked 'Largo' with a quarter note equal to 60 beats per minute (♩ = 60). The key signature is B-flat major, indicated by two flats (Bb and Eb) on the treble and bass staves. The time signature is 4/4. The score consists of 16 measures, organized into eight systems of two staves each. The notation includes various note values (quarter, eighth, and half notes), rests, and slurs. The final measure of the eighth system is marked with a double bar line, indicating the end of the piece.

## 題辭

古詩人長篇歌辭情境妍勇節段聲韻顯而餘者  
當以唐張若虛春江花月夜一首為最涵渥優眇能  
使人思而不予人以難解在其時當可按拍而詞惜  
譜錄已亡無可徵證今蕭友梅先生以世界之樂譜  
而出之使可以調其聲類之分合即足表明原詩  
結構之意全章七言不段襯字乃能體會變化所  
以能感人也韋齋謹識

# 总理奉安哀辞

[附:《总理奉安哀歌》简谱]

《总理奉安哀辞》，现见存有据原曲谱拍摄的二部合唱油印谱缩微胶片2页，歌名中“奉安”二字系以毛笔后加，未署词曲作者名。此歌谱被编录在包含萧友梅多首音乐作品遗稿的缩微胶片一卷之内，现据以影印。1929年4月23日至6月1日期间，南京国民政府举行将原安置在北京碧云寺的孙中山遗体迁葬至南京紫金山中山陵园的活动，称“总理奉安大典”。《总理奉安哀辞》即是为此大典而作的二部合唱曲。在奉安大典期间，《中央日报》曾随同报纸附送《总理奉安画刊》，其中刊有题为《哀歌》的简谱旋律谱；各地报纸（如上海《民国日报》）还登载“业经奉安筹备委员会制定”颁布的《总理奉安哀辞》；在“奉安大典”完成之后，又编刊了载有《总理奉安哀歌》歌谱的《总理奉安纪念册》等；这些名称不同的《哀歌》《总理奉安哀辞》和《总理奉安哀歌》等，其歌词与旋律都与上述保存在萧友梅作品遗稿缩微胶片内的《总理奉安哀辞》二部合唱谱相同。本卷附印《总理奉安哀歌》（简谱）供对照参阅。

# 總理哀辭

*Con melancolia* *lento*

廣道兮墳 塚哀吟兮極 天

*dim.*

日月兮時 邁靈輻兮 運

*dolente*

肅奉安 兮國父 勤為眾 兮挽 簪

*largo molto*

森全父 兮象 設愴若失 兮辟 顏

*P. Lento*

謀勤兮日 昃逝景 兮何迫 遺命兮諄 勞

*lento*

黨人兮式 則四十載 兮肺腑 哀哭 慟

号有責致心方，号陳辞天青青号日白

*Con Melincoria* *lento*

崇闕号淮魏隧寢号連迴

萬歲号永閔臨禮号崩推

駢千塗号會葬穆奔赴号雲雷

*Largo molto*

惟精神号死見天地号昭回。

# 總理奉安哀歌

## 4/4 下 簡 譜

*con dolore* *Lento*

3-561-612--2-321-156--34565-312--

廣道兮填填 哀吹兮極天 日月兮時邁

*f* *dim* *delato*

34321-156--55653-32--33612-32--

靈輅兮既遠 肅奉安兮國父 動萬衆兮號攀

*2* *Largo molto* *p* *molto*

22321-235--66532--1--5-5-6-65--

森金戈兮象設 愴若夫兮羣 顏 謨勤兮日昃

1-1-2-16--3-3-3-56--2-2-3-22--

逝景兮何迫 遺命兮諄勞 棠人兮式則

3-5-6-53-1-2--1-6-5-16-1-2--3-3-

四十載兮朕朕 奉興繼兮有責 致心

*con dolore*

5-36-5-3--1-1-1-51-2-1--3-561-23

力兮陳辭 天青青兮日白 崇闕兮崔

*molto*

2--3-532-123--34565-312--12/65-35

薨 庭寢兮遽起 萬歲兮永閔 臨禮兮崩

6--55653-612--33612-312--22321-23

摧 斷千塗兮會葬 穆奔赴兮雲雷 惟精神兮不

*Largo molto*

5--66532--1--||

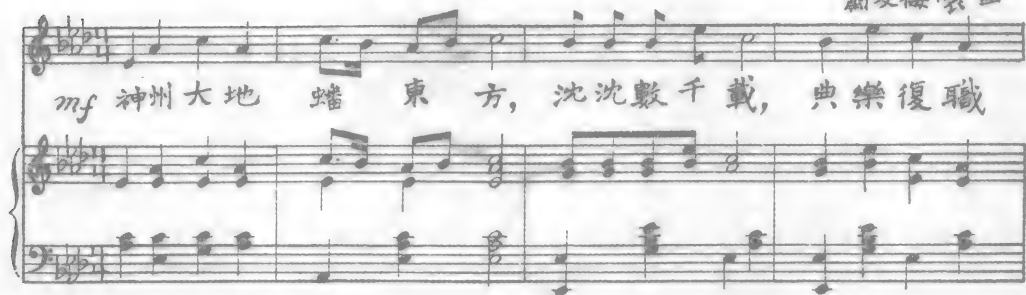
死 見天地兮昭 回

## 国立音乐院院歌

《国立音乐院院歌》，易韦斋拟歌，萧友梅制曲，创作和刊印于国立音乐院更名为国立音乐专科学校之前（即1929年9月之前）。后又以《校歌》为题，刊登在《国立音乐专科学校五周年纪念刊》（1933年出版）等音专的出版物上。另存以《校歌》（四部合唱）为题的作者手稿两页，当是作者将此歌编配为四部合唱曲时的草稿，今一并影印，供对照参阅。

# 國立音樂院院歌

易韋齋擬歌  
蕭友梅作曲





來兮! 有志 毋相忘! 大 道康莊, 美

兮! 美 兮! 示以周行鳴聲 和兮樂未央! 一絃一管,

化盡宇宙之橈樁! 一唱一和, 平盡 世俗之披猖! 鐘鼓 樂 之, 琴瑟

友 之, 天下 公 兮! 永與 天地壽 無 疆!

Rall

校 示  
(五部合唱“B”)

是章宗基之歌  
萧友梅作曲

神州大地 蟠東方，沈沈數千載，典樂復興。

宏用光！學府植立堅中央，興民游藝 聲堂堂。朝

陽威鳳一歲 鳴高岡。析理，養絃，審音，辨物。

大同之響，盈耳兮洋洋！

*dolce*

*mf*

来！有志毋相忘！大道康庄，美

美！美！示以周行，鸣麟和鸾来矣！一絃一管，

化宇宙之樛樛！一唱一和，平盡 世俗之故习！鐘鼓樂之，琴瑟

友之，天下 公兮！永興 天地壽 無疆！

*Rall.*

## 交通大学校歌

《交通大学校歌》，萧友梅作曲。今见保存在西安交通大学校史档案馆的《交大三日刊》（上海交通大学编辑发行）第十九号（1929年12月4日，共6版）所附《交通大学校歌》，为简谱四部合唱谱，未署词作者名和创作时间。今据以影印。原稿待查。

# 交 通 大 學 校 歌

蕭友梅作曲

Key of G 4/4

0 0 0   5   3. 2 1 3   1. 2 2 5   5 5 4 3 4   4 3 2 5 3
0 0 0   5   1. 7 6 5   6. 6 5 7   7 7 7 1 6   6. 6 4 5 7
1. 美 哉 吾 校 真 理 之 花 青 年 之 模 範 邦 國 之 美 華 校
. 美 哉 吾 校 性 靈 泉 源 科 學 之 奧 府 藝 術 之 花 園 寶
0 0 0 3   5. 5 3 1   3. 2 7 3   2 2 2 1 1   1 1 7 3
0 0 0 1   1. 5 6 1   6. 4 5 3   5 5 5 1 4   4 1 6 5 5

3 5 5 1   3 2 2 0   3 3 3. 5 5—   3 2 4. 3 2 1   1 7 6 2
6 7 5 6   5 6 5 0   5 7 1. 2— 5—   1 7 7 1 2 5   6 5 6 6
旗 飄 揚 與 日 俱 長 為 世 界 之 光 為 世 界 之 光 美 哉 吾 校 政
業 擴 張 進 步 無 疆 為 世 界 之 光 為 世 界 之 光 美 哉 吾 校 歷
1 2 1 1   1 1 7 0   1 5 6. 7 1—   5 4 2 2. 5 5 3   3 5 3 2
6 3 4   3 4 5 0   1 5 6. 7 1—   1 5 2. 1 7 1   1 5 1 4

1 2 3 5   5 5 4 3 2   2 3 2 1 1   1. 7 6 5   1. 2 3 5 5
6 5 5 7   7 7 7 1 6   7 7 7 6 3   6. 5 3 5   5. 7 1 5 5
舞 羣 倫 啓 發 我 靈 智 激 勵 我 熱 忱 英 俊 濟 濟 經 營 丁 方 為 世
淵 文 明 實 學 培 國 本 民 族 得 中 興 宇 土 浩 茫 山 高 水 長 為 世
3 2 1 4   3 2 2 1 2   2 1 3 4 4   4. 2 1 2   3. 2 1 2 2
6 7 1 5   5 5 5 1 4   5 1 1 1 4   4. 5 6 7   1. 5 1 7 7

1 2 3 5 3   2 5 1 0
1 2 3 5 6   6 6 5 0
界 之 光 為 世 界 之 光
界 之 光 為 世 界 之 光
3 2 1 2 1   4 4 1 0
1 5 1 7 6   2 7 1 0

— The end —

# 杨 花

## 独唱曲

《杨花》，易韦斋作词，萧友梅作曲，原载“国立音乐专科学校丛书”《杨花》单刊谱，商务印书馆1930年6月初版。关于《杨花》，《中国近现代音乐家传》（春风文艺出版社，1994年）第一册中的《杨仲子传》，称其是与杨仲子以易韦斋词谱曲的《语梅》一歌（原载北京大学音乐研究会《音乐杂志》第二卷第九、十号合刊，1921年12月31日）的唱和之作。杨仲子（1885～1962），名祖铎，号一粟翁，南京人，1904年起赴法国、瑞士等国留学，获化学工程师学位，并毕业于日内瓦国立音乐学院；1920年回国后，长期与萧友梅合作从事音乐教育，两人以易韦斋词谱歌唱和，即是他们真挚友谊的记录。杨仲子又以篆刻书画著名，他为萧友梅的歌集和《新霓裳羽衣舞》等署绘封面、封里，并以家藏国画题赠，印入萧的曲集等，已见前各相关“题解”说明。



楊 花

易章齋作歌  
蕭友梅作曲

Con espressione (♩=60)

*p* 呵!—— 庭 院 深 深! 呵!—— 庭

*p* *legato* *Simile*

院 深 深! 呵!—— 杏 先 挑

後, 一例 綠 森森! 呵!—— 柳 昏 花——

噢, 盡 日 晝 陰 陰! 呵!

*a tempo*

1



入 意 惓 惓! 呵! ——— 入

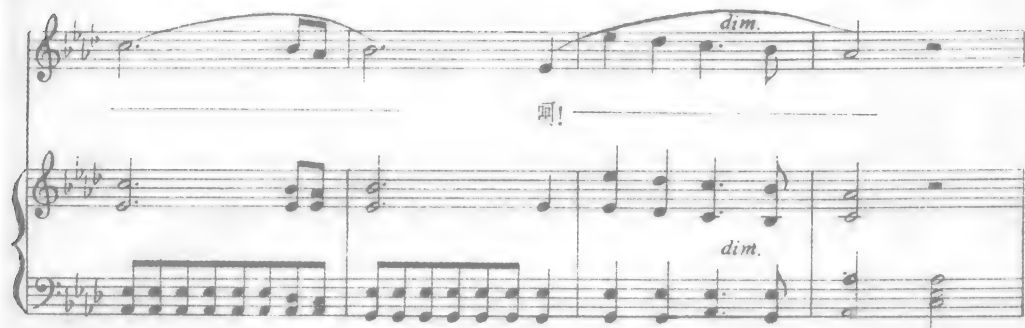
意 ——— 惓 惓! 呵! ——— 東 風 起

了, 如 浪 ——— 絮 駁駁! 呵! ——— 池 塘 ———

水 ——— 滿, 萍 影 淡 沈沈! 呵! ——— 呵! ——— 呵!

*crescendo*

*crescendo*



啊! ————


dim.



*poco allegro* *legiero*

*mf* 啊! —— 偏反的燕兒 雙, 忙 忙 忙; 浮沈的魚兒

*mf* *legiero*



*legiero* *poco a poco* *Rall*

慢! 撞, 撞, 撞。 啊! —— 最 撩 亂 的: 葉 冶 條 倡。 容 易

*legiero* *poco a poco* *Rall*



掃 去 的: 碧 暗 紅 藏。 似 你 這 一 陣 陣 的 輕 薄! 蕭 疏! 也 值 得 如 此

*Tempo I*

飄零! 如此猖狂! *f* 呵!—— 年年有這樣的春城! 便

*8va*

年年有這樣的飛花! *dim.* 試問綿多影密! 岸老落荒!

*8va*

這一片好園林! 主人何處也? 呵! *3* 呵! *3*

*crescendo*

呵! *Rall*

*Rall* *f*

*Rall* *4*

國立音樂專科學校叢書

# 楊花歌譜

此書有著作權翻印必究

中華民國十九年六月初版

每冊定價大洋肆角

外埠酌加運費匯費

作詞者 易 韋 齋

作曲者 蕭 友 梅

發行兼印 上海寶山路  
商務印書館

發行所 上海及各埠  
商務印書館

National College of Music Series

## THE "WILLOW CATKIN"

Words by I WEI CHAI

Music by HSIAO YIU MEI

1st ed., June, 1930

Price : \$0.40, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI

ALL RIGHTS RESERVED

# 夏日园游

独唱曲

《夏日园游》，易韦斋作歌，萧友梅作曲，原载国立音乐专科学校乐艺社《乐艺》季刊第一卷第六号（1931年7月1日）。

— 樂藝第六號 —

# 夏日園遊

易章齊作歌  
蕭友梅作曲

Andante (♩=90)  
*graziosa*

*mf* 哈 哈！粉色的胡蝶

兒，知道我來了。呀！—— *mf* 好一落的園林

消受我們愉快了。呀！——

遠遠的鴿聲， *mf* 啼不住的向綠陰中斜陽外

— 歌 樂 —

了。 這光陰多麼可愛啊！呀！——

*mf* 我們盼望世界的長友，同

消受這夏期的花鳥情懷啊！呀！——呀！——

——呀！——

# 从 军 歌

## 二部合唱

《从军歌》(二部合唱), 骆凤麟作歌, 萧友梅作曲, 今存作者手稿谱二页。这是萧友梅于 1931 年“九·一八”事变发生后不久写作的一首爱国歌曲, 曾由国立音乐专科学校的师生在进行抗日救亡的宣传时歌唱。



# 從軍歌

(二部合唱)

雄壯 Tempo di marcia

鳳山新作曲  
蕭友桓作曲

1. (男聲) 國家危險，好男兒奮勇當先。那管他山遙路遠。  
2. (男聲) 號令一聲，戰場上齊往前奔。衝進了陣雨，顧不得林。  
3. (女聲) 對陣苦戰，要殺敵忘卻疲。家，雖然見，彈雨飛，林倒。

準備着，忍，創，傷，寒，戰，死，沙，場，我，心，願，爺，娘，伸，妹。  
只聽得，炮，聲，雷，上，震，這，面，頭，非，男，兒，性，教，那，敵，人。  
更，使，我，熱，血，雷，上，潮，死，而，有，起，男，兒，富，富，定，看，我，殺，賊。

要，安，全！戰，死，沙，場，我，心，願，爺，娘，伸，妹，要，安，全！  
心，也，驚，逃，死，而，有，起，男，兒，富，富，定，看，我，殺，賊，心，也，驚，逃。

*Con anima poco allegro*

喇叭之声  
*mf*

*mf*

*f* (凯旋) 鼓点震之, 震之, 唱凯歌 举步从容。

*meno mosso*

*mf* 有死的 无穷悲痛, 纔换得 生者重蓬。

*a tempo*

*f* 吾人葬移 如何重, 保国谁誇 百战功?

## 再 试!

《再试!》(Try again),英国民歌,萧友梅和声(编配合唱和钢琴伴奏)。原载《音乐教育》(江西省推行音乐教育委员会编印)第一卷第三期(1933年9月)。据钱仁康《学堂乐歌考源》(上海音乐出版社,2001年5月)考证,《再试!》是一首在英美两国家喻户晓的歌曲,原为英国民歌,又译《一试再试》,在我国学堂乐歌发展时期,曾被填词编配取名《惟我同胞》、《纸鹞》、《青年歌》等;1922年安源路矿大罢工爆发前,又曾被填词编配取名《安源路矿工人俱乐部歌》。

再 試! 英國民歌  
Try again 蕭友梅和声

若是題目不容易, 再試, 再試!

多想幾遍就不難, 再試, 再試!

如果別人都能做, 為甚麼你不會做?

祇要努力往前做, 再試, 再試!

# 湖南大学校歌

《湖南大学校歌》，胡庶华作词，萧友梅作曲，原刊于《湖南大学一览》（民国二十二年度），今据以影印。此歌谱由原湖南师范大学音乐系学生徐金阳在岳麓书院的历史陈列展板上见到，并作《新发现的萧友梅合唱曲——〈湖南大学校歌〉研究》（《新文化史料》1999年第2期）一文，予以披露介绍。该文认为此歌原刊曲谱有一些明显的讹误，遂在他的导师、湖南师范大学艺术学院音乐系刘振珏教授的指导下，对歌谱作了订正。词作者胡庶华（1886～1968），号春藻，湖南攸县人，1913年留学德国，获冶金工程师学位，1922年归国后，曾任上海炼钢厂厂长、同济大学校长等职，1932年9月出任湖南大学校长。他与萧友梅在德国留学时相识，两人合作这首《湖南大学校歌》，当在1932年9月至1933年1月之间。

# 湖南大學校歌

胡庶華作詞

蕭友梅作曲

雄壯

麓山巍巍, 湘水濟濟, 零

關學府, 濟濟跼蹐, 承朱張之緒, 取歐吳之長,

華與實兮并茂, 蘭與芷兮齊芳, 楚材蔚起, 奮志安攘, 扶

我民族, 揚我國光, 振我民族, 揚我國光!

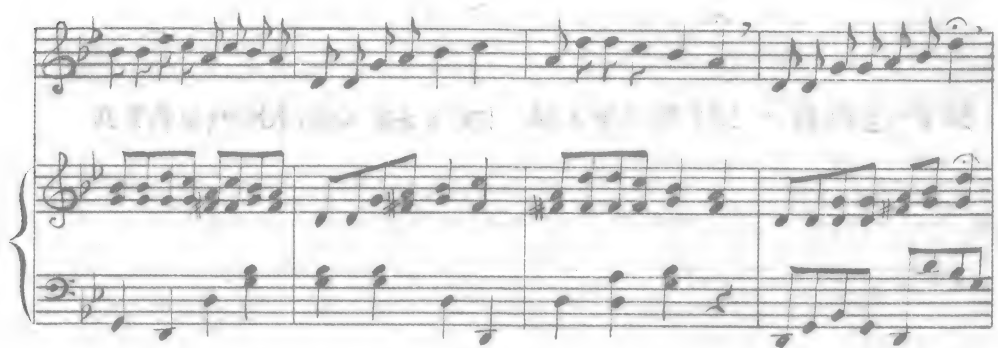
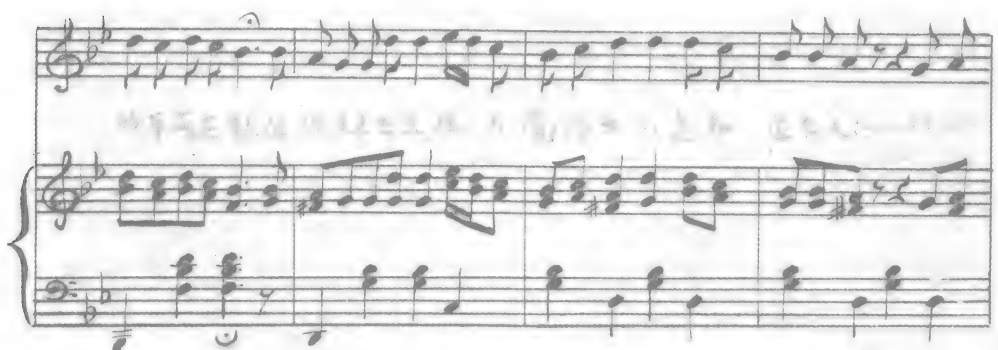
# 托 雁

## 独唱曲

《托雁》，易韦斋作歌，萧友梅作曲。现存以铅笔书写歌名和歌词，以黑色笔书写乐谱的五线谱歌谱两页，未署词曲作者名和写作时间。又存有摄成缩微胶片的《托雁》歌谱两页，署名“易韦斋作歌 萧友梅作曲”，歌词与曲谱均与前一种相同。今将两种歌谱一并影印，以供对照参阅。从歌词意在托“北去”的雁“将这一首歌烦君辛苦说：‘这就是一幅剪不断的江水……吴淞’”推测，此歌或是词曲作者南来上海办学之后的作品。待考。







# 託 雁

易韋儒作歌  
萧友梅作曲

以原  $\text{♩} = 50$

下 迎人的 暖意漫空, 滿地的 嫩綠成畫, 過着了 群, 北去, 是有

信 的飛 鴻, 思不 住, 將伊 目 送, 還, 你 就 得 起 書 一

封, 怕 你 就 不 能 書 中 情 重! 你 帶 得 去 好 春 風, 怕 你 帶 不

*dim.* *cresc.* *dim.*

去離懷裏種：你拋 開這壁廟的蛇紫媽紅，是有你那麼廟

的華萌花動，但你來去，全不覺得教人，怎知道有人：——好似

*cresc.* *dim.* *cresc.*

晚雲歸洞久，沈沈掌，欲不留亦不可！欲不住亦無從！只得將這一管歌

*dim.* *cresc.*

煩君辛苦 說：“這就是一幅剪不斷的江水——吳淞”

*rit.* *P*

# 西山晴雪

## 二部合唱

《西山晴雪》(二部合唱),金国宝作歌,萧友梅作曲,现存作者手抄谱2页,未写明作词作曲时间。词作者金国宝,据萧淑娴《回忆我的叔父萧友梅》和《二十年代的萧友梅》(《萧友梅纪念文集》,上海音乐出版社,1993年12月)等文记述,是在萧友梅主持的北京女子高等师范学校音乐科教授词章诗歌写作的一位教师。据此推测,本歌或是金国宝与萧友梅在北京共事时候的创作,待考。

三部合唱

葉友梅作曲

靜極 Tranquillo (♭ = 70)

1. 你
2. 你
3. 你

[illegible]

總指揮！  
 紅一舞  
 仙江舞  
 子日路  
 海穿似  
 約通碎  
 仙晴流  
 子感流  
 比破流  
 素芳盡  
 包映當  
 運明可  
 從遠芳  
 情流第！  
 對不且  
 此如葉  
 下流是憑  
 艷當高  
 疑是夢

Handwritten musical score for "The Yellow Sea" (《黄海》) in G major, 2/4 time. The score is for voice and piano. The lyrics are in Chinese. The score includes a key signature change from one sharp (F#) to two sharps (F# and C#) and a time signature change from 2/4 to 3/4. The piano part features a prominent bass line with a crescendo and a "Rall" marking. The voice part has various musical notations including slurs, ties, and dynamic markings like "f" and "Rall".

Handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on three staves. The top staff is for the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The middle and bottom staves are for piano accompaniment, both starting with a treble clef and a key signature of two flats. The piano part features a prominent bass line in the left hand and a more active melody in the right hand. The tempo is marked "Allegretto" and the dynamics include "p" (piano) and "mf" (mezzo-forte). The score is written in a clear, legible hand.

# 梅 花

## 独唱曲

《梅花》，今存据原作钢琴伴奏歌曲抄谱拍摄的缩微胶片3页，歌名“梅花”，左侧署“余□子慧”，右侧署“明·施子野”，包含在摄有萧友梅多首音乐作品遗稿在内的显微胶片一卷之中。“余□子慧”不详。施子野，原名施绍莘（1581～约1640），明末散曲家，字子野，号峰泖浪仙，华亭（今上海松江）人，因屡试不第，遂纵情诗酒，所作以散曲为多，有《花影集》4卷存世，《梅花》即是此集中的一首套曲。据顾晓宇所著为《花影集》点校品评的《花影月梦》（中国文联出版社，2000年9月）一书所载《梅花》（该书169～170页）如下：

## 梅 花

[南南吕]

[懒画眉]一枝花发粉墙西，向雪洞风帘深见伊。琼枝玉蒂一时肥，针窠窗香细。只见疏影中间独鹤栖。

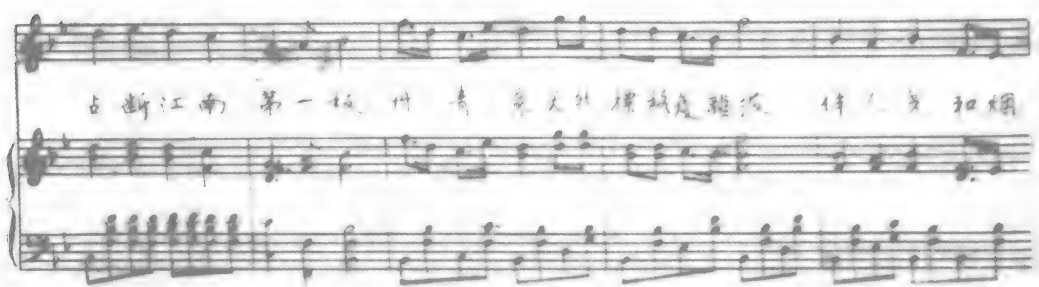
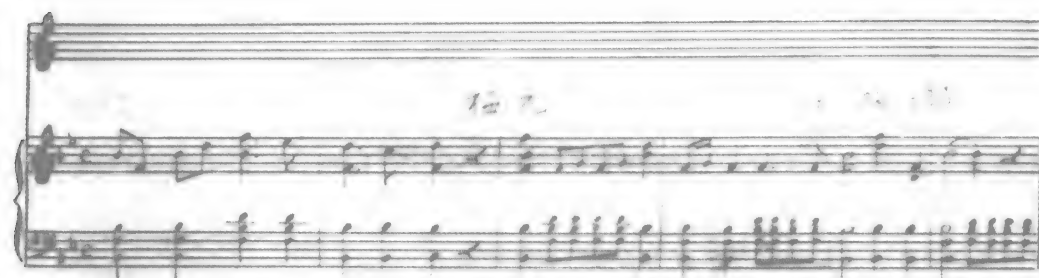
[不是路]秀骨冰肌，占断江南第一枝。丹青意，天然标格瘦离披。伴人儿和烟冷淡空园里，伴月微茫浅水时，魂容与。春寒小阁迷香雨，茗炉诗句，茗炉诗句。

[皂角儿]冷春心寂寂和泥，蝶来迟要寻无计。闭朱门空老残香，与楼头那人憔悴。况更是压溪桥横古路点宫妆粘驿信也总无情思。霜欺雪妒，风筛露啼。还有个清明细雨，酸子黄时。

[尾文]尊前一瓣风吹至，重向灯前瞧认你，原来是幻出林逋无字诗。

按上引，与歌曲谱词对照，两者之间有个别字不同，如：“帘”——“檐”、“容与”——“摇曳”、“句”——“笔”、“驿”——“译”等，应是校本与原本的歧异。

此歌当是萧友梅为借“梅花”诗意自况而谱曲，谱写于何时，待考。





冷溪空園裏 伴月依花吹曉風 香雪小窗 透香氣

茗爐詩筆茗壺 詩筆冷春心 我寂和 无嫌來處是尋常

計開朱門空 老 鏡看面梅 頭那人難辨 况更遠

空溪竹 橫古路 石 碑 信也後多情 思翁吹笛妙

风沙吼 还有个清明 (田 画 梅子 芳 村

得荷一瓣 风吹至重向 堤岸照临 何来 是 幻 出 林 鱼 字 诗

# 安徽大学校歌

## 四部合唱

《安徽大学校歌》(四部合唱)见载于《安徽大学第二届毕业纪念刊》(为安徽大学周刊之特刊,民国二十二年七月四日出版,安徽大学出版社编辑发行),署名:“校长程演生先生作歌,国立音乐院长萧友梅先生制曲”。本书据以影印。

安徽大学1928年成立于当时安徽省会安庆,初为省立,抗战期间西迁并一度停办,抗战胜利后复校,并改国立;1949年12月恢复校名,1952年后学校建制取消,1958年在合肥重建。

此歌的词作者程演生(1888~1955),安徽怀宁人。早年留学英、法、日等国,历任北京大学和暨南大学教授、巴黎中外贸易公司董事长等,并曾由南京国民政府特派出使土耳其、波斯、阿富汗、比利时等国,兼任签订暹罗通商条约专使,1932至1935年任安徽大学校长。《安徽大学校歌》是他就任校长时,于1933年由省立安徽大学校务委员会审定通过启用。但此歌又署“国立音乐院长萧友梅先生制曲”,而萧是于1928年9月起任国立音乐院院长之职,在1929年8月该院更名为国立音乐专科学校后,即改任校长之职,故此歌确切创作年份待考。

《安徽大学第二届毕业纪念刊》以线谱与简谱对照方式刊载此歌,其简谱或由纪念刊的编者按线谱译出,虽按原谱标记为3/2拍号,但实际按3/4节拍记谱。读者可参阅《近代中国高校校歌选》(马军编纂,余甲方刊订,上海社会科学院出版社2006年9月第1版)第66-67页所载按原谱节拍所译的此歌简谱。

校長程演生先生作歌  
莊嚴 (♩ = 80)

## 安徽大學校歌

(四部合唱) 國立音樂院蕭友梅先生製曲

5 1 3 | 3-5 | 2-3 | 1 0 1 | 1 7 6 | 6 | 7 | 1 2 3 |

(1) 濶嶽蒼蒼, 江淮湯湯, 夏商肇啟, 雍容漢  
(2) 濶嶽蒼蒼, 江淮湯湯, 緬懷先哲, 管仲蒙

5-5 | 1 12 3 | 2 2 3#4 | 5-3 | 3 6 5 | 5 8 2 3 | 1 ||

(1) 唐。文化丕成, 民族是昌。莘莘多士, 躋茲上庠。  
(2) 莊。高文顯學, 宋清孔彰。莘莘多士, 躋茲上庠。  
(湯: 譜作商)

二十二年六月十日出版 經編印

## 编 后 记

在《萧友梅全集》第二卷音乐作品卷编成付梓的时候,我们深深地缅怀和感念已故萧淑娴教授,是她以赤诚心血长期关注保护她的叔父萧友梅先生的遗稿藏书,并且在历尽劫难之后,同萧勤教授和萧氏家族一起,决定将劫后幸存已是残缺不全的一部分萧氏遗稿藏书,移赠先生手创的上海音乐学院,而且一直支持和指导我们把先生的遗稿连同我院原来存有的萧氏历史文献编辑出版。可以说,没有萧淑娴、萧勤教授和萧氏家族的鼎力相助,就不会有以前的《萧友梅音乐文集》、《萧友梅纪念文集》和今天的《萧友梅全集》,这是我们永远不会忘记的。

将萧友梅先生的文稿作品等整理出版,尤其是编成全集以垂之后学,这是文化界、音乐界不少人士早就企盼的,因此在我院启动这项学术工程前后,就得到了许多志士仁人的倾心帮助。中国艺术研究院音乐研究所的齐毓怡研究员,最早筹划编辑萧友梅文论,从《萧友梅音乐文集》到《萧友梅全集》,始终坚持不懈地为发掘、蒐集、考订和提供萧氏的文稿、作品、图片、史料等尽心尽力,她作为“全集”编委的贡献有目共睹,而她又从不张扬,只是不声不响地为编好“全集”出力,表现了崇高的学术品格。中央音乐学院的黄旭东先生一直为推动编辑出版有关萧友梅的编集奔忙劬劳,主动寄来漏存在中央音乐学院的萧友梅作序《德诗汉译》珍本,并不时通报所发现的萧氏文论、作品等的线索;虽然他因事冗请辞“全集”编委,而我们相信尚未完成的“全集”编辑工作,仍会得到他的照应和帮助。中国音乐学院张静蔚教授最先发现和推介萧友梅的首篇音乐论著《音乐概说》,并对编入“文集”和“全集”的学术安排多所关注。中央音乐学院梁茂春教授最早研究和撰写了论及萧友梅大型女声合唱曲《别校辞》的文章,并及时提供了这个差一点得不到完整展现的萧氏重要作品的谱本所在线索,又与张静蔚教授一起,为我们寻访落实作指引——二位真诚无私的学者已欣然受聘为“全集”编委,相信在以后的工作中定会得到他们更多的直接指点。

在此,我们还要对中国艺术研究院音乐研究所的同行们,尤其是始终坚守在音乐资料工作岗位上的那些已故的和仍在操劳的工作人员们,表达我们深深的敬意!是他(她)们以远大的学术目光,关注和搜寻着那些不为人所知或看似“无用”的珍贵音乐文献史料,及时地以当时可能的技术手段翻拍或录制下来,以备学术研究不时之用。我们这次所编的“全集”第二卷中,就有《别校辞》等一批萧友梅音乐作品的谱本资料,是在上世纪那场众

所周知的浩劫中遭毁而佚失不见,却幸有音乐研究所可敬的工作人员们在这之前据原谱本所摄缩微胶片存世,珍藏在今中国艺术研究院的资料库内;承蒙院、所领导和资料主管将这批珍贵的缩微胶片资料提供给我们,允准编入“全集”,并承诺将继续大力支援我们,以完成“全集”的编辑出版。

在追念和感谢对我们的“全集”编辑工作给予诸多援手的学界高人的时候,我们也对自己的工作尚未达到预期的水准而深感不安!“全集”第一卷文论专著卷的编辑,因安排不周和赶预定的出版期限,在编校成书时过于匆促,留下了一些完全可以避免的遗憾。此次第二卷音乐作品卷的编辑,为了尽可能保存和展示萧友梅音乐作品当年各种谱本的历史原貌,采用了将来源不一的谱本原件一律照样影印的方式,这固然彰显了作为历史文献的编集,可供后学者直接从原作原样进行学习探索研讨的学术价值,而由于所据谱本的正草精粗不一,必然留下一些有的谱本影印还不够清晰美观的遗憾;虽然这正是历史原貌,但我们期望能在今后寻觅到更佳底本和以更先进的技术手段加以改进。

《萧友梅全集》的编辑出版,虽然是由上海音乐学院牵头和由我院出版社具体操作,而它又是得到中国文化界、音乐界共同关注的一项学术工程。我们期望通过“全集”的编辑,营造和建立起和谐规范的内外学术氛围,把编辑工作做得更加从容精深,对已知的缺憾尽可能弥补订正,更期望继续得到热心读者和学界同行的指点帮助,以实现我们预定的更完全、完备和完善地展现萧友梅的历史业绩与文献资料的目标,使我们的编集成为名副其实的《萧友梅全集》。

编者

2005年7月



ISBN 978-7-80692-289-7



9 787806 922897 >

定价:120.00 元